



Bs 4.70

**30 muertos
en accidente
camino a los
Yungas**

Página siete

**PRESENCIA**
EL MATUTINO LIDER EN
CIRCULACION NACIONAL
**68 Agencias
cubren todo el
territorio nacional.**

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 13.043

LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 30 DE DICIEMBRE DE 1994 - 58 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

Presidente no sabe qué hacer con lucha antidroga

Sánchez de Lozada asegura que 1995 será un año de crecimiento y empleo, y que en 1996 se recogerán los frutos de la capitalización

COCHABAMBA, 29 (PRESENCIA). El presidente de la república, Gonzalo Sánchez de Lozada, aseguró hoy que el año próximo será un año con crecimiento y empleo, aunque no el ideal, en una conferencia de prensa que se desarrolló en el balneario "La Cabaña", 32 kilómetros al sudeste, donde descansa en compañía de su familia.

Afirmó que su gobierno avanza "sin prisa y sin pausa" con el Plan de Todos y de esa manera se logrará que en 1996 comience a verse los efectos de la capitalización y se alcancen índices macroeconómicos mayores que complementarán la estabilidad existente y se llegará a los 500.000 empleos ofrecidos. "Todo puede suceder menos un colapso económico", precisó.

En sus declaraciones, sin embargo, expresó su preocupación por la sequía que afecta a todo el país lo que ocasionó el incremento del precio de algunos alimentos que no modificará el 8,5 % previsto de inflación y el crecimiento de entre 4,2 y 4,5 %. La agricultura no está paralizada, hubo aumento de las exportaciones y Bolivia es el país de menor costo de vida del continente, en su opinión.

COCA-COCAINA

El Primer Mandatario se refirió también a la problemática coca-cocaína sobre la que, reconoció, no sabe qué hacer. "Una de las áreas en las que no hay una definición del gobierno es la de la droga" declaró antes de explicar que todas las demás temáticas son cumplidas tal como fueron presentadas en el Plan de Todos, pero no así esta. "El problema que no está en el Plan de Todos es qué hacer con la droga y sabemos que necesitamos un apoyo completo", agregó.

Indicó que la despenalización de la hoja de coca es rechazada por todos los países del mundo y la Opción Cero "tampoco tiene un apoyo, digamos un consenso completo" y si hay un problema que necesita acuerdo es precisamente el del narcotráfico que debe ser solucio-

nado por todos los bolivianos y no sólo por el gobierno.

Reveló que la disminución de la ayuda externa para la sustitución de cultivos de coca y la erradicación de la hoja no perjudicará la aplicación de la participación popular o la capitalización que se autofinancian, pero si será necesario el aporte de todos para la reforma educativa. "Siguen siendo la gran sombra, la gran nube de la sociedad boliviana la política hacia el narcotráfico", reconoció.

NARCOVINCULOS

Respecto a la detención del jefe mirista Oscar Eid Franco y el caso conocido como "narcovinculos", rechazó la afirmación de que se trata de un asunto político. "Nosotros no hemos pagado la cuenta para el Oso Chayavaria, no hemos mandado nunca la cuenta, nunca hemos mandado flores, nunca le conocíamos. Yo creo que lo único que tenemos nosotros y aclaro, la posición del gobierno es que toda persona es inocente hasta no ser probado culpable", afirmó.

Admitió que su partido, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) pidió que se investigue, pero que no se quiere hacer daño a nadie y será la justicia la que decida si Eid es culpable o no. Adelantó que se sentirá muy contento si a los dos "se inocentes". "Estamos es caza de brujas, esto sencillamente es un proceso judicial que estamos obligados a hacerlo en base al juramento que hicimos ante Dios y ante la Patria", insistió.

Al ser consultado sobre la posición del gobierno para reabrir el caso Huanchaca en el que supuestamente están involucrados dirigentes del MNR, indicó que siempre ha estado de acuerdo con que se investigue y más aún, se exigió un juicio de responsabilidades contra Fernando Barthelemy. "La corrupción al interior del gobierno y el MNR es ofensivo al pueblo" por lo que se pedirá que el caso Huanchaca y otros sean investigados.



Al Presidente le preocupa que el Plan de Todos no haya incluido la lucha contra el narcotráfico.

Caso Huanchaca será reabierto a comienzos del '95, dice Cárdenas

Advierte que el caso "Eid" no debe ser politizado y destaca serenidad del jefe político.

El vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, anunció ayer que el caso "Huanchaca" será reabierto por el Congreso Nacional a comienzos de 1995 y admitió que las observaciones de varios parlamentarios para esclarecer definitivamente el suceso no tema, deben ser atendidas.

No obstante, indicó que no sólo Huanchaca debe ser puesta en agenda para la siguiente gestión, sino todos los temas pendientes de investigación y fiscalización.

"No sólo ese tema, sino todos los otros casos. Yo creo que sería un buen comienzo del '95 que pongamos en agenda, en mesa de discusión, todos los otros temas de fiscalización y cuando escucho comentarios de algunos parlamentarios yo comparto con ellos y todos los casos de fiscalización pendientes deben merecer un similar tratamiento del Congreso Nacional, absolutamente todos", aseveró Cárdenas.

Las declaraciones de la autoridad legislativa coinciden con la posición expresada por el presidente de la Cámara de Diputados, Javier Campero Paz, quien el 17 de diciembre pasado calificó de excelente el reclamo del diputado del MIR, Hugo Carvajal, cuando dijo que el caso Huanchaca debería ser reabierto e investigado con la misma voluntad que los "narcovinculos".

CASO EID NO DEBE SER POLITIZADO

En este contexto y ante la pregunta de los periodistas, Cárdenas Conde señaló que el caso "Eid" no debe ser politizado y advirtió sobre los riesgos para el sistema de derecho una actuación de esa naturaleza.

"Si hay culpables que sean sancionados y si son inocentes que haya ese resultado. No hay que prejuzgar, no hay que politizar ni hacer comentarios que levanten la turbulencia de las aguas y más bien, hay que mantener la serenidad, la serenidad que tiene el señor Eid que yo lo destaco", dijo.

"La actitud del Poder Ejecutivo es de no meter sus manos en esos asuntos sino dejar que las instancias correspondientes prosigan con esa investigación. En esa medida vamos a fortalecer el sistema democrático boliviano", manifestó el vicepresidente.

Respecto de la presunta intención gubernamental de "liquiar" al Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, denunciada por sus dirigentes, indicó que "no quiero contribuir con más leña a este asunto, sólo debemos ser celosos observadores para que sean resueltos y el trámite debe ser estrictamente legal y jurídico".



El Vicepresidente Cárdenas despide al nuevo contingente de policías que ayer viajó a Haití.

Iglesia insta a pagar la deuda social

La democracia boliviana es aún inmadura y debilita la participación que se ve reducida a un grupo elitista, menospreciando a muchísimos talentos, afirma la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB) en un mensaje denominado Una Mirada al Año 1994.

En el documento, los obispos dicen que el quehacer político en el año que acaba, se ha caracterizado por la promulgación de leyes que marcan un hito histórico en cuanto a la consolidación institucional y modernización del Estado con el objetivo de beneficiar a la vida integral de todos los habitantes del país.

Sin embargo, añaden, el proceso y mecanismos empleados para imponer reformas, meanas aún una democracia inmadura y debilita la participación reducida a un grupo elitista, menospreciando a muchísimos talentos.

Esto puede conducir al riesgo de caer en la precariedad y en un estilo de política corrupto, clientelista, desprovisto de ética y reducida a intereses de grupo. La desconfianza sistemática tampoco eleva los espíritus ni contribuye a la construcción de una democracia participativa, real y estable. Pareciera que entramos en una espiral de mensajes vacíos

Mensaje de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), afirma que nuestra democracia es aún inmadura. - Sobre el problema coca-cocaína los obispos afirman que su tratamiento "parece impuesto o de afuera, o de una lectura reduccionista de la realidad". - Demanda una inmediata solución al problema de la "pobreza persistente"

y estruendosos, mientras que unos cuantos continúan aprovechándose.

Sobre el problema coca-cocaína, los obispos dicen que su tratamiento "parece impuesto o de afuera, o de una lectura reduccionista de la realidad".

Afirman que su contexto verdadero es la situación de pobreza de nuestro país, la falta de fuentes de trabajo que obliga a muchas personas migrar a las zonas de producción de coca y la alta demanda de drogas en los países consumidores.

Otro problema que merece una impostergable solución es el de la pobreza persistente que se manifiesta en el alto índice de desocupación y el crecimiento del trabajo informal, además de muchos otros indicadores negativos que son de conocimiento público.

La Iglesia, en este contexto, dice el mensaje y de acuerdo a la Enseñanza Social, "con humildad y sin triunfalismos, se aferra al diálogo, convoca a la responsabilidad, crea conciencia de las posibilidades y talentos propios, defiende al hombre y su centralidad, para justificar proyectos y cambios, esforzándose en sembrar Vida y Esperanza.

(Texto completo del mensaje, página siete)

Viernes de diálogo

Con Sonia Montaño

“Nuestro país tiene una organización social conservadora”

Por Walter Chávez Sánchez

“Estos últimos tiempos, en el campo de las ciencias sociales y en el diseño de las políticas de desarrollo, se ha recurrido bastante al término “género”. Me gustaría que nos aclare las implicancias y alcances de este concepto.”

“Efectivamente eso ha ocurrido. Empezaré diciendo que el concepto “género” no sólo se restringe a una mirada de la realidad bajo la perspectiva de la mujer, como se piensa comúnmente, sino que alude a una relación entre hombres y mujeres y trata de explicar cómo esa relación se ha constituido a través de la historia en una relación de igualdad o desigualdad.”

Se llaman relaciones de género a las relaciones que se establecen entre hombres y mujeres y que son relaciones no naturales, porque no es cierto que por tener sexos diferentes tiene que haber una diferencia de superioridad o inferioridad; pues esto último resulta de los resabios culturales que hemos venido heredando. Desde ese punto de vista la Subsecretaría de la que yo estoy a cargo se ha planteado como objetivos trazar políticas que brinden igualdad de oportunidades para hombres y mujeres; ésta no es una Subsecretaría de la mujer como se piensa.

“Es bueno que aclare eso porque hay bastante gente que así lo piensa, cree que el concepto género sólo se refiere a lo femenino.”

PERFIL



La socióloga Sonia Montaño se ha dedicado desde hace varios años al estudio y la investigación de temas sociales, específicamente aquellos relacionados con la mujer y sus reivindicaciones; actualmente está a cargo de la Subsecretaría de Género. Sonia Montaño es autora del libro “Invertir en la equidad” y de numerosos artículos de prensa; también ha sido docente de la Universidad Mayor de San Andrés.

“Es cierto, por eso aclaro que el concepto género es un concepto “relacional” que se propone cerrar esa brecha histórica entre los hombre y mujeres para vivir en una sociedad más tolerante y donde los derechos de ambos sean respetados irrestrictamente, no mediante imposiciones sino a través de una racionalidad que indudablemente implica cambios a nivel cultural.”

“El poeta norteamericano, Robert Bly ha publicado un libro bajo un título muy hermoso: “El dolor de los hombres”, donde explica que nuestra civilización ha establecido papeles nuevos no sólo para la mujer sino también para el hombre; y así como la mujer es el “objeto sexual”, el hombre ha sido exigido para convertirse en un “objeto de éxito”, se le ha obligado a ser “duro”, competitivo e imperturbable ante el dolor y por eso ha perdido capacidades tan elementales y primitivas como el entristecerse o llorar.”

“Efectivamente. Si reparamos en la historia, la construcción de lo que es ser mujer y de lo que es ser hombre ha impuesto ciertos papeles donde ciertamente el hombre tiene la obligación de ser agresivo, conquistador y triunfador; tiene que ser el proveedor de la familia y el papel de la afectividad, de la ternura, la delicadeza ha sido asignado a la mujer; yo creo que ambas situaciones son nocivas. Cuando se le impone al ser humano un papel lo que se está haciendo es restringirle sus capacidades humanas. Una de las demandas más importantes del movimiento de mujeres ha sido precisamente hacer de la femineidad y la masculinidad cosas que se construyan a partir de las potencialidades humanas; es decir, que ninguno de los dos seres pierda sus cualidades íntimas. Hasta ahora se ha venido asociando a la mujer con la naturaleza y al hombre con la cultura, pero esa asociación es completamente arbitraria.”

“Usted es una persona muy ligada a las luchas en favor de la reivindicación de la mujer, pero siempre lo ha hecho desde una posición independiente y crítica, ¿cómo es que ahora ha preferido involucrarse en los niveles de gobierno?”

“Esto es parte de un proceso que no es individual y que responde más bien a un proceso social; yo he hecho mis primeras experiencias políticas desde la izquierda y me he vinculado al movimiento de mujeres a partir de una convicción básica: yo pertenezco a una generación que en algún momento pensaba que se tenía que morir o matar por las ideas. Era la época de la guerra frontal en la que estábamos dispuestos a eliminar al otro (el imperialismo, la dictadura, las Fuerzas Armadas), el sentido de esa lucha radicaba en la anulación del otro para la creación de otra sociedad.”

“Pero ese sentido de anulación del otro, anulación de las dictaduras por ejemplo, no era gratuito; se basaba en principios inobjectables e irrenunciables, eran principios no sólo políticos sino también morales.”

“Pero ahora también contamos con esos principios, no es que se los haya olvidado ni que se hayan resquebrajado; creo más bien que hemos alcanzado un desarrollo de tipo democrático, por lo menos dentro del movimiento de mujeres, ahora la apuesta ya no es por la anulación de los sistemas injustos de dominación sino por la construcción de la democracia. Yo soy una convencida, a partir de lo que fue la dictadura de García Meza, de lo que fue la derrota política de una izquierda improvisada y que no supo diseñar una correcta estrategia de poder, de que debemos alejarnos de las visiones maniqueas para construir un sistema político de respeto hacia los demás; ese sistema es la democracia. Además, dentro de la praxis de los grupos de izquierda nos hemos dado cuenta de que se pregona la libertad hacia afuera, pero al interior se era totalmente autoritario; por eso, a partir de los años

ochenta, yo empecé a formar parte de grupos de mujeres creíamos que la construcción de la democracia no sólo pasaba por la caída de la dictadura, teníamos un slogan que definía nuestra posición: “Democracia en el país y en la casa”. Todo esto me explico ha servido como base para que yo me decida a aceptar el cargo de Subsecretaría; estamos apostando en primer lugar a la consolidación de nuestra democracia, entendiendo que ahí hay abierto una posibilidad de que las demandas de las mujeres hayan convertido en iniciativas políticas; por eso estoy satisfecha de que en nuestro primer año de gestión los logros logrados ya algunos objetivos importantes; por ejemplo, el Estado se preocupe por las consecuencias dañinas que produce la violencia contra la mujer.”

“¿Y esa participación en el Gobierno no ha recortado posibilidades de emitir juicios críticos?”

“Yo he estado hasta hace un año haciendo uso activo del ejercicio de la crítica. Es una de las debilidades de nuestro país: la incapacidad para establecer una distancia entre el ejercicio del poder y el ejercicio de la crítica. Yo he tratado de mantener a mis convicciones y desde la posición que ahora ocupo puedo traducir en hechos concretos las aspiraciones que las organizaciones de mujeres manteníamos desde hace mucho tiempo. En realidad, no siento hasta ahora que se me coartado las posibilidades de emitir juicios críticos, hasta he emitido todas mis opiniones con bastante libertad. Puedo dejar de reconocer que la cercanía del poder es en un asedio a la rigurosidad intelectual, por eso creo también en el cargo que ocupo tengo mis límites y estoy convencida de que si en algún momento ese asedio se convierte en una violación de mis derechos a opinar, juzgar y emitir mis juicios ese momento me alejaré del Gobierno.”

“Según los estudios que usted ha hecho, ¿se puede que vivimos en un país donde la violencia doméstica es alta?”

“Debemos decir, en principio, que vivimos en una sociedad donde conviven formas modernas y premodernas; en nuestro caso se pregona el liberalismo y la libertad absoluta en cuestiones de economía y de mercado, pero en cuestiones de sociedad se maneja una conducta bastante conservadora. Las relaciones dentro de la familia tienen un corte marcadamente patriarcal es difícil de cambiar en el corto plazo. Esta característica compartida por casi todos los países de Latinoamérica, por índices de violencia doméstica en Bolivia no son mayores que los del resto del continente, claro que si tomamos en cuenta que nosotros tenemos una sociedad en general violenta, nada parecida a la sociedad colombiana o peruana, entonces allí sí surge una preocupación, porque la violencia doméstica resulta siendo muy alta.”

“¿Cuáles han sido los logros más importantes en el primer año al frente de la Subsecretaría de Género?”

“Yo mencionaría tres logros importantes. En principio, mencionar que al interior de la Ley de Participación Popular se logró establecer una igualdad de oportunidades en los niveles de representación, esa es una conquista que para materializarse necesita un esfuerzo extraordinario, pero la puerta para mujeres ya está abierta. Hemos logrado que la Reforma Educativa establezca objetivos de equidad favorables para la mujer, claros y explícitos; y, finalmente, se ha logrado que se eleve a ley la Convención Interamericana para la Prevención y Erradicación de la Violencia Contra la Mujer, que otorga instrumentos jurídicos para tipificar como delito la violencia que ejerce contra la mujer.”

Asia-Pacífico: Cachorros pisan los talones de tigres asiáticos

Por Johanna Son

Las economías asiáticas registraron un alto crecimiento en 1993 y los siguientes años, pero los analistas comienzan a estudiar la forma de mantener los logros económicos de la región en el largo plazo.

Al mismo tiempo, la atención de los economistas se vuelca hacia el precio del crecimiento, la calidad de vida y las capacidades tecnológicas que asegurarán la prosperidad.

Los expertos coinciden en que el sur de Asia-Pacífico registrará el mayor índice de crecimiento y su Producto Interior Bruto (PIB) promediará 7.7 por ciento en 1995.

El promedio de la región aumentará debido a la recuperación económica de Filipinas, cuyo PIB podría situarse en seis por ciento en 1995, por lo que el país fue calificado como el nuevo “cachorro” en una región de “tigres”.

La economía china, mientras tanto, crecerá nueve por ciento el próximo año. Los propios tigres (Hong Kong, Corea

del Sur, Singapur y Taiwán) crecerán 6.9 por ciento en 1995, con una ligera disminución de 7.1 por ciento en 1994.

“El crecimiento de Asia no es en realidad tan positivo, porque ya lo ha sido durante muchos años”, afirmó Malcolm Dowling, asistente jefe del Banco de Desarrollo de Asia, y añadió que “la única sorpresa en términos históricos fue Filipinas”.

Las economías del sudeste asiático con mayor desarrollo ya le pisan los talones a los tigres asiáticos, cuyo crecimiento podría estar disminuyendo. El sudeste asiático debe su prosperidad a una combinación de la alta participación del sector privado, tasas de ahorro de hasta 48.8 por ciento del PIB en el caso de Singapur y gobiernos austeros.

El sector privado está activo en Vietnam, considerado el próximo tigre, y en China.

En las últimas décadas, el este de Asia registró una fuerte caída de los índices de pobreza, en el caso de Indonesia de casi

60 por ciento a 20 por ciento en diez años, en una región que décadas atrás era considerada irrecuperable.

Pero los analistas manifestaron su preocupación por los problemas del éxito en países como Malasia, que experimenta una seria carencia de mano de obra para hacer frente a la avalancha de inversiones extranjeras en el país.

Los economistas se preguntan si países como Malasia están desarrollando la base industrial necesaria para alcanzar un desarrollo similar al de los tigres, de la forma en que Corea del Sur y Taiwán establecieron la suya.

Los cachorros están tan inundados por la inversión extranjera que tendrán que apoyarse, quizá demasiado, en tecnología de otros países.

Pero los aspirantes a tigres podrían utilizar un camino diferente al adoptado por los Países Recientemente Industrializados (NIC), ya que la inversión extranjera directa brinda a

los países un acceso más fácil al capital y la tecnología.

“Malasia no necesita en realidad crear una gran base industrial para tener éxito”, dijo Dowling, y añadió que “es posible lograr un nivel de vida razonable sin producir lavadoras, automóviles y pantallas de televisión de 45 pulgadas”.

Incluso los NIC, considerados un modelo por gran parte de Asia, tienen problemas de dependencia tecnológica de Japón, dijo el economista Walden Bello, codirector del Centro para el Sur.

La viabilidad del modelo de los NIC también está siendo cuestionada porque el proteccionismo de Occidente afecta las exportaciones que permitieron su crecimiento.

La ventaja de la fuerza de trabajo barata en esos países también desapareció a medida que los trabajadores formaron sindicatos, una situación que se repite en el caso de los futuros tigres.

(Manila/Inter Press Service).



Derechos Humanos, Constitución y Ley 1008

Por Benjamín Miguel Harb

Los Derechos Humanos, que son básicos para la convivencia en sociedad libre y civilizada, garantizan la elemental seguridad y respeto de la dignidad del ser humano, en algunos casos están plasmados en el Título Primero de la Parte Primera de la Constitución y en otras en diversas leyes.

La vigencia de estos derechos y su reconocimiento por las autoridades y en general por las personas sólo es posible si se acepta la supremacía imperativa de la Carta Magna que en su artículo 228 establece: a) que la Constitución es la Ley Suprema y b) que la misma tiene carácter prioritario y preferencial excluyente de otras normas que la contradicen. Esto significa que en el orden jerárquico de la normatividad positiva ninguna norma puede aplicarse por encima de la Ley Fundamental. Cuando se presenta una contradicción entre ella y otras leyes o disposiciones, se aplica la primera debiendo desecharse las secundarias. Este criterio valorativo está respaldado por toda la legislación secundaria, como por ejemplo por el artículo 5 de la Ley de Organización Judicial (LOJ).

En el ordenamiento jurídico existen leyes generales y especiales, estas últimas tienen aplicación preferencial en relación a las primeras como es el caso de la Ley 1.008 que en materia de narcotráfico se aplica prioritariamente en relación al Código Penal, aunque también ellas están subordinadas a la Ley Fundamental, como lo

están la LOJ y la del Ministerio Público en la que sus funcionarios para dar legalidad a sus actos deben aplicar el principio tres de su texto que establece su sujeción a la Constitución y al ordenamiento jurídico. Desconocer estas bases fundamentales del sistema y de la estructura jurídica del ejercicio del Poder, es transitar por los caminos de la arbitrariedad instaurando el Estado Político y ingresar al abuso del poder y al delito.

Nos mueve escribir estas líneas por todo lo que está sucediendo en la aplicación de la Ley 1.008, desprendidos de los hechos circunstanciales y de los afectos o desafectos a las personas en conflicto, motivándonos el deseo de dar mayor contenido al Estado Democrático y a la defensa de los derechos y garantías de las personas, sin pretender ni querer defender o condenar a nadie. También escribimos esto porque muchos profesionales del Derecho y otros funcionarios, tal vez por la rutina, pasiones, presiones, mala comprensión de las leyes o por otras causas, no enfocan el ejercicio de sus funciones en el contexto global de las leyes que debe partir de la Constitución y más aún al contrario se parapetan en la Ley 1.008 como si fuera una isla legal independiente y soberana del resto de la legislación.

Cuando la Ley del Ministerio Público declara su independencia funcional quiere decir que los fiscales actúan con criterio propio por encima de

las presiones, influencias, órdenes, etc., pero siempre sometidos a la Constitución como lo manda el art. 228 y a las leyes como lo prescribe su principio 3. En este sentido debe considerarse la primacía y prioridad en la aplicación de la presunción de inocencia establecida en el art. 16 de la Carta Magna, introducido por la Reforma Constitucional de 1967 en aplicación del art. XI de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que fue hecho norma general para la humanidad como reacción al poder arbitrario negador de la libertad de las dictaduras que por encima de la ley aplicaban el poder de represión de los Derechos Humanos.

Hemos tenido que lamentar que algunos funcionarios encargados de la lucha contra el narcotráfico invocaban la Ley 1.008 cuando priorizaban de libertad alegando la presunción de culpabilidad que es contraria a la Constitución y que en algunos de sus artículos la contradice, como por ejemplo el art. 95 que presume la culpabilidad de las personas a simple criterio de la autoridad que inconstitucionalmente puede aprender e inculcar a los “presuntos culpables”. Es decir, que contrariamente a lo que establece la Ley Fundamental, se presume la culpabilidad. La persona que cae en sospecha es privada de libertad e inculcada en ese estado debe probar su inocencia en lugar que las autoridades aporten previamente la carga de la prueba. Lógicamente esto destruye los derechos

humanos junto con las garantías constitucionales conduciendo a errores jurídicos irreparables como el caso del ciudadano que por los juicios narcotráficos fue condenado a 15 años de prisión por el solo hecho de viajar en una camioneta junto a desconocidos que llevaban precurs El Obisado de Oruro después de luchar el Corte Suprema logró la revisión de la sentencia para que lo pongan en libertad por ser inocente después de haber cumplido 5 años.

Sólo en caso de delito infraganti califica por el art. 119 del Procedimiento Penal y evidencia la relación entre conducta y delito, el crimenoso se destruye de por sí la presunción de inocencia como dispone el art. 16 de la Constitución. Los miembros de la FELP, los Fiscales Jueces en general y en particular los de instancias controladas conocen muy bien los principios legales vigentes en nuestro país, lo que llama la atención es que en algunos casos actúan de modo contrario ignorando la Constitución y incurriendo en delitos.

Si bien es urgente reformar la Ley 1.008 salvar los derechos humanos y la propia Constitución, mientras ello suceda es necesario en aplicación del Derecho se actúe en materia de narcotráfico correcta y justiciariamente.

Benjamín Miguel Harb, constitucionalista, es diputado por la Democracia Cristiana.

Editor: Romero de Campero
General: Jaime Humérez Selemé
Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 30 de diciembre de 1994

Migrantes semiesclavizados

Los migrantes procedentes de la Argentina dan cuenta de la situación de semiesclavitud a la que se ven sometidos al emigrar a ese país en busca de trabajo, huyendo -si vale la pena- de la desocupación y la miseria que impera en su propia tierra. Ilusamente, desde la perspectiva de hallar empleo y mejorar su situación económica, emprenden viaje en el extranjero, abrigados por la esperanza de un salario que les permita subsistir y, de ser posible, ahorrar para regresar.

En Argentina, la ley de legalizar su estancia en el país vecino probablemente sea un sueño, pero constituyen un problema para la gran masa de migrantes que debido a esa situación sufren explotación y explotación sufre explotación. Las informaciones llegadas desde Buenos Aires no solo hablan de un trato discriminatorio en el ámbito laboral, sino de un régimen inhumano de condiciones de vivienda y alimentación que los coloca en situación de virtual esclavitud, sin posibilidad alguna de quejarse ante las autoridades. El pago de la expulsión, por ser un pago, obliga a soportar todo lo que viene.

El problema de los bolivianos en Argentina no es nuevo, pero ha sido tema de tratamiento en los medios bilaterales a nivel de cancillería y se lograron algunos acuerdos que se tradujeron en medidas para la radicación legal de esos migrantes en el país vecino. Lamentablemente, el volumen migratorio ha crecido estos años en lugar de disminuir y multa que se ponga término a la explotación laboral de bolivianos, pese a la voluntad expresada por las autoridades argentinas.

En sus manos

Primera iniciativa del joven Jesús

Los padres de Jesús iban todos los años a ir a la fiesta de la Pascua y cuando los niños iban también con ellos para con este precepto. Al terminar los días de fiesta, mientras ellos regresaban, el niño se quedó en Jerusalén sin que sus padres lo notaran. Creyendo que se hallaba en la casa de los parientes, caminaron todo un día y después se pusieron a buscarlo entre los parientes y conocidos. Pero como no lo encontraron, prosiguieron su búsqueda, volviendo a Jerusalén.

Después de tres días lo hallaron en el templo, sentado en medio de los maestros de la ley, escuchando y haciendo preguntas.

Wipalabra

Por Jorge Mansilla Torres

Indis por el ajayu boliviano

Un brinde de vino de la copa de la vida. Propongo por el alma del pintor, los caricaturistas, los actores, los del humor por la TV. Brindemos por el arte y la palabra, la vida, la imagen y las palabras. La gracia elocuencia que el vino.

En Bolivia, compañeros, como el vino de la vida, la experiencia, maduración, el sabor de la vida. Brindemos por el año que nos ha traído tantos recuerdos, el aire limpio de los embajadores bolivianos. El arte y el hombre, como el vino al morado, tornándose en transparencia lateral. El vino del genio es sólido y aromático es un bello recuerdo.

Se quiebran en bucas vanidades, de los que con su esfuerzo, certidumbres y ganas vencen dismuerdes, las reclinaciones con juros para quitarse pronto el diablo de las venas, el genio de las mayas y el canto de la boca. Ah, con la cantaleza de búscate un trabajo o te matará el hambre. Les congelan el alma y los burocratizan neoliberalmente en un puercato de pago mensual, disciplinado, sometido al partido, rutinario y mediocre.

Brindis de fin de año. Sea por los folclóricos, los rockeros, los simples creativos del ritmo y los entornos de la canción de todos. Hay que salvar el arte poniéndolo a la altura del amor, del amigo de la mujer que inventa un beso en cada sorbo de entrega enamorada. El arte como el vino es un bello recurso para cruzar los siglos de la impaciencia humana y llegar jubilosos al instante en que nace la antigua primavera.

Si el arte y el artista se definen en obras que hacen digna la vida, debemos asumirlo con ese extraño gusto de leer poesías cuando menos se debe (cuando no hay plata en casa o la ley nos persigue, debemos degustarlos como a un ajeño vino de un hecho chusco o de la patria, de un hecho chusco o majestuoso, debemos apropiarnos de la alta belleza de una acurula.

un fresco, una saya, algún verso o una caporalada, con la misma autocracia que son los dueños del aire, el agua, la hora. El arte es confidente de eternas lealtades.

Brindemos por los hombres y las mujeres que hacen arte a contracorriente del auge del mercado, las globalizaciones y el gobierno sujeto al capital privado. Artistas de mi patria, de infinitos quehaceres, que se llenen sus vidas del júbilo fragante con que nos iluminan. Vinos bien añejados, dulces con los más pobres, secos ante el desastre, vinos de buenas vides, de los odres más nobles, en lo que el hombre tiene de amor y campanario.

Jefe de Corresponsales: Rolando Garzizú M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel Unzueta E.

Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Balances y caricaturas

Siempre que termina un año, por todas partes se hacen balances. Los gobiernos dan a conocer sus logros, generalmente inflados de éxitos y olvidados de fracasos. Las empresas escudriñan sus libros para descubrir si el negocio les ha ido bien o si tienen que ajustar las clavijas o cerrar la botica por improductiva y, sobre todo, para sortear las exigencias del fisco depredador sin graves daños o ingenierías para evadirlo.

El Gobierno nos dirá que durante el año que fenece ha cumplido con sus objetivos de poner en marcha importantes reformas. Que ha introducido enmiendas importantes en la constitución, que está por echar a andar la capitalización de las empresas públicas, que va a transformar el cochochero aparato educativo, que ha creado un mecanismo de participación popular sensacional, que el año transcurrido fue de siembra y que el próximo será de cosecha...

Los contradictores leerán la cartilla de las muchísimas deficiencias en las que ha incurrido el Gobierno: que sólo consiguió aprobar las nuevas leyes por el voto de los pocos "rodillos" y no del consenso, que no fue ca-

paz de mejorar los salarios ni de aumentar el número de empleos, que implantó una reforma tributaria capaz de secar las fuentes de ingreso más saneadas, que tampoco hizo nada por la reivindicación marítima, y otro largo etcétera.

Nada digamos de los balances que a los medios de comunicación social nos premian nuestra fidelidad, en estos últimos días del año. Cuando el flujo de noticias suele descender en estas fiestas, no en el caso actual cuando se ha producido la controvertida detención del jefe en funciones de un partido -periódicos, radios y televisiones nos atosigan con fardios y campañas resumidas de los acontecimientos más importantes sucedidos en los 365 días precedentes para tapar huecos informativos.

Hacer un balance personal el 31 de diciembre de cada año ya es otra cosa. Puede ser oportuno o no. Porque si en esta fecha fija ni en ninguna otra se cierra necesariamente ningún "ejercicio" de la vida y milagros de cada uno como ser libre, autodeterminado, dueño de sus aciertos y de sus errores. Esta revisión habría que hacerla todos los días y así evitaríamos

tropezar recurrentemente en la misma piedra y caminar más ariosos en la persecución de nuestros mejores objetivos. En otras palabras, nos acercáramos a una de las metas de los sabios que se ejercitaron en el conocimiento de sí mismos.

Alguien me decía que, para conocerse a uno mismo hay que mirarse en dos espejos: el que nos refleja la imagen que cada uno se hace de sí, y el otro que nos devuelve nuestra figura tal como otros la ven. El primer espejo suele ser muy complaciente, a veces demasiado. Difumina las sombras del alma y adorna, manifiesto, sus bellezas. El segundo es implacable, no perdona error ni debilidad, no disimula arrugas ni fealdades, sobre todo las que tratamos de maquillar.

En algunos parques de atracciones existen salas de espejos de superficie diferente: planos, cóncavos, convexos, en vertical o en horizontal. El efecto es de carcajada. Con todo, habría que mirarse en ellos con atención para ver nuestra propia caricatura, que suele ser una buena forma de conocerse mejor. Y esto puede hacerse -con o sin espejos- sin esperar al último día de cada año.

La "otra" política en América Latina

Por Carlos Castilho

Una red informal de organizaciones civiles empieza a ganar visibilidad pública en el continente americano, al promocionar la idea de que es posible hacer una política sin mezclarse con los partidos existentes y sin usar los métodos tradicionales.

Organizaciones como la Asamblea de la Sociedad Civil de Guatemala, Participa de Chile, Poder Ciudadano de Argentina y el Movimiento por la Ética y Ciudadanía en Brasil, son las siglas y denominaciones más conocidas de un fenómeno que ya despierta interés incluso en Estados Unidos.

Parte de estas organizaciones participaron en diciembre en Miami de un foro organizado por la Kettering Foundation sobre el tema "Construyendo Sociedades Civiles".

La idea central del movimiento es que hay un creciente divorcio entre políticos y la sociedad. Tras décadas de "dirigismo", el ciudadano común pierde la confianza en sus gobernantes y legisladores y reacciona a través del silencio y la pasividad como forma de resistencia, afirmó el profesor colombiano Gabriel Murillo Castaño, un investigador de las nuevas tendencias políticas en América Latina.

Para resolver este problema las organizaciones proponen, cada una a su manera, restablecer el debate político a nivel comunitario, barrial o departamental, usando como elemento central las preocupaciones y demandas de la gente de la comunidad.

"Debemos buscar la conexión entre los temas políticos y nuestro propio sentido de lo que es válido, debemos cuestionar la conexión entre lo que consideramos importante y lo que nos es presentado como importante", agregó Castaño. Los defensores de la "otra" política desean de alguna forma reinventar la política misma a partir de nuevas bases, según la opinión de Juan Pablo Beca Fret, de la organización chilena Participa, citando en una nota de opinión publicada por el diario norteamericano The Miami Herald.

Beca declaró que "las elecciones, el voto, los partidos, las organizaciones tradicionales ya no motivan más a la gente".

El hecho de que la mayoría de las instituciones públicas y partidos políticos ocupen posiciones muy bajas en la credibilidad pública, como lo revelan sondeos de opinión en los países latinoamericanos, indica que hay un alejamiento de intensidad variable, pero creciente, entre los dirigentes y las bases sociales en América Latina.

Este es quizás el problema potencialmente más delicado en la agenda futura de temas políticos en esa región.

Pero, sintomáticamente, el tema no es considerado una prioridad inmediata por la mayoría de los gobernantes, lo que puede convertirse en un error fatal tanto para los políticos como para las instituciones.

Cuanto más tarde la búsqueda de una solución para la falta de diálogo entre dirigentes y la base social, más fuertes serán las tentaciones para alternativas desesperadas o inmediatamente igualmente frustrantes.

"Lo que la sociedad contemporánea en la mayoría de los países latinoamericanos desea es un Gran Cabildo", afirmó el Defensor de los Habitantes de Costa Rica, Rodrigo Carazo.

Mientras la política oficial y la "otra política" no logren establecer un diálogo en doble vía, las bases de la gobernabilidad en América Latina serán muy frágiles, prevé el nuevo presidente brasileño, el sociólogo Fernando Henrique Cardoso.

(San José de Costa Rica / Inter Press Service)

A mano alzada

Por Rulo Vali



Sólo para adultos

Por Manuel Vargas

Sueños de Año Nuevo

Supongamos que los niños y las niñas sueñan con sus profesores y profesoras. Es decir, toda esa nueva generación de fuerza y esperanza, de optimismo y de confianza, hace a un lado las pesadillas y los traumas amargos y se queda con todo lo positivo que ha podido ocurrir este año que acaba. Y a partir de las hermosas lecciones y experiencias que ha tenido, se abre paso para construir un mundo a su manera.

Supongamos por ejemplo, que un niño preguntó y crítico en esas clases, no será mal mirado en la reunión de fin de año de los profesores. Y al contrario, sea tomado como ejemplo. En cambio los niños callados y obedientes podrían ser analizados en esa reunión como que algo está fallando. Y de esta manera los profesores, o por lo menos la mayoría de ellos, tendrá la suficiente capacidad de comprender que lo ideal no es tener niños callados sino todo lo contrario. Y serán tan buenos profesores que podrán hacerse querer y hacer gustar su materia, de modo que los

inquietos preguntones y críticos puedan callarse cuando el maestro explique. Pero después también harán bulla y eso no será pecado. Podrán darse cuenta los profesores que este cambio en sus métodos, en sus concepciones y en sus propias vidas, es posible. Y que no dependerá de la buena voluntad o de un milagro, sino de un cambio más profundo de nuestra sociedad verticalista, conservadora y machista. Y que ese cambio será difícil, pero puede comenzar este mes de enero a más tardar.

Y los profesores sabrán que son seres humanos, con sus limitaciones, con sus problemas económicos y de falta de preparación para ser verdaderos maestros. Esto les llevará a conflictuarse un poco y a decir por ejemplo: ¿Por qué soy tan estricto con mis alumnos? ¿Por qué les grito a veces? ¿Es que me he olvidado que alguna vez fui niño? ¿Será que no estoy seguro de mis conocimientos, o que tengo un problema personal y por eso me desahogo con mis alumnos? ¿Por qué pasaría si yo fuera a pasar

clases y no supiera bien la lección, y tuviera ganas de copiar el examen de mi vecino? ¿Qué ejemplo voy a dar a mis alumnos? En el fondo somos tan distintos, ellos, los pequeños, y yo, el grandote. A veces también soy un niño... Con estas reflexiones, el profesor o la profesora ya comenzará a dejar de ser lo que fue, y seguirá problematizándose: ¿Soy realmente un maestro de vocación, o mi trabajo es una manera más de ganarme la vida? Grave la cosa. Pero es bueno llegar a este punto del autoanálisis. Porque de ahí saldrá fortalecido y tendrá ganas hasta de besar a los niños, especialmente a los más terribles... o decidirá por otra actividad más adecuada a su gusto y a sus intereses.

Y entonces, siguiendo con el sueño de los niños, ocurrirá que ya no es sólo un sueño de los niños sino de todo este país que se moverá para hacerlo realidad. Así comenzará el vuelque del mundo de los mitos andinos, a partir de este mes de enero de 1995.

En 1994

Bolivia sin techo



Durante la presente gestión no se construyeron viviendas sociales

Los trabajadores bolivianos que cada mes aportan 1 % de su salario al Fondo de Vivienda Social (FONVIS), quedaron frustrados porque la promesa gubernamental de construir cada año por lo menos 10 mil unidades habitacionales resultó ser simplemente una esperanza.

Pese a que Gonzalo Sánchez de Lozada está en el gobierno 16 meses, no ha podido cumplir el compromiso asumido y reiterado en forma insistente, de construir 10 mil viviendas.



Luis Linacachi Flores

En el otro frente, las organizaciones laborales del país han expresado su protesta por la ausencia de una política habitacional, porque perjudica a miles de aportantes al fondo y porque se han desvirtuado las finalidades de la nueva entidad tras liquidarse los consejos sectoriales de vivienda.

Aunque el presidente del FONVIS, Aldo Navarro (posesionado en octubre-diciembre) que la entidad estuvo en un período de reorganización y de análisis de las nuevas formas de financiamiento para atender la demanda de los aportantes, lo cierto es que la construcción de viviendas de interés social se paralizó durante más de un año.

La autoridad reconoció que aún falta voluntad política para iniciar un agresivo plan de financiamiento a la construcción de vivienda. Para impulsar esto los técnicos del FONVIS presentaron al Ministerio de Desarrollo Humano, un proyecto de decreto que fijaría la nueva política de viviendas.

Pero hasta el momento no hay ninguna decisión. En cumplimiento de un reciente convenio suscrito con la Mutual La Primera, se canalizarán créditos hasta 10 mil dólares a los trabajadores aportantes al FONVIS para la construcción de viviendas, compra de terrenos y otras demandas habitacionales. Esto significa que el fondo reanudará la otorgación de financiamientos.

Pese a estas iniciativas, continúan las críticas de los trabajadores y varios sectores comenzaron a reclamar ante la Central Obrera Boliviana (COB) una acción más contundente para ser escuchados por el go-

bierno, incluso se planteó llevar a cabo una movilización nacional para demandar mayor responsabilidad en el tratamiento de la problemática de la vivienda.

¿DONDE ESTA EL DINERO?

El secretario de Vivienda de esta organización laboral, Manuel Sánchez, en un extenso análisis pidió públicamente a la Contraloría General de la República una auditoría en el FONVIS para conocer el manejo del tema de la vivienda por el gobierno de Víctor Paz Estenssoro, por el de Jaime Paz Zamora y el correspondiente al actual gobierno, particularmente sobre el destino de los aportes del 1 % laboral y 2 % patronal.

En 1987 el decreto 21660 liquidó los consejos de vivienda sectorial. Con esta medida desaparecieron los consejos de vivienda minera, petrolera, del magisterio, trabajadores fabriles y constructores, comercio y ferroviario.

Los cálculos de los sindicalistas aseguran que el FONVIS recaudó \$us. 128.91 millones entre 1987 a 1994 por concepto de aportes.

No sólo se trata de recaudaciones por este concepto, sino que han existido otras fuentes de captación de recursos económicos, manifestó Manuel Sánchez.

Los recursos del FONVIS deberían ser mucho más que los 128 millones de dólares principalmente por la recuperación de la cartera del patrimonio de los ex-consejos de Vivienda, la deuda condenada a CACEN el 12 de julio de 1987 y la transferencia para su recuperación al FONVIS por 31.5 millones de dólares.

El cobro de interés del 5 % por crédito individual, cobro por concepto de multas por pagos atrasados, así como el porcentaje sobre comercialización de minerales son otros ingresos que deben figurar en el FONVIS.

Además, el cobro de 3 % sobre planilla de avance de obras de las empresas constructoras, crédito externo para la vivienda, cobro de intereses por concepto de depósitos a plazo fijo, también son otras fuentes de ingresos.

Al parecer hasta ahora no hay explicación alguna sobre el destino que tomaron estos recursos y esa es la observación principal del secretario de vivienda de la COB, Manuel Sánchez.

SOLO 9 MIL VIVIENDAS

Entre 1987 hasta fines de 1993 el FONVIS financió la construcción de 9.197 viviendas, cifra que es insuficiente ante la creciente demanda de los distintos sectores que aportan a esta institución. Pero desde agosto de 1993 a la fecha no se ha construido ni una vivienda, paralizando la mayoría de los proyectos habitacionales.

De los 128 millones de dólares el fondo utilizó \$us. 81 millones, por lo tanto resta más de 47 millones de dólares. Con los aportes acumulados en 1994 se calcula que el total de recursos disponibles asciende a 52 millones de dólares.

LOS CAMBIOS QUE SE CAEN

En julio de 1987 Paz Estenssoro inició un profundo cambio en el sistema de financiamiento de la vivienda, creando el entonces FONVI, luego cambió de nombre con el argumento de que los consejos estaban agotados debido a su dispersión de recursos financieros, otorgación de créditos en moneda nacional sin cláusula de mantenimiento de valor y una ampulosa planta administrativa sobredimensionada, así como los elevados gastos administrativos.

Pero estos "buenos propósitos" cayeron ante los magros resultados y el encarecimiento de la supuesta vivienda social. Pese a una vivienda cuyo costo inicial era de 10 mil dólares en 20 años, llega a valer 20 mil dólares.

Manuel Sánchez sostiene que el encarecimiento se debe a que las Instituciones de Crédito Intermedio (ICI) exigen un elevado interés por la canalización del crédito, inclusive por encima de lo que estipula el Decreto Supremo 21941 de cobrar 5 % de interés anual.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

Alrededor de Bs 300.000 ha logrado captar la alcaldía municipal gracias a la participación, monto que nunca antes recibieron para ejecutar proyectos.

"Ahora podemos reafirmar las escuelas y planificar la construcción de otras, construir nuevos caminos, canales de riego y atender todas las necesidades de nuestras comunidades", afirmó Rodríguez.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

Alrededor de Bs 300.000 ha logrado captar la alcaldía municipal gracias a la participación, monto que nunca antes recibieron para ejecutar proyectos.

"Ahora podemos reafirmar las escuelas y planificar la construcción de otras, construir nuevos caminos, canales de riego y atender todas las necesidades de nuestras comunidades", afirmó Rodríguez.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

FONVIS con 350 mil aportantes en el país recauda \$us 2 millones mensuales.- En 1994 no se construyó ni una vivienda.

De esta manera no hay un acceso directo de los trabajadores a una vivienda social, porque sus modestos ingresos no les permiten cumplir con el pago inicial de 1.000 dólares y la cuota mensual de 96 dólares.

En conclusión, con todos estos elementos la política habitacional en los últimos 7 años retrocedió, afirmó Manuel Sánchez.

Los números que manejan los dirigentes sindicales afirman que las cifras que manejan ellos son elocuentes, porque los consejos sectoriales de vivienda entre 1971 y 1984 construyeron 31 mil casas a menor costo y habitables. Entonces el pago de las viviendas se lo hacía en moneda nacional, ahora se cancela al cambio del dólar lo que también eleva sustancialmente el precio de la vivienda.

"No es justo -manifestan- desde ningún punto de vista que dineros que corresponden a los trabajadores sean utilizados por el sector privado y el sistema financiero para su propio lucro. Ellos ganan sin arriesgar su capital, sólo por intermediar".

Desde la modificación del anterior sistema, se ha establecido que el FONVIS entregue montos determinados a las intermediarias, creándose así una cadena de encarecimiento de la vivienda.

BUSCAR SOLUCIONES

Frente a este desalentador panorama, en el que las mutuales, por ejemplo, llegaron a ganar \$us. 33 millones, la COB planteó buscar modalidades de financiamiento de verdaderas viviendas sociales, sólo utilizando las recaudaciones mensuales del FONVIS de \$us. 2 millones se financiaría la construcción de unidades habitacionales.

En este sentido los préstamos deben ser directos para bajar los costos. Una vivienda tipo llegaría a costar entre 6 y 7 mil dólares, manifestó el dirigente sindical Manuel Sánchez.

Dado que el déficit habitacional en el país es elevado anualmente es necesario construir por lo menos 55 mil viviendas, pero al paso que se va el problema crecerá, sostuvo.

El gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, tras 16 meses de paralización de los proyectos habitacionales, deberá enfrentar el desafío de encaminar una real política de vivienda social en 1995, de lo contrario Bolivia quedará un año más sin techo.

Mineros: "Cuidaremos las empresas de la COMIBOL"

El gobierno utilizó el soborno para despedir a mineros. El desafío de los mineros para la gestión de 1995 es buscar el fortalecimiento de la FTMB desde los sindicatos, indica dirigente sindical.



Distrito minero Huancuni, uno de los yacimientos de esta zona más rica de América.

Los aproximadamente 1.500 trabajadores mineros que dependen de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) decididos a cuidar y defender las tres minas que continúan operando.

Esa fue la decisión adoptada por los trabajadores mineros base, que en continuas reuniones analizaron la difícil situación que vive el sector.

El sector minero ha decidido la defensa de las minas Huancuni, rica en estaño; Colquiri, productora de estaño y zinc; Caracoles, ubicada en La Paz y principal poseedora de yacimientos de estaño, adelantó el dirigente sindical Roberto Páncorbo.

El gobierno tiene previsto entregar esas empresas en mano de capital extranjero, junto a la Empresa Metalúrgica Yacimientos (EMV), en el marco de la capitalización. Sin embargo, continúa la oposición de los trabajadores, quienes anticipan que permitirán una acción de esa naturaleza.

El dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FTSMB) consideró que 1994 fue negativo para los mineros, debido a que en febrero, tras los ofrecimientos económicos, se logró despedir a un número importante de trabajadores. Reconoció que en ese momento los trabajadores del subsistema están reducidos numéricamente, pero no es un impedimento para continuar defendiendo las propiedades estatales.

De acuerdo con lo que indicó Páncorbo, la Federación Mineros, tras hacer un análisis de la situación provocada por los despidos de febrero, definió un plan de toma de conciencia en la minería chica como mediana y subsidiaria, orientado al fortalecimiento de la máxima organización minera.

Eso con el propósito de lograr reubicarla en el sitio que corresponde, como vanguardia de los trabajadores bolivianos. La formación de los sindicatos en la minería privada y por ende de conciencia de los mineros, serán los elementos que contribuirán a la lucha en la gestión de 1995, cuando se intente transferir las empresas estatales a capital privado, indicó.

En ese sentido, dijo, desde junio de este año se busca fortalecer la Federación y todos los dirigentes bajo las bases haciendo prolongados y cansados viajes hacia las minas, para hacer tomar conciencia a los trabajadores de la necesidad de defender la propiedad estatal.

Para la gestión de 1995, los dirigentes tienen previsto desarrollar intensas actividades de toma de conciencia en el sector minero y cuidar las minas que ofreció el gobierno como parte de la capitalización, señaló el dirigente Páncorbo.

Consideró también que el movimiento sindical en este momento, no contó con una orientación ideológica y política.

BALANCE DE GESTIÓN

Arduras, en relación a la lucha emprendida por la COB en esta gestión, el conflicto nacional que encabezó la Central Obrera Boliviana concluyó con la firma de un acuerdo que convenció a los trabajadores, criticó.

Afirmó que los mineros no participaron en el conflicto de campesinos, que derivó en la marcha de los productores de maíz. De manera autocrática, señaló que eso fue debido a que medidas de febrero afectaron el accionar del sector.

En la provincia Bautista Saavedra

Con recursos de la participación Charazani planifica su desarrollo

Los pobladores de Charazani, capital de la provincia Bautista Saavedra, aseguran que la participación popular no es nada nuevo para ellos, porque es una práctica que la realizan desde hace tiempo. Sin embargo, con la aplicación de la ley están construyendo las obras que necesitan para alcanzar su desarrollo.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

Alrededor de Bs 300.000 ha logrado captar la alcaldía municipal gracias a la participación, monto que nunca antes recibieron para ejecutar proyectos.

"Ahora podemos reafirmar las escuelas y planificar la construcción de otras, construir nuevos caminos, canales de riego y atender todas las necesidades de nuestras comunidades", afirmó Rodríguez.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.

La participación popular está avanzando de manera acelerada en Charazani", asegura Octavio Rodríguez, alcalde municipal, al comentar que ya han adquirido gran parte de los materiales para ejecutar las diferentes obras que necesitan para su desarrollo.



Octavio Rodríguez, alcalde de Charazani, asegura que la participación popular en esa zona avanza con la intervención de la comunidad.

La acogida de la participación popular en Charazani ha sido grande. Ahora las comunidades están presentando sus propuestas para la elaboración del plan anual operativo de 1995 y hasta la fecha existen más de 40 solicitudes con planteamientos.

"Ahora todas las comunidades tienen derecho a plantear sus necesidades y recibir dinero para la construcción de obras, eso es lo que estamos planificando", subrayó.

HABLAN LOS DIRIGENTES

La población de Charazani y en especial sus dirigentes están de acuerdo con la aplicación de la participación popular, pero desean que se abran efectivamente los espacios para su intervención.

"Nosotros queremos la participación popular, pero queremos que se aplique como tal, con nuestra participación", afirmó Cruz Rodas, dirigente de Charazani.

Una de las observaciones que han expresado al alcalde es que convoque a licitación, para todas las obras de desarrollo que se ejecuten con recursos de ese proceso. "No estamos viendo que se con-

voque a licitación y es justo que la población conozca en qué se van a invertir los recursos y si existirá transparencia en ese trabajo", reiteró el dirigente al señalar que la población se encargará de velar por el buen manejo de los recursos y cumplimiento de sus autoridades locales.

La alcaldía municipal logró captar alrededor de Bs 300.000 en los últimos meses, los cuales está invirtiendo para la construcción de obras de educación y sistemas de riego para su comunidad.



Charazani, población ubicada en la provincia Muñecas, del departamento de La Paz.

ENTIDAD FINANCIERA REQUIERE

Contratar los servicios de una secretaria que reúna los siguientes requisitos:

- Experiencia
- Conocimientos de WP y Lotus
- Redacción propia

Las personas interesadas deberán enviar sus curriculum vitae hasta el 4 de enero de 1995 a la casilla N° 8614



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios y usuarios que el **DIA DE HOY VIERNES 30** de los corrientes, por motivo de **BALANCE** no atenderá en ninguna de sus unidades de cobranza, normalizándose la atención el día 3 de enero de 1995.

AGRADECEMOS SU COMPRESION.

La Paz, diciembre de 1994

PMA refaccionó 19.709 viviendas para disminuir el mal de chagas



La campesina que fue mejorada con la finalidad de disminuir la vinchuca portadora del mal de chagas

El Programa Mundial de Alimentos (PMA) durante la 1994 logró refaccionar 19.709 viviendas en las regiones del país para reducir la incidencia del mal de chagas. El número de viviendas mejoradas, así como un informe de cooperación que presenta la institución de las Naciones Unidas fue dado a conocer en un informe.

El mejoramiento de este tipo de viviendas consistió en mejorar y reacondicionar las casas con materiales adecuados.

Las relaciones se efectuaron en el marco del programa "Atención primaria en áreas afectadas por enfermedad del chagas", inició sus actividades en febrero de 1993 en zonas rurales de La Paz, Cochabamba, Chuquisaca, Potosí y Santa Cruz.

La refacción de las 19.709 viviendas se efectuó con el fin de disminuir la transmisión del chagas a través de la vinchuca, vector transmisor de la mencionada enfermedad.

En el marco de este programa el PMA afirma que el mal de chagas afecta a las 19.709 viviendas que fueron a fumigación, utilizando la deltametrina, a una cobertura de 2,5%.

Además se ha brindado

Magisterio urbano dispuesto a iniciar actividades escolares

Los docentes del magisterio urbano de Bolivia están dispuestos a iniciar las actividades escolares el próximo primer de febrero, pero será responsabilidad del gobierno el garantizar el desarrollo de la gestión educativa.

El dirigente del magisterio nacional Edgar Prado señaló que el gobierno podrá garantizar las actividades escolares, atendiendo las demandas económicas y discutiendo los planteamientos que presentó el magisterio a nivel de la reforma educativa.

Recordó que la Primera Conferencia Extraordinaria de Maestros, realizada el 16 de diciembre en la ciudad de La Paz, determinó "claramente las políticas de la Ley de Reforma Educativa".

Recordó que la Primera Conferencia Extraordinaria de Maestros, realizada el 16 de diciembre en la ciudad de La Paz, determinó "claramente las políticas de la Ley de Reforma Educativa".

El magisterio nacional presentó a la Central Obrera Boliviana sus peticiones y en función de los mecanismos de esa máxima instancia laboral, se adoptarán las medidas de presión necesarias.

Aclaró que cualquier determinación que pudieran tomar las instancias departamentales, distritales y regionales, en no garantizar el inicio de las actividades escolares, es sólo unilateral.

DEBATE

La máxima organización sindical del magisterio urbano en un foro debate, destinado al tema de la reforma educativa que se realizará en la ciudad de Cochabamba, del 4 al 6 de enero, con la participación de autoridades de gobierno, Central Obrera Boliviana, delegados del magisterio y representantes de instituciones con el tema educativo.

Por lo tanto, informó, "vamos a demostrar los fundamentos de rechazo a la Ley de Reforma Educativa, que fue promulgada recientemente". También se aprovechará ese foro para la situación económica de los maestros y las justificaciones de su salario basada en la canasta familiar, que supera a los bolivianos, finalizó.

UNOD considera que problema de drogas es grave en Bolivia

Las encuestas a nivel nacional demuestran que la población, en su conjunto, está más consciente del problema de las drogas. Así opina el director de UNOD en Bolivia, Carl H. Leonard.

"Combatir esa amenaza requiere una estrategia que ofrezca oportunidades opcionales, legales y edificantes en los frentes en los que el narcotráfico interviene: consumo, tráfico y consumo de drogas".

Además, indica la necesidad de enfrentar el problema "de manera integral, a todo nivel de la sociedad y entre los países de la región internacional".

El narcotráfico representa una amenaza para la estabilidad del crecimiento económico y el desarrollo social, según el director de UNOD, quien afirma que esa actividad al margen de la ley, califica como "altamente satisfactorio" el resultado por el Proyecto de Concientización y Prevención de Drogas de UNOD en Bolivia.

En Bolivia explica que la calidad de los recursos humanos suficientes en áreas específicas de comunicación: SEAMOS; educación emprendida por CESE, y en investigación.

Se concluye diciendo que la comunicación y educación son responsables de los instrumentos más adecuados, que las drogas afectan a los jóvenes, quienes "no son el presente del país".

CNS ampliará Hospital Obrero con \$us 10 millones

La Caja Nacional de Salud (CNS), en la gestión de 1995, ha previsto encarar uno de sus más caros anhelos, que es la remodelación y ampliación del Hospital Obrero ubicado en la ciudad de La Paz.

Ese hospital de referencia nacional y conocido por que allí se practican cirugías de alto nivel, ha quedado chico en relación a la demanda de la población asegurada, que acude a buscar los servicios especializados de dicho centro.

El actual presidente de la CNS, Oscar Sandoval, en entrevista sostenida con PRESENCIA anticipó que la gestión de 1995 será de grandes cambios para la primera institución aseguradora, que ofrece prestaciones de seguro a corto plazo a miles de trabajadores.

EL FINANCIAMIENTO

Indicó que su gestión está interesada en resolver los problemas de infraestructura básica de la CNS; en ese sentido, se busca ante el Banco Mundial y otros organismos financieros, un crédito de 10 millones de dólares para utilizarlos en la remodelación y ampliación del Hospital Obrero N° 1.

El principal hospital de la CNS tiene una capacidad de 200 camas, pero desde hace tiempo el número de camas es de 500, debido a una sobredemanda que se registra en el sector.

La remodelación del Hospital Obrero será en un 80%, sobre la misma estructura actual.

"La obra se efectuará utilizando el cascarón y el propósito es ponerla en condiciones de nueva o seminueva. La Caja tendrá una contraparte del 30%", indicó Sandoval.

La remodelación se comenzará entre marzo y abril, una vez que haya concluido el estudio técnico se publicará la licitación pública, ya que se debe cumplir con las disposiciones legales



El Hospital Obrero de la ciudad de La Paz quedó chico.

estructura, en ese sentido se ha remodelado también el Maternológico 18 de Mayo (La Paz).

En Santa Cruz, mediante Licitación Pública se ha adquirido un edificio administrativo y el 3 de enero funcionará como oficina regional.

Los planes son grandes, informó Sandoval, en la gestión de 1995 se concluirá la construcción del Hospital Materno Infantil de Santa Cruz, que ya lleva 9 años en avances pequeños.

En la ciudad de La Paz, donde la infraestructura es insuficiente, se está llevando a cabo la remodelación del Policlínico 9 de Abril, ubicado en la Avenida 6 de Agosto.

AMBULANCIAS

La CNS comprará además 14 ambulancias, porque las actuales no cumplen mínimamente las exigencias de urgencias médicas.

Después de 18 años, la Caja Nacional de Salud (CNS) ha decidido renovar su parque automotor, las propuestas para ese efecto se cierran el 5 de enero.

Hospital Obrero contará con tomógrafo axial en mayo

Empresa Bioelectra Médica será la encargada de proveer de ese equipo moderno a la Caja Nacional de Salud (CNS), de acuerdo con la información ofrecida por el presidente de esa entidad.



Oscar Sandoval Morón

El principal hospital de referencia nacional, ubicado en La Paz, contará con un tomógrafo axial computarizado a fines de mayo. De ese modo, se abaratará un cuantioso gasto a la Caja Nacional de Salud (CNS).

El presidente de la CNS, Oscar Sandoval, explicó que esa institución adjudicó a la empresa Bioelectra Médica el contrato de provisión del tomógrafo axial computarizado, en un plazo de 150 días a partir de la fecha. El valor del equipo será de 460.000 dólares.

Ese equipo moderno, que será utilizado para el diagnóstico de una serie de patologías, como detección de tumores, anomalías cardíacas y de la columna, sería entregado por la firma especializada a fines de mayo.

Sandoval recordó que en los últimos años, por servicios requeridos a las clínicas privadas de La Paz, la CNS pagó aproximadamente 65.000 dólares.

Además se deterioró la imagen institucional y de esa manera se contribuyó a que la gente pierda fe y credibilidad en la institución, afirmó la primera autoridad de la Caja.

Una institución que no puede hacer todo lo que es diagnóstico y tratamiento completo es una institución a medias, y no puede pretender ganarse el respeto de la opinión pública, agregó.

Según la explicación que ofreció a PRESENCIA Sandoval, el tomógrafo será importado desde el Japón. En el lapso de 150 días se hará la importación, se lo instalará con todo su equipamiento y además se capacitará al personal en el exterior.

Es decir que cuando se ponga en funcionamiento el tomógrafo, el servicio será eficiente, ya que estará a cargo de personal capacitado en su adecuado manejo, explicó.

El tomógrafo axial que llegará al Hospital Obrero de La Paz es de última generación y permitirá efectuar un diagnóstico completo de cuerpo entero.

La autoridad lamentó que sólo luego de 12 años la CNS esté comprando un tomógrafo, cuando en el sector privado del país existen 10 tomógrafos y uno en el sector público, dependiente de la Secretaría de Salud.

Se ha visto que "de algún modo estamos en la retaguardia de todo el mundo", afirmó Sandoval.

En ese sentido, la CNS, tomando en cuenta los avances tecnológicos que se dan en la medicina, ha previsto que en la gestión de 1996 se cuente con el último avance tecnológico en diagnóstico por imágenes, que es la resonancia magnética nuclear.

Anunció, además, que con parte de los recursos financiados mediante el crédito FAD del gobierno español, la CNS adquirirá otro tomógrafo para instalarlo en Santa Cruz. En ese sentido, se ha previsto que las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz cuenten con ese tipo de diagnóstico imprescindible.

PROVISA: Presencia de insectos y roedores en locales es alarmante

(EFE).- El grado de presencia de insectos y roedores transmisores de enfermedades infecciosas en los locales públicos de la ciudad de La Paz es "alarmante", según informe difundido ayer por la Asociación y Fundación Pro Vida y Salud (PROVISA).

Las tareas de control epidemiológico que realiza PROVISA en coordinación con la secretaría de Salud comenzaron en marzo de 1994, explicó a EFE la coordinadora del Programa Integral de Control de Insectos y Roedores, Lourdes Murillo.

Dijo que, como resultado de las visitas realizadas este año a 600 restaurantes, confiterías, bares y otros similares de la zona central de la ciudad de La Paz, en el 60 por ciento de ellos se detectó la presencia de cucarachas, ratones domésticos y moscas, fundamentalmente.

Según Murillo, en el 63 por ciento de los locales visitados se identificó la existen-

cia de moscas; el 41 por ciento, cucarachas y en un 48 por ciento, ratones domésticos.

Esta situación se agudiza en los departamentos de Cochabamba y Santa Cruz, debido a las condiciones climáticas que favorecen a la proliferación de los transmisores de enfermedades, indicó.

Las enfermedades gastrointestinales, como la salmonelosis, la fiebre tifoidea y la paratuberculosis, son provocadas por la falta de higiene y son transmitidas por los insectos y roedores que deambulan en cocinas, almacenes y depósitos de los locales donde se elaboran alimentos, explicó.

PROVISA, señaló, trabaja tanto en el saneamiento de los espacios físicos como en tareas educativas destinadas a concientizar a la población acerca de los riesgos que implica la falta de higiene, y brinda asistencia y asesoramiento al personal que manipula y elabora alimentos y bebidas.

La metodología que aplica la institución consiste en la inspección periódica de los establecimientos, evaluación de las medidas higiénicas y ambientales, recomendación del tratamiento adecuado y, finalmente, seguimiento a los locales que visita.

Hasta la fecha, se llevó a cabo el tratamiento y fumigación en más de 300 sitios de la ciudad, informó Murillo.

Sin embargo, aclaró que "el control químico, si bien ayuda a que no proliferen los vectores, debe ir acompañado de medidas de higiene y sanidad, por parte de los responsables de los locales".

Para la gestión 1995, PROVISA tiene previsto ampliar sus visitas a las zonas sur y noroeste de La Paz, realizará cursos y seminarios destinados al personal que trabaja en restaurantes, hoteles y desarrollará también campañas de educación destinadas a la población en general.

establecidas para ese tipo de obras, afirmó.

Anticipó, además, que a unas cuantas cuadras del hospital se encuentra un terreno adquirido del Fondo Complementario de Aduanas, cuyo valor es de 750.000 dólares, donde se construirá un nuevo hospital sobre 4.600 metros cuadrados.

Es posible, dijo, que si se concreta el crédito ante los organismos internacionales, se pueda comenzar la construcción de ese hospital a fines de 1995 y se lo pueda inaugurar antes de que concluya la gestión gubernamental de Gonzalo Sánchez de Lozada.

En realidad, manifestó, en esta gestión se emprendió un agresivo plan de solución del déficit de infraestructura, en ese sentido se ha remodelado también el Maternológico 18 de Mayo (La Paz).

En Santa Cruz, mediante Licitación Pública se ha adquirido un edificio administrativo y el 3 de enero funcionará como oficina regional.

Los planes son grandes, informó Sandoval, en la gestión de 1995 se concluirá la construcción del Hospital Materno Infantil de Santa Cruz, que ya lleva 9 años en avances pequeños.

En la ciudad de La Paz, donde la infraestructura es insuficiente, se está llevando a cabo la remodelación del Policlínico 9 de Abril, ubicado en la Avenida 6 de Agosto.

AMBULANCIAS

La CNS comprará además 14 ambulancias, porque las actuales no cumplen mínimamente las exigencias de urgencias médicas.

Después de 18 años, la Caja Nacional de Salud (CNS) ha decidido renovar su parque automotor, las propuestas para ese efecto se cierran el 5 de enero.

ADUNTES

FONVIS DISPONDRÁ DE Bs 30 MILLONES

El Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) dispondrá de 30 millones de dólares el próximo año para la construcción de viviendas, especialmente para los sectores pobres.

Según el director ejecutivo del FONVIS, Germán Sandoval Peña, las formas de conseguir una casa son, para los aportantes al fondo, mediante créditos hasta tres cuartas partes del costo de la vivienda. Los que no aportan deberán hacer un depósito de por lo menos dos años para participar en un programa de vivienda social.

La construcción de las obras será adjudicada mediante sorteo abierto al público, anunció Sandoval y agregó que además de los créditos para obtener una vivienda, FONVIS da dinero para el trámite de legalización de propiedades.

MOVIMIENTISTAS ULTRAJERON BOLIVIA

En una breve evaluación de lo acontecido en Bolivia durante 1994, la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) afirma que "el gobierno estructuró en este año las bases legales de un sistema mercantil, sin sustento social y sometido al capital internacional, con la concentración del poder político en unos cuantos empresarios que hicieron aprobar las leyes de capitalización, participación popular y reforma educativa", entre otras.

"Estas leyes agregan los dirigentes de la FTPB, colocarán a los extranjeros a la cabeza de las empresas estatales y abrirán las puertas a un nuevo capitalismo en Bolivia que propugnará la creación de un mercado integrado hemisférico y un cuerpo armado continental (casacas blancas) para proteger a los privatizados".

"El nuevo capitalismo -según el pronunciamiento- también planea reducir a menos de 50% el número de policías y militares en América Latina".

RECHAZAN

DETENCIÓN DE EID

El Frente Indio Amáutico del Tawantinsuyu (FIAT), califica de ilegal e inconstitucional la detención de Oscar Eid y explica que el gobierno asume una posición revanchista olvidando el caso Huanchaca.

Sobre ese tema, los "indianistas autóctonos", acusan de complicidad "con los delitos criminales del pasado histórico inmediato" al vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas que, según ellos, manifiesta que el caso Huanchaca está "pasado y pisado".

Para concluir, Víctor Machaca, Delegado Cusicanqui y Pedro Manzano, que firman la declaración, rechazan la Ley 1.008, por ser una imposición de EE.UU., y reiteran que la coca es sagrada para los aymaras, quechuas y tupi guaraníes porque es "alimento, medicina y religión".

CONDEPA: "La desocupación, es el problema N° 1 de Bolivia"



Eduardo Paz, reconoce que los partidos se ganaron una nota baja.

cos con intereses concretos".

Complementó con un dato: el último mapa de pobreza publicado este año muestra que la situación de pobreza y extrema pobreza alcanza a 75% de la población, llegando incluso a 90% en los departamentos más depauperados.

NOTA BAJA DE LOS PARTIDOS
El desenvolvimiento político en la esfera de los partidos muestra que estos no demuestran capacidad para responder al pueblo y el Parlamento, como reflejo de los partidos, mostraron gran ineficiencia y extrema docilidad al Ejecutivo, lamentó.

"Por eso los partidos se ganaron una nota baja frente al pueblo, aunque sin duda también existen esfuerzos que buscan que el Parlamento y los partidos se ubiquen en la dimensión que exige el pueblo".

En la dimensión de las acciones diarias del ciudadano común que ve la política como una necesidad para conseguir mejores condiciones de vida, dijo, la población se pronunció en forma muy clara sobre los temas más importantes, como la reforma educativa.

Pero el esfuerzo para obtener consenso sobre una ley fue tirado al tacho por el Presidente de la República, quien se sacó de la manga una ley que no correspondía al consenso nacional.

¿PARTICIPACION POPULAR?

Entonces, se imponen proyectos que provocan la "bronca" del pueblo, dijo y luego continuó hablando, esta vez sobre la participación popular.

Al respecto, dijo que todavía no hay comprensión sobre el significado de la redistribución de recursos, que más parece un engaño, porque en la práctica se siguen redistribuyendo regionalmente el mismo 25% que se le hacía entre las corporaciones de desarrollo, municipios y universidades mientras la gran torta (75%) sigue en manos del gobierno central.

"Por lo mismo no hay condiciones para que el poder local se convierta en el poder democrático y sigan en estado larvario los elementos de la democracia participativa en las comunidades indígenas, sindicatos, clubes de madres, juntas vecinales".

De ahí que la democracia participativa signifique un objetivo por conquistar y construir por el pueblo, precisó.

MNR no pretende hacer de Eid héroe ni villano

Eid es igual a Luis García Meza en el uso de artificios dilatorios para evitar la justicia, dijo movimientista Sergio Kukoc. Presencia del MIR y ADN en la justicia ordinaria es "fuerte".

"El MNR no pretende hacer de Oscar Eid un héroe ni un villano", dijo ayer el movimientista Sergio Kukoc, respondiendo a las acusaciones de que el Poder Ejecutivo decide, tras cortinas, los pasos del caso de la detención del jefe en ejercicio del MIR por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN).

El parlamentario intentó demostrar que su partido no tiene arte ni parte en el caso "narco-vínculos", que solo participó en la Cámara de Diputados en la remisión de obrados a la jurisdicción de la Ley 1.008, pero luego comparó a Eid con Luis García Meza.

Ignora que el ex-dictador, al recurrir a artificios dilatorios y chicanas jurídicas para impedir ser juzgado y condenado por los delitos que cometió", manifestó.

Señaló también que el jefe en ejercicio del MIR quiere mostrar ante la opinión pública la imagen de "inocente y preso político". Pero no es cierto, porque tiene evidencias de estar comprometido con el narcotráfico".

¿DEFENSOR DEL MIR?

A continuación, Kukoc salió en defensa de los "militantes" de base frente al grupo de dirigentes. "El MIR no está en crisis, sino solo un grupo de dirigentes comprometidos con el narcotráfico".

Sugirió que Eid y otros implicados no se escondan tras el MIR, "donde existen miles de militantes inocentes y honestos, y asuman su responsabilidad personal".

Dijo también que se siente alarmado porque los casos de excusas y recusación de los vocales de la Sala Civil Segunda muestran que la presencia del MIR y ADN es fuerte en el Poder Judicial. "Y hay que tomarlo en cuenta para que en el futuro no exista proteccionismo en favor de los 'militantes' implicados con el narcotráfico".

JUSTICIA PARA TODOS

El oficialista atacó al dirigente opositor y dijo que está buscando preferencias en su juzgamiento, prevalido de ser jefe de un partido político. "La justicia debe ser para todos, no puede ser una para los ciudadanos y otra para los políticos".

Recordó que existen miles de bolivianos que son juzgados por narcotráfico en el marco de la Ley 1.008, incluso por causas menores, por lo que los dirigentes "militistas" no pueden "encarnarse" en sus cargos políticos para eludir la justicia.

Consultado si tiene el mismo criterio inflexible con los implicados en el caso Huanchaca (que compromete a militantes del MNR), Kukoc respondió que todos los casos deben ser resueltos, incluido Huanchaca, Bolas, Fondo de Desarrollo, Campesino o "caso Lozano", entre otros.

Padre de Vicepresidente con libertad provisional

Pedro Cárdenas Pinto, padre del Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, salió con libertad provisional del penal de "San Pedro", según determinaron los vocales de la Sala Penal 2ª de la Corte Superior del Distrito Judicial de La Paz.

La disposición estuvo sujeta al pago de una fianza de Bs 30.000, y fue asumida una vez que el sindicado del asesinato de su esposa, Teodora Alarcón, presumiblemente con premeditación y alevosía, concluyó con los trámites de ley.

El crimen ocurrió en enero del presente año y desde entonces Pedro Cárdenas permaneció internado en la cárcel de La Paz.

Se indicó que la edad de este, que cuenta con 63 años, fue otra de las atenuantes tomadas en cuenta por las autoridades judiciales, además de la conducta observada por el sindicado, para darle la libertad correspondiente.

MIR, ¿un partido "encarcelado"?

Por Raúl Maydana

El MIR continúa navegando por un turbulento mar interior, la detención de su jefe en ejercicio, Oscar Eid, logró atenuar, las declaraciones públicas de "unidad patriaria" y "solidaridad política" la militancia con el jefe caído en desgracia "solo fueron eso, decir..."

Al día siguiente de la detención de Eid, los sectores renovadores radicales de ese partido, como la tendencia MIR-Bases, creyeron oportuno el momento para que el cuestionado líder dejara por fin las partidarias, para apurar la democratización y la renovación política, obviamente, la superación de su tendencia política pragmática.

Otros dirigentes de tendencias incluso cercanas a los "cardenales", que monopolizaron el poder partidario hasta también cedieron a la necesidad de formar inmediatamente una dirección provisional, porque el MIR nunca había tenido una dirección clara y más aún estando en democracia.

En ese caso no se trataba de aprovechar el momento para renovar, sino que había una evidencia simple de que por medio de la Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN).

Pero una reunión de la bancada parlamentaria y de algunos miembros de las regionales, realizada en la mañana del miércoles, parecer punto final a esos intentos, al ratificar por decisión mayoritaria la jefatura en manos de Eid.

¿GUARDESPALDAS DEL JEFE?

Esa decisión fue interpretada como el deseo de los militantes quitar a Eid la única condición que le protege todavía: la partidaria. Su sustitución por una dirección colegiada (aunque manteniendo la jefatura nominal de Eid) habría sido el tiro de gracia.

Sin embargo, en el trasfondo aparecieron los cuestionamientos a los sectores renovadores. El mismo martes 27, el renovador Perla Cajas advirtió que sería un error que a "rio revuelto haya ganado pescadores" y que solo las corrientes conservadoras estén representadas en la dirección colegiada, lo que sería fatal para el MIR.

Los representantes reunidos consideraron, entonces, que el MIR no era fuerza suficiente como para dirigirse en dirección autónoma.

Entonces, más que "guardespaldas del jefe", los dirigentes prefirieron no correr riesgos y optaron por el "statu quo" para mantener el mando partidario, aunque eso signifique un punto en contra del partido, porque con la figura central encarcelada no solo se adopta una dirección real y agila, sino que también se muestra la imagen de "partido encarcelado".

¿RELACIONES DE PARTIDO O INDIVIDUALES CON EL NARCO "OSO"?

Esto, a su vez, está muy cerca de la imagen de que es el partido debe enfrentar el proceso de los narco-vínculos, poniendo en tela la responsabilidad individual de los dirigentes implicados en relaciones con el narcotráfico bajo "Oso" Chavarria.

Buscando una salida a ese laberinto es que, mientras otros dicen ante declaraciones sobre las "defensas" que hará el MIR en el caso de la bancada parlamentaria de ese partido, Carlos Böhr, unido en adelante "Eid debe asumir personalmente la estrategia de su defensa y dejar en libertad al MIR en esa determinación".

Un criterio de ese parlamentario, lo que el MIR sí debe hacer, es hacer difícil, es "enfrentar el proceso de renovación interna, por lo que el caso Eid debe ser asumido por el personalmente y por sus abogados la defensa". Por lo mismo, exteriorizó su pesar porque la reunión del miércoles último hubiera postergado la toma de decisiones hasta enero y prolongara la jefatura de Eid hasta el 26 de enero, fecha en la que se realizará la asamblea nacional partidaria para elegir su dirección nacional.

Al respecto, dijo, "acato la decisión aunque no la comparto". Mucho, las diferentes tendencias ingresaron ya a una guerra silenciosa por copar las delegaciones, con vistas a hacerse de la dirección y ese partido sufre el riesgo de quedar encarcelado para siempre.

Colegio de Abogados reclama por la autonomía del Poder Judicial

El presidente en ejercicio del Colegio de Abogados de la Santiago Berrios, reclamó por la independencia del Poder Judicial, el Ministerio Público, después que la detención del jefe del MIR, Oscar Eid, reveló que existen fuertes presiones e injerencia del Ejecutivo en las instituciones. En conferencia de prensa, el representante de los abogados informó que tanto en el juicio de responsabilidades a magistrados de la Corte Suprema de Justicia, como en el caso "narco-vínculos" se observan procedimientos anómalos, además de la injerencia del Poder Ejecutivo.

Con relación al Ministerio Público, dijo que con la promulgación de la ley que norma su funcionamiento se pensó que el mismo operaría de forma independiente, lo que no ocurre en la práctica.

Es lamentable, pero siguen los vicios del pasado porque el Ministerio Público siempre fue dependiente del Ministerio del Interior y los jueces adjuntos a la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) parecen seguir dependiendo de la Subsecretaría de Defensa Social, manifestó.

MITA Y LA SUSPENSIÓN

Berrios hizo un llamado a sus colegas abogados a despojarse de militancias políticas y anunció que el colegio exigirá a sus afiliados jueces y fiscales que observen estrictamente la ley y no se infiltren con la política. "Para eso, desde ahora pondremos en orden la ley y se velará por el respeto a la ley", advirtió.

En el caso específico del fiscal andrónico Fernando Mita, quien la orden de detención de Eid, el presidente en ejercicio del Colegio de Abogados compartió el criterio del constitucionalista Benjamín Mita, de que aquel sea suspendido inmediatamente.

Antes que Mita infringiera el Art. 7º de la Constitución Política del Estado, por lo que el mismo fue suspendido por determinación de la Fiscalía General de la República.

AMENAZAS Y LEYES IMPUGNADAS

Berrios aprovechó la conferencia de prensa para denunciar que los últimos días recibidos, en su estudio jurídico y domicilio, ante la condena a su integridad física, mediante llamadas anónimas que condicionan a una voz de mujer.

Además, dijo, se está presionando al Poder Ejecutivo y también al Legislativo, y luego se dedicó a reivindicar la crítica y la fiscalización a la labor de las autoridades y funcionarios de los tres poderes del Estado.

"Es lamentable que cuando hacemos observaciones y críticas, quienes manejan el poder político, somos objeto de estos riesgos", y adelantó que desde 1995 el Colegio de Abogados desempeña un rol de legitimación en el acontecer legislativo, formulando criterios y ofreciendo opiniones y criterios, además de proyectos legislativos.

El abogado protestó porque hasta el presente el Poder Ejecutivo no consultan a especialistas para la formulación y aprobación de leyes. "Se usa a gente sin formación jurídica en la preparación de las leyes de capitalización, participación popular, reforma tributaria y de electricidad", afirmó.

Además, dijo, eso provocará observaciones y demandas de nulidad e inconstitucionalidad de las leyes aprobadas que solo significarán más trabas para la aplicación de las mismas.

Presidente viajará mañana a Brasil

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada viajará mañana al país para asistir el domingo 1º de enero a la posesión del nuevo Presidente de Brasil, Enrique Cardoso.

Mañana a las 12:00 se realizará la transmisión de mano a mano de la ciudad de Cochabamba, en el Aeropuerto Jorge Wilstermann, el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas asumirá internamente el cargo de Primer Mandatario.

Media hora más tarde, en un avión particular Sánchez de Lozada y su esposa, Ximena Hurrelbe y el canciller Antonio Aramayo, también con su esposa, emprenderá viaje hacia Brasilia donde estarán las 19:30. Desde ese momento hasta las 24:00 horas de ese día descansará en un céntrico hotel para después pasar el Año Nuevo en la Embajada de Bolivia en Brasilia.

El domingo 1º de enero a partir de las 8:30 se reunirá con los presidentes también asistentes a la posesión del nuevo presidente de Brasil. A las 15:00 horas la misión especial boliviana saldrá al país por el saliente del Brasil, hacia Franco, luego se trasladará al Senado Federal para que una hora y media después asista a la toma de posesión de Enrique Cardoso en el Congreso Nacional de Brasil.

A las 17:30 asistirá a la transmisión de la banda presidencial en el Palacio del Plan Alto. A las 21:00 los miembros de la misión especial boliviana y sus esposas participarán en una recepción ofrecida por Cardoso. El lunes 2 de enero, a las 10:00 horas se reunirá, por separado, con los primeros mandatarios de Uruguay y Paraguay y con los jefes de Estado de Colombia y Venezuela.

En horas de la tarde Sánchez de Lozada sostendrá reuniones con los legisladores bolivianos que asistirán a la transmisión de la posesión del mandato. El Presidente boliviano llegará a La Paz a las 20:00 horas del día 2 de enero. El martes 3 de enero ofrecerá una conferencia de prensa a las 11:00 en Palacio de Gobierno para informar sobre su viaje y los resultados de las reuniones que sostendrá en Brasilia.

1995, año del desafío

Sánchez de Lozada asegura que cumplirá lo prometido

Jorge Mendoza Z.

(JATHA).- "1995 será el año del desafío... creo que este nuevo año se van a dar cuenta de que se está cumpliendo con lo que se ha prometido en la campaña", afirmó el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, al cerrar una serena evaluación de la gestión 1994.

Sin derramar optimismo, sino advirtiendo sobre la necesidad de mayores sacrificios, el primer mandatario aseguró que en el año que se avecina podrán verse más frutos de los grandes cambios iniciados en 1994 con la aprobación de las leyes marco de reforma, como la capitalización, la reforma educativa y, particularmente, la participación popular.

Goni no ocultó su disgusto con la actitud de algunos partidos de oposición que no aportaron soluciones, del mismo modo que expresó preocupación por el peligro de que el narcotráfico siga penetrando en la sociedad nacional.

El primer mandatario conversó con Jathá poco antes de comenzar su breve vacación de fin de año en la campaña cochabambina, haciendo un paréntesis en los ajetos finales de promulgación de la Ley de Reforma Tributaria y la revisión del proyecto del Presupuesto General 1995, que contiene los lineamientos de sus planes inmediatos.

«Creo usted, Señor Presidente, que podrá completar las tareas más importantes de su prometido programa de gobierno?»

Creo que sí, como se aprecia por la aprobación de las grandes leyes de cambio de Bolivia, del Plan de Todos, la Capitalización, la Reforma Educativa y lo más importante, la Participación Popular.

La implementación de la participación popular, a partir del primero de julio, permite que se esté distribuyendo el 20 por ciento de los ingresos de gobierno, que se redistribuye ahora de acuerdo a la población y eso ha significado que todos los municipios del país ahora son organizaciones territoriales y secciones de provincias y están recibiendo dinero, mucho más de lo que recibían antes.

Esto hace que todos se beneficiarán con excepción de La Paz. Ahora, con la modificación a la Ley 843, se ha creado otro impuesto más, el de las transferencias de vehículo y bienes raíces urbanos y rurales, que va a favorecer a los municipios y esto equilibra a La Paz.

Entonces terminamos el año

sabiendo que todos son ganadores, algunos grandes ganadores como Potosí, que antes recibía tres millones de bolivianos en 1993 y ahora, este año 1994 recibió 33 millones de bolivianos del departamento. Esto es un ejemplo y desde el próximo año Potosí recibirá más de 64 millones y no sabemos cuánto más va a incrementar sus ingresos con el nuevo impuesto.

De cualquier modo, se ha hecho justicia, se ha devuelto el poder político y económico a las regiones, se ha descentralizado el gasto y se está haciendo literalmente miles de proyectos. Esto se hace con la participación de las autoridades regionales, quienes deciden sus prioridades.

Creemos que es un gran paso. Esperamos que el próximo año ya estén todas las organizaciones territoriales de base (OTB), que son las comunidades, las juntas vecinales ya registradas que organizan comités de vigilancia. Este sistema es el que da la justicia social, que atiende a la gente olvidada por tantos siglos y eso es muy positivo.

«En este marco, podría realizar una evaluación de la gestión de 1994?»

Bueno, al realizar una evaluación de la presente gestión, comenzaré por la parte negativa: no me canso de quejarme de la falta de consenso en los partidos de oposición para lograr una u otra solución.

Otro tema que es un gran problema es el narcotráfico, que a la vez es el peligro de que el narcotráfico comience a corromper toda nuestra vida. Nuestra decisión es salvar y proteger al productor, al campesino, para que no caiga víctima pese a que ya es víctima de esto, y encontrar otras opciones para que podamos salir e ir adelante como un país democrático, libre, con justicia social, pero sin narcotráfico.

Es muy fácil decirlo, pero difícil hacerlo. Es un desafío que vamos a tener que seguir buscando la solución.

Dios quiera que se encuentre una buena solución como hay para muchos otros problemas, que estamos poniendo en práctica. Pero ese, el narcotráfico, seguirá siendo un tema que necesita consenso, se ha avanzado mucho en el gran debate nacional y tiene que seguir y ojalá de frutos.

«Y qué es lo bueno del año que termina?»

Lo bueno, en 1994, ha sido el lograr que se promulguen leyes importantes que van a beneficiar mucho al pueblo boliviano.

Una mirada al año 1994

Algunos pasajeros de otros vehículos que pasaron por el lugar informaron de que el accidente se produjo aproximadamente a las 05:00 horas de la mañana, en un momento en que llovía intensamente en la zona. El chofer del autobús Eusebio Larico, de 40 años y de larga experiencia en los caminos hacia los Yungas, ha desaparecido. La Unidad Operativa de Tránsito, junto a otros de la Policía Caminera y del Cuerpo de Bomberos, envió una comisión al lugar para investigar el trágico suceso.

Además en las últimas horas se pidió la participación de los andinistas para que cooperen en el rescate de los cuerpos y prestar ayuda a los probables sobrevivientes mal heridos.

Ex secretario ejecutivo de Asoban

Quiebra de bancos Sur y Cochabamba no refleja situación financiera

Por Marcel Gonzalo Unzueta E.

El sistema financiero nacional se vio afectado por la quiebra de los bancos Sur y Cochabamba. La liquidación de ambas entidades produjo cierta incertidumbre y obligó a las autoridades del Banco Central de Bolivia y de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras a liquidar a ambas entidades.

PRESENCIA dialogó con el ex secretario ejecutivo de la Asociación Nacional de Bancos (ASOBAN), Guido Antezana, quien hizo un análisis profundo de la situación financiera en el país.

En su opinión, el sistema financiero nacional terminará el año con una estructura patrimonial sólida, un crecimiento adecuado en su base de depósitos, mayor financiamiento externo proveniente de instituciones privadas y multinacionales, y una razonable rentabilidad. Las tasas de interés que paga la banca a sus depositantes han disminuido en los últimos dos años, favoreciendo no solamente a los accionistas de los bancos, sino también a los usuarios del crédito con tasas activas menores.

Antezana hizo notar que la llamada crisis bancaria de fines de este año no refleja en absoluto la situación del sistema en su conjunto.

Añadió que la liquidación forzosa de Banco Sur y Banco de Cochabamba es el resultado de un proceso de descapitalización de ambos bancos. En el caso del Banco Sur, de sus antecesores, el Banco de Inversión Boliviano y el BIG Beni, que no fue debidamente controlado por las autoridades respectivas desde hace más de tres años.

CRISIS BANCARIA

Respecto a la crisis bancaria, el ex funcionario de ASOBAN explicó que la misma "pone en evidencia las deficiencias conceptuales, técnicas y jurídicas de la nueva Ley de Bancos, promulgada en mayo de 1993", y por tanto "debe tener un profundo impacto interno y a nivel de organismos internacionales, que deberá llevar a una revisión completa del ordenamiento jurídico-institucional que rige al sector financiero del país".

Agregó que las inconsistencias y vacíos que existen en la

Para el ex-secretario ejecutivo de Asoban, Guido Antezana, la reciente crisis bancaria no refleja en absoluto la situación del sistema en su conjunto. Afirma que la liquidación forzosa de Banco Sur y Banco de Cochabamba es el resultado de un proceso de descapitalización de ambos bancos.



Ley de Bancos, no afectan directamente a la estabilidad del sistema financiero, pero sí son motivo de preocupación porque en el futuro podrían sobrevenir otros tipos de problemas, de naturaleza aislada, si no se encara la materia seriamente.

DOLARIZACIÓN DE LA ECONOMÍA

En su criterio la dolarización de la economía nacional bajo ningún punto de vista puede ser una de las causas de la crisis bancaria. La dolarización de nuestra economía se debe a la traumática experiencia que sufrió el país con los decretos de desdolarización de 1982 y la hiperinflación del período 1982-1985. Añadió que "el pueblo aún no ha recobrado la confianza en nuestro signo monetario y por tanto prefiere tener sus ahorros y hacer sus contratos comerciales en dólares norteamericanos".

FALLAS EN LA DIRECCIÓN

Al analizar las causas de la crisis del Banco Sur y del Banco de Cochabamba, dijo que radican en que, por un lado la dirección de estos bancos no supo proteger desde hace años- el patrimonio de esas instituciones asegurando la generación de préstamos sólidamente respaldados con flujos de caja adecuados y, por otro, parecería que las autoridades de la Superintendencia de Bancos no se cifraron a las normas de supervisión preventiva prudencial, habiendo concedido a los bancos en cuestión períodos inaceptablemente largos para la adecuación de su base patrimonial y para la reestructuración de sus políticas crediticias y administrativas.

Asimismo, Antezana señaló que se pueden evitar futuras crisis bancarias si las leyes del sistema financiero son claras, coherentes y técnicamente apropiadas. Añadió que la actual legislación confunde las funciones del Banco Central y las de la Superintendencia de Bancos, anulando la responsabilidad de Instituto Emisor como ente rector y normativo del sistema de intermediación financiera, le concede a la Superintendencia funciones que por su naturaleza pertenecen al Banco Central y le confiere, además, un altísimo grado de concentración de poder y discrecionalidad; todo esto en un ambiente donde falta la supervisión adecuada como sería la de un Consejo de Supervisión. "En la Superintendencia hay un solo ejecutivo y no hay un directorio; creando así las condiciones que han permitido la crisis de los dos bancos".

Banco Mundial aprueba \$US 85 millones para capitalización

(Amf) - El programa más importante del Banco Mundial durante 1995 en Bolivia será el apoyo a la capitalización que permitirá una aprobación de créditos de su asociada, la Asociación Internacional de Fomento (AIF) hasta un monto de 85 millones de dólares.

De esta cifra, detalló Isabelle Girardot-Berg, representante del BM en Bolivia, 50 millones se destinarán a la balanza de pagos, 20 millones a la asistencia técnica para los sectores de electricidad e hidrocarburos y finalmente 15 millones de dólares para las reformas de pensiones y sistema financiero. "Estos montos son aún tentativos y están sujetos a negociaciones con el Gobierno boliviano", acotó.

La representante dijo que es prematuro hablar de montos por desembolsar en 1995 aunque "espera superar el monto desembolsado en la gestión que feneció".

El BM desembolsó hasta Noviembre reciente 71.4 millones de dólares para 20 diferentes proyectos. De ese monto aproximadamente 28 millones se han destinado a apoyo a la balanza de pagos y el resto a diferentes proyectos de inversión y asistencia técnica, detalló.

La evaluación del BM es positiva respecto a lo programado para este año ya que ejecutará un desembolso de 80 millones

de dólares hasta fin de año lo que situaría por encima del promedio de desembolsos en los últimos 3 años.

La representante dijo que las reformas en los sectores sociales cuentan con el pleno respaldo técnico y financiero del BM.

La reforma educativa cuenta con el apoyo de un crédito de 42 millones de dólares, las reformas en el sector salud se implantan con el apoyo financiero del proyecto PROISS con 20 millones, y finalmente el sector de saneamiento básico cuenta con el respaldo técnico y financiero del BM a través del proyecto de Agua y Saneamiento (Banco Mundial-PNUD).

El BM está preparando un probable proyecto en este sector por un monto de 20 millones de dólares, lo que permitirá repetir experiencias positivas de dotación de agua potable y saneamiento básico en el área rural.

MODERNIZACIÓN DE PENSIONES

Girardot-Berg dijo que el Banco administra recursos de una donación de USAID para el estudio de la reforma del sistema de pensiones. Con este fondo se lleva a cabo la evaluación de los activos fijos y auditoría de los diferentes Fondos Complementarios.

Esta información permitirá tener una idea más exacta de la situación financiera de los Fondos Complementarios y servirá posteriormente, como información básica para realizar estudios matemático-actuariales de estos fondos.

América Latina 94:

Positivo resultado, a pesar del lastre de la deuda

HAMBURGO (Dpa).

Los países de América Latina terminan el año 1994 con un resultado económico muy positivo, bajando globalmente un crecimiento cercano al 4 por ciento, bajando nuevamente la inflación en casi dos puntos porcentuales y manteniendo casi estable el volumen de la deuda externa.

La gran excepción en este desarrollo fue este año Venezuela que tuvo un balance con crecimiento negativo de (-) 3,5 por ciento y un aumento de la inflación en 24,1 por ciento. Sin embargo, a pesar del resultado global positivo, el lastre de la deuda externa sigue teniendo consecuencias serias para el desarrollo económico de la región latinoamericana.

Esta deuda externa se eleva globalmente a 491.021,8 millones de dólares, siendo muy alta en Brasil, con 145.650 millones de dólares, México, con 125.000 millones de dólares, y en Argentina, con 70.0 millones de dólares. En un segundo nivel en cuanto a volumen endeudamiento aparecen Venezuela, con 34.000,7 millones de dólares, Perú, con 23.600 millones de dólares, Chile, con 20.932 millones de dólares y Colombia, con 20.806 millones de dólares.

En relación al volumen de exportaciones, los países que están en mejor situación de cubrir sus deudas son Costa Rica (sus ventas en el exterior cubren el 95,7 por ciento de sus compromisos externos), Guatemala (71 por ciento), Chile (54,9 por ciento) y Paraguay (54,4 por ciento). figuran en primer lugar Nicaragua (las ventas de sus productos cubren sólo el 3,1 por ciento de las deudas), seguido por Panamá (13,2 por ciento) y Perú (15,2 por ciento) y Argentina (16,4 por ciento).

Frete a las reservas monetarias, cuyo volumen global es de 112.102 millones de dólares en los 17 países investigados, la deuda externa aparece cubierta sólo en un 22 por ciento.

Otro problema en este punto es el pago de servicios de la deuda, que en 1994 significaron en 13 países (de cuatro no hay datos) la suma de 45.322 millones de dólares, que equivale a 28,0 por ciento de las exportaciones en estos países que sumaron 146.406,8 millones de dólares. Sólo en México este desembolso significó el 39,4 por ciento de las exportaciones en 1994. En Argentina el 34,6 por ciento, y en Brasil el 20,7 por ciento.

La espectacular devaluación del peso mexicano registrada en diciembre, ha causado graves trastornos en la economía de este país integrado del Tratado del Libre Comercio de Norteamérica (TLCN). La causa de esta situación había sido una dramática fuga de divisas que redujo las reservas mexicanas de 28.600 millones de dólares a sólo 6.500 millones dólares diez meses.

El volumen global de exportaciones latinoamericanas llegó en 1994 a 162.576,8 millones de dólares (dato provisional) contra 173.379,6 millones de dólares de importaciones, lo que denota un déficit comercial de 12.802,8 millones de dólares.

El desempleo se mantiene más o menos estable en 12,5 por ciento dentro de una población económica activa de 148,3 millones de trabajadores y una población de 419,5 millones de habitantes en los 17 países investigados.

La inflación llegaría globalmente, como promedio, a 16,5 por ciento sin incluir a Brasil, contra 18,4 por ciento del año pasado, lo que significa una nueva reducción de 1,9 por ciento. A su vez, el resultado de Brasil con la implantación este año del Plan Real, es también significativo bajando la tasa de inflación de 1.779,8 por ciento en 1993 a 912,1 por ciento en 1994 (cálculo de enero a noviembre).

El crecimiento global del Producto Interno Bruto (PIB), según resultado de la investigación de Dpa, es de 4,0 por ciento en 1994. El crecimiento alto registró este año Perú con 11,0 por ciento.

Los dos siguientes cuadros estadísticos ofrecen un panorama global de la situación económica de 1994 en 17 países latinoamericanos.

CUADRO 1: Registra la población (en millones de habitantes), la población económicamente activa (PEA) (en millones de trabajadores), la tasa de desempleo, las exportaciones en 1994 (en millones de dólares), porcentaje de cobertura exportaciones 1994-deuda actual, y las importaciones en 1994 (en millones de dólares).

Países:	Población (en millones):	PEA (en millones):	Desempleo (tasa):	Exportaciones (en millones de US\$):	Exportaciones/Importaciones (Porcentaje de deuda):	Importaciones (en millones de US\$):
Argentina	34,0	12,0	10,7 (1)	11.546,0 (2)	18,4	15.871,0
Bolivia	6,4	2,5	4,8	1.000,0	24,1	1.236,0
Brasil	147,0	64,4	4,5 (3)	41.000,0	28,1	29.000,0
Colombia	36,0	5,4	7,8	8.351,0	40,1	10.700,0
Costa Rica	3,0	1,1	4,1	3.080,0 (4)	92,7	3.280,0
Chile	13,3	5,1	5,1	11.800,0	54,9	15.800,0
Ecuador	11,9	3,8	11,8	3.100,0	23,2	2.875,0
El Salvador	5,0	1,0	8,7	680,0	35,6	2.287,0
Guatemala	10,3	3,2	36,7	1.504,8	71,3	2.081,0
Honduras	5,4	1,7	2,5	1.200,0	32,4	1.600,0
México	90,0	28,0	3,6 (5)	38.500,0	46,8	76.300,0
Nicaragua	4,5	1,3	6,0	410,0	3,1	1.310,0
Panamá	2,5	0,9	12,7	522,2	13,2	2.307,0
Paraguay	4,7	1,7	10,0 (6)	690,8 (7)	54,4	1.431,7
Perú	22,7	7,1	7,1	3.600,0	15,2	5.000,0
Uruguay	3,1	1,2	9,9	1.850,0	42,4	2.600,0
Venezuela	29,6	7,5	8,9	11.800,0	17,7	6.539,0
17 Países	419,5	148,3	12,5	162.576,8	33,1	175.379,6

- 1: Extraordinariamente se da la tasa de un 13 por ciento.
- 2: Dato cubre entre los meses de enero a septiembre.
- 3: Según el estatal Instituto Brasileiro de Geografía y Estadística (IBGE) en seis regiones metropolitanas - Río de Janeiro, Sao Paulo, Salvador, Belo Horizonte, Porto Alegre y Brasilia. - Es la llamada "tasa de desempleo abierto", un índice que se refiere sólo a las personas que buscaron inútilmente un empleo en el período indicado.
- 4: Esta cifra incluye el turismo e ingresos por valor agregado de zonas francas, rubros que suman 650 millones de dólares.
- 5: Según la Confederación de Trabajadores de México, la tasa real es de 132 por ciento.
- 6: Dato extraoficial.
- 7: Dato entre enero y octubre.
- 8: Incluye las exportaciones petroleras que suman 10.542,0 millones de dólares.
- 9: Dato cubre sólo entre enero y octubre de 1994.

LICITACIÓN PÚBLICA C3D/143/94

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para la licitación:

CONSTRUCCION DE LA RED DE PLANTA EXTERNA DE LLALLAGUA, PROVISION DE MULTIPLICADORES PARA AMPLIACION LA PAZ Y PROVISION DE EQUIPOS PARA EL MANTENIMIENTO DE REDES DE PLANTA EXTERNA "ENTEL- LLALLAGUA"

Presentación de Propuestas: 31 de enero de 1995, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 31 de enero de 1995, Hrs. 11:15

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Consultas a los Documentos de Licitación: A partir del 27 de diciembre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D

Forma de obtención Documentos de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier, previo pago según instrucción de C3D

VALOR DE CADA DOCUMENTO: Bs 900.-

Calle Hermanos Mancho # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/034/94 (TERCERA CONVOCATORIA)

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para la:

PROVISION DE EQUIPOS DE MULTIPLEX INTERCONEXION SISTEMAS DE RADIO SIEMENS-ALCATEL

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación: Aquellos propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas serán evaluados en base a la siguiente ponderación:

Precio 80%
Plazo de entrega 20%

Presentación de Propuestas: 30 de enero de 1995, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 30 de enero de 1995, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 27 de diciembre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 700.-

Calle Hermanos Mancho # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

C3D

Niños peruanos reclaman inversiones y más trabajo

LIMA, 29 dic (EFE). Los niños peruanos están más al corriente de los problemas de su país que en años anteriores, piden al Gobierno más inversiones, trabajo y aumento de sueldos y creen que el presidente Alberto Fujimori es el hombre de 1994, según una encuesta infantil, difundida hoy, sobre lo acontecido en el país andino durante este año.

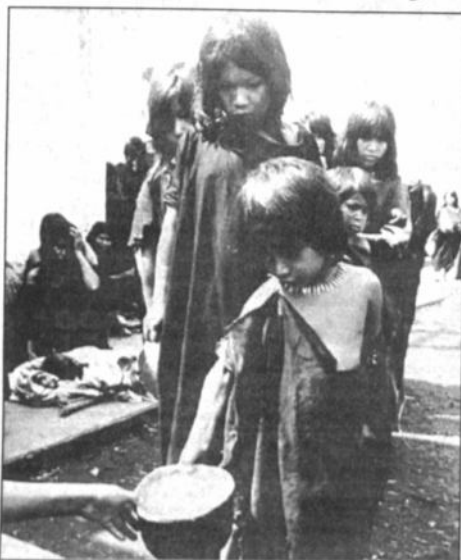
La encuesta, con un índice de fiabilidad del 95 por ciento, ha sido divulgada por la fundación sueca Radda Barnen, organismo no gubernamental que está instalado hace años en Perú, y fue hecha entre niños de las ciudades de Lima, Arequipa, Cuzco, Piura, Huancayo y Pucallpa, con edades comprendidas entre 11 y 17 años.

Para el 35,3 por ciento de los encuestados, el Gobierno debe hacer más inversiones y crear más puestos de trabajo, mientras el 11,9 por ciento que pide eliminar la pobreza que afecta al 60 por ciento de la población peruana, de 22 millones.

Un 17,1 por ciento solicita que se termine con el terrorismo que ha dejado 30.000 muertos desde 1980 y pérdidas materiales por sabotajes y atentados cifrada oficialmente en 20.000 millones de dólares.

Un 3,1 por ciento considera que será buena para el país la reelección del presidente Fujimori en las elecciones del 9 de abril de 1995, mientras un 4,8 por ciento se da por satisfecho si de esas elecciones sale "un buen presidente".

Un 5 por ciento pide que haya menos corrupción y delincuencia, un 0,2 por ciento solicita una mayor libertad de expresión y 0,4 por ciento considera que los militares "deben dejar de gobernar".



El 40,1 por ciento de los niños consultados pide que aumenten los ingresos de la familia, "clamor que sube con fuerza" desde los estratos más pobres en los que el porcentaje llega al 46,5 por ciento.

También la paz y unión de los peruanos es una reclamación que hacen el 25,6 de los encuestados.

Si pudieran votar, los niños consultados se inclinarían por Fujimori en un 58,5 por ciento, mientras que el 20,4 por ciento se decide por el ex

secretario general de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuéllar y por el economista candidato Alejandro Toledo un 8,1 por ciento, en lo que se aproximan a las encuestas hechas a los adultos sobre intención de voto.

Sobre lo que pedirían los niños a los candidatos a la Presidencia, el 26,1 por ciento quiere "la educación para todos", el 20,4 por ciento solicita mejor alimentación y salud, y el 18 por ciento reclama se construyan más albergues

* Sobre lo que pedirían los niños a los candidatos a la Presidencia, el 26,1 por ciento quiere "la educación para todos", el 20,4 por ciento solicita mejor alimentación y salud, y el 18 por ciento reclama se construyan más albergues para los niños abandonados.

para los niños abandonados. El 15,6 por ciento pide que los adultos se ocupen más de ellos y el 10,3 por ciento que se protejan sus derechos establecidos en la declaración universal al respecto.

Los niños creen, en 57,9 por ciento, que en 1994 lo pasaron mejor que en 1993 mientras que un 32 por ciento no encuentra diferencia entre ambos años, pero el 71,1 por ciento piensa que su situación y la de sus familias mejorará en 1995, aunque un 20,6 por ciento supone que todo seguirá igual.

El 52 por ciento opina que el hombre del año en Perú es el presidente Fujimori y un 12,5 por ciento se inclina por Pérez de Cuéllar.

El 61,1 por ciento explica su inclinación por Fujimori al decir que ha hecho buen Gobierno.

Finalmente los niños piensan que el acontecimiento político más importante ocurrido en Perú durante 1994 es la práctica derrota del terrorismo (61 por ciento) y el más negativo, el distanciamiento al parecer ya sin remedio, del presidente Fujimori y su esposa Susana Higuchi (32,2 por ciento).

Susana Higuchi en contra de entregar puerto a chilenos



Susana Higuchi

* "Vender el puerto del Callao es vender la peruanidad. Vender el puerto del Callao es humillarse, sobre todo cuando hay de por medio capitales extranjeros y en este caso chilenos", dijo la ex primera dama

LIMA, 29 (ANSA). La esposa separada del presidente Alberto Fujimori, Susana Higuchi, calificó de "humillante" la intención del gobierno de entregar en concesión los servicios del puerto del Callao, el más importante del país, a inversionistas chilenos.

Declarada opositora al régimen de su marido, al que califica de corrupto, Higuchi reveló que en las elecciones presidenciales del 9 de abril próximo, en las que su esposo buscará la reelección, votará a favor del candidato Javier Pérez de Cuéllar, líder del movimiento independiente Unión por el Perú.

Higuchi, que lidera la alianza entre su movimiento, Armonía Siglo XXI, y el Frente de Políticos en Retiro, busca candidatar al Congreso, pero todo parece indicar que el Jurado de Elecciones hará prevalecer la ley que prohíbe a la cónyuge del mandatario postularse a cargos públicos.

En un encendido discurso pronunciado durante la visita que realizó a trabajadores portuarios, Higuchi enfatizó que "vender el puerto del Callao es vender la peruanidad. Vender el puerto

del Callao es humillarse, sobre todo cuando hay de por medio capitales extranjeros y en este caso chilenos".

La ex primera dama de la nación (cargo honorífico del que el presidente la separó en agosto pasado), censuró a "los padres de la patria que aprueban leyes que prácticamente venden nuestra soberanía nacional", en alusión a las leyes que impulsan la privatización de las empresas y entidades del Estado.

Más de 25 toneladas de cocaína incautadas en Colombia en 1994

SANTA FE DE BOGOTÁ, 29 dic (EFE). Más de 25 toneladas de cocaína y 41 de pasta de coca fueron incautadas por las autoridades de Colombia durante 1994, según un informe oficial publicado hoy, jueves.

El Comandante General de las Fuerzas Militares, que divulgó las cifras, señaló, además, que, en el mismo periodo, las distintas autoridades militares y policiales decomisaron a organizaciones de delincuentes algo más de 95 millones de dólares en efectivo y 75.507 millones de pesos (alrededor de 83 millones de dólares).

En las acciones del Ejército, la Policía, la Armada y la Fuerza Aérea también fueron decomisados 9.491 galones de base de coca líquida y 207.053 kilos de marihuana.

En otras operaciones fueron incautados más de 108 kilos de látex, 86 de morfina, casi 90 kilos de heroína y 70 de hachís.

En el mismo periodo, informó el comandante de las Fuerzas Militares, el general Camilo Zúñiga Chaparro, lograron destruir 540 laboratorios de procesamiento de drogas en todo el país.

Igualmente las operaciones antinarcoáticas lograron la destrucción de 4.782 hectáreas sembradas de coca, 5.076 de amapola, precursora del opio, y 14 dedicadas a la siembra de marihuana.

Clinton será candidato en 1996

WASHINGTON, 29 dic (EFE). El presidente estadounidense Bill Clinton, dijo hoy que no tiene duda alguna de que buscará la reelección en los comicios presidenciales de 1996.

"Voy a tratar de hacer mi trabajo mejor posiblemente todo lo que pueda para buscar la reelección, pero eso no me tiene obsesionado", dijo Clinton en una entrevista con varias agencias de prensa en su despacho oval de la Casa Blanca.

El presidente expresó también su preocupación por la situación económica en México a raíz de la caída del peso y se mostró dispuesto a ayudar a ese país a estabilizar su moneda.

Sobre la crisis monetaria, Clinton dijo que "es algo que me tomo seriamente y estamos observando (la situación) muy seriamente. Estamos hablando con el Gobierno mexicano sobre qué podemos hacer" para ayudarle.

Clinton elogió también el proceso de reformas en México al se compara a donde ha llegado hoy ese país con relación al pasado. "Hay un serio compromiso con la reforma económica, social, cultural y política", señaló el presidente al respecto.

Clinton dijo que no veía motivo alguno para no presentarse a la reelección en 1996 y dijo que no le preocupa la posibilidad de tener que enfrentarse a un retador de su propio partido para buscar la designación democrática a la presidencia.

El presidente dijo también que 1995 será un "año interesante" con la toma del poder en el Congreso, por primera vez en 40 años, del opositor Partido Republicano.

"Tenemos la oportunidad de tener un año interesante en 1995", afirmó el gobernante, quien precisó que su prioridad política para el próximo año es tratar de que se apruebe la "Carta de Derechos de la clase media".

En esencia, esa Carta es una reducción de impuestos para familias con hijos, que vayan a enviarlos a la universidad o estén planificando su retiro.

Clinton estimó que serán "inestables" los enfrentamientos políticos con los republicanos, pero dijo que es posible llegar a acuerdos o compromisos para aprobar leyes de interés para el

conjunto de los ciudadanos. "Habrán divisiones, diferencias y duras batallas. Así debería ser y así será. Se lo puedo asegurar. Habrá ocasiones en las que no podré situarme donde estén ellos, pero habrá muchas cosas que podremos hacer juntos", dijo el presidente.

Clinton agregó que "será un momento apasionante y productivo para Estados Unidos si realmente tratamos de ayudar al país en lugar de ayudarnos a nosotros mismos en las próximas elecciones".

El presidente norteamericano no se mostró preocupado por el acoso legal contra amigos, aliados suyos o contra él mismo y se mostró dispuesto a cooperar y seguir desarrollando su labor.

Detienen a soldado norteamericano con armas para Chiapas

MEXICO, 29 dic (EFE). Un soldado estadounidense fue detenido en la ciudad mexicana de Tijuana, frontera con Estados Unidos, con varias armas presuntamente destinadas a la guerrilla zapatista del estado de Chiapas, informaron fuentes policiales.

Carlos Argumedo, portavoz de la Policía Judicial de Baja California, dijo hoy a EFE que el infante de Marina estadounidense se Jackson Lee Rapaport fue detenido el sábado pasado, después de disparar contra un policía mexicano en el poblado de Rosarito, en ese estado del noroeste de México.

La Policía solicitó al Ministerio Público Federal su intervención en el caso y, al ser registrado el vehículo en el que viajaba, se le decomisaron cinco fusiles automáticos AK-47 con municiones, así como provisiones y equipo de campamento.

Al ser interrogado, Rapaport aseguró que había asaltado un banco en la ciudad estadounidense de San Diego, próxima a México, para obtener dinero y adquirir el armamento, que, dijo, tenía como destino el estado sureño de Chiapas, donde está la guerrilla zapatista, a unos 4.000 kilómetros de Tijuana.

El soldado está recluido en la cárcel pública de Tijuana mientras se investigan sus posibles nexos con el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que se levantó en armas contra el Gobierno en enero pasado. La embajada de EEUU en esta capital no ha comentado el hecho.

Crisis política italiana en un callejón sin salida

ROMA, 29 dic (EFE). La crisis de Gobierno en Italia se encuentra en un callejón sin salida, con el primer ministro dimisionario, Silvio Berlusconi, y sus aliados atrincherados en sus exigencias de nuevas elecciones, solución que rechazan con firmeza los grupos de la oposición. El presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, se verá obligado a recurrir a una segunda ronda de consultas para la formación del nuevo Gobierno, después de que la primera, que concluye este viernes, sólo haya servido para que los grupos parlamentarios insistieran en sus posiciones de fuerza.

Scalfaro volvió a escuchar hoy a los parlamentarios y contrarios a las elecciones generales, dos bandos cada vez más irreconciliables.

La delegación del Centro Cristiano Democrático (CCD) repitió lo afirmado un día antes por sus aliados de la coalición, el movimiento Forza Italia de Berlusconi y la neofascista Alianza Nacional (AN): el recurso inmediato a las elecciones anticipadas es la única salida a la crisis.

Berlusconi y sus socios se muestran seguros de haber convencido a la opinión pública de que el Gobierno formado en mayo no ha fracasado, sino que ha sido víctima de la traición de la Liga Norte (federalista) por lo que miran hacia las urnas con gran optimismo.

La coalición pretende llegar hasta la fecha de las elecciones - el primer ministro dimisionario propuso el mes de marzo, justo un año después de las últimas - con el actual Gobierno en funciones, que tras la salida de la Liga ha dejado de contar con mayoría parlamentaria.

El secretario de los ex comunistas, Massimo D'Alema, subrayó hoy este detalle tras entrevistarse con Scalfaro, al afirmar que "una minoría no puede imponer una decisión al presidente de la

* Los grupos de la oposición consideran imprescindible que antes de ir a una votación se afronte la reforma del sistema electoral, para favorecer mayorías más sólidas, y del sistema radiotelevisivo, para buscar soluciones al monopolio de Berlusconi en el sector privado

se retrasarían las medidas urgentes de saneamiento, y no ofrecerían las "necesarias garantías".

Esta falta de garantías deriva principalmente del sistema informativo, dominado por las tres cadenas de televisión propiedad de Silvio Berlusconi.

Los grupos de la oposición consideran imprescindible que antes de ir a una votación se afronte la reforma del sistema electoral, para favorecer mayorías más sólidas, y del sistema radiotelevisivo, para buscar soluciones al monopolio de Berlusconi en el sector privado.

El primer ministro y magno de la comunicación propuso que durante la campaña electoral la información de los comicios se limite a los teletextos, que en sus cadenas están dirigidos mayoritariamente por periodistas que le rinden fidelidad sin límites.

D'Alema admitió hoy que el nuevo primer ministro sea el representante de Forza Italia, posibilidad aceptada también en los últimos días por algunos dirigentes del ala moderada del movimiento de Berlusconi.

La "revolución de las palmas" - como la denominó la prensa - abriría nuevas posibilidades para solucionar la crisis que no han llegado a concretarse, ya que los moderados han optado por dar marcha atrás.

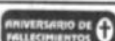
"Estamos todos unidos alrededor del presidente del Gobierno, en el sentido de que todos queremos ir a las elecciones con el Ejecutivo de Berlusconi", dijo hoy el vicepresidente del grupo parlamentario de Forza Italia en la Cámara, Raffaele Della Valle, uno de los principales representantes del sector moderado.



30/12/90
30/12/91

Hugo Zegarra Imaña
Tereza Clavijo Salinas

4 años
3 años



DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Sergio Bellot A.
- Carmela Chavez Quisbert
- Silvia Navarro Nina
- Oscar Choque Choquehuanca
- Julio Villalobos Castaños
- Baldemiro Castel Villarroel
- Carlos Rodrigo Bermudi Alvarez

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



"Como anhela el ciervo estar junto al arroyo, así mi alma desea Señor estar contigo".

La familia del que en vida fue:

Ing. Arturo Nava Von Boeck

Q.D.D.G.

Tiene el sentimiento de comunicar a sus parientes y amigos, que confortado con los auxilios de la Santa Iglesia Católica dejó de existir en la ciudad de Santa Cruz, el día 29-XII - 94

Calle Gómeros N° 120 - Sirari - Santa Cruz

puert **Abierta**

La Paz, Bolivia, viernes 30 de diciembre 1994

La cultura en Cuba

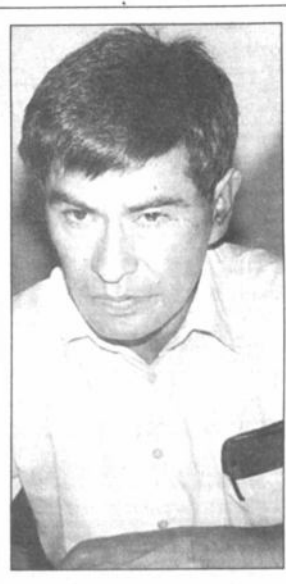
Casa de las Américas: las estrategias para sobrellevar la crisis económica

Carlos Batista

LA HABANA, IPS. Si algo señaló la actual crisis económica cubana al proyecto de integración latinoamericana conocido por Casa de las Américas, es que la cultura en la isla tiene que desarrollarse sin menoscabar subsidios estatales. Así lo piensa Marcia Leiseica, subdirectora de esa entidad fundada en 1959 y en cuyos salones confluyeron muchos de los intelectuales de mayor talla en la región, que hoy comparten criterios políticos tan dispares como el colombiano Gabriel García Márquez y el peruano Mario Vargas Llosa. Proyectada por Haydee Santamaría, una de las figuras históricas de la revolución cubana, la Casa fue concebida como un espacio de encuentro y diálogo, creación y polémica, con un generoso presupuesto otorgado por el estado cubano. De esa idea fue creciendo una estructura que abarca un centro de investigaciones literarias y otro de estudios del Caribe, departamento de teatro, música y artes plásticas, tres gabinetes y un grupo de estudios sociales. Cinco publicaciones periódicas, algunas de las cuales son las más antiguas en su especialidad en América Latina, se complementan con una editorial que ha publicado más de 700 títulos en estos años, así como una biblioteca y una librería. Además de sus premios literarios, música, artes plásticas y ensayo fotográfico, lo que le

da a la Casa de las Américas su sentido de taller y núcleo de arte regional es la constante celebración de cursos, seminarios, exposiciones, conferencias, coloquios y festivales. Una fuerte crisis económica se desató en Cuba en 1990 como resultado del naufragio del socialismo en Europa, el reforzamiento del bloque noroccidental y errores en la conducción interna de la economía. De golpe, toda la vida nacional cubana sufrió una fuerte contracción, a la que no escapó la cultura y dentro de ella, la Casa de las Américas. Según Leiseica, el presupuesto de la institución en moneda nacional (pesos) se contrajo en un 40 por ciento, mientras que el otorgado en divisas convertibles "se simplemente desapareció". En la década de los 80, la editorial de Casa de las Américas publicaba un promedio de 30 títulos anuales. En la actualidad se limita a 10 o 12 títulos. La biblioteca tuvo que reducir su horario de servicio en dos horas diarias y la revista Casa, disminuyó su tirada de 10.000 a 3.000 ejemplares, y su aparición de seis a cuatro veces al año. "Fue entonces que tuvimos que repensar todo y llegamos a la conclusión que los objetivos que motivaron la creación de este proyecto siguen vigentes", recordó Leiseica. El poeta Roberto Fernández Retamar, quien dirige Casa de las Américas, junto con otros intelectuales, decidió buscar caminos para salvaguardar ese

espacio de integración cultural. La acción estuvo dirigida a los llamados "pilares" de la Casa y que en opinión de Leiseica representan "nuestro patrimonio, nuestro tesoro". A pesar de la crisis, el Premio Casa de las Américas se ha otorgado todos los años, regresando en 1995 a sus orígenes, básicamente literarios, pues en años anteriores había derivado en alguna medida en certámenes conmemorativos de fechas históricas. En los 35 años transcurridos desde que se instauró el premio, 17.165 libros han concursado, 447 autores han sido premiados y 949 escritores han participado como jurados. Entre las diferentes variantes adoptadas para la publicación del premio están las ediciones conjuntas, que en 1995 se realizarán con Colcultura, de Colombia. Otras de las vertientes defendidas por Casa de las Américas fueron sus publicaciones periódicas: Casa de las Américas, Conjunto (teatro), Música, Anales del Caribe y Críticos. "Además de trabajar duramente en las suscripciones, hemos recibido generosas donaciones de papel, materiales y dinero en efectivo, para mantener las publicaciones", dijo la subdirectora. Agregó que se tomarán otras iniciativas como la inclusión de alguna publicidad en las publicaciones. La llamada Tormenta del Siglo, que afectó a Cuba el 13 de marzo de 1993 tuvo un fuerte impacto en la sede central



El escritor boliviano Jesús Urzagasti, en la fotografía junto a Blanca Wiethüchter, es uno de los autores publicados en la colección "Rayuela internacional". Su novela "De la ventana al parque" ya circula en México.

"Rayuela internacional" Mayor difusión para obras de escritores latinoamericanos

México
EFE

Las letras latinoamericanas recibirán durante el próximo año una mayor difusión por parte de la editorial Alfaguara y de la dirección de Literatura de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), que pretenden divulgar el trabajo de autores que sólo son conocidos en sus países. El escritor mexicano Hernán Lara, quien preside la dirección de Literatura de la UNAM, declaró a la prensa que los nueve títulos que han sido coeditados por Alfaguara pertenecen a la colección "Rayuela internacional". Esta colección, explicó, incluye obras de autores que han alcanzado prestigio en sus respectivos países, pero que debido a la deficiente distribución internacional, no son conocidos en México. Algunos de los títulos que se incluyen son: "Cola de Lagartija", de la argentina Lisa Valenzuela; "Soné

que la nieve ardía", del chileno Antonio Eskarmeta; "Metropolitano", del colombiano Roberto Humberto Moreno, y "Condenadas del condado", del cubano Norberto Fuentes. En la colección "Rayuela internacional" de la UNAM ha sido editada este año la novela "De la ventana al parque" del escritor boliviano Jesús Urzagasti. El lanzamiento de la obra del poeta y narrador boliviano se realizó en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara en noviembre pasado. La novedad más reciente de la serie "Rayuela Internacional" es la novela "El equipaje del viajero", del escritor portugués José Saramago. También han sido puestas a la venta las antologías "20 años del milenio", que reúnen cuentos de escritores colombianos contemporáneos, y la titulada "Antología del cuento chicano", del autor mexicano-estadounidense Ricardo Aguilar.

Biblioteca del Congreso de EE.UU.

Guía de manuscritos sobre América a disposición de investigadores

WASHINGTON
EFE

La Biblioteca del Congreso de EEUU acaba de publicar "El mundo hispánico 1492-1992", una guía de manuscritos españoles sobre América, fotocopios y preservados en instituciones de Estados Unidos, Guam y Puerto Rico. La guía, que consta de 1.071 páginas y está escrita en inglés y español, proporciona información detallada de documentos archivados en 53 bibliotecas, según encuestas realizadas en más de 250 instituciones de investigación de EE.UU. y sus territorios. La voluminosa guía incluye, además, un ensayo descriptivo sobre colecciones concretas de manuscritos sobre América en 34 archivos y bibliotecas de España. La guía forma parte del programa de actividades relativas al Quinto Centenario, puesto en marcha por la Biblioteca del Congreso estadounidense en 1987 para ayudar a los investigadores a encontrar documentos sobre la historia y cultura del continente americano y el mundo occidental desde 1492 hasta 1898. El libro es obra de la historiadora mexicana y directora del programa de la Biblioteca del Congreso sobre el Quinto Centenario, Guadalupe Jiménez Codinach, que afirma que la guía llega "con 50 años de retraso" a manos de los historiadores y el público. "América, en la mente de una gran mayoría de estadounidenses, significa únicamente su país. La parte se ha convertido en el todo, excluyendo al resto de los países hispanos", afirma la autora en el prólogo de la guía. Jiménez Codinach señala que esta "inexactitud propagada por los medios masivos de difusión" puede haberse originado, en parte, en una circular del Departamento de Estado del 15 de junio de 1904 a sus embajadas, legaciones y consulados "de América en", en lugar de decir "de los Estados Unidos de América" en tal o cual país. La historiadora dice que millones de documentos clasificados por categoría en la guía "dan fe de la compleja historia de América, antes y después de 1492", disponibles en archivos de los cinco continentes, "pero particularmente en países como España, Portugal y sus antiguos reinos y dependencias en América, Asia y Oceanía". Agrega, al respecto, que los documentos que figuran en esta guía son únicamente los reproducidos en microfilm o en papel por instituciones estadounidenses, de Guam y Puerto Rico, de originales existentes en archivos de bibliotecas de España y cuyo contenido arroja luz sobre temas americanos. **DESDE 1492** La guía recoge, por sus fechas, desde la llegada de España a América, el 12 de octubre de 1492, hasta el fin del Imperio español en 1898, tanto en el vasto continente americano como en oriente. Los documentos hispánicos son, pues, una "memoria de los procesos constructivos y destructivos que se des-

ataron irremediablemente a partir de aquel mes de octubre de 1492", dice la autora de la guía. "Nada nos acerca tanto a las generaciones pasadas como la lectura de sus testimonios, de sus preocupaciones, intereses, ilusiones y decepciones", señala Jiménez Codinach. La autora recomienda una lectura cuidadosa del "memorial o carta del siglo XVI o XVII" y "se comprenderá la universalidad de lo que fue alguna vez el vasto Imperio español, donde no se podía el sol". La lectura de las fuentes primarias con un método sólido de crítica interna y externa "agrega" evitará las generalizaciones fáciles, los anacronismos y la común imposición de una mentalidad propia de nuestra época a hechos ocurridos hace siglos". La guía contiene 91 ilustraciones, en su mayoría documentos, mapas y bosquejos de la época, y está dividida en dos partes: la primera contiene fichas institucionales y la segunda selecciones bibliográficas. El libro tiene fecha de publicación del mes de noviembre y se puso a la venta en diciembre.



La agrupación "Música de maestros" realizó dos exitosas presentaciones en el Teatro Municipal los días 27 y 28 de diciembre. Con las actuaciones de este renombrado grupo de música criolla se cerró el calendario de 1994 del Principal escenario paceño. El Teatro Municipal abrirá sus puertas nuevamente el 12 de enero para presentar al grupo "Los Awañititas".

- ▼ Nuevo "Libro de la Selva" antibritánico p.2
- ▼ "Guantanamo", nuevo film cubano de Gutiérrez Alea p.2

- ▼ 1995 comenzará con "El diario del Che en Bolivia" p.3
- ▼ La revista "Sopocachi" y la memoria colectiva p.3

Un día como hoy en la cultura nacional

AGENCIA GESTA

30 de diciembre



Intelectual de origen aymara, Pasos Kanki nació un día como hoy en 1779.

Vicente Pasos Kanki, historiador

Para el investigador Rodolfo Salamanca Lafuente, Pasos Kanki es "escritor de primera fila de su tiempo. La vastedad de sus conocimientos, su sentido de las proporciones y su actitud crítica en claridad a los temas que desarrollaba, hondura en su pensamiento, sencillez a su lenguaje, no despojado de toques de gracia y buen gusto".

La obra de Pasos Kanki está compuesta, entre otras, por: "Historia sobre las provincias unidas de Sud América" (1818); "Periplo de la historia de Estados Unidos de América" (1825); "Evangelio de Jesucristo según San Lucas en aymara y español" (traducción, 1829); "Memorias histórico-políticas" (1834); "Código Ley Fundamental de la Confederación Perú-Boliviana" (1834).

En su libro "Memorias histórico-políticas", extractamos el párrafo que dice: "Mi primer intento fue escribir en nuestro idioma, escribió Pasos Kanki, pues que habiendo nacido en una familia indígena, mané la leche inocente en estas talias y con ella aprendí el lenguaje en que nuestros antepasados se expresaban en el antiguo imperio peruano. Los usos de este idioma original, tan sonoros para mí, no cesan de ser mis oídos".

Vicente Pasos Kanki, historiador, escritor, publicista, sociólogo-periodista, nació en un día como hoy, 30 de diciembre de 1779, en la villa de Larecaja del departamento de La Paz.

En Londres, Inglaterra, el 28 de marzo de 1845, los padres de Vicente Pasos Kanki fueron de origen indígena. En estudios profesionales en la Universidad del Cuzco, Perú, se graduó en Teología y Derecho. Luego pasó a la Universidad de Chuquisaca, allí compartió experiencias con Mariano de, Bernardo Montegudo y otros importantes intelectuales de la época, alimentándose de esta forma de ideales libertarios.

En los sucesos del 25 de mayo de 1809 en Sucre, y en los años de 1810 en Buenos Aires, Argentina, y en los años de 1810 en Nueva York, Estados Unidos y en Europa como Portugal, España e Inglaterra, en este país se desempeñó como Cónsul General de Bolivia, y más tarde por el Mariscal Andrés de Santa Cruz.

La actividad periodística está marcada en diferentes medios de tiempo. Según detalla el historiador Gabriel René Moreno, el doctor junto con Bernardo Montegudo en "La Gaceta de los Andes", Argentina.

En 1912 fundó "El Censor", periódico de corte liberal. También "Gaceta Argentina" y "diario de Avisos" en 1851 en la capital argentina. También creó "El Telégrafo de las Floridas".

Constituyó el Centro Cultural Amazónico Pandino

El 30 de noviembre fue creado en la ciudad de La Paz el Centro Cultural Amazónico Pandino.

El centro cultural, dicen sus organizadores, es grande el trabajo y el entusiasmo que se demostró al momento de su creación, así como sus miembros han podido defender el territorio patrio a costa de sus propias vidas como retag el desarrollo pleno de la zona más rica del país. El actonario organizado y firme de las nuevas generaciones". El centro cultural, presidido por Eloy A. Vda. de Oñate y Lirardo era esta integrado mayoritariamente por estudiantes pandinos de la ciudad de La Paz.

Entre las figuras pandinas que hicieron historia -Nicolás Antonio Vaca Díez, por ejemplo- y al tradicional heroísmo de ese mental, el Centro Cultural Amazónico Pandino hace un llamado a la comunidad para reflexionar sobre dos aspectos que son a su juicio de suma importancia: "el peligro de nuevas desmembraciones de las latentes en la invasión pacífica de nuestros vecinos" y "la pérdida y asombrosa depredación de las selvas amazónicas".

El Centro Cultural Amazónico Pandino está avocado a la preparación de una publicación periódica que dé cuenta de sus actividades e informe de diferentes aspectos de la cultura de esa región del país.

Títulos del '94 editados por Los Amigos del Libro

La editorial "Los Amigos del Libro" informa que durante 1994 ha entregado al público lector 17 obras de distintos autores y géneros.

Las mismas son: "Tadeo Haenke, el conquistador naturalista" de Heinz Markstein, "Catálogo de sellos postales de Bolivia" de Simón Martín, "La amistad no es sólo un símbolo" de Augusto Guzmán, "Gramáticas" de Carlos Walter Urquidí, También la "Guía médica trilingüe" de Luis Morado Peña, "Describiendo Bolivia" en segunda edición, en español y en inglés de Hugo Boero Rojo.

Se suman "Derecho Civil" (cuarta edición) de Raúl Romero, "Tierras rechazadas" de Adolfo Costa Du Rels, "Jardín umbrío" de Raúl Tenido, "El mercader y el papagayo" de Nossrat Peses-chikien, "Bolivia: capitalización, participación popular y liberalismo" de Guillermo Bedregal Gutiérrez.

Finalmente, "La agricultura en Bolivia" de Gualberto Tapia V., "Pintores bolivianos contemporáneos" de Armando Soriano B., "American Visa" (premio de novela Erich Guttenberg) de Juan Recacoechea y "Cuentos impíos" de Guido Valentín.

Drácula es un ser muy enfermo

BARCELONA

Efe

El escritor norteamericano de origen británico Roderick Anscombe, que ha rescripto el mito de Drácula en su última novela "El diario secreto de Laszlo, conde Drácula", considera que el vampiro, más que un ser diabólico, es un enfermo.

Anscombe justifica la elección del mito de Drácula para su novela "porque es una gran historia con una maravillosa atmósfera" y además es "familiar, por tanto, el lector cree saber lo que va a pasar y esto da un margen al escritor para sorprenderle".

Opina el escritor que los vampiros sobrenaturales, incluido el de Bram Stoker, esos "auténticos", y, en cambio, prefiere ver a Drácula como "un hombre real que llora ante la sangre del cuello de una mujer".

Lejos del relato típico de vampiros, "El diario secreto de Laszlo", publicado en España por la editorial Plaza y Janés, se centra en la desesperada lucha de un hombre contra el monstruo que subitamente descubre en sí mismo.



Dibujo de Alejandro Machico que junto a trabajos de Mauricio Bayro se puede apreciar en el restaurante-galería Abracadabra de la zona sur (Av. Ballivián 939, Calacoto).



En la Cinemateca:

1995 comenzará con "El diario del Che en Bolivia"

La Cinemateca Boliviana concluirá hoy sus actividades de 1994 con la exhibición del filme "El linde del caballo blanco" (1978) de Alfred Weidman. Se trata de una adaptación de la novela de Theodor Storm sobre las peleas de un inspector de diques para convencer a una población sobre que el destino depende de la decisiones del propio ser humano.

De esta forma concluye también el último ciclo que estuvo dedicado al cine alemán y que llevó como título "De Marlene a Herzog".

1995 La Cinemateca anuncia además el primer paso que dará en 1995, año del centenario del cine. El 2 de enero se producirá el estreno abierto de "El Diario del Che en Bolivia" del suizo Richard Dindo. La noticia complacerá a muchos espectadores que se quedaron fuera de la sala, cuando el pasado mes de noviembre se realizó el estreno mundial en la Cinemateca, provocándose tumultos y obligando a improvisadas funciones para satisfacer la ansiedad del público.

Como se recordará, para dicho estreno llegó al país Richard Dindo, quien al ver la respuesta de los espectadores dejó una copia del filme en la Cinemateca, cediéndole además los derechos de exhibición en todo el país.

Para quienes vieron ya el film, queda la grata sensación de un trabajo bien hecho, emotivo pero no sensiblero. Y, como afirma la Cinemateca, un trabajo donde "el Che está siempre presente, aun si nunca se lo ve en persona".

Las funciones diarias de la Cinemateca son dos: matiné (16:00) y tanda (19:30).

"Sopocachi" y la memoria colectiva

"Uno de los lugares comunes a los que se recurre cuando se busca levantar el ánimo de una persona o de un grupo es invocar su fe en el futuro; muy pocas veces nos invitamos a tener fe en nuestro pasado, en las obras construidas por nosotros y por nuestros antepasados para encontrar la fuerza que nos levante de una caída o nos permita asumir la construcción del porvenir según nuestra propia voluntad". Con estas palabras se inicia el Editorial del número 22 de la revista "Sopocachi" correspondiente a los meses de diciembre de 1994 y enero de 1995.

"Pues la pertenencia a una sociedad -continúa- está determinada también por la vitalidad de la memoria, por reconocer que estas nuestras raíces, como toda parte de un árbol vivo, crecen con nosotros. El vértigo de la posmodernidad dispone que el tiempo para recordar disminuya, pero no sólo esta creencia se interpone ante la memoria sino también la mitificación del pasado".

Con estas consideraciones, la publicación dirigida por Huascar J. Cajas, concluye que: "La intención de vivificar la memoria colectiva... no es otra cosa que la invitación a redescubrir el pasado, a desentranar de él lo verdadero y lo bueno sin mitificarlo ni olvidar lo negativo; es provocar que se lo valore y dignifique, y sobre todo, se lo incorpore en la vida cotidiana, tanto para vivirla nutrida de nuestras raíces, como para hacerla un ingrediente fundamental de la anticipación y creación de nuestra historia inédita".

Esta propuesta se concreta en este número de "Sopocachi" con la recuperación del pensamiento de personalidades de la historia latinoamericana, en este caso Felipe Varela y Arigas. En esa misma línea se inscribe el memorioso artículo de Carlos F. Toranzo Roca titulado "Del terremoto de Sipe Sipe a Música de Maestros" y las consideraciones de la historiadora Ximena Medina sobre el libro "Bosquejo del estado en que se halla la riqueza nacional de Bolivia con sus resultados, presentado al examen de la Nación por Alejandro Hilado de la. Año 1830", editado bajo la responsabilidad de Ana María Lema. Dos revisiones al pasado artístico del país completan esta intención: notas sobre el pintor Juan Riquelme y poemas de José Eduardo Guerra.

Este número de "Sopocachi", que volvió a la circulación después de un prolongado receso, se complementa con artículos sobre cine y libros y noticias culturales.

El mundo va perdiendo sus documentos en video y sonido

VIENA

Efe

Documentos de sonido y video de alto valor cultural están en peligro de destrucción por la corrosión, condiciones de clima desfavorables y almacenamiento inadecuado en los archivos del mundo entero. Así lo advirtió Dietrich Schueller, coordinador de un proyecto europeo de la iniciativa Europea de protección del patrimonio cultural.

Según el científico austriaco, que coopera con expertos de otros países, sobre todo británicos y alemanes, llegó a la conclusión de que los materiales sintéticos que en este siglo sirvieron de portadores de mensajes filmicos o de sonido están en peligro de corromperse. Por ejemplo, los discos de hace 50 años se rompen prácticamente sin ser manipulados, y en las cintas magnéticas se presentan con más frecuencia problemas cuando se intenta reproducir el material grabado en ellas.

El proyecto de Eurocare, que comenzará a aplicarse a primeros de 1995 y cuya duración será de unos

30 meses, pretende desarrollar un procedimiento para poder calcular cuánto tiempo se podrán conservar aún esos documentos.

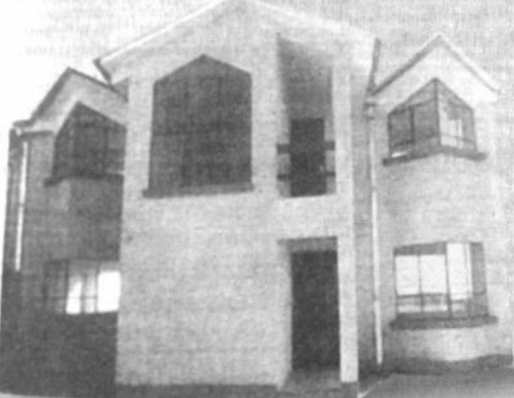
Schueller, jefe del archivo acústico de la Academia de Ciencias Austriaca, dijo que pese a los problemas que plantea el contenido de ácidos en el papel, sobre todo en el de producción reciente, resulta más estable en su conservación que los portadores audiovisuales.



EL 24 DE ENERO LA CASA PODRÁ SER TUYA

MUTUAL DEL PUEBLO Y PRESENCIA

DOS SOLIDAS EMPRESAS A SU SERVICIO



PRESENCIA



us deseos son órdenes.

il gracias por el apoyo que nos brindan,

or la lluvia de solicitudes que llegan a nuestras oficinas,

equiremos canjeando cupones hasta el 23 de enero

umentando más el caudal de premios.

sorteo se realizará el 24 de enero en la vivienda a sortearse,

illa Adela Urbanización Marcelina Manzana "P" lote # 12

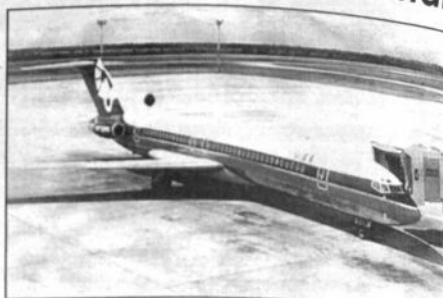
...¡Y NO ESTACIONES EL PLATILLO EN LA CASA BLANCA... PUES LO USAN Y SE OLVIDAN DE DEVOLVERLO!

Vilma, enséñame a Milford a hablar!

La única cosa es que él es demasiado tímido para salir al frente de alguien.

©1977 EDWARDS PUBLISHING SERVICE, INC.

AeroPerú adquirió recientemente dos aviones Boeing 757-100 con capacidad para 189 pasajeros cada uno. Con estas aeronaves, la empresa privatizada en marzo de 1993, cumple con uno de sus objetivos como es la extensión de sus operaciones a nuevos destinos como Los Angeles y Nueva York, según informó Alejandro Gómez, gerente general de AeroPerú. Respecto a Bolivia, son cinco las frecuencias desde La Paz y dos desde Santa Cruz, de acuerdo a datos proporcionados por el gerente Rolando Ortiz.



Tecnofarma S.A. Bolivia presentó su nuevo sistema de servicio personalizado, como reconocimiento a la colaboración del cuerpo médico y farmacéutico del país. El acto se realizó el jueves de la semana pasada. En la fotografía de la izquierda, Carlos Vásquez, Verónica Méndez y Carlos Sambrano, anfitriones. Los invitados de Tecnofarma fueron, entre otros, René Ferrufino, Ricardo Hufler, Luciano Gutiérrez y Oscar Ismael, quienes aparecen en la fotografía de la derecha.



FARCOSA. Farmacéutica y Comercial S.A. entregó los últimos premios del concurso "Busca tu pareja" en la Chicle's Adams. En la foto, Celso Vargas entrega un televisor a Marcelino Azaice.

PRESENCIA, Tel. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACIÓN, Tel. 376124.
ESTACIÓN CENTRAL, Tel. 373008-69.
RECLAMAVIL, Central Maternidad, Tel. 320644.
RECLAMAVIL, Centro Tratamiento, REHABILITACIÓN Y REINTEGRESO SOCIAL (CENTRAL) del COPRE LA PAZ (DROGODEPENDIENTES Y SALUD MENTAL), Tel. 3723391. C. Muñoz Cornejo No. 2702, 5020729.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN Tel. 371223.
RETIEN DE EMERGENCIA, Tel. 375296 y 371365.
COTEL Reclamavil, Tel. 113 INFORMACIONES, Tel. 104. SENORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 334470. Interior Tel. 101. INFORMES, Tel. 350511.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371203.
MATERNIDAD Tel. 314414.
RECLAMAVIL, Tel. 320644.
PENSIONADO, Tel. 320828.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMAVIL, Tel. 304365.
BOMBOS, Tel. 378486-378489 y 118.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO COMUNITARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Atenpunto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. L. Asistencia telefónica Inmediata, Tel. 376472.

ZONA CENTRAL:
SAN SILVESTRE c. Bueno 240
esq. Camacho
EL INDIO c. Colón 610
OFZAN c. Pichincha 552
PROGRESO Av. Manco Kípac 280
frente Estación Ferrocaril
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
MADAME CURIE 10 de Octubre
Edif. Las Palmas
ISABEL LA CATOLICA Av. Arce 2529
SANTA CATALINA c. Boquerón 1358
ZONA MIRAFLORES
VILLA MARIA Díaz Romero 1384
SAN SALVADOR Guerrilleros Lariza 1309
esq. San Salvador
ANAPURI Av. Simón Bolívar 1910
ANTONELLA Tejada Sorzano 314
Pasando Pza. Villarreal
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
INCAHUASI Gral. Campero 1730 -
V. San Antonio

	MAX	MIN
Cobija	30.0	22.0
Riverita	26.0	22.0
Rurrenabaque	31.0	22.0
Trinidad	30.0	24.0
S.I. de Velasco	29.0	20.0
Santa Cruz	32.0	20.0
Cochabamba	22.0	12.0
Sucre	18.0	12.0
Camiri	31.0	19.0
Potosí	18.0	5.0
Charaña	19.0	1.0
Oruro	-	7.0
Puerto Suárez	30.0	24.0
Tarija	26.0	15.0
Yacuiba	29.0	19.0
La Paz		
Zona Central	18.0	6.0
El Alto	15.0	3.0

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00, 8:30, 9:00; 9:30; 9:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:00; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 6:30; 8:45; 9:30; 13:30; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 6:30; 8:45; 9:30; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 6:30; 18:00; 20:00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 19:30; 20:15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00; 20:15.

A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30; 6:30.

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

A Illimani: todos los días, a Hs. 19:00.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.

A Tarja: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

SALIDAS					LLEGADAS				
ORIGEN: LAJL (LPZ)					DESTINO: LAJL (LPZ)				
FRECUENCIA	DESTINO	HORA SALIDA	VUELO	ESCALA	ORIGEN	HORA LLEGADA	VUELO	ESCALA	
1,2,3,4,5,8	COCHABAMBA	7:36	103	0	SANTA CRUZ	8:20	100		
1,2,3,4,5,8,7	COCHABAMBA	14:10	111	0	SANTA CRUZ	13:45	110		
1,2,3,4,5,8,7	COCHABAMBA	18:45	127	0	SANTA CRUZ	13:30	126		
1,2,3,4,5,8	POTOSI	8:45	801	0	SANTA CRUZ	18:18	128		
1,2,3,4,5,8	SUCRE	8:50	121	0	SANTA CRUZ	20:10	112		
1,2,3,4,5,8,7	TRINIDAD	8:50	806	0	SANTA CRUZ	22:00	108		
1,2,3,4,5,8	TRINIDAD	12:15	809	0	COCHABAMBA	13:45	110		
1,2,3,4,5,8	SANTA CRUZ	7:30	103	Otba	COCHABAMBA	09:10	112		
1,2,3,4,5,8	SANTA CRUZ	9:50	121	Sucro	TRINIDAD	8:20	807		
1,2,3,4,5,8,7	SANTA CRUZ	18:45	126	0	TRINIDAD	18:30	810		
1,2,3,4,5,8,7	SANTA CRUZ	14:10	111	Otba	SUCRE	19:15	122		
1,2,3,4,5,8,7	SANTA CRUZ	18:45	127	Otba	POTOSI	11:05	800		
1,2,3,4,5,7	SANTA CRUZ	20:40	109	0					

La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservas: 371833 - Fax: 390457	Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservas: 28587 - Fax: 28385	Santa Cruz: Calle Colón Esq. A. Irala Reservas: 367400 - Fax: 326092
--	--	---

FERU A BOLIVIA			DIRECCION		BOLIVIA A FERU		
CONJUNTO	MÉDIO	UNIDAD	DIA	CONJUNTO	MÉDIO	UNIDAD	
PL 617	PL 615	PL 685	VIELO	PL 618	PL 616	PL 686	
727-100	727-100	727-200	EQUIPO	727-100	727-100	727-200	
06:10	12:30	00:20	LIMA	11:50	18:05	10:10	
07:10	▼	UL	CUZCO	12:40	▲	10:40	
07:50	▼	UL	AREQUIPA	10:15	▲	16:55	
	13:40	UL	LA PAZ		16:25	16:25	
	14:10	UL	SANTA CRUZ		16:40	08:50	
09:40	15:55	03:40					

Conexiones desde Lima a: * Horarios Locales
MEXICO - CANCUN - MIAMI - LOS ANGELES - BOGOTA - CARACAS - GUAYAQUIL - QUITO - PANAMA.
 En vuelos de línea 750, 751, 752 y 753.

SKORPIOS REPRESENTACIONES

LA PAZ: Tel. 370000-3/4
370000-35458 • Fax 361111

[illegible]

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS

LA PAZ 367711-13 371020-27	COCHABAMBA 50740 - 50745 50750	SANTA CRUZ 344411 344367
----------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------

DIRECCION		CHILE A BOLIVIA		DIRECCION		BOLIVIA A CHILE	
DIA	VUELO EQUIPO CLASE	LUNES / SABADO LA-68 8-57 Y	DOM LA-676 8-737 Y	DIA	VUELO EQUIPO CLASE	LUNES / SABADO LA-119 8-737 Y	DOM LA-117 8-737 Y
SANTIAGO	3a	8:05	8:05	STA. CRUZ LA PAZ ARICA	3a	12:05 13:45 14:35	12:45 15:05 16:00
IQUIQUE	U	10:15	10:15	IQUIQUE	U	15:10	16:35
ARICA	U	11:10	11:10	3a	15:30	16:55	19:00
LA PAZ	3a	11:45	11:45	SANTIAGO	U	17:35	
STA. CRUZ	U	11:25	12:05				

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

La Paz. Edo. 15 de Julio N° plaza 21. 104 Cochabamba Av. Apurimac 112. Santa Cruz calle Libertad 144
Teléfono pluma 362377 Frente al correo central. Tel. 230421 - 233951 - 230484
Fax: 391-664-2308

Beni

Obispo de Pando dice que 1994 tuvo decepciones y satisfacciones

Pidió a las autoridades gubernamentales dejar a un lado la demagogia y que emplecen a ejecutar las obras prometidas cuando estan en campaña electoral.

Estudio de impacto ambiental en carretera Trinidad-San Boria

El Obispo reconoció que más son las decepciones que las satisfacciones, porque Riberalta a pesar de ser una ciudad que crece vertiginosamente hasta ahora no cuenta con un agente fiscal, dejando librado a su suerte la aplicación de la Justicia que casi nunca es equitativa.

Oruro

Inexperiencia de choferes provocó graves accidentes

Las causas de los hechos fueron la imprevisión de los conductores, estado de embriaguez, exceso de velocidad, mala maniobra y otras. Como resultado de los accidentes 112 personas perdieron la vida y 362 resultaron heridas.

Tres presos más recuperaron su libertad

sa Pública, María Arancibia, que gestiona la libertad de los reclusos por deudas, confirmó la liberación de María Elena Alanez, quien se encontraba recluida desde el 24 de febrero de 1988 por un proceso penal por giro de cheque en descubierta. Agapito Choque Flores y Luciano Choque Vinaya, padre e hijo, reclusos desde diciembre de 1985 por un delito de orden penal.

Podrían recobrar su libertad, Cecilio Ninavia Paco y Tomás Mamani, además de Remigio Vallejos, una vez que concluya la revisión de sus expedientes y se dicte el auto de vista que se tramita en los juzgados de familia de la

Hasta la fecha son cinco las personas que se beneficiaron con la Ley Blattman y se prevé que en el curso de los próximos días y meses podrán acceder a sus alcances otros seis reclusos.

MINISTERIO DE HACIENDA
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

COMUNICADO

La Secretaría Nacional de Hacienda comunica a todas las empresas e instituciones relacionadas con la emisión de planillas del sector público, procesadas por el Departamento de Procesamiento de Datos (Ex-CENACO), dependiente del Tesoro General de la Nación (no incluye Magisterio), que con el propósito de depurar la información sobre descuentos, éstos se suspenderán en el mes de diciembre del presente año. Los mismos que serán restituidos a partir del mes de enero de 1995, una vez que los responsables (Acreedores), proporcionen nueva información con saldos actualizados.

La Paz, 29 de diciembre de 1994

DOMINGO 1ro. DE ENERO

Inolvidable Estreno
para toda la Familia

CINE 16 DE JULIO

!!! NINGUN AMIGO HA SIDO MAS LEAL... NINGUN PERRO HA SIDO TAN VALIENTE !!!



La Paz - Alto

5

PTJ recibió pocas denuncias los últimos días

La Paz, Bolivia, viernes 30 de diciembre de 1994

A costa de miseria de migrantes Loteadores encarcelaron y provocaron enfrentamientos



La policía quemó carpas de plástico, dejando dolor y la Zona de Arco Iris.

Por Julio Mamani Conde

profundidad de la noche, hay silencio que recorren el campamento exterior de la cabecera de Acochalla, en la que se asentaron cuatro grupos denominados Urbanización Arco Iris, Litoral, Aroma y San Martín, brotan las amenazas y de cuando en cuando se escuchan la saca de detonación de un cachorro de dinamita.

Asentados, comunarios del lugar y jubilados de la policía conviven con el miedo de cada día en un tenso ambiente.

USURPACION DE TIERRAS

El crecimiento vertiginoso urbano, a consecuencia de las migraciones persistentes a las ciudades de La Paz y El Alto, originó un virtual asalto a las tierras de los comunarios por los loteadores. Estos, con sus bien organizados "equipos" de asesores legales, "interiores", algunos dirigentes vecinales, funcionarios de las alcaldías municipales y del gobierno central, se las arreglaron para arrebatarse los terrenos de los comunarios.

Inclusivo el equipo organizado por los loteadores tiene más conocimiento que las mismas autoridades edilicias, acerca de las áreas verdes que no están registradas en Bienes Municipales. Sistemáticamente se apodatan las áreas de equipamiento y de las forestales. Los loteadores utilizan la condición de propietarios de las familias, para apropiarse de áreas verdes y de propiedades ajenas, mediante el "sentimiento humano".

LA USURPACION UNE A JUBILADOS Y COMUNARIOS

Con el dolor por el despojo sistemático de los loteadores, los jubilados de la policía y comunarios encontraron un común denominador e iniciaron una acción el 12 de agosto, para destruir las viviendas de los asentados en la cabecera del valle de Acochalla, lo que originó la defensa de los afectados, derivando en un enfrentamiento de palo contra palo y piedra contra piedra, en medio de cinco detonaciones de dinamita, que duró más de una hora.

CÁRCEL, DESPOJO Y LÁGRIMAS PARA LOS QUE SE ENFRENTARON A LOS LOTEADORES CLANDESTINOS

La penosa historia de la lucha contra los loteadores, en 1994, tiene un saldo favorable para quienes se dedican al ilícito negocio de la venta ilegal de terrenos: ganancia constante y sonante. La cárcel, la persecución, despojo y lágrimas fueron los resultados para quienes osaron enfrentarse a los todopoderosos loteadores clandestinos, cuyo negocio se asemeja a la mafia del narcotráfico.

El hecho más negativo se dio en El Alto, cuando cuatro dirigentes de Villa Puerto Mejillones fueron detenidos y encarcelados por defender las áreas de equipamiento de su zona. Fructuoso Ulo, Hilarón Ulu, Fermín Quispe y Rufino Nina, recobraron su libertad tras siete meses de detención.

En el caso incluso el alcalde estaba implicado, ya que firmó una resolución autorizando el loteo de las áreas de equipamiento de dicha villa. La guerra a muerte a los loteadores por parte de la alcaldía se desarrolló con timidez en 1994.

PTJ recibió pocas denuncias los últimos días

En la ciudad de El Alto, durante los últimos cuatro días se reportaron sólo siete casos en la División de Propiedades de la Policía Técnica Judicial (PTJ), según informó a los medios de comunicación el My. Jaime Karnincic, jefe de esa división.

Manifestó que esos siete reportes son parte de los 32 casos que se presentaron en todas las divisiones de la PTJ. Entre esos casos figuran allanamiento de domicilios y robos.

A su juicio, el índice de delincuencia no aumentó considerablemente el presente año, tomando en cuenta el crecimiento demográfico de El Alto, en vista de que el Comando General de la Policía instruyó que se detenga a los delincuentes acaudados y se los mantenga arrestados durante las fiestas de fin de año.

DETENIDOS

La PTJ de esa región detuvo a más de cincuenta delincuentes, quienes por instrucciones superiores estarán arrestados hasta que pasen las fiestas. El instructivo del Comando General fue expedido el 18 de este mes.

Al margen de esa medida, se instruyó también un patrullaje intenso en las vías donde la actividad del comercio es intenso. Para ese cometido el comandante de esa unidad, Erick Ross, con el alcalde Flavio Clavijo.

SEGURIDAD FISICA

El cuartel de la Unidad de Seguridad Física, dependiente del Comando Policial de El Alto, será construido en Villa Santa Rosa, parte sur de la ciudad, según se estableció en una reunión que sostuvo el comandante de esa unidad, Erick Ross, con el alcalde Flavio Clavijo.

La Alcaldía de El Alto cederá los terrenos para que ese cuartel se construya; los documentos correspondientes y la resolución administrativa de dotación de terrenos serán entregados los primeros días del próximo año, informó Ross.

El comandante agregó que la superficie del terreno será de 500 metros cuadrados y allí se construirá la infraestructura cuartelaria.

Concejo renovará directorio como primera tarea del '95

Al reanudar su trabajo el 9 de enero del próximo año, el Concejo Municipal de La Paz renovará su directorio en cumplimiento del reglamento interno, que dispone que esos cargos no son reelegibles.

El actual concejal secretario, Daniel Quevedo informó que tanto el presidente como el vicepresidente y el secretario deberán optar a otra situación, mientras el resto de los concejales podrá postular a esos cargos.

Ante una mayoría de concejales partidarios de Conciencia de Patria (CONDEPA), Quevedo avizoró una fácil elección de la directiva por este partido; sin embargo, dijo que será analizado en el seno de CONDEPA.

"Estamos abiertos a la que buscaremos una directiva definida por la misma y a la que puede postular cualquier otro miembro del concejo", agregó.

Asimismo, indicó que los acuerdos con Acción Democrática Nacionalista (ADN) se mantienen, por tanto existen las oportunidades para este partido.

REVISAR LEY

La segunda tarea inmediata del concejo una vez definido el directorio, será la revisión y análisis de la Ley de Reforma Tributaria que, de acuerdo con Quevedo, fue aprobada por el gobierno "entre gallos y medianoche".

También informó que uno de los aspectos que todavía preocupa al



Daniel Quevedo.

municipio y que se mantiene en la ley aprobada es la transferencia del Impuesto al Consumo Específico (ICE) como impuesto nacional al gobierno central cuando era coparticipante con los municipios.

Al respecto, dijo que junto a la aplicación de la Ley de Participación Popular y esta modificación al ICE los recursos de la alcaldía se reducen sobremedida.

"La misión del concejo en este sentido será analizar detenidamente los puntos de esta ley para encontrar otros aspectos con los que se afectan los ingresos de la alcaldía

que finalmente, son de la ciudadanía", agregó.

Quevedo advirtió que si continúa el capricho del gobierno sobre este tema, el municipio pacheño insistirá ante las entidades cívicas para cumplir inmediatamente con las medidas de presión anunciadas hasta llegar a una mesa de negociaciones.

NO SE ELEVARÁN LOS IMPUESTOS

La autoridad municipal también aclaró que los comentarios sobre una elevación de los impuestos, tasas y patentes municipales no son ciertos y se mantendrán en los niveles que se establecen actualmente.

Así exhortó a la población a mantenerse tranquila en este aspecto puesto que el municipio buscará otros mecanismos de solución con el gobierno.

La posible elevación se perfilaba por la necesidad de la alcaldía a compensar la pérdida que registra ante la aplicación de la Ley de Participación Popular. Quevedo explicó que la alcaldía no puede adoptar decisiones por sí misma, necesita la aprobación del gobierno.

Finalmente, informó que el concejo aprobará un recurso ante esta situación, llamado ordenanza de impuestos y patentes con el que establece un mecanismo para compensar las pérdidas municipales de manera que sólo esperan la aprobación del Senado Nacional.

Convenio entre Comités Cívicos plantea corredor de exportación

Un convenio firmado entre los comités cívicos de La Paz, Pando y Beni propone la construcción de un corredor de exportación que partiendo de la frontera con el Brasil llegue hasta Ilo, permitiendo así el desarrollo del comercio boliviano hacia otros países.

Informe ayer el presidente del Comité Cívico Pro-La Paz, Roberto Freyre.

"Este corredor beneficiará a los tres departamentos y constituirá el objetivo más importante de nuestras luchas para el próximo año", manifestó.

Dijo que para lograr financiamiento para la realización del corredor, el comité cívico solicitó al Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada tome contacto con el mandatario del Brasil y le explique el proyecto por constituirse en directo beneficiario.

El dirigente cívico insistió en que el corredor constituirá un beneficio enorme para aquel país por facilitar las vías de exportación además del ahorro en los gastos que realizan.

Explicó que solamente el Estado de Rondônia en ese país produce tres millones anuales de soja que van directamente al Asia por la vía del Atlántico, pero que significa un gasto enorme para los productores.

Aseguró el dirigente que con

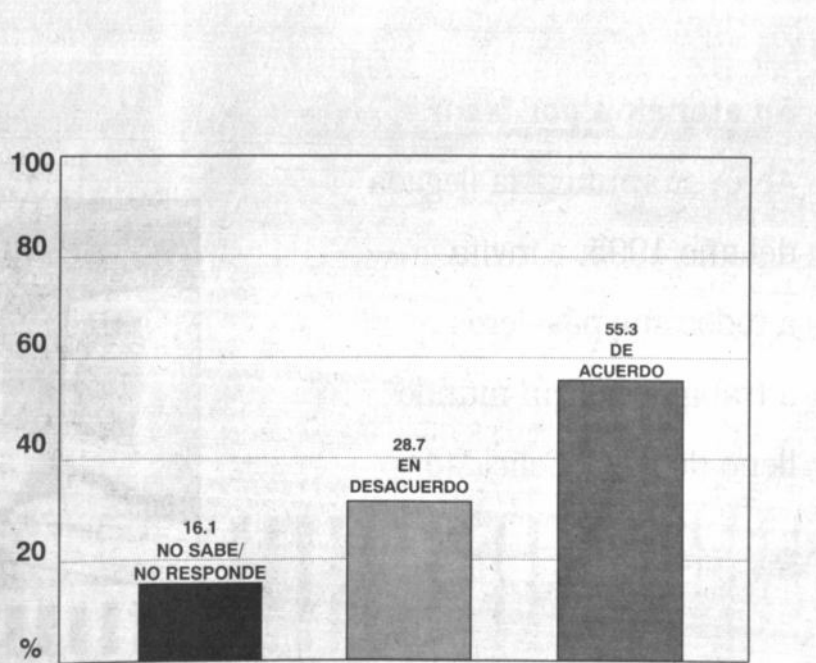
un corredor como el que proponen los tres comités podría economizarse hasta 200 dólares por tonelada exportada, lo que significaría 600 millones de dólares anuales de economía para el Brasil.

Otra afirmación que hizo se refiere al costo del corredor. Dijo que sólo se necesitarán 400 millones de dólares o sea las dos terceras partes de lo que Brasil economizaría en un año.

Con esos antecedentes reiteró la solicitud al Primer Mandatario para que concrete las conversaciones con el Presidente del Brasil, aprovechando su viaje con motivo de la transmisión de mando.

EL PUEBLO LO DICE...

" Si la gasolina mantiene su precio, ¿estaría usted de acuerdo o en desacuerdo con un incremento salarial del 7%?"

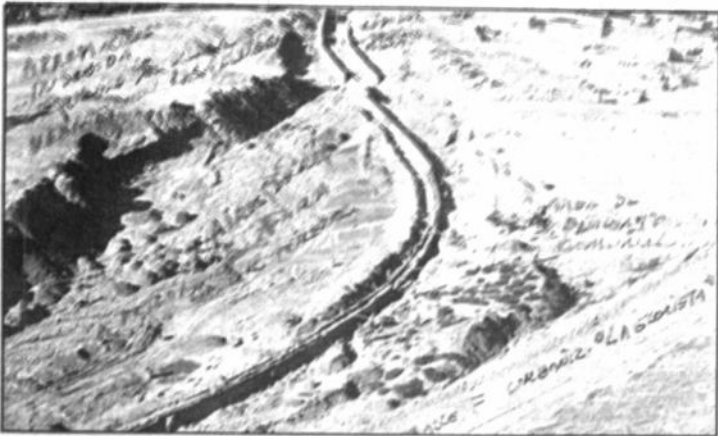


Fuente: UCB, 17 de diciembre 1994 - "Encuesta de Percepción Política VIII - Ciudad de La Paz"

WEEKENDMAKING

er Majesteits Ambassade te Lima
kt bekend aan alle NEDERLANDERS
EX-NEDERLANDERS woonachtig in
c.q. Bolivia dat de Rijkswet op het
erlanderschap een aantal wijzigingen
ndergaan in 1995.
e kunnen van belang zijn voor verlies
erkrijging van de Nederlandse
naliteit.
die vragen terzake mochten hebben
t geadviseerd contact op te nemen
de Ambassade te Lima (tel. 14/761069
1193-faxno: 756536) adres: Av. Prin-
190, piso 4, Urb. Santa Catalina, La
ria-Lima 13 danwel het Honorair
sulaat Generaal te La Paz (tel. 02/
153 of 326456-faxno: 354622) adres:
Arce 2031, Edif. Victoria, piso 2, Casi-
820, La Paz, Bolivia.
er Majesteits Ambassade wenst U een
spoedig 19951

Loteadores tienen más poder que la alcaldía



Esta foto fue publicada el 30 de octubre cuando se advirtió la magnitud del desvío del río Huayñajahuira. Ahora, el cauce original se ha perdido con relleno de tierra en el que participó la Alcaldía.

Cándido Tancara Castillo

Posiblemente como en ningún otro año éste, que está a punto de concluir, no fue de lo mejor para las autoridades municipales ya que no pudieron con la influencia de los loteadores que lograron desviar ríos, ampliar calles teóricamente y hasta aplanar cerros para vender el metro cuadrado en sumas millonarias.

A pesar de los anuncios, inclusive de la propia alcaldesa Mónica Medina, de iniciar juicios penales contra los loteadores identificados, estos no llegaron a las cárceles y más bien hay juicios dilatorios que no contribuyen a los afectados ni a la recuperación de áreas verdes.

El presidente del Comité Cívico Pro La Paz, Roberto Freyre, denunció a principios de año que los

loteadores tienen influencias en la Corte Superior de Distrito, en la Alcaldía de La Paz y en otras instancias legales.

Según la Organización No Gubernamental Asociación Terra Nova Libertis, hay una y mil formas de lotear predios públicos y áreas verdes, habiendo para esta acción ilegal distintas formas jurídicas en las que se amparan los loteadores.

Todas estas irregularidades se cometen porque en la Zona Sur de La Paz, en forma particular, hay un crecimiento urbano alarmante que es preferido por las familias esperanzadas en lograr una vivienda propia y que es aprovechada por loteadores para sumar millones de dólares que hasta se han dado a la tarea de aplanar cerros.

Los loteadores se preocupan por legalizar un terreno municipal en su favor para vender en forma legal y de esta forma vender inclusive un metro cuadrado hasta en 250 dólares.

En cambio en la zona central de la ciudad y algunos barrios de la zona norte, este y oeste la "viveza" está en ejecutar nuevos trazos de calles no consolidadas, que significan cambiar su curso para afectar a familias humildes y sacar ventajas en terrenos públicos.

También está el caso de ampliar una calle en forma teórica para justificar la construcción de edificios con niveles (pisos) no permitidos en algunas zonas consideradas residenciales o porque hay establecimientos educativos que no pueden sufrir destrucciones.

El río Huayñajahuira fue desviado para ganar 35.000 m², se intenta desviar el río Irpavi sobre dos urbanizaciones, la calle Campos fue ampliada teóricamente para justificar la construcción de dos edificios.-

Pero todo es factible porque hay influencias, personales, familiares y políticas que están por encima de ordenanzas municipales y el USPA.

DESVÍO DE RÍOS

La Alcaldía de La Paz reconoció en noviembre que el desvío del río Huayñajahuira fue ejecutado por la Empresa SAB sin autorización técnica para apropiarse de 35.000 metros² de terrenos municipales en la zona de Cota Cota. El dueño de esta empresa, Gonzalo del Villar, hizo varias publicaciones de prensa en nombre de supuestos campesinos originarios para justificar la propiedad del terreno. Del Villar jamás dio la cara a la prensa.

El oficial mayor Técnico, Johnny Meneses dijo que pidió verbalmente a sus subalternos paralizar la obra antes de junio. Lo cual fue evidente, pues la actual directora de Desarrollo Urbano, Magaly Palenque, aseguró que la primera orden de servicio (escrita) lo recibió el 1º de noviembre de Meneses. A pesar de ello Palenque no pudo dictar una resolución administrativa para destruir la ilegal canalización del río, porque la alcaldesa Medina le había comunicado que de ese asunto se encargaría una comisión técnica que aún no hizo nada, en tanto la Empresa SAB hizo desaparecer el cauce original del río Huayñajahuira y consecuentemente ganó 35.000 m² que le reportará cerca a 4 millones de dólares. Meneses juró en varias oportunidades que el río volverá al cauce natural.

Familias de las urbanizaciones 20 de Abril y Caliri Bologña, también ubicadas en la Zona Sur de La Paz, denunciaron que sus vecinos de los barrios Minero Metalúrgico y Urbella (ExBolívar), tienen proyectado con la alcaldía desviar el cauce original del río Irpavi sobre sus viviendas. Según el dirigente de los afectados, Custodio Mamani, el objetivo es que las urbanizaciones denunciadas no pierdan un solo centímetro para las áreas verdes y la construcción de la Avenida Periférica. El dirigente enseñó el proyecto y PRESENCIA publicó el 18 de noviembre una fotografía que muestra la posible afectación a los dos barrios. "Porque somos humildes y pobres quieren abusarnos ayudados inclusive por la alcaldía", afirmó Mamani a tiempo de denunciar.

El dirigente de la FEJUVE-SUR, Delfín Berdeja fue quien dio a conocer las irregularidades que después fueron reforzadas por los vecinos afectados, pero denunció que el oficial mayor Técnico, Johnny Meneses, le inició un juicio por difamación que en su parecer no tendrá éxito porque los hechos están por encima del "amedrentamiento".

AMPLIACIÓN TEORICA DE CALLES

El Colegio de Arquitectos de La Paz denunció a principios de año que la Oficialía Mayor Técnica algunos concejales pactos tiene que ver con la ampliación teórica de la calle Campos para justificar la construcción de dos edificios cada uno de 18 pisos, cuando por determinación del reglamento USPA allí sólo se permite construir hasta 6 y 8 niveles.

Entre el 5 y 7 de enero la comuna local autorizó en tiempo récord tres días la construcción de los dos edificios de 18 pisos, de propiedad de las familias Casapek y Ormaichea. La calle Campos tiene un ancho de vía de 12 metros y sólo se puede construir en ella edificios de 6 y 8 pisos.

Lo más delicado del asunto se produjo en julio de 1994, cuando las comisiones Técnica y Jurídica del Concejo Municipal de La Paz, presididas por Antonio Illanes y Samuel Maldonado, respectivamente, presentaron un proyecto de ordenanza para el ensanchamiento de varias calles entre ellas la Campos, después que la construcción de ambos edificios había sido iniciada a pesar de no contar con la documentación concluida.

El Colegio de Arquitectos sostiene que el cálculo estructural del edificio Casapek fue hecho por Johnny Meneses, actual oficial Mayor Técnico de la comuna. Se bre el particular Meneses, en un pasado, admitió que cometió un error de firmar los planos en marzo de 1994 como responsable de la Consultora Meneses Bravo.

Actualmente la construcción de los dos edificios está paralizada por los vecinos e instituciones como la Confederación Universitaria Boliviana y la Federación de Barrios iniciaron una acción legal contra la comuna y aún no hay pronunciamiento final.

La Paz

PRESENCIA

viernes 30 de diciembre de 1994

Todos hacen lo que saben...
nosotros hacemos **algo MAS**

Profesionales en: Publicidad integral
Artes gráficas
Marketing
Periodismo
Propaganda
Imagen institucional
Pre-prensa



DISEÑO GRAFICO

Juan de la Riva 1435 1er. Piso of. 2
354703 • La Paz

Su atención por favor:

Aerosur anuncia la llegada
del año 1995, e invita
a todos sus pasajeros
a trabajar por un mundo
lleno de Paz y Felicidad



AeroSur

COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

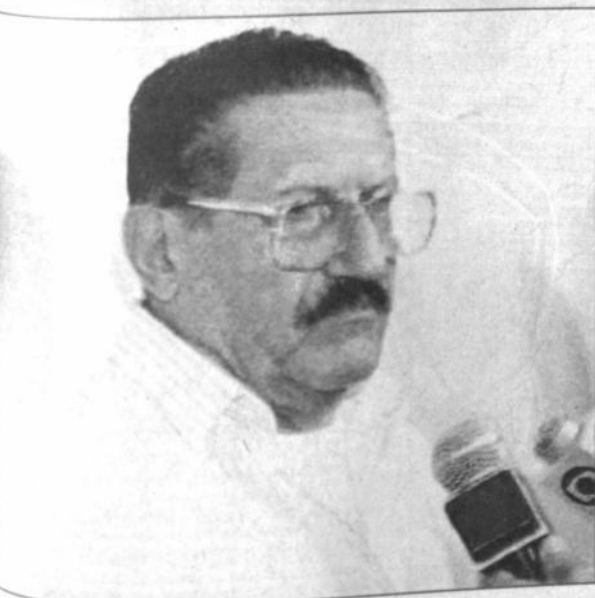
ANUARIO 1994

La Paz, Bolivia,
30 de diciembre de 1994

1



- La guerra turbia de los políticos y la muerte del MIR
- La preservación del medio ambiente un tema aún no resuelto
- La Iglesia reitera su opción por los pobres
- La capitalización: compra-venta de ilusiones
- Bolivia un país de encuentros



La Iglesia y su lucha por una sociedad más justa

Este año la campaña del Movimiento de Solidaridad Cristiana fue la retardación de justicia.- Como cada año, la participación de la Iglesia en la vida nacional ha estado orientada a buscar un espacio para la justicia y la solidaridad.

POR PILAR
MARIN BRAVO

La retardación de justicia en las cárceles de Bolivia fue el tema principal de la campaña de la Iglesia Católica este año a través del Movimiento de Solidaridad Cristiana. Al terminar 1994, la promulgación de la denominada "Ley Blattmann", que favorece a los reclusos que continúan purgando prisión por deudas, constituye una ansiada respuesta a los esfuerzos desplegados por la Iglesia en este campo.

Para el arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sainz, los continuos llamados de la Iglesia para atender la problemática de la injusticia carcelaria, han sido por fin escuchados por los gobernantes.

"La labor de la Iglesia siempre ha sido de defensa de los derechos humanos y de luchar por los más pobres y desvalidos. En este sentido, a través de los diferentes gobiernos no nos hemos cansado de invocar su comprensión por tanta gente pobre que sigue encarcelada porque no tiene cómo pagar sus deudas al Estado o los daños civiles", manifestó.

POR LOS QUE NO TIENEN VOZ

Pero más allá de la coyuntura, el papel de la Iglesia siempre se ha manifestado por elevar su voz por los más necesitados, no sólo a través de intervenciones en determinados momentos de la vida nacional, sino a través de su labor pastoral.

"A través de la historia, la Iglesia boliviana ha sido la primera en defender a los oprimidos, de construir escuelas para los más pobres y de brindar atención de salud cuando nadie lo hacía. Pero esta labor de hablar por los más necesitados no es más que cumplir con nuestra misión de velar por nuestros hermanos", manifestó.

La silenciosa tarea que realiza la Iglesia en los campos de la educación, la salud y la atención de los necesitados ha continuado este año. Calculó que el 40% de la asistencia en salud esta a cargo de la Iglesia y son muchas las escuelas en el campo y la ciudad conducidas por instituciones de la Iglesia que son consideradas pioneras en experiencias que ahora recoge la reforma de la educación.

HACIA UN VERDADERO DIALOGO

La intervención de la Iglesia en los momentos de tensión entre el gobierno y la clase trabajadora estuvo siempre orientada a conciliar discrepancias y buscar soluciones por la vía del diálogo.

Sainz manifestó que ningún

gobierno debe esperar que surja la violencia sin haber agotado el diálogo.

"Si algunas veces tratamos de intervenir y esclarecer las situaciones de tensión entre el gobierno y los trabajadores es para ir formando una conciencia de diálogo. Pero tenemos que entender que el diálogo no es la imposición de los más fuertes, sino un esfuerzo de ambas partes por escucharse y comprenderse mutuamente", puntualizó.

En reiteradas oportunidades, la Central Obrera Boliviana, la confederación de trabajadores campesinos y representantes de otros sectores solicitaron la intervención de la Iglesia para resolver conflictos sociales.

Sin embargo, la actitud de la Iglesia fue de prudencia. Antes que intervenir "es mejor que se agote el diálogo, porque debemos aprender a solucionar los problemas como personas maduras y no apelar a terceros", ha sido la respuesta de la Conferencia Episcopal en varias oportunidades.

A pesar de ello, la Iglesia ha seguido de cerca los principales acontecimientos del país y recomendado a políticos y gobernantes a anteponer los intereses sociales del país a los económicos.

Asimismo, las experiencias realizadas en la educación y su aporte a la Ley de Reforma Educativa no hicieron más que confirmar la llamada dedicación de la Iglesia en el campo de la formación en los lugares donde siempre estuvo ausente el Estado.

Pero más allá de sus consejos, la labor de la Iglesia por los más necesitados ha continuado a través de las acciones que en diversos campos desarrollan las pastorales.

FRENTE A LAS LEYES

La política del gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, expresada en sus principales leyes de Reforma Educativa, Participación Popular y Capitalización, ha sido tomada por las instituciones de la Iglesia con cautela.

El arzobispo de La Paz ha afirmado en varias oportunidades que sólo en la medida en que dichas leyes contribuyan a pagar la deuda social y a eliminar la pobreza, serán bienvenidas.

"Si las leyes de capitalización y de participación popular van a servir para crear más y mejores puestos de trabajo, y reducir la pobreza serán bien recibidas, pero si sólo van a beneficiar a unos pocos no se está dando ningún beneficio al país", enfatizó la autoridad eclesástica.

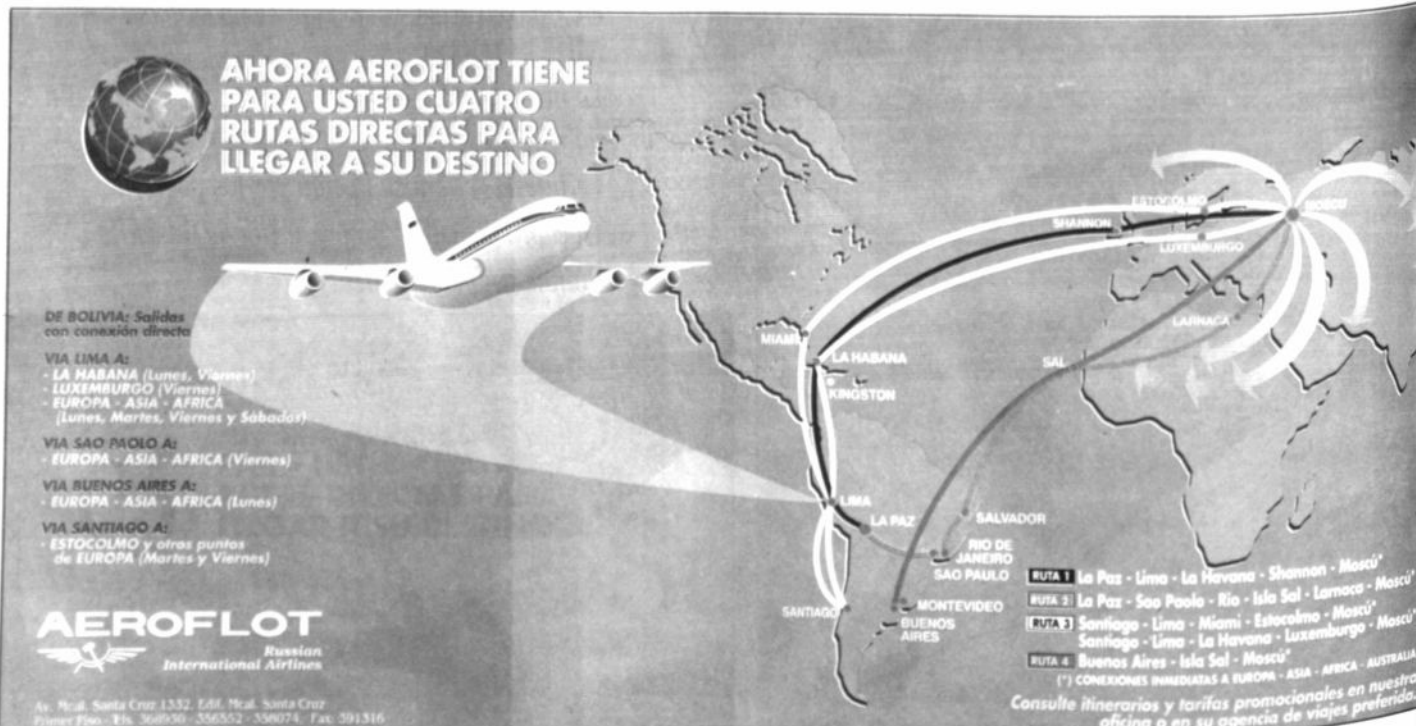


IMBA

*Alimentando la esperanza
forjemos un*

95

nutrido de progreso.



**AHORA AEROFLOT TIENE
PARA USTED CUATRO
RUTAS DIRECTAS PARA
LLEGAR A SU DESTINO**

DE BOLIVIA: Salidas con conexión directa

VIA LIMA A:
- LA HABANA (Lunes, Viernes)
- LUXEMBURGO (Viernes)
- EUROPA - ASIA - AFRICA
(Lunes, Martes, Viernes y Sábados)

VIA SAO PAULO A:
- EUROPA - ASIA - AFRICA (Viernes)

VIA BUENOS AIRES A:
- EUROPA - ASIA - AFRICA (Lunes)

VIA SANTIAGO A:
- ESTOCOLMO y otros puntos
de EUROPA (Martes y Viernes)

AEROFLOT
Russian
International Airlines

Av. Pinal, Santa Cruz 1352, Edif. Pinal, Santa Cruz
Primer Piso - Tels. 366950 - 356552 - 356074 - Fax: 391316

RUTA 1: La Paz - Lima - La Habana - Shannon - Moscú
RUTA 2: La Paz - Sao Paulo - Rio - Isla Sal - Larnaca - Moscú
RUTA 3: Santiago - Lima - Miami - Estocolmo - Moscú
RUTA 4: Buenos Aires - Isla Sal - Moscú
(*) CONEXIONES INMEDIATAS A EUROPA - ASIA - AFRICA - AUSTRALIA
Consulte itinerarios y tarifas promocionales en nuestra oficina o en su agencia de viajes preferida.



Kalopa Ltda.

GALANT

MITSUBISHI





CALIDAD TOTAL

Saluda a todos sus clientes, deseando que este nuevo año nos proyecte a un futuro mejor.

LA PAZ

Calle: Díaz Venero Nº 1421 • entre Caba y Busch (Miraflores)
Teléfono: 351257 • 351411 • Casilla 4420 • Fax: 82-091251

TARIJA

Calle: Alejandro del Corpio Nº 0138
Teléfono: 436125 • Fax: 809-48277

SUCRE

Calle: Destacamento 111 Nº 337
Teléfono: 21902

La participación popular, una ley que comenzó a dar frutos

Es la primera ley que ha mostrado resultados concretos en favor de la población este año.- Más de 1.500 OTB's registradas, 281 planes anuales operativos, 5.000 proyectos en ejecución y 180.000 empleos generados.

POR PILAR MARÍN BRAVO

A seis meses de su aplicación, la participación popular ha logrado que 305 municipios del país asuman plena autonomía para su desarrollo, recibiendo la transferencia de Bs 428.770.157 a través de cuentas individuales, registrando a más de 1.500 Organizaciones Territoriales de Base y creando 180.000 empleos en proyectos generados en sus propias localidades.

Dentro de las reformas estructurales que plantea el gobierno, esta es la primera ley que ha comenzado a dar frutos concretos en favor de la población este año.

La modificación del cuadro político y social del país, en el que por primera vez se toman en cuenta a las comunidades y a los gobiernos municipales como protagonistas activos de su desarrollo, constituye el principal logro de la Ley de Participación Popular.

En opinión del secretario nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina, estos resultados no son más que el reconocimiento de un "proceso de incorporación real y efectiva en el contexto social y político de las comunidades".

Más allá de este significado, la participación se erige

como el instrumento más importante para eliminar los grandes males que afectan a la población boliviana. Para Molina, uno de ellos es detener el fenómeno de la migración campo-ciudad y acabar con el centralismo.

"Ya no es posible pensar en un Estado centralizado en el que las capitales de departamento son las estrellas, ahora hay que aceptar que les toca tener el rol protagonista a las comunidades rurales. Este reconocimiento efectivo obligará en 1995 a todos los sectores de la sociedad civil y política a adecuar su estructura y funcionamiento a la nueva dinámica de la participación", puntualizó el secretario.

LA GESTACIÓN DEL PROCESO

Sin duda alguna, con la promulgación de la Ley de Participación Popular, el 20 de abril de 1994, se inició un proceso de cambios destinados a modificar radicalmente el comportamiento de los gobiernos municipales y la forma de planificar el desarrollo.

El 1º de julio fue promulgado el decreto reglamentario de aspectos económicos y patrimoniales, en el que se otorgaba mayor autonomía a

los municipios para el cobro de impuestos y la planificación de sus recursos basada en planes anuales operativos.

Hasta diciembre del presente año, existen 281 planes anuales operativos en ejecución elaborados por los gobiernos municipales.

A través de la apertura de cuentas fiscales en el sistema bancario, el gobierno ha transferido Bs. 428.770.157 por coparticipación tributaria en el segundo semestre de este año.

Como parte de las responsabilidades que asumirán los municipios en este proceso, se realizó la transferencia de 98% de la infraestructura de salud y educación en todo el país, desde el 18 de agosto hasta el 23 de septiembre.

SUJETOS DE LA PARTICIPACIÓN

El 9 de septiembre se promulgó el decreto reglamentario de los sujetos de la participación popular, cuyo logro más importante es el reconocimiento de la personería jurídica de las Organizaciones Territoriales de Base mediante su registro en sus respectivos municipios.

Desde el inicio de este procedimiento, el 3 de noviembre, se han registrado más de 1.500 OTB's. La posibilidad de ser reconocidos como sujetos



El desafío más grande de la participación popular para 1995, será consolidar el real protagonismo de las poblaciones olvidadas.

de derecho, significa para las aproximadamente 20.000 OTB's existentes en el país, realizar operaciones como contratar, enajenar o adquirir bienes en nombre de su comunidad, entre otros beneficios.

Al margen de los municipios que reciben sus recursos a través de cuentas, la ley estableció la creación de la mancomunidad -asociación de municipios pequeños- para aquellos gobiernos municipales con una población menor a los 5.000 habitantes.

Hasta la fecha se han creado 47 mancomunidades de municipios en todo el país, que pueden acceder a los recursos.

Pero quizá el logro más importante dentro de esta nueva estructura es la creación de los dos primeros distritos municipales indígenas en Bolivia: el distrito municipal indígena del Alto y Bajo Izoceño, en el municipio de Charagua, el 30 de julio, y el distrito de Amarete, en el municipio de Charazani, el 28 de noviembre.

Con estas medidas se reconoció por primera vez la importancia de los pueblos étnicos en la conducción de su desarrollo a través de un distrito municipal. Este es uno de los avances que ha merecido la aceptación de la población.

PROYECTOS Y EMPLEOS

El manejo de recursos de manera directa por los municipios, les ha abierto las puertas para planificar y ejecutar las obras de desarrollo.

Según el cuadro de inversión pública municipal 1994 de la SNPP, a la fecha existe 5.000 proyectos de desarrollo en ejecución por un monto de \$us 117 millones que se desagregan de la siguiente manera: \$us 60 millones provenientes de la participación popular, \$us 30 millones de recursos externos y \$us 27 millones provenientes de otros recursos (fondos).

Gracias a la ejecución de estos proyectos, se han generado 45.000 empleos directos y 135.000 empleos indirectos en todo el país. Los proyectos abarcan diferentes campos de desarrollo como transportes con 7%, educación 22%, saneamiento básico 17%, urbanismo 40%, agropecuario 3%, salud 5%, recursos hídricos 2% e industria 1%.

Informaciones de la SNPP dan cuenta que la mayor cantidad de proyectos elaborados y en ejecución proviene del área rural, contrariamente a lo que se esperaba, tomando en cuenta la tendencia urbana.

Durante este proceso, se ha

iniciado la delimitación provisional de las secciones de que cuenta con 112 mapas sus respectivas delimitaciones seccionales y está en ejecución el trabajo de la comisión rinstitucional de límites, revisa más de 60 solicitudes reclamos sobre problemas mítrofos.

DESAFÍO PARA EL 95

Todavía faltan muchos collos por superar. La tarea de los municipios de Paz y El Alto a tomar las responsabilidades de la participación ha causado la molestia de las autoridades del sector que han afirmado reiteradamente la intencionalidad de este rechazo, que hace más que perjudicar la marcha del proceso para las comunidades.

Sin embargo, el desafío más grande de la participación para 1995, será consolidar el real protagonismo de las poblaciones olvidadas. Para Carlos Hugo Molina, este desafío tendrá su culminación en las elecciones municipales en el que la primera vez se incorporará de manera efectiva un millón doscientos mil ciudadanos a la vida social y política que antes no tenían".

Preservación del medio ambiente, una política aún no definida

Aunque su creación significó un avance importante, el Ministerio de Desarrollo Sostenible no concluye la definición de una estrategia que permita enfrentar la problemática medio ambiental en Bolivia.



La agonia del lago Poopó, la mortandad de peces en los ríos Píra y Pícomayo, y los polémicos concentrados de Patacmayá son algunos hechos que ponen en evidencia la falta de una política ambiental atribuible al Ministerio de Desarrollo Sostenible.

La creación de esta cartera ministerial ha colocado a Bolivia a la vanguardia del movimiento de defensa ecológica en el mundo, razón por la cual ha sido elegido como sede de la Primera Cumbre de Mandatarios para tratar el tema del Desarrollo Sostenible, en 1996.

Pero simultáneamente, 1994 ha sido un año de hechos preocupantes en el campo del medio ambiente (parte fundamental del desarrollo sostenible), que ha mostrado la ausencia de mecanismos eficaces de prevención, tratamiento y control para mitigar el impacto ecológico.

Si bien a través de las diferentes secretarías y subsecretarías, el MDS está trabajando en temas como la reglamentación de la Ley General del Medio Ambiente, este instrumento legal comenzará a aplicarse a partir del próximo año y sus resultados se podrán apreciar a largo plazo.

Mientras tanto, problemas de contaminación ambiental -uno de los principales presentados este año- no fueron abordados por las autoridades del sector como se esperaba, demostrando en muchos casos falta de coordinación y una menor difusión sobre las acciones realizadas en este campo.

LOS POLÉMICOS CONCENTRADOS

A comienzos de julio, la noticia sobre la "misteriosa" internación de 42 toneladas de concentrados de antimonio en la localidad de Patacmayá, marcó el inicio de una larga polémica entre la población y el gobierno sobre el carácter tóxico o inofensivo de los residuos.

Pero si el tema fue tomado al principio a la ligera por las autoridades de gobierno, la situación se agravó cuando el 31 de julio murió Flora Apaza, como resultado de un enfrentamiento entre efectivos policiales y

la población de Avaroa, que quiso evitar la internación de los concentrados en su territorio.

Desde un principio, la negativa del gobierno a considerar el reclamo de las poblaciones afectadas contribuyó a avivar la polémica. Representantes de las poblaciones afectadas cuestionaron la indolencia del Poder Ejecutivo y criticaron que en Bolivia "se permita la internación de concentrados minerales de dudosa procedencia", recordando el caso de los residuos internados en Oruro y denunciados por la organización ecologista Green Peace.

"Bolivia basurero de residuos tóxicos", fue una de las calificaciones acusadas por quienes se pronunciaron en este tema.

Los secretarías y subsecretarías del MDS se encargaron de negar el carácter tóxico y radiactivo de los concentrados de antimonio, afirmando que se trataba de polvos similares a los metalúrgicos que se procesan en Bolivia. Pero ya la desconfianza caló hondo entre la población, a tiempo que exigía el retiro de los "famosos" concentrados con marchas de protesta y bloqueos de caminos.

Como si se tratara de una lepra, los concentrados importados desde Checoslovaquia por la Empresa Eulamin se convirtieron en algo odiado. Fue así como las autoridades iniciaron el periplo de su retiro sin rumbo fijo, a través del denominado por muchos "tren fantasma", que llegó hasta la frontera con Chile, donde también provocó rechazo.

El 13 de agosto, una comisión mixta se encargó de concluir el tema afirmando que los concentrados importados no eran tóxicos ni radiactivos, sin embargo, admitiendo su potencial peligrosidad si se mantenía mal envasado y expuesto a la intemperie, recomendando su internación en una zona industrial alejada de la población para su tratamiento adecuado.

NUESTROS RÍOS Y LAGOS EN PELIGRO

En dos oportunidades en 1994, el río Píra y su afluente el Píraico sufrieron una masiva muerte de pe-

ces que alarmó a la población. Innumerable anuncios sobre la realización de estudios técnicos que permitan develar las causas de este hecho, fueron hechos tanto por la comisión de Medio Ambiente del Senado como por el MDS y organizaciones ecologistas.

Si bien ninguna de ellas concluyó, las denuncias de las autoridades locales en Santa Cruz apuntan a las actividades de los ingenios azucareros como principal causante de la muerte de los peces.

Algunos estudios técnicos realizados en la zona, señalan que la muerte de los peces se debe a la falta de oxígeno, provocada por la descarga de residuos de los ingenios en las márgenes del río.

El problema de la contaminación afecta a otro de los ríos importantes de Bolivia, como es el Pícomayo. La Subsecretaría de Calidad Ambiental asegura que cuenta con el apoyo financiero para iniciar los estudios de su tratamiento, pero obviamente éste dará resultados a largo plazo.

El lago Poopó, por su parte, ha sido irremediablemente sentenciado a convertirse en un salar. La falta de agua y los cambios climáticos están contribuyendo a la agonia del lago, según los estudios realizados por un equipo multidisciplinario.

"Pensar en una recuperación del lago Poopó es una utopía", afirmó Jorge Quintanilla, uno de los autores del estudio, al referir que sólo para recuperar su nivel anterior el Poopó requiere entre 58 y 60 centímetros cúbicos de descarga por segundo, frente a los 13 que actualmente recibe.

Quedan por mencionar muchos otros problemas de contaminación y deterioro ambiental que experimenta Bolivia, pero al igual que los anteriores, demandan la adopción de medidas puntuales si se quiere su eliminación. Pero queda también por hacer en el campo de la formación ambiental, para evitar que sea la mano del hombre la que precisamente destruya el medio ambiente en el que vive.

(P.M.B.)

BUSSINES CENTER INMOBILIARIA

Hacemos el 95 con el ánimo de servirle y ser los mejores en inmobiliarias, por eso les deseamos éxitos, amor y prosperidad en el nuevo año

¡Prezula inauguración!

A nuestros Queridos Clientes
Demostramos en el 94 la alta calidad de nuestro trabajo, seguros de continuar en ese empeño, deseamos a Uds. mucha Prosperidad y Felicidad en este 95

SERVI-CENTRO

MECANICA CHAPER Y PINTURA



ESPECIALISTAS EN VEHICULOS TRANSFORMADOS
Av. Juan Pablo II N° 2756 • Teléfono: 840228

la aplicación de la ley y la resistencia

la reforma educativa en dos frentes

medio de frustrados diálogos se aprobó este año la Ley de Reforma Educativa, pero su aplicación en 1995 enfrentará todavía la resistencia del magisterio nacional.

POR PILAR
MARIN BRAVO

En un periodo de frustrados diálogos y manifestaciones en favor y en contra, este año el largo camino de la reforma educativa en Bolivia llegó a su momento culminante con la aprobación de la ley. Sin embargo, en 1995 el gobierno enfrentará todavía la resistencia del magisterio nacional para aplicar este instrumento.

Mucho antes de su aprobación en el Congreso, fueron innumerables los intentos del gobierno de compatibilizar las propuestas para perfeccionar la ley que se proclamara "Ley de la Reforma Educativa". Pero paralelamente a estos esfuerzos surgió entre los maestros una "guerra de baja intensidad" que los mantuvo en el ataque y contraataque que hoy perdura.

La guerra fría entre las duras críticas contra el gobierno y el ministro de Educación Enrique Ipiñana, por un lado, y la postura de los maestros, por el otro, se hizo esperar. Pero el actual problema no se hizo esperar. El gobierno, al presentar al Congreso un proyecto de ley, el consorcio cuando el Poder Ejecutivo no se hizo esperar. El gobierno, al presentar al Congreso un proyecto de ley, el consorcio cuando el Poder Ejecutivo no se hizo esperar.

La guerra fría entre las duras críticas contra el gobierno y el ministro de Educación Enrique Ipiñana, por un lado, y la postura de los maestros, por el otro, se hizo esperar. Pero el actual problema no se hizo esperar. El gobierno, al presentar al Congreso un proyecto de ley, el consorcio cuando el Poder Ejecutivo no se hizo esperar.

La guerra fría entre las duras críticas contra el gobierno y el ministro de Educación Enrique Ipiñana, por un lado, y la postura de los maestros, por el otro, se hizo esperar. Pero el actual problema no se hizo esperar. El gobierno, al presentar al Congreso un proyecto de ley, el consorcio cuando el Poder Ejecutivo no se hizo esperar.

La guerra fría entre las duras críticas contra el gobierno y el ministro de Educación Enrique Ipiñana, por un lado, y la postura de los maestros, por el otro, se hizo esperar. Pero el actual problema no se hizo esperar. El gobierno, al presentar al Congreso un proyecto de ley, el consorcio cuando el Poder Ejecutivo no se hizo esperar.

La guerra fría entre las duras críticas contra el gobierno y el ministro de Educación Enrique Ipiñana, por un lado, y la postura de los maestros, por el otro, se hizo esperar. Pero el actual problema no se hizo esperar. El gobierno, al presentar al Congreso un proyecto de ley, el consorcio cuando el Poder Ejecutivo no se hizo esperar.

muchos de los aportes de la Iglesia. El magisterio anunció su rechazo total al considerar que en el nuevo proyecto se mantenían aspectos que atentaban contra la estabilidad del magisterio y el movimiento sindical. Con ello, los dirigentes de las confederaciones urbana y rural, y en especial la federación de la Paz, radicalizaron sus medidas de protesta y una ola de movilizaciones y paralizaciones escolares mantuvieron a estudiantes y padres de familia en constante zozobra.

A ello se sumó la respuesta de las universidades públicas a la creación del sistema de acreditación académica, bajo la responsabilidad de un organismo designado por el Estado.

El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana convocó de emergencia a los rectores del sistema público y las marchas no se hicieron esperar.

ENTRE INDEFERENCIAS Y PROMESAS

Contrariamente a lo que muchos esperaban, el debate del proyecto en la Cámara de Diputados no atrajo la atención de los parlamentarios, pese a la expectativa de todos los sectores involucrados.

Imágenes de aburrimiento, charlas aparte o leyendo periódicos durante las sesiones, fueron mostradas por los medios de comunicación sobre la discusión del proyecto destinado a transformar la educación del país.

Finalmente, el controvertido proyecto pasó a la Cámara alta donde sufrió algunas modificaciones relacionadas con el tema de la acreditación académica y retornó a Diputados.

El 7 de julio, el ministro de



Desarrollo Humano, Enrique Ipiñana, acompañado del titular de Comunicación Social Ernesto Machicao, anunció oficialmente la promulgación de la ley.

A las voces de protesta que surgieron irremediablemente, las autoridades se encargaron de repetir en todos los tonos, que las discrepancias y sugerencias pendientes sobre la reforma serían incluidas en la reglamentación de la ley.

"La ley es un marco general no puede incluir detalles, por tanto será el reglamento el que incorpore todas las aspectos pendientes y para eso vamos a discutir con todos los sectores", aseguró en su oportunidad Juan Martínez, secretario de Educación.

Pero a las voces discrepantes surgieron coincidencias y aprobaciones. Pese a las desavenencias, diversos sectores de la población aprobaron la incorporación de la educación intercultural y bilingüe en la reforma, como el mejor instrumento para lograr la educación de las poblaciones originarias en su propia lengua.

La participación de la comunidad en el proceso de reforma, la modernización de un currículo que

procure el aprendizaje del niño fuera de la memorización y que elimine los aplazamientos y desquites, son algunos de los aspectos que han merecido la aprobación mayoritaria.

Pero a ello se suma el anuncio del gobierno de incrementar en 503% el presupuesto destinado al sector educación para el próximo año. Se estima que los recursos serán de 52,1 millones de dólares frente a los 8,6 millones de dólares programados para la presente gestión. Además, el Banco Mundial y el BID han comprometido los primeros desembolsos para la reforma, estimados en un primer aporte de \$us 40 millones.

REGLAMENTO ESTANCADO

Sin embargo, hasta la fecha el gobierno no ha logrado conciliar criterios con el magisterio para la elaboración del reglamento que marcará las pautas de aplicación del proceso.

El Equipo de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (ex ETARE), elaboró un borrador con los cinco temas de la ley que requieren reglamentación, entre

ellos, el de la participación popular, aspectos administrativos y en el caso de los maestros sobre la unificación de las confederaciones rural y urbana.

Hasta la fecha, las conversaciones entre dirigentes y autoridades de educación sobre este tema no han logrado acuerdos, pues de antemano los dirigentes rechazan la aplicación de la ley tal como ha sido aprobada. "Cómo vamos a participar en la elaboración de un reglamento cuya ley atenta contra el magisterio y la población estudiantil", manifestaron en reiteradas oportunidades los dirigentes de ambos sectores.

La posición de los dirigentes se radicalizó aún más con la posesión de la nueva directiva de la confederación del magisterio urbano, integrada en su mayoría por militantes del Partido Comunista de Bolivia.

HACIA LA EJECUCION DEL PROCESO

Pero mientras este clima de frialdad y distanciamiento continúa sin variantes, la Secretaría Nacional de Educación y las nuevas instancias creadas para poner en marcha la reforma educativa

han anunciado pasos hacia la aplicación de este proceso.

Los 300 núcleos piloto desde donde arrancará la reforma ya fueron definidos y se estima que aproximadamente 300 mil niños comenzarán el primer año de escolaridad con el nuevo currículo (programa) en 1995.

Alrededor de 15 mil maestros serán protagonistas de la transformación en las 1.800 escuelas, en su mayoría del área rural, mientras los futuros asesores pedagógicos comenzarán su curso en febrero del '95. Los nuevos directores de educación ejercerán sus funciones a partir de enero.

Si bien se han anunciado negociaciones exitosas con el Banco Mundial y el BID para apoyar la reforma, la continuidad del apoyo externo dependerá del éxito de los resultados que se evidencien en su aplicación.

La lucha para afianzar este proceso y hacerlo caminar con paso seguro todavía tiene mucho espacio que seguir. Aquí es necesario volver al tema del consenso, como única fórmula para poner en marcha el cambio en la educación que todos coinciden, no puede esperar.

COB: una recuperación ganada con las luchas



La Central Obrera Boliviana (COB) recibió del Ministerio de Trabajo una respuesta oficial a su reclamo nacional, los sindicatos se comprometieron a su vez a responder a las demandas de los trabajadores.

La Central Obrera Boliviana (COB) recibió del Ministerio de Trabajo una respuesta oficial a su reclamo nacional, los sindicatos se comprometieron a su vez a responder a las demandas de los trabajadores.

manos, el lunes 28 empezó para los trabajadores el "típico ritual de temporada de todos los años", como calificó al conflicto social el entonces ministro de Comunicación Social, Hermann Antelo.

Junto a las escaramuzas nació también una lenta y improductiva negociación entre la COB y el Poder Ejecutivo. Estaba tan debilitado el sindicalismo que sus medidas de presión no hacían efecto en el gobierno que hacía oídos sordos e incluso, haciendo gala del humor, se lamentaba del sindicalismo.

"Yo lo siento mucho, pero los paros están debilitando al movimiento obrero", había dicho el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, el último día de marzo; hasta que en el horizonte laboral aparecieron el bloque nacional de caminos protagonizado por los campesinos del país, y las combativas fuerzas callejeras del magisterio rural paqueño.

El jueves 7 de abril comenzó una debilitada huelga nacional de hambre, luego inefectiva huelga indefinida, por lo que el gobierno dijo que la COB selló "el principio de su fin". Pero, el conflicto empezó a subir de tono y el viernes 22 la ciudad vivió, después de años, una tarde de violencia callejera por el enfrentamiento entre las fuerzas policiales y trabajadores paqueños. El panorama había cambiado.

El jueves 28 empezó el largamente anunciado bloque nacional de caminos, junto a la ocupación

"preventiva" de las carreteras del país y calles de La Paz por parte de efectivos de las Fuerzas Armadas de la Nación.

Los bloqueos de caminos y las movilizaciones laborales más contundentes, como maestros rurales como protagonistas centrales, empujaron al gobierno a extremar esfuerzos en una mesa del diálogo y concertar con la COB un final inmediato del conflicto social: el movimiento sindical estaba recuperado.

DE LA RECUPERACION A UN NUEVO TRASPASO

Después de muchos "tiras y aflojas", en la madrugada del 5 de mayo gobierno y dirigentes sindicales firmaron el convenio que puso fin al prolongado conflicto social.

Aparte de los logros significativos para los sectores laborales, los sindicalistas coincidieron en señalar que el resultado fue exitoso porque "se derrotó políticamente al gobierno y el movimiento sindical se recuperó", mientras los voceros del Ejecutivo sólo se animaron a contestar que "no hubo vencedores ni vencidos, ganó la democracia".

Con este potencial de fuerzas recuperadas, que para la Confederación de Campesinos del país (CSUTCB), costó una vida humana "el asesinato del agricultor potosino Hilarión Mamani, los sindicalistas se prepararon a iniciar el X Congreso Nacional de Trabajadores, a partir del lunes 31 de mayo.



PODER JUDICIAL
Excma. Corte Suprema de
Justicia de la Nación

SALUTACION

LOS EXCMOS. PRESIDENTE Y MINISTROS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION, DESEAN QUE EN ESTA NAVIDAD REINE LA PAZ Y EL AMOR EN TODOS LOS HOGARES BOLIVIANOS Y QUE EL ADVENIMIENTO DEL NIÑO JESUS LOS COLME DE BENDICIONES Y PERMITA PROYECTARNOS HACIA EL AÑO NUEVO CON RENOVADAS ESPERANZAS DE UN FUTURO MEJOR, SUPERANDO LAS PROFUNDAS DESIGUALDADES SOCIALES EXISTENTES.

EN ESTAS FIESTAS DE FIN DE AÑO EL TRIBUNAL SUPREMO RATIFICA SU COMPROMISO DE MEJORAR LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA EN EL PAIS.

¡Felicidades...!

SUCRE, DICIEMBRE DE 1994

DR. GUALBERTO DAVALOS GARCIA
EXCMO. PRESIDENTE CORTE SUPREMA DE JUSTICIA.

Inédita marcha campesina hacia el centro del poder

POR RAÚL
MAYDANA
CHOQUE

En el caluroso mediodía del 29 de agosto de 1994 Ascensión Picha, con los sentimientos de emoción y un leve temor mezclados, apuntó en su cuaderno de dirigente de base la hora exacta en que junto a centenares de mujeres y hombres campesinos empezó a marchar por las polvorientas calles de Villa Tunari.

Eran las 13:17 horas. Luego guardó su cuaderno y lápiz en un aguayo multicolor, donde también llevaba su wiphala, ropa y alimento seco. Empezó a caminar sumándose a los gritos de cauchachun coca! mientras miraba a los efectivos policiales que los custodiaban en forma amenazadora.

Pese a la posibilidad cierta de una represión inmediata, no dudaba que llegaría a La Paz, la sede de gobierno, a 500 kilómetros de distancia, a donde se dirigían todos para exigir a los gobernantes el respeto a sus derechos y la atención a sus principales problemas de productores de coca.

UN INFIERNO DESDE CIELO Y TIERRA

Unos minutos después, la selva próxima a Villa Tunari se convirtió en un infierno. Desde tierra y aire empezaron a llover granadas de gas lacrimógeno y balines de goma.

Eran los militares y policías que, desde helicópteros y motorizados en tierra, dispersaban la marcha para que todo termine allí, como había ordenado el gobierno. Cientos de campesinos reprimidos, decenas de presos, centenares que se internaron en el monte para eludir a las fuerzas militares y policiales.

LOS ANTECEDENTES

Dentro de la política gubernamental de erradicación de la coca, condicionada por los Estados Unidos de Norteamérica (EEUU) como opción válida para enfrentar la producción de cocaína en el país, el Poder Ejecutivo diseñó el operativo "policia militar-denominado 'Nuevo Amanecer'".

El 13 de julio empezó el operativo con el objetivo específico de "erradicar el narcotráfico de la región del Chapare", aunque lo que más brilló como resultado fue la sistemática agresión a los productores de coca, llegando incluso al asesinato de un campesino: Felipe Pérez Ortiz.

Una concentración de cocaleros realizada en la población de Chimoré, el lunes 8 de agosto, había acordado realizar la marcha hasta la ciudad de La Paz para exigir la salida del Chapare de los efectivos policiales y militares que reprimían a los campesinos. El asesinato de Pérez, atribuible a fuer-

zas de UMOPAR el 18 de agosto, hizo que el acuerdo se convirtiera en una convicción.

Simultáneamente en La Paz los cocaleros yungueños amenazaron con reanudar su marcha truncada en diciembre de 1993, en solidaridad con los cocaleros del Chapare, en tanto que la CSUTCB planificaba una marcha nacional campesina para septiembre y octubre por el problema de tierra y territorio, así como el reclamo por el incumplimiento del gobierno de convenios que los suscribió.

Una nueva concentración de productores de coca en Villa Tunari, a la que asistieron dirigentes de la COB, de las confederaciones nacionales de campesinos y colonizadores, CSUTCB y CSCB, logró conjuncionar criterios y decidir una marcha nacional campesina hacia la ciudad sede de gobierno a partir del 29 de agosto.

PLATAFORMA DE LUCHA

Las banderas se enarbolaron en defensa de la producción de coca, retiro de los efectivos policiales y militares del Chapare, tierra y territorio, intervención campesina en los institutos de Reforma Agraria y Colonización, despenalización de la coca, oposición a las nuevas leyes gubernamentales, re-exportación de desechos tóxicos, defensa del medio ambiente y recursos naturales.

El gobierno intentó detener la marcha convocando al diálogo, pero fue tarde, los campesinos contestaron que sólo la puesta en práctica de sus demandas suspendería el movimiento, además que amenazaron con un bloqueo de caminos frente a cualquier acto represivo.

Entonces, el gobierno empezó a amenazar y el sábado 27 llegó a detener a los dirigentes cocaleros Evo Morales y David Herrera, con la intención de frenar la marcha, cuya columna central debía partir de la población de Villa Tunari, pero ya era tarde.

EN LAS PUERTAS DE COCHABAMBA

El lunes 29, después de la fuerte represión a los cientos de hombres y mujeres productores de coca, a los dirigentes campesinos y colonizadores a pocos pasos de Villa Tunari, las fuerzas militares y policiales afirmaron tener controlado el territorio.

En el norte cruceño, otra columna de campesinos marchistas que se dirigió a la ciudad de Santa Cruz también fue blanco de la represión en la población de El Naranjal.

El gobierno aseguraba que el problema ya estaba bajo control y empezó

a hablar de la necesidad de un diálogo. Ascensión Picha y muchos de sus compañeros que habían intentado eludir el cerco militar hacia Cochabamba, cayeron presos y se hallaban reducidos en el cuartel de Chimoré.

Pero, tres días después, mientras Ascensión vivía su propio calvario, centenares de cocaleros del Chapare aparecieron sorpresivamente en las puertas de la ciudad de Cochabamba, entonando sus canciones de lucha y gritando sus exigencias al gobierno.

Nuevamente se presentaron las fuerzas policiales dejando un saldo de varios detenidos y heridos, los campesinos lograron ingresar al centro de la ciudad: habían cumplido una primera etapa.

DESDE LAS MONTAÑAS AL CENTRO DEL PODER

Después de cuatro días de tregua para reponer fuerzas entre los cocaleros del Chapare y para que la CSUTCB organice mejor las acciones en otros departamentos, el lunes 5 de septiembre columnas de campesinos de Cochabamba, Potosí, Oruro y los Yungas pacesos se pusieron en marcha por las carreteras del país.

La represión estuvo presente en todos los departamentos y las columnas fueron duramente castigadas, además que se estableció un cerco para impedir el avance hacia la ciudad de La Paz. Entonces, quienes escaparon de la represión se replegaron a la columna central que había partido de Cochabamba y ascendió a las montañas por caminos de herradura.

DOS COLUMNAS DE UNA "MARCHA FANTASMA"

Después de dos semanas de empezar el reto se consolidaron dos columnas de marchistas, encabezadas por los cocaleros del Chapare y los Yungas.

En la noche del sábado 10 de septiembre, decenas de mujeres y hombres yungueños que habían logrado ascender la cordillera pernoctaron en la cima de las montañas que rodean a La Paz, mientras que la columna proveniente de Cochabamba, después de un descanso partió de Villa Pucara por la tarde para pernoctar en la noche en las márgenes del río Sacabambay, La Paz.

El domingo 11, los yungueños ingresaron a la zona suburbana de la ciudad, mientras que la columna cochabambina se concentraba en Inquisivi, aprovechando el arribo de los principales dirigentes de la COB y la CSUTCB, y la presencia de Evo Morales, quien días antes había sido liberado "provisionalmente".

Los centenares de hombres y mujeres marchistas recorrieron a pie por las mismas sendas que a principios del siglo XIX trajeron los guerrilleros altoperuanos de las repúblicas independentistas, y donde surgió el movimiento "originario" del Wilca Pablo Zárate.

Pero, el lunes 12 la población se sorprendió al leer en los periódicos la declaración del Presidente de la República, quien calificó a los marchistas de "fantasmas", porque en criterio del gobierno no existió ninguna columna de campesinos marchando a La Paz.

MILITARES CONTRA FANTASMAS

Crao error, seguido de otro. En la tarde del mismo día, la columna de yungueños ingresó al centro de la ciudad desde la zona de Pampajasi, después de ocho días de caminata enfrentando el cansancio, frío, hambre y sed.

La población salió a las calles para abrazarlos fraternalmente entre llantos de emoción, pero el gobierno ordenó reprimir y ante la magnitud del rechazo popular sacó el Ejército a las calles. Luego de un combate de horas en el que los pobladores de Villa San Antonio tomaron partido por los cocaleros, estos ingresaron al centro, mientras el país se volcó contra el gobierno.

POR LOS CAMINOS DE LOS GUERRILLEROS ALTOPERUANOS

La otra columna que ascendió lentamente por las estribaciones de la cordillera ganó en moral. Por los sucesos de Villa San Antonio, el país estuvo pendiente de ellos. En la tarde del mismo día, lunes 12, llegaron a Circueta, al día siguiente a Miguilillas, Sud

Yungas. El agotamiento fue generalizado y aún restaba caminar una semana más para cruzar la montaña.

En su propósito de llegar al centro del poder político sin ser interceptado ni dispersados, los centenares de hombres y mujeres marchistas recorrieron a pie por las mismas sendas que a principios del Siglo XIX trajeron los guerrilleros altoperuanos de las repúblicas independentistas, y donde surgió el movimiento "originario" del Wilca Pablo Zárate.

Compartieron carencias y sueños con campesinos de las decenas de poblaciones abandonadas por los poderes del Estado y continuaron ascendiendo con sus pies "torcidos" y plantas "amplolladas".

A plan de coca, cañahua, tostados de maíz y alimentos encontrados en su paso sobrevivieron; tomando agua contaminada del río La Paz, durmiendo a la intemperie, hasta que una mañana radiante cruzaron el Illimani, con la alegría de estar muy cerca del objetivo. Era el sábado 17.

Pero, este día se hizo muy triste por la tarde, por la muerte accidental del maestro rural Roberto Sixto Mamani y este hecho opacó, entre los marchistas, la noticia de la firma de una declaración entre el gobierno, sindicatos, campesinos y otros sectores de la sociedad, que daban un espaldarazo a

las demandas campesinas en materia de la coca-cocaína.

UNA ENTRADA TRIUNFAL
En la madrugada del lunes sonidos del pututu que ordena reanudación de la marcha fueron alegres. Era la última jornada, de dos horas de caminata los residentes del Sur de la ciudad llenaron de whiplas, bulos mores, albarcas y ensordecedores de satisfacción y lucha.

La columna principal de la marcha nacional campesina ingresó fin a La Paz, por calles en las que había volcado la población para mostrar su admiración y apoyo.

Después del descanso, con las negociaciones, la firma de convenio y la promesa de que se erradicaría la coca, se optaría por un desarrollo en el Chapare, además de otros que respondían, a mediano y largo plazo, a las expectativas de campesinos y productores de otras regiones del país.

"Arrancamos algunas cosas del gobierno, pero aún no conseguimos nuestro objetivo estratégico que es la erradicación de la coca", dijo al final el marchista dirigente de los campesinos del Valle Alejo Veliz. Pero, la marcha continuó.

La naturaleza se niega a reconocer la historia

Bolivia de país enclaustrado a puente interoceánico

El milagro de la naturaleza ha hecho del país un puente obligado en el continente. A esa apuesta, que puede significar el futuro, ha comenzado a jugar Bolivia aunque con notable demora.

CARLOS VALDEZ
MATOS

Hace más de un siglo, el español Badia Malagri da descartaba la viabilidad futura de Bolivia por su complicada geografía. Decía que un territorio indefinido geográficamente con presencia andina, planense y amazónica hacían del país un "absurdo geográfico". Esa teoría que por muchos años sirvió a la oligarquía nacional para explicar las inferioridades nacionales, fue echada a un lado por otro pensador como Jaime Mendoza para quien el destino de Bolivia estaba privilegiado por la naturaleza.

Tuvo que pasar más de un siglo para que el pensamiento visionario del autor de "Maciso Andino" comience a germinar. Hoy, en un mundo en que las fronteras geográficas tienden a diluirse y en el que la única revolución en marcha es el libre mercado, Bolivia aparece privilegiada por su gratificación simultánea sobre el Pacífico, el Amazonas y el Cuenca del Plata.

Las ventajas que ahora se buscan aprovechar encuentran a Bolivia en desventaja sin carreteras de vinculación con los países vecinos.

EL SECRETO DE ILO

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha reconocido este año que la mejor herencia que recibió de su antecesor, Jaime Paz Zamora ha sido el Proyecto Ilo y los bautizó como su plan "estrella". La zona fran-

guay-Paraná, un corredor fluvial que permite al país llegar hasta el Atlántico con su producción sojera. La Hidrovía no sólo facilita una salida más al país sino que permitirá la inserción de Bolivia al Mercosur el mayor mercado del continente, en cuyo proyecto participan Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay.

UN ADIOS A LA GUERRA

El año que se va también marca un hecho importante, el recuento histórico con Paraguay después de casi seis décadas. Hasta antes de ese simbólico abrazo el 6 de agosto de este año entre soldados que se enfrentaron en la Guerra del Chaco, el tema común a ambos países era la guerra. El mensaje de los presidentes Sánchez de Lozada y Juan Carlos Wasmosy aquella oportunidad fue iniciar una nueva era en las relaciones bilaterales y un acercamiento a través del comercio y a integración física.

Ese encuentro prosperó en una cumbre de presidente de Bolivia, Paraguay y Perú en septiembre que tuvo como escenario la ciudad de Santa Cruz. El Perú también tiene interés en vincularse al Atlántico a través de la Hidrovía y el Paraguay en salir al Pacífico a través de territorio boliviano.

CON CHILE

Al gobierno del presidente Gon-

zalo Sánchez de Lozada también le ha tocado profundizar la apertura con Chile, un acercamiento que comenzó el ex presidente Paz Zamora.

Sánchez de Lozada fue el mandatario boliviano que más reuniones celebró con su colega chileno, cuatro encuentros durante el año que tuvieron como elemento común el comercio.

El gobierno anterior firmó un acuerdo comercial con Chile para equilibrar el intercambio entre las dos naciones hasta ahora desfavorable a Bolivia. Ese entendimiento podría prosperar en 1995 con la firma de un contrato de venta de gas natural a ese país. El gobierno también está interesado en atraer inversiones chilenas a Bolivia y aprovechar la proyección económica que va ganando el país trasandino en la economía mundial.

Pero también en el comercio las relaciones con Chile son complicadas por el desbalance contrario al país. Bolivia compra productos de Chile por más de cien millones de dólares al año, mientras que las compras chilenas no superan los 20 millones de dólares. Ese desfase es pro-

ducto de las disparidades del desarrollo en ambos países pero también de ciertas restricciones que impiden una mejor competencia de la producción nacional.

La estrategia de Bolivia consiste en avanzar en un acercamiento cordial con Chile en los temas que hacen a la agenda global y de allí pasar a una eventual entente sobre el tema marítimo. Pero hasta ahora el gobierno chileno no ha dado señales positivas respecto a ese tema. Si bien el tema marítimo no era parte de la agenda de los encuentros presidenciales tampoco fue ignorado.

En varias de sus intervenciones públicas el presidente Sánchez de Lozada ha dicho que su gobierno encarará el asunto con prudencia y audacia, sin prisas pero sin renunciamientos para evitar nuevas frustraciones al país.

Recientemente, en oportunidad

de la Cumbre de Miami el presidente Eduardo Frei dijo que su país logrará un mejor nivel de relación con Bolivia hasta el año 2000. Sánchez de Lozada sostuvo en la ocasión que las dos naciones obligadas por la historia a avanzar un buen camino hacia el futuro.

La relaciones con Chile no han sido fáciles. Las autoridades chilenas organizaron este año una feria cultural en Santiago para mostrar la variedad cultural de los bolos. Por primera en mucho un Vicepresidente de Bolivia recibió por las más altas autoridades del gobierno chileno.

La nueva diplomacia Chile es de Presidente a Presidente ante el convencimiento de sólo a ese nivel se pueden



La turbia guerra política del '94

CS fue el Talón de Aquiles de la coalición oficialista.- Su salida del gobierno le costó su división y la imagen de Max Fernández quedó empañada por las críticas de quienes nacieron a la vida política al calor de su fortuna.- Sánchez de Lozada manejó la política boliviana a su antojo.- El MIR, vivió el año más negro de su historia, sus líderes Jaime Paz y Oscar Eid se derrumbaron por un "narcovínculo"

POR RAMIRO RAMÍREZ SIMONS

Bolivia vivió un intenso año político. Hechos, rostros, voces y gestos expresaron durante los 365 días sentimientos que desahogó el espectáculo de gobierno hasta el punto que vivió del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria se sucedieron hechos históricos que conmovieron a un país que en la lista de los más pobres del mundo.

Haber sido este '94 un año de cambios, los partidos y los políticos se enfrentaron insistentemente el primer día de la información nacional.

OPUSCULO EN LA COALICIÓN
El año comenzó con los espejos y los espejismos que ofrecían, los partidos del país siguieron de la coalición de gobierno y al frente Gonzalo Sánchez de Lozada, cuyo principal esfuerzo fue orientado a hacer realidad instrumentos legales que abrieran compuertas para su llamado "Plan de Todos". Este objetivo, había sido planeado por el presidente de llegar al gobierno la firma de los "pactos de estabilidad", primero y "del segundo", después, en julio 1993 troncó sus propios obstáculos. El MNR había formado la coalición de gobierno, que se abrió un abanico político aparentemente sólido con la populista Unión Cívica Solidaridad (UCS) y el radicalismo de la Movimiento a la Libertad (ML). Pronto comenzó a pagar el precio de los acuerdos en enunciados y sutiles coincidencias ideológicas programáticas. La visión práctica del MNR lo llevó a utilizar intencionalmente a sus aliados para lo paso a paso sus objetivos.



A la crítica tibia (7) del MBL a las acciones del gobierno, se contrapuso una ácida y patética acción del jefe de UCS, Max Fernández quien se constituyó en el Talón de Aquiles de la coalición gobernante.

Paradójicamente, Fernández fue un factor decisivo para desestabilizar el "Pacto de Gobernabilidad" que firmó con el MNR. Sus críticas y reclamos por las imposiciones del MNR al interior de la coalición y las "inconclusas" decisiones del Ejecutivo, lo llevaron paulatinamente más cerca de la puerta de salida y la propia cúpula del MNR comenzó a sentir la necesidad de terminar con Fernández pero no con UCS.

La anunciada ruptura llegó el 21 de septiembre cuando el jefe ucesista salió de la residencia presidencial denunciando que el país vive bajo la dictadura del MNR "peor que la de 1952" y que aseguraba que UCS no seguiría como "ovejas a los movimientistas". El "pacto de gobernabilidad" se hizo añicos y por ello la UCS terminó fraccionada e intimamente cuestionada. Por primera vez Max Fernández sentía que el poder sobre sus fieles se resquebrajaba. Su ima-

gen omnipotente se empañó por los ataques de quienes nacieron a la vida política al amparo de la fortuna del industrial cervecero.

Pese a haber perdido un importante aliado para aprobar cuanto ley se le antoje, el MNR sigue manteniendo hoy un control decisivo en el Parlamento, en la Cámara de Diputados tiene en su bando 70 votos frente a 60 de la oposición; mientras que en la Cámara de Senadores la mayoría oficialista es abrumadora, 18 frente a 9 opositores.

OPOSICIÓN, UN PROBLEMA DE IDENTIDAD

Si la coalición de gobierno vivió su propio enredo, el campo opositor intentó articular un discurso para hacer frente al oficialismo. Pese a los esfuerzos por aunar acciones, los partidos de la oposición sintieron que no era suficiente su buena voluntad de pelear contra el gobierno, algo mucho más profundo se planteaba como un reto para cada uno de ellos, la búsqueda de su propia identidad.

Conciencia de Patria (CONDEPA), que se autoproclamó como la cabecera de la oposición, en los hechos no logró reunir en su entor-

no a las otras fuerzas políticas que como ADN o el MIR comenzaron a vivir una agitada actividad interna. La "democratización" de ADN y la "refundación" del MIR limitaron en gran medida una acción articulada y coherente de los opositores pues en cada uno de esos procesos partidistas, el protagonismo y el afán de figurar de algunos dirigentes se confundían con posturas que pudieran ser sinceras. La oposición se vio incapaz ante la arrolladora imposición del oficialismo que, una vez superada la fijación por el consenso que nunca hubo, hizo y deshizo allí donde le tocó jugar sus cartas.

Fuera del Parlamento y más allá de los conflictos existenciales de los partidos opositores, desde las bases de varios sectores sociales urbanos y rurales se desarrolló una real oposición a la política de Sánchez de Lozada. La máxima expresión de esa lucha latente que contrasta con la que se desarrolla en los pasillos del Congreso o en los círculos oficiales, fue la marcha de los productores de coca del país que pese a ser declarados "fantasmas" y reprimidos violentamente, llegaron a paso firme a La Paz.

LA POBLACIÓN LOS CALIFICA

Mientras los políticos se veían envueltos en diversos enredos, la población los calificaba. Encuestas y sondeos de diferentes fuentes revelaron el creciente descrédito de la llamada "clase política".

Las promesas incumplidas del Presidente Sánchez de Lozada le merecieron en octubre pasado que un 57% de encuestados por la Universidad Católica expresaran una opinión negativa sobre su gestión.

Pero al deterioro de la imagen presidencial se sumó el de importantes instituciones que no gozan de la confianza de la gente que observa cómo la corrupción y el clientelismo se apoderó de ellas.

En el terreno político se revelaron hechos verdaderamente espeluznantes como los "narcovínculos" que derivaron, entre otras cosas, en la detención del jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid Franco (26/12/94).

El proceso político que desunó el manejo del poder y sus peligrosas conexiones, fue sin duda aquel que involucró a los dirigentes miristas con un supuesto número uno de las drogas en Bolivia, Isaac "Oso" Chavarria.

La amistad de Chavarria con los



Los políticos se vieron envueltos este año en sus propios entretijos. Hubo de todo, hasta un reto a duelo como en los mejores tiempos del oscurantismo.

"hombres del MIR" destapó algo así como una alcantarilla que expulsaba lodo por todas partes embarrando a una generación que se había formado al calor de ideales revolucionarios y que ahora se derrumbaba.

Pero este proceso tuvo ribetes insospechados. El 26 de marzo, el ex Presidente de la República Jaime Paz Zamora, sacudido por la tormenta de los narcovínculos, anunció su retiro de la vida política y admitió que pecó de ingenuo por su buena fe. Aclaró que si algo cometió fueron errores, pero no delitos.

El proceso avanzó por linderos escabrosos que terminaron por desbaratar a los propios investigadores que se habían reunido en la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados. No sólo cada uno llegó a tener su propia versión de los narcovínculos, sino que dos de ellos, principales miembros de la comisión camará, se vieron enfrentados en una cerrada guerra verbal que casi llega a un duelo a muerte. Edil Sandoval Morón, diputado del MNR y presidente de la Comisión y Juan Del Granado, diputado del MBL, escribieron un capítulo aparte en todo este escándalo.

Pero el MIR, acusado de que se dedicó a robar mientras estuvo en el gobierno, terminó siendo una víctima de su pragmatismo y del cinismo que engendra el poder.

LAS IMÁGENES DEL '94

Una revista a los hechos de este '94 con más sombras que luces, deja en primer plano el rostro ensangrentado de un productor de coca, la mirada triste de un niño mendigo y de una mujer golpeada.

En un segundo plano, están las sonrisas del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y de sus ministros.

El gobierno bajo primeros signos de agotamiento

La fuerza con la que arrolló el MNR en las elecciones se ha ido debilitando progresivamente al punto que la coalición de gobierno ha quedado disminuida. Paradójicamente el gobierno tuvo un alta prioridad en cuanto a reformas, lo mantuvo en bajo nivel la inflación pero aún no consigue resolver problemas sociales cotidianos. La falta de empleo, esos son los problemas con los que cierra el año. El jefe de la coalición de gobierno, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El año optimista el mandatario comenzó en agosto, al cumplir un año de gobierno, que había avanzado el 50 por ciento de su programa. Pero el segundo semestre la imagen del gobierno se ha visto seriamente impactada por la marcha de los coalteros, las subversiones en el manejo del narcotráfico, el rompimiento de UCS y la quiebra de dos bancos.

El gobierno ha cerrado el año con varios problemas, el primero de ellos el frente interno, pero probablemente sea el régimen que más reformas ha puesto en marcha en solo un año.

CARLOS VALDEZ MATOS

bios con la Revolución de 1952 a pesar del apoyo popular con que llegó al gobierno.

Sin embargo, la falencia del actual régimen es el corto plazo. Los problemas cotidianos no hallan salida y es allí donde el gobierno, que asumió el poder con una alta expectativa, comenzó a perder apoyo. El presidente Sánchez de Lozada no logra cambiar el estilo de desarrollo que comenzó con el DS 21060, la concentración del ingreso se acentúa, el desempleo parece agravarse y la política social efectiva aun no aparece en escena. Esa situación, al parecer, está creando desánimo en la gente. La reforma más exitosa es la participación popular, no sólo por su concepción sino porque ha comenzado a dar frutos concretos.

Pero también hay que destacar el esfuerzo del Presidente para no

agrarar más la economía del ciudadano. No hubo el temido "gasolinazo" ni ajustes en los impuestos.

EL FRENTE INTERNO

Pero la mayor dificultad del gobierno estuvo en su frente interno. Las pugnas con UCS por constantes exigencias de este partido de cuotas de poder acabaron en ruptura el 20 de octubre. La coalición no fue efectiva para darle gobernabilidad al régimen, el signo permanente fue el enfrentamiento entre los aliados. Paradójicamente la oposición vino de los propios oficialistas y no de los partidos opositores cuyo accionar se ha visto afectado por pugnas internas y por el alejamiento de sus caudillos.

Al gobierno le está saliendo más caro el divorcio con UCS que el matrimonio con ese partido. Rompió con Max Fernández para librarse de las continuas exigencias del jefe "ucesista" por más cuotas de poder, pero sus actuales aliados no son incondicionales y están sacando partida personal a cambio de apoyo a la débil mayoría oficialista en la Cámara de Diputados.

El diputado movimientista Luis Eduardo Siles calificó de "pseudos aliados" a varios de sus colegas, que optaron últimamente por apoyar a la alianza gobernante. "Son aliados cuando les conviene, presionan constantemente y piden cuotas de poder", dijo. Incluyó en ese grupo a la agrupación del prefecto Julio Mantilla.

No existe un sentimiento de pertenencia colectiva de los aliados al pacto de gobierno y eso se debe también a la falta de mecanismos de acción conjunta. Los aliados se quejan, porque no funciona ninguna



instancia de coordinación interna.

El MNR apostó a que la ruptura iba a provocar desbande en UCS y una alineación de los parlamentarios de ese partido a la coalición, cosa que está ocurriendo, aunque paulatinamente.

Para el senador Guillermo Richter, jefe de la brigada parlamentaria del MNR, los problemas en el frente interno surgen, "porque los niveles de relacionamiento se dan sobre intereses prácticos y sobre compromisos para

impulsar las reformas".

Agregó que ese problema también es producto de la "debilidad del MNR para despertar una mística revolucionaria, un convencimiento sobre el alcance de las reformas en los aliados y en la población".

LOS OTROS CAMBIOS

Desde sus tiempos de candidato el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha elogiado el sistema político boliviano señalando que

combina en un perfecto equilibrio el parlamentarismo con el presidencialismo. Pero en el poder olvidó ese equilibrio y pone demasiado énfasis en su rol presidencial.

El Jefe de Estado ha realizado en el curso del año varios viajes al exterior, estuvo tres veces en los EE.UU., en viaje de promoción de la capitalización pero la mayor parte de los viajes han sido para atender compromisos internacionales que hacen a la vecindad de la región. Estuvo en Perú, Argentina, México, Brasil y Paraguay.

En marzo introdujo la primera renovación parcial de su equipo ministerial. Los empresarios, Fernando Romero y Fernando Illanes, considerados hasta entonces los "superministros" fueron sustituidos. A partir de ese momento, las relaciones entre el gobierno y los empresarios comenzaron a debilitarse y los resultados se manifestaron al final del año con la cerrada oposición de la Empresa Privada a aceptar un reordenamiento impositivo del gobierno.

El presidente Sánchez de Lozada tiene varios frentes que atender el próximo año pero el de mayor celeridad será ajustar su propio frente interno para un año el que deberá demostrar resultados y hacer frente a una elección municipal.

1994: el año del cambio que nunca llega

DANIÉLA OTERO
JALDÍN

1994 fue calificado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada como el año del cambio que, a catorce meses de gestión, sólo logró plasmarse en una serie de promesas a largo plazo y en cuatro leyes que fueron aprobadas por el Congreso Nacional y posteriormente promulgadas por el Poder Ejecutivo.

Las cuatro leyes aprobadas son "según el gobierno" los primeros pasos de una "revolución silenciosa" que determinará el futuro del país. Sin embargo, los instrumentos legales contaron siempre con la resistencia popular y del movimiento sindical que los calificó como "las leyes malditas".

La "nueva Bolivia" cuenta, al culminar el '94, con cuatro nuevas leyes: la de capitalización, de Participación Popular, de Reformas a la Constitución Política del Estado y la Reforma Educativa; pero, pese a ellas, mantiene sus índices de pobreza y registra un aumento del desempleo y de los déficits de vivienda y salud.

LA CAPITALIZACIÓN

La Ley de Capitalización - aprobada el 17 y 18 de marzo por el legislativo y promulgada el 21 del mismo mes- autoriza al gobierno a "aportar los derechos de las empresas públicas para la integración del capital pagado en la constitución de nuevas sociedades de economía mixta", es decir, determina que las empresas estatales más importantes del país dejen de ser propiedad del Estado y cuenten con "socios estratégicos" que inviertan en la empresa un monto equivalente a su valor.

Establece que Yacimientos Petrolíferos Bolivianos (YPFB), la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), la de Telecomunicaciones

(ENTEL), la de Ferrocarriles (ENFE) y la Empresa Metalúrgica Vinto (ex ENAF) incrementen sus capitales mediante los aportes de inversores extranjeros, capital que luego será repartido en acciones entre "los ciudadanos bolivianos mayores de edad".

Las observaciones a la Ley son múltiples y al igual que las demás fue aprobada por la mayoría parlamentaria oficialista, pese a los airados reclamos de los opositores.

Más allá de la Plaza Murillo, la Ley también fue objeto de un debate que concluyó en la total resistencia de los trabajadores quienes aseguran que el instrumento legal es el ideal para la justificación de despidos masivos en cada una de las empresas a ser capitalizadas.

A 14 meses de gestión, apenas se dieron los primeros pasos para la capitalización de las empresas estatales y el cronograma se vio postergado una y otra vez determinando que las acciones concretas del gobierno en este camino se tradujeran, nuevamente, en la aprobación de otra ley, la del Sistema de Regulación Sectorial (SIRESE), actualmente en pugna judicial acusada de inconstitucional.

PARTICIPACIÓN POPULAR

Un mes después de que el gobierno enviara al Parlamento la Ley de Capitalización, llegó la Ley de Participación Popular y su aprobación demandó más de trescientas horas de debate repartidas entre el 6 y el 13 de abril, para que finalmente, el 20 de abril, fuera promulgada por el Presidente, bajo el número 1551.

La Ley "articula a las comunidades indígenas, campesinas y urbanas en la vida jurídica, política y económica del país" promoviendo una "más justa y mejor administración de los recursos públicos" a tiempo de "perfeccionar los recursos eco-

nómicos y políticos para perfeccionar la democracia representativa".

La articulación de las diferentes organizaciones del país - como las comunidades indígenas y las juntas vecinales- se ejecutará mediante el reconocimiento de la personalidad jurídica de las Organizaciones Territoriales de Base (OTB's), que recibirán los recursos antes concentrados en el gobierno central.

Mediante la Ley se "transfiere a los municipios la infraestructura física de educación y salud -entre otros- para que sea administrada, renovada y mantenida" por ellos.

En realidad se trata de una redistribución de algunas de las partidas de coparticipación tributaria que permitirá que provincias que jamás recibieron un centavo del gobierno central ahora puedan administrar los recursos originados en sus regiones.

REFORMA EDUCATIVA

El 7 de julio y con el número 1565 fue promulgada la Ley de Reforma Educativa. En la Ley se crea el Sistema Nacional de Acreditación y Medición de la Calidad Educativa (SINAMED) encargado de supervisar el sistema educativo y de emitir



fallos sobre su eficiencia.

Durante todo el tiempo que duró el debate el gobierno se jactó de haber logrado consenso para su aprobación pues escuchó los puntos de vista de todos los sectores que intervienen en el proceso educativo.

Sin embargo, según los sectores consultados, los argumentos sólo fueron escuchados por la mayoría oficialista que luego aprobó la Ley sin modificaciones sustanciales y dejando de lado las observaciones.

La Ley también daña profesión libre al magisterio y según los

dirigentes del sector determinará que el Estado se libere de su función primordial: la educación.

Los universitarios tampoco aceptan el proyecto al que acusan de "transgresor de la autonomía" consagrada constitucionalmente.

REFORMAS A LA CONSTITUCIÓN

Finalmente, el Legislativo aprobó la Ley de Reformas a la Constitución Política del Estado, luego de interminables reuniones entre la oposición y el oficialismo y entre éste y varios sectores con el Poder Judicial y las Fuerzas Armadas.

El trascendental proceso permitió al país estrenar, un poco antes del 169 aniversario de la República, una Constitución modernizada y reformada.

La nueva Carta Magna permitirá a un contingente de más de 700 mil jóvenes votar en las próximas elecciones al contar con la mayoría de edad a los 18 años.

También permitirá a la población elegir unimodalmente a los diputados y al presidente gobernar por cinco años en lugar de cuatro.

El Poder Judicial fue profundamente modificado por la Ley toda vez que la creación del Tribunal Constitucional, del Concejo de la

Judicatura y del Defensor del Pueblo -reformas todavía no ejecutadas- establecen nuevas pautas para el ejercicio de la justicia en Bolivia.

Sin embargo, la Reforma a la Constitución tuvo un sabor amargo para la coalición de gobierno porque el texto original del polémico artículo 230, que define la mecánica de la reforma, fue mantenido pese a los esfuerzos del MNR por modificarlo.

A diferencia de las otras leyes aprobadas, la mayoría parlamentaria no fue suficiente en este caso y el "candado" establecido por la propia Constitución para futuras reformas no fue abierto por la rotunda oposición de todos los sectores.

En resumen, los productos de la "revolución silenciosa" de la coalición MNR-MBL son cuatro leyes, 2 sectoriales (la del SIRESE y la de Electricidad) y un sin fin de decretos reglamentarios que permitirán ejecutar las reformas del cambio que nunca llega ante la impaciencia de la población que exige el cumplimiento de las promesas electorales y que -de retrasarse por más tiempo- podría concluir en un reclamo un poco más bullanguero.

Un día antes de su cumpleaños Bolivia estrenó Constitución Política del Estado Reformada

dad de modernizar la Carta Magna.

Según la misma Constitución, la Ley de Necesidad de Reformas debe ser ratificada en los primeros días de la legislatura de la siguiente, disposición que obligó a los parlamentarios a retomar la Ley en las últimas sesiones del Congreso Extraordinario y ratificar las reformas en maratónicas sesiones con el tiempo en contra.

La modificación de la Carta Magna se convirtió en tortuoso camino para los congresales porque, esta vez, la mayoría parlamentaria oficialista no era suficiente para aprobar la Ley a gusto y sabor de la coalición de gobierno.

La Constitución establece que sus reformas deben ser aprobadas por dos tercios del Congreso. El oficialismo contaba con dos tercios en la Cámara de Senadores, pero en la de Diputados no lo que le obligó a buscar acuerdos con los jefes de todas las bancadas.

EL PROCESO

El 5 de julio, luego de una sesión

reservada, los senadores de todas las bancadas decidieron comenzar el tratamiento de la Ley de Reformas a la Constitución.

El 7 de julio, la Ley fue aprobada en grande por los senadores, sin embargo su aprobación en detalle requirió de una serie de reuniones con los sectores implicados en la reforma y el MNR se dio a la tarea de convencer a los comités cívicos de aplazar la Descentralización y al resto de los partidos -incluidos los que formaban parte de la coalición (MBL-UCS)- de modificar el artículo 230.

LA CUMBRE

Para lograrlo, el Presidente de la Cámara de Senadores, Juan Carlos Durán decidió invitar a los jefes de los partidos de oposición a una "cumbre de jefes políticos" que se realizó el 12 de julio. En primera instancia, la invitación no fue muy bien recibida, primero porque marginaba a los partidos considerados "pequeños" por el oficialismo y en segundo lugar porque varios de los jefes se quejaron de haber recibido la invitación demasiado tarde.

Durán tuvo que modificar los términos de su invitación incluyendo a los partidos inicialmente marginados y negociando con los jefes para que asistieran al encuentro.

Carlos Palenque, de Conciencia de Patria (CONDEPA) se negó a aceptar la invitación de Durán y fue uno de los grandes ausentes de la Cumbre. El otro fue el líder de la entonces oficialista Unidad Cívica Solidaria (UCS), Max Fernández, quien acusó al MNR de "atropello".

La Cumbre se llevó adelante pese a los ausentes y en ella los jefes de los partidos se comprometieron a viabilizar la reforma constitucional.

EL POLEMICO 230

Luego de la Cumbre, se encargó a una comisión concertación la tarea de negociar. En la comisión participaron representantes de todos los partidos, excepto CONDEPA y UCS, situación que generó la penúltima de las 11 crisis de la coalición MNR-UCS-MBL.

Superada la crisis con UCS, el MNR se dio a la tarea de convencer a los demás partidos -incluidos sus aliados- de la necesidad de modificar el artículo 230.

En el texto original -que posteriormente fue mantenido- la Constitución establece que cualquier modificación en su contenido debe ser primero planteada en una Ley de Necesidad de Reformas que deberá ser ratificada en la siguiente legislatura -es decir cinco años más tarde- para poder efectivizarse recién en la siguiente.

En resumen, el proceso duraba inicialmente ocho años y con la ampli-

ción del mandato presidencial, diez.

El MNR planteaba que el artículo fuera reformado de manera que permitiera la modificación de la Constitución siempre y cuando 2/3 de cada una de las cámaras estuviera de acuerdo.

La totalidad de los partidos había incluido en la Ley de Necesidad de Reformas la modificación del artículo 230, todos seguros de ascender al poder luego de las elecciones.

Pero el ganador fue el MNR, razón por la que los demás partidos o inclusive algunos militantes del mismo MNR se negaron rotundamente a modificar el artículo, acusando en primera instancia a Gonzalo Sánchez de Lozada de "dibujar intenciones prorroguista" que los parlamentarios no estaban dispuestos a aceptar.

El 13 de julio, el Presidente aseguró a los jefes de los partidos que no pretendía su reelección y que era necesario adaptarse a la CPE a "los nuevos tiempos".

Entonces surgieron otro tipo de cuestionamientos. Se dijo que el MNR pretendía "neoliberalizar" la Carta Magna y que en realidad, con la modificación del 230 el MNR podía reformar la Constitución y adaptarla a sus intereses cada vez que los considere conveniente, lo que juzgaron demasiado arriesgado.

Para ese momento que el Presidente quisiera prorrogarse o no fue un aspecto secundario, la posibilidad de que con la modificación de este artículo el MNR pudiera disponer, por ejemplo de los recursos estratégicos del país y entregarlos a empresas extranjeras o dejar sin vigencia la autonomía universitaria determinaron la negativa rotunda de los partidos.

En su desesperación, el MNR amenazó -en voz del hermano del presidente, el senador Antonio Sánchez de Lozada- con la posibilidad que se produjera un "Fujimorazo" -golpe de estado civil- sino se modificaba el artículo, lo que generó una mayor resistencia.

Al final, el MNR tuvo que resignarse a que el artículo no fuese modificado y aprobó a regañadientes la mantención de su texto original. Sin embargo, aseguró que en los próximos meses pondría una nueva ley de necesidad para flexibilizar la rigidez "extemporánea" de la Constitución.

LA DESCENTRALIZACIÓN

La descentralización administrativa -en voz del hermano del presidente, el senador Antonio Sánchez de Lozada- con la posibilidad que se produjera un "Fujimorazo" -golpe de estado civil- sino se modificaba el artículo, lo que generó una mayor resistencia.

Al final, el MNR tuvo que resignarse a que el artículo no fuese modificado y aprobó a regañadientes la mantención de su texto original. Sin embargo, aseguró que en los próximos meses pondría una nueva ley de necesidad para flexibilizar la rigidez "extemporánea" de la Constitución.

La descentralización administrativa -en voz del hermano del presidente, el senador Antonio Sánchez de Lozada- con la posibilidad que se produjera un "Fujimorazo" -golpe de estado civil- sino se modificaba el artículo, lo que generó una mayor resistencia.

Al final, el MNR tuvo que resignarse a que el artículo no fuese modificado y aprobó a regañadientes la mantención de su texto original. Sin embargo, aseguró que en los próximos meses pondría una nueva ley de necesidad para flexibilizar la rigidez "extemporánea" de la Constitución.

La descentralización administrativa -en voz del hermano del presidente, el senador Antonio Sánchez de Lozada- con la posibilidad que se produjera un "Fujimorazo" -golpe de estado civil- sino se modificaba el artículo, lo que generó una mayor resistencia.

Al final, el MNR tuvo que resignarse a que el artículo no fuese modificado y aprobó a regañadientes la mantención de su texto original. Sin embargo, aseguró que en los próximos meses pondría una nueva ley de necesidad para flexibilizar la rigidez "extemporánea" de la Constitución.

Este punto de vista no fue compartido con los comités cívicos quienes se

lanzaron al ataque precisamente cuando las reformas a la CPE se habían puesto en marcha.

Los artículos 109 y 110 de la Ley de Reformas Constitucionales, establecen la conformación de consejos departamentales de fiscalización y vigilancia, pero sin poder de decisión. Los Comités Cívicos exigieron asambleas departamentales cuyos miembros fueran elegidos por voto directo de los ciudadanos y que decidieran efectivamente sobre los municipios.

Para lograr su propósito, los cívicos ingresaron en una huelga de hambre que se desarrolló mientras la cámara de Diputados -que para entonces ya no había recibido el proyecto del Senado- discutía las reformas.

La crisis entre el MNR y la UCS ya había solucionado y CONDEPA había decidido participar del proceso "rebasando lo que crea bueno y rechazando lo malo".

El conflicto con los cívicos fue solucionado "dejando para más tarde" lo que se podía hacer durante algunas sesiones y determinando que en una ley específica -la de descentralización- la que define la conformación de los consejos departamentales.

LAS REFORMAS

La Constitución reconoce por primera vez a Bolivia como un país multiétnico y pluricultural y la ciudadanía es otorgada a los 18 años de edad.

Los ciudadanos podrán elegir a la mitad de los diputados por voto directo y el mandato del presidente, del vicepresidente y de los alcaldes, fueron ampliados a cinco años.

El Presidente será elegido sólo entre los dos candidatos más votados de manera que los empanzanamientos son cosa del pasado. Los prefectos serán elegidos por voto directo y se acabó la nuestra vida republicana y se acabó mandamos generales de las Fuerzas Armadas en cada departamento.

El Poder Judicial será ejercido por el Corte Suprema de Justicia, el Tribunal Constitucional y las Cortes Superiores de Distrito. Los doce miembros de la Corte Suprema serán elegidos por dos tercios de votos de los miembros presentes. El Tribunal Constitucional será el encargado de velar por el cumplimiento de la Constitución y sus sentencias no podrán ser impugnadas.

Esas son, entre otras, las reformas aprobadas por el Legislativo el 5 de agosto.

El Presidente promulgó la Ley el 6 de agosto y todos -inclusive el vicepresidente Jaime Paz Zamora, que se reconcilió con el Presidente Sánchez de Lozada- festejaron el cambio.



Un día antes de la celebración de su 169 aniversario, Bolivia estrenó una Constitución Política reformada y modernizada. El 5 de agosto de 1994 por segunda vez en su historia, la Ley de Leyes fue reformada siguiendo los mecanismos establecidos por la propia Carta Magna.

27 años después de la última modificación a la Ley Fundamental el Palacio Legislativo logró ponerse de acuerdo y en consenso aprobó la Ley de Reformas a la Constitución Política del Estado en democracia a diferencia de procesos

anteriores que colocaron a la Carta Magna al servicio de gobiernos de facto y la acomodaron a las exigencias de dictaduras militares o civiles que legalizaban de esa forma sus mandatos.

LA LEY DE NECESIDAD

El proceso comenzó con la aprobación en la legislatura ordinaria 1992-1993 de la Ley de Necesidad de Reformas a la Constitución en la que los jefes de los partidos políticos -reunidos el 9 de julio de 1993- reconocieron la necesi-

ITENCOMP
INSTITUTO TÉCNICO DE NEGOCIOS EN COMPUTACIÓN
CONSULTORES Y AUDITORES EN SISTEMAS

TODLO QUE SUS HIJOS NECESITAN PARA TRIUNFAR EN EL COLEGIO Y LA UNIVERSIDAD

CARRERAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL

EDUCAMOS EN TODOS LOS CAMPOS DE LA INFORMÁTICA

CURSOS LINEA

- MICRO E.I.
- MICRO PERFECT V.4.0
- CORE 1-3-5
- HOJA CUATRO
- D BASE II - PLUS
- RISE
- C BASE II
- MICRO V.5.0
- CHIMES
- FORMULARIO
- AUXILIO DE CONFIABILIDAD COMPARTIDA

CARRERAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL CON TÍTULO EN PROVISIÓN NACIONAL

- INGENIERÍA EN SISTEMAS
- SISTEMAS COMPUTARIZADOS
- ANÁLISIS DE SISTEMAS
- TÉCNICO EN PROGRAMACIÓN
- TÉCNICO EN COPIADO
- SECRETARÍA EJECUTIVA EN SISTEMAS COMPUTARIZADOS

COLEGIO ESPECIALIDADES A PARTIR DE TERCERO MEDIO

Diagrama de flujo de especialidades:

```

    ESPECIALIDADES
    /      |      \
  TÉCNICA  ADMINISTRACIÓN  COMERCIO
    /      |      \
  SISTEMAS  MARKETING  FINANZAS
    /      |      \
  DISEÑO  LOGÍSTICA  CONTABILIDAD
    /      |      \
  DISEÑO  DISEÑO  DISEÑO
  GRÁFICO GRÁFICO GRÁFICO
  
```

ITENCOMP LEARNING SYSTEM

Diagrama de flujo de aprendizaje:

```

    INICIACIÓN
    /      |      \
  TÉCNICA  ADMINISTRACIÓN  COMERCIO
    /      |      \
  SISTEMAS  MARKETING  FINANZAS
    /      |      \
  DISEÑO  LOGÍSTICA  CONTABILIDAD
    /      |      \
  DISEÑO  DISEÑO  DISEÑO
  GRÁFICO GRÁFICO GRÁFICO
  
```

LA MEJOR ALTERNATIVA DE ESTUDIOS ES NUESTRO NUEVO GRAN

ITENCOLEGIO

CICLOS INTERMEDIO Y MEDIO

CURSOS DE APLICACIÓN ADMINISTRATIVA

- MICRO E.I.
- MICRO PERFECT V.4.0
- CORE 1-3-5
- HOJA CUATRO
- D BASE II - PLUS

INSCRIPCIONES ABIERTAS PARA LA GESTIÓN 1995 • HORARIOS A ELECCIÓN
Edif. Mcd. Ballivián c. Mercado N° 1328 Of. 27 P.B. Tel: 365820 - 359391

...celda está lista, pero...

García Meza, un pasado que resiste a la justicia

Cuando el 11 de marzo fue capturado Luis García Meza en Sao Paulo (Brasil), un pueblo, una nación entera, excepto quienes le deben favores al ex-dictador, imaginó el momento en el cual se iría a la cárcel de máxima seguridad de Chonchochoro con sus cuentas con la sociedad.

En el momento en que la población boliviana fue sorpresivamente por una noticia que puso nervioso a más de un millón de bolivianos, cientos quizás miles de fallecidos por las víctimas de la dictadura que encabezó el ex-dictador, a creer que la larga espera para sancionar el régimen del terror, de la arbitrariedad y de los crímenes, estaba finalmente justificada.

LARGO TRAMITE DE EXTRADICION

El 4 de abril de 1993, Luis García Meza fue sentenciado a 30 años de prisión y sin derecho a indulto por la Corte Suprema de Justicia, y junto a él, fueron condenados sus colaboradores, entre ellos el exministro de la Presidencia, Luis Arce Gómez, el ex-miembro de la junta de gobierno que respaldó al régimen, Bernal Bernal Perini, y otros paramilitares de la

dictadura que pasar casi 11 meses en la cárcel. El ex-dictador se aprehendió en Sao Paulo, y desde entonces las autoridades bolivianas iniciaron el trámite de extradición ante la Corte Suprema de Justicia. La ley de más de 7.2 millones de bolivianos y decenas de millones de bolivianos, cuyos países al ver la Bolivia fueron víctimas en su reciente, de regímenes totitarios que conculcaron los más elementales derechos humanos.

La ley no era fácil y esto lo sabían las autoridades nacionales, quienes presionaron por la opinión pública nacional para que se apresurara. Pero García Meza no fue un preso más cuando fue en el penal de Chonchochoro, sino un preso más cuando fue en el penal de Chonchochoro, sino un preso más cuando fue en el penal de Chonchochoro, sino un preso más cuando fue en el penal de Chonchochoro.



UN CAMINO LARGO Y DIFICIL

El 4 de abril el Ministerio de Relaciones Exteriores formalmente el pedido de extradición ante los tribunales brasileños y documentaron el pedido con un resumen de los hechos. El 16 de mayo García Meza prestó juramento ante las autoridades judiciales brasileñas y fue detenido. Un día más tarde, el 17 de mayo la justicia dispuso su detención preventiva en un cuartel de la ciudad de Curitiba.

La espera era larga y tortuosa, pero la confianza en la justicia era evidente, a pesar de algunas susceptibilidades de la actuación posterior de las autoridades brasileñas.

Se tuvo que esperar hasta los primeros días de mayo el inicio de los debates pero sorprendentemente, se encontró un improvisado abogado desafiado por el gobierno, Marco Aurelio de Mello, quien el 6 de mayo presentó la primera votación del Supremo Tribunal de Justicia. El expediente cuando la demanda para extraditar al país al ex-dictador ya tenía tres meses. La votación de este juez sería ratificada por los otros jueces.

El 19 de octubre el pedido de traslado a la Corte Suprema de Justicia, fue respaldado por 10 de los 11 magistrados del máximo tribunal de Justicia de Brasil. El voto disidente de Marco Aurelio de Mello, quien había votado a favor de la extradición, fue ratificado por los otros magistrados. El 19 de octubre el pedido de traslado a la Corte Suprema de Justicia, fue respaldado por 10 de los 11 magistrados del máximo tribunal de Justicia de Brasil. El voto disidente de Marco Aurelio de Mello, quien había votado a favor de la extradición, fue ratificado por los otros magistrados.

SOY INOCENTE

Al día siguiente del fallo, Luis García Meza Tejada, expresamente, ex-dictador, autor intelectual de numerosas de las víctimas de su régimen, ex-general dado en la impunidad por las Fuerzas Armadas y el recuerdo de un pasado nefasto para el país se declaró inocente. Una entrevista exclusiva al periodista de PRESENCIA, Sixto Valdez Cueto, señaló en parte saliente: "Me siento con la conciencia tranquila, porque no he cometido ningún crimen durante mi gobierno como me han querido hacer que juzgaron". (Qué opinión del resultado de la 1ª y 2ª de los magistrados. "Es un resultado político", dice en vigencia en Latinoamérica, como casi en todo el mundo, entonces los que hemos sido los ejecutores

de gobiernos autoritarios, por supuesto que no estamos muy bien vistos", respondió.

¿FALTA DE VOLUNTAD?

La decisión había sido tomada por el Tribunal Supremo Federal, y no sólo Bolivia, sino Latinoamérica toda saludaron la medida. Sin embargo, la suerte todavía no estaba echada para el ex-dictador, a pesar que en los últimos días de octubre el gobierno brasileño renunció a juzgar a García por la falsificación de documentos y facilitó el trámite de extradición.

Pero así sea por la premura de su defensa o por la denuncia "falta de voluntad política" del gobierno para traer de regreso a Bolivia al ex-dictador, la extradición se completó.

El 3 de noviembre los abogados de aquel presentaron un recurso denominado "Mandamiento de Seguridad", que frenó en seco la inminente internación en Chonchochoro del dictador de 1980. Más tarde a mediados de noviembre, ese recurso era reforzado por una demanda de Habeas Corpus, para luego el 14 de diciembre y ante las argucias legales de sus abogados y la vacación judicial en Brasil, el traslado de García Meza fue diferido para febrero de 1995.

Empero, el ex-dictador tiene aún la esperanza de que no será extraditado, mientras más de 7.2 millones de bolivianos con excepción de quienes se favorecieron (entre ellos muchos políticos hoy son democratas) del nefasto régimen, esperan que la justicia sea completa y llegue para sancionar a García Meza para que sea recluido en Chonchochoro, en la celda especial que construyó el ministerio de Gobierno en casi 100 metros cuadrados.

No obstante, surgieron voces discordantes con el gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. La propia Iglesia Católica cuestionó la demora de las autoridades nacionales para trasladar a García Meza a Chonchochoro, así como voceros de los partidos políticos de oposición y de la Central Obrera Boliviana. Si hubo o no negligencia, es tema de otro comentario.

LA JUSTICIA PAGA SU FACTURA

Así como García Meza pretende eludir su destino forjado en actitudes totalitarias, delictuales y hasta criminales, otros "pesos pesados" de su dictadura ya rinden cuentas a la ley.

El 6 de diciembre uno de los más estrechos colaboradores de aquel, el general Waldo Bernal Pereira se detuvo en el aeropuerto de Viru Viru en Santa Cruz y pocas horas más tarde fue internado en el penal de "San Pedro". "La Galiba le pasó la factura", Cayo Waldo Bernal Pereira, cómplice de García Meza, tituló este matutino la aprehensión del militar.

Fue uno de los principales cabezas del sangriento golpe de Estado que instaló en la presidencia al ex-general Luis García Meza, el 17 de julio de 1980.

Acusado de ser el principal impulsor del negociado de las piedras semipreciosas de la región de La Galiba (Santa Cruz), fue sentenciado a cinco años de presidio.

Ese mismo día, el general Bernal señaló a PRESENCIA que le venía

a cumplir su sentencia y no voy a hacer ninguna declaración". Esa decisión se mantiene hasta hoy, porque nunca explicó su versión ala población a través de la prensa.

Como él, de los 42 sentenciados de la dictadura de Luis García Meza por la Corte Suprema de Justicia, sólo 17 cumplen sus penas en diferentes centros carcelarios. De ellos uno se encuentra en EE. UU. y dos tienen sus trámites de extradición en Chile y Argentina.

Ocho fueron detenidos por las autoridades del gobierno del ex-presidente Jaime Paz, de acuerdo con el siguiente detalle:

Luis Arce Gómez (sentenciado a 30 años de presidio en EE. UU.), Guido Benavides (30), Galo Trujillo (20), Víctor Barrenechea (20), Adhemar Alarcón (20), Daniel Torrico (15), Juan Carlos Otálora (15) y Jaime Sandoval (15).

Nueve prófugos cayeron desde el 6 de agosto de 1993, cuando asumió el poder el MNR, Luis García Meza (30), Tito Montañez (30), Juan Carlos García (20), Daniel Helene (20), Roberto Montoya (20), René Chacón (20), Pablo Ontiveros (15), Guillermo Bultikeller (15) y Waldo Bernal (5).

A pesar de la permanente búsqueda continúan prófugos de la ley Freddy Quiroga (condenado a 30 años de prisión), Gerardo Moldez (20), Arturo Torrico (20), Juan Carlos Valda (20), Gerardo Sanjines (20), Víctor Maceda (15), Eduardo Rodríguez (15), Julio Molina Suárez (6), Oscar Larraín (6), Erick Galantieri (6), Lidars Castedo (3), Carlos Castle (3) y Alfredo Díaz (3).

Además, otros 12 sentenciados a dos años de prisión obtuvieron la suspensión condicional de sus penas. Ellos son: Armando Reyes, Javier Cerruto, José Sánchez, Ariel Coca, René Guzmán, Mario Guzmán, Augusto Calderón, Carlos Morales, Lidar Sosa, Arturo Veizaga, Avelino Rivero, Rubén Guzmán, dos ex-integantes del primer gabinete de Luis García Meza. (D.A.V.)

Cuartelazos quedaron en el pasado y ojalá definitivamente

Militares consolidan nueva imagen

POR DELFIN ARIAS VARGAS

El respaldo incondicional a la Constitución Política del Estado, la decisión de participar en los planes de desarrollo nacional y la sanción a los que cometieron actos de corrupción, caracterizaron a las Fuerzas Armadas en 1994 a pesar de las divergencias que surgieron entre sus altos mandos, por la presunta injerencia política en asuntos estrictamente militares.

Durante el año que termina, la institución armada enfrentó situaciones difíciles, pero no llegaron a hacer crisis.

También fue un año para lavar la imagen institucional deteriorada por los actos de corrupción de algunos de sus miembros, entre ellos de la más alta graduación y como jamás aconteció, un excomandante en jefe y algunos generales y coroneles fueron sentenciados por la justicia militar a prisión por malversación de fondos del Estado.

"SIN FUERZAS ARMADAS NO HAY DEMOCRACIA..."

La frase pronunciada por el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada en ocasión de la posesión del nuevo alto mando militar el 15 de diciembre pasado, de que "sin Fuerzas Armadas no hay democracia...", es el más claro reconocimiento a la nueva mentalidad que predomina en los cuarteles.

El 19 de diciembre, el comandante de la 2ª. División de Ejército, general Henry Rodríguez, entregó las obras de remodelación de la sede de la Central Obrera Departamental de Oruro, al comité ejecutivo de la organización sindical, pero el hecho singular es que la obra fue ejecutada por efectivos militares de la guarnición con sólo Bs 50.000 de sus recursos propios.

"Este acto marca un verdadero hito en la historia de la patria, es la expresión misma del Ejército en la nueva perspectiva de la consolidación de la democracia, la paz social y la fraternal convivencia de todos los bolivianos", manifestó el general. Hace 10 años era utópico imaginar una escena de esa naturaleza.

Cuando el 11 de marzo se conoció la noticia de la captura en Brasil del ex-dictador Luis García Meza, las reacciones de los altos mandos militares fue cauta y serena. "No debemos hacer escamio de nadie, pero la ley debe ser cumplida", dijo en esa oportunidad el entonces comandante en jefe de la institución, general Fernando Sanjines.

AFECTOS Y DESAFECTOS

Pero no todo fue color de rosa. El 4 de octubre el entonces jefe de Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas, general Moisés Shrikui Bejarano, solicitó su intertemporaleo al Presidente de la República y Capitán General de las Fuerzas Armadas, Gonzalo Sánchez de Lozada.

En su carta de renuncia, Shrikui denunció la presunta injerencia política del ministro de la Presidencia Carlos Sánchez Berzain en asuntos estrictamente militares.

Fueron días de acusaciones y desmentidos oficiales, pero un hecho, la nominación del general de Div. Carlos Macías Kraljevic (posteriormente ascendido a Gral de Efto.) en reemplazo del renunciante, agudizó la situación militar. El 15 de diciembre las cosas retornaron a la normalidad con la posesión del nuevo alto mando de las Fuerzas Armadas.

35 AÑOS DE SERVICIO ACTIVO

Una de las tareas que no logró ser plenamente ejecutada, es la extensión de 30 a 35 años de servicio en la institución militar. "Es una necesidad para aprovechar al máximo la experiencia de los cuadros militares en beneficio de la institución y del país, y no de las personas", señaló en reiteradas oportunidades el excomandante en jefe, Gral. Fernando Sanjines.

SE CASTIGO LA CORRUPCION, PERO LAS PENAS FUERON LEVES

Uno de los puntos más altos que reivindicó la imagen de las Fuerzas Armadas fue sin duda el castigo, aunque leve, que impuso el Tribunal Supremo de Justicia Militar a quienes cometieron actos delictivos.

Caso "San Carlos". En marzo el excomandante de la 5ta. División de Ejército con asiento en Roboré, general Emilio Lanza junto al coronel Walter Villarroel, fueron encontrados culpables por la venta irregular de decenas de cabezas de ganado de la propiedad militar "San Carlos". Condenados a seis meses y un año de prisión, se constituyeron en los primeros militares de alta graduación que purgaron sentencia por delitos cometidos, algo



Política Nacional

Entre un pasado que no acaba de morir y un presente que no termina por nacer

de los esfuerzos por mostrar una imagen de una institución que, la Policía Nacional cierra el año con pugnas internas que marcaron la importancia de los organismos por las Naciones Unidas, pero al tiempo con la promesa de dignificar el respeto a los derechos humanos a partir de 1995.

Desavenencias quedaron en el pasado por una "guerra sucia" que en el último mes del año, terminó al nuevo comandante de la institución, Gral. Willy Arriaza, a quien se acusó de ser "un militar connotado", pero la institución no impidió que el ex-comandante Gonzalo Sánchez de Lozada ratificara su confianza en la autoridad policial.

Ante el año que termina, las estadísticas observadas en los últimos años disminuyeron considerablemente, pero las viejas prácticas fueron erradicadas. El ex-ministro de Gobierno, Gerardo Moldez, reconoció en varias entrevistas que la corrupción policial no fue erradicada totalmente, pero estamos en el camino.

AVANCES Y APOYO A LA COMUNIDAD

Dentro del "camino correcto" que señaló el ex-ministro de Gobierno, en 1994 se creó la Policía Técnica Judicial (PTJ), organismo especializado en la investigación científica del delito y que reemplazó a la deteriorada Dirección de Criminalística. Se impulsó el Patrullaje de Apoyo Ciudadano (PAC), unidad destinada a brindar seguridad de las zonas suburbanas de las grandes ciudades del país y conformada por jóvenes oficiales egresados de la Academia Nacional de Policías.

"Hemos encontrado una nueva mentalidad abierta a este cambio que nos hemos propuesto y para esta tarea contamos con el decidido apoyo de generales, jefes y oficiales de la institución del orden, aunque sea que los cambios son difíciles, pero no deben ser traumáticos", aseveró al respecto el secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín.

RESPECTO A DD.HH.

Cuando el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada posesionó el 14 de diciembre en el alto cargo de comandante de la Policía Nacional al general Willy Arriaza Monje, éste exhortó a todas las instituciones nacionales a coadyuvar a su institución para hacer causa común del respeto de los Derechos Humanos, pero reconoció que desde tiempos de la dictadura, la Policía Nacional fue identificada como una institución donde los derechos de las personas tenían poca o ninguna vigencia.

MISIONES INTERNACIONALES

Uno de los puntos más altos de la nueva imagen que pretende proyectar a la opinión pública la Policía Nacional, fue sin duda la de las misiones encomendadas por la Organización de las Naciones Unidas (ONU). El contingente de 10 oficiales superiores que viajaron -en la reserva más absoluta- los primeros días de julio a Mozambique (África) y el conformado por 106 oficiales subalternos que fueron trasladados a la república de Haití (Centroamérica) el 30 de septiembre.

Estos oficiales llegaron a su capital, Puerto Príncipe, el 9 de octubre a pocos días del retorno al poder del presidente haitiano, Jean Bertrand Aristide.

Para el excomandante policial, general Luis Rocha Martínez, quien fuera relevado de esas funciones el 14 de diciembre pasado, este hecho representó para la institución el inicio de una política de puertas abiertas para contribuir a los países en transición al sistema democrático.

QUE LA FORTALEZA Y GARANTIA DEL AMOR DE CRISTO A LA HUMANIDAD SEAN EL SOLIDO CIMIENTO PARA CONSTRUIR UNA SOCIEDAD MAS JUSTA Y SOLIDARIA.

Feliz Noche Buena
y
próspero Año Nuevo.

FABRICA NACIONAL
DE CEMENTO
SOCIEDAD ANONIMA



F A N C E S A

La minería tradicional

El último eslabón del modelo estatista

* Para transformarse y adaptarse a los nuevos desafíos, la minería boliviana debe cambiar la mentalidad de los dirigentes mineros aferrados al Estado benefactor

* La recuperación de la minería y del occidente boliviano ha estado condicionada al pulso entre el gobierno y los dirigentes que opusieron una tenaz resistencia a las reformas.

JULIO
PEMINTEL

A la medianoche del último día de marzo de 1994, la historia y el rumbo de la minería boliviana cambian por siempre. Incentivados por un bono extralegal recomendado al gobierno por el Banco Mundial, miles de mineros colgaron sus guardatos y dijeron adiós a las minas.

Tomaron otros rumbos y apostaron por nuevas actividades, menos riesgosas, más productivas.

La Corporación Minera de Bolivia que simbolizó la nacionalización de las minas, que fue sostén de la economía nacional y llegó a contar con aproximadamente 45.000 trabajadores en la década de los años '70 se redujo a la mínima expresión, a algo más de un millar de obreros que prefirieron la incertidumbre a los 1.000 dólares por año trabajado.

La transformación de la COMIBOL marca el fin y el comienzo de una nueva era en la minería boliviana que coincide con el fin de siglo y el fin del ciclo del estaño. Una COMIBOL deficitaria, burocrática y politizada era incongruente con el modelo económico que transfería el rol del Estado al sector privado.

LA NUEVA COMIBOL

Sin vulnerar la Constitución Política del Estado y adecuando su futuro a lo que prescribe la ley de Capitalización, la nueva Corporación Minera de Bolivia definió su función y objetivos principales: "manejo de una cartera de contratos, generando un flujo de caja positivo". Es decir que pasa a

ser una mera administradora de contratos de asociación (joint ventures), de la empresa operadora y protectora que había sido hasta 1994.

Si 1985 marca el primer hito en la desaparición progresiva de la minería boliviana, tras la "relocalización" de miles de mineros, 1994 será el año en que la Corporación Minera de Bolivia adoptó finalmente las reglas del modelo: inflexibles e irreversibles.

Pero medio siglo de estatismo e inmovilismo no se pueden cambiar de la noche a la mañana. El país minero, la minería profunda, la de los socavones, la de los centros deshabitados y desmantelados, no se resigna a perder el subsidio, la producción subvencionada, el juego y el enfrentamiento en que derivaban de ordinario las vindicaciones sociales.

Muchos mineros que recibían sus beneficios sociales (extralegales) expresaron su arrepentimiento y deseo de reincorporarse a las minas, mientras éstas sigan en poder del Estado.

Sin embargo la COMIBOL no podía perder el tren de la capitalización y se inscribió en el proceso mediante la reestructuración de la empresa y la transferencia de centros productivos y las fundadoras "en un solo paquete" al sector privado.

VINTO EN SUBASTA

La Empresa Metalúrgica de Vinto es la cuarta empresa de fundición más grande del mundo. Según los capitalizadores del gobierno, no obstante de que se halla todavía afectada por la depresión del sector, se

guirá siendo un operador eficiente. El gobierno está buscando incluir algunas de las operaciones mineras que pertenecen a la Corporación Minera de Bolivia en un solo "paquete" con las fundadoras.

Para mayores referencias, Vinto tiene una capacidad instalada de procesamiento de concentrados de estaño de 42 toneladas métricas por año, y una producción actual de 18.514 toneladas. Sus ventas en 1993 fueron de 14.576 toneladas métricas del "metal del diablo".

EL PLAN DEBE CONTINUAR

La transformación de COMIBOL está enmarcada en un plan de acción diseñado por la Secretaría Nacional de Minería.

En tanto y cuanto se ha tratado de aspectos administrativos, la ejecución no se ha demorado y ha sido viabilizada por la nueva administración. Así la descentralización y traslado de las unidades operativas a la ciudad de Oruro y la promoción internacional de la nueva minería boliviana.

La nueva minería para los dirigentes del sector es sinónimo de entreguismo al capital privado y a las compañías transnacionales. Muchas operaciones en progreso y hasta etapas de cooperación (con el Japón, por ejemplo) se vieron obstaculizadas por la oposición de los mineros.

Apelando a todos sus recursos persuasivos, a su experiencia de otras gestiones, el ex secretario nacional de Minería y actual ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, trató de infundir entre los dirigentes y di-

rentes subsectores de la minería la misma visión realista; buscando contagiar el idioma de la capitalización como forma de revalorización y generación de empleo a través de las indispensables inversiones extranjeras.

Lo que trató desesperadamente de transmitir el ex secretario está comprendido en el plan de acción de la nueva COMIBOL.

Sus objetivos apuntan a: - Contribuir al desarrollo de una minería competitiva a nivel internacional en centros de producción de mayor escala.

- Eliminar la participación empresarial del Estado en actividades productivas y transferir la iniciativa de las inversiones y del manejo operativo al sector privado.

- Expandir la producción minera en términos de eficiencia y competitividad acorde con el verdadero potencial mineralógico actualmente conocido, contribuyendo a la generación de divisas, ingresos fiscales, empleo y a la reactivación económica del país. - Generar un clima atractivo para la captación de inversiones privadas de riesgo para la exploración y el desarrollo de centros mineros y metalúrgicos.

LA MINERÍA Y EL OBJETIVO 2000

Este objetivo, genéricamente trazado por la Secretaría Nacional de Minería a la hora de imaginar a la nueva COMIBOL, "tiene como finalidad incrementar el valor neto de exportación del sector minero de 220 millones de dólares en 1992 a cerca de 797 millones de dólares en el año 2000. Las estrategias visualizan inver-

siones del orden de 675 millones de dólares para ejecutar el plan y concretar el objetivo 2000, que comporta principalmente la reestructuración de COMIBOL y actividades de prospección y explotación.

Cuando todavía faltaban 15 años para el fulgurante año 2000, un experto en minería, haciendo de futurologo hizo un ejercicio de anticipación de lo que será la minería en el próximo siglo.

Roberto Arce, ex consultor de las Naciones Unidas, que ha recorrido los países productores de estaño como consejero y concibió hace más de dos décadas los contratos de asociación conocidos hoy como joint ventures, señala a manera de conclusiones de su investigación:

Se puede prever que la mayoría de las minas que trabajan vetas de estaño, las cuales se empobrecen irremisiblemente al consumirse su explotación, resultando anti económica decayendo, en un futuro próximo. La predicción se cumplió al pie de la letra.

El consumo de estaño, debido a sustitutos, no incrementará. En cambio la producción de este metal, proveniente de países que poseen yacimientos aluviales de bajo costo de producción aumentará rápidamente. En efecto, en 1993 las ventas masivas "dumping" de China provocaron el derrumbe de los precios del estaño en el mercado internacional y el colapso definitivo de la minería tradicional en Bolivia.

OPTIMISMO COMPARTIDO

"Sin embargo, dice Roberto Arce,

Un frágil sistema bancario

MARCEL G. UNZUETA E.

La quiebra de los Bancos Sur y Cochabamba debió la confianza en el sistema financiero y obligó al Banco Central de Bolivia y a la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras a intervenir para evitar una corrida bancaria.

Armando Méndez Morales, director de la Unidad de Análisis y seguimiento Parlamentario (UASP), en una entrevista con PRESENCIA hizo un diagnóstico del sistema financiero del país y de las causas de la crisis desatada con la liquidación de los Bancos Sur y Cochabamba.

ESTRUCTURA FINANCIERA

El sistema financiero del país bajo supervisión de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras está constituido por 19 bancos-dos recientemente intervenidos para su liquidación de los cuales cuatro son extranjeros, trece mutuales de ahorro préstamo, doce cooperativas de ahorro y préstamo y otros ocho de diversa nominación. El total de obligaciones con el público es aproximadamente al orden de los 2.710 millones de dólares, que representa el 45% del PIB, de los cuales el 86,7% corresponde a la banca nacional y el 8,1%

a las mutuales. Esto quiere decir que la actividad de intermediación financiera en Bolivia se concentra en los bancos, por lo que su comportamiento es decisivo para la economía del país.

Durante el año, la banca ha continuado su expansión aunque el ritmo ha sido menor al de los años anteriores.

FUERTE CRISIS INTERNA

Si por crisis bancaria vamos a entender la reciente intervención que han sufrido los Bancos Sur y Cochabamba de parte de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras y con el propósito de iniciar su liquidación, en conformidad a lo dispuesto por la Ley de Bancos y Entidades Financieras, sin duda alguna ha tenido una fuerte repercusión interna. La acertada decisión del Banco Central de Bolivia de poner a disposición los recursos financieros para atender a los depositantes de los bancos citados, impidió que pudiese producirse una corrida bancaria. El impacto de la liquidación forzosa de estos bancos tiene los siguientes efectos: disminución de la confianza en el sistema financiero

del país y en la Superintendencia de Bancos; aumento de la emisión monetaria por parte del Banco Central, que se produce al otorgar los créditos de liquidez a los citados bancos; disminución de las reservas internacionales, dado que los depósitos, en los dos bancos citados fueron hechos en dólares, como lo son en todo el sistema financiero nacional; seguro implícito por parte del Estado ante situaciones de insolvencia en que puedan incurrir las entidades financieras que son fiscalizadas por la Superintendencia de Bancos; y una pérdida para el Tesoro General de la Nación, una vez se determine la cartera de préstamos no recuperable otorgados por los Bancos Sur y Cochabamba.

CRISIS BANCARIA NO SE DEBE A LA DOLARIZACIÓN

El fenómeno de la dolarización del sistema financiero del país nada tiene que ver con la insolvencia de los bancos intervenidos. La dolarización es un problema que limita la actuación del Banco Central, tanto en su función de banquero de última instancia como de diseñador de la política monetaria.

JULIO PEMINTEL

Capitalización en marcha...

Compraventa de ilusiones

El año de la capitalización ha llegado. 1995 viene cargado y con olor a capitalización. Con la misma puntualidad de la hora boliviana llegará, con unos meses más, unos meses menos, la transferencia de las siete empresas estatales monopolísticas al sector privado.

Uno de los propósitos y pilares del "Plan de Todos" del gobierno, la capitalización, culminará previsiblemente en 1995 aunque sus efectos no serán perceptibles sino en el mediano plazo.

Cuando hayan transcurrido otros inescorables 365 días los bolivianos podrán descifrar finalmente el contenido de la parafernalia de la capitalización y de su mensaje encerrado en una frase: "Bolivia la Nueva".

BOLIVIA LA NUEVA

No será la misma cuando comencien a aplicarse las recetas del "Plan de Todos" e instrumentarse las leyes del cambio.

La Bolivia que se nos vislumbra en 1995 y la que proyecta el gobierno es la de la transición que precede al inicio de la concheta, según proclama el presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Es la revolución silenciosa que acusa el origen y que se expresa en la capitalización de las empresas públicas, en la transferencia del poder y los recursos del estado a las comunidades de base

a través de la participación popular y de la revalorización del sistema educativo.

UN "PLAN BRILLANTE" EN CIERNES

La arquitectura de la "novedosa alternativa a la privatización" llevó a los planificadores del gobierno dos años. El andamiaje legal no ha sido del todo terminado, resta aún la aprobación de algunas leyes complementarias para que el sistema funcione. El Congreso de la República tiene su cuota de responsabilidad en el rezago de la legislación que viabilizará el proceso de la capitalización.

Ha sido "descrito como un plan brillante", recuerda un informe del Ministerio de Capitalización. En este punto, otros observadores del propio gobierno coinciden en que muchas ideas brillantes no valen nada si no se las ejecuta. Pero han sido los organismos internacionales, los potenciales socios estratégicos, los eventuales inversionistas, los que han recibido o aportado con estudios, planes, negocios en puertas y experiencias sobre la privatización efectuada en otros países.

La capitalización ya se sabe, a diferencia de la privatización, no vende nada, consiste en la formación de una sociedad entre los bolivianos y los inversionistas.

Durante la campaña electoral, el

presidente Sánchez de Lozada explicó hasta el cansancio el ejemplo del taxista que busca un socio para mejorar su instrumento de trabajo para luego repartirse las ganancias. "No es un acto demagógico, sino una propuesta racional: universalizar la cobertura de la seguridad social a largo plazo, promover el ahorro interno y mejorar las condiciones actuales de los jubilados", se afirma para justificar la distribución de las acciones de las empresas capitalizadas.

A largo plazo los bolivianos podremos contar con acciones de empresas que fueron consideradas patrimonio estatal y cuya administración politizada fue el mejor argumento para transferirlas.

Cuando llegue la hora de la transferencia, de la conformación de la sociedad entre trabajadores, bolivianos e inversionistas y se enfrente la previsible oposición de sectores sociales vinculados con las empresas en subasta, los capitalizadores se preguntarán lo que ahora se cuestiona al modelo, ¿no habría sido mejor privatizarlo todo, de acuerdo con el esquema ortodoxo aplicado en los demás países que ahora reciben inversiones cuantiosas?

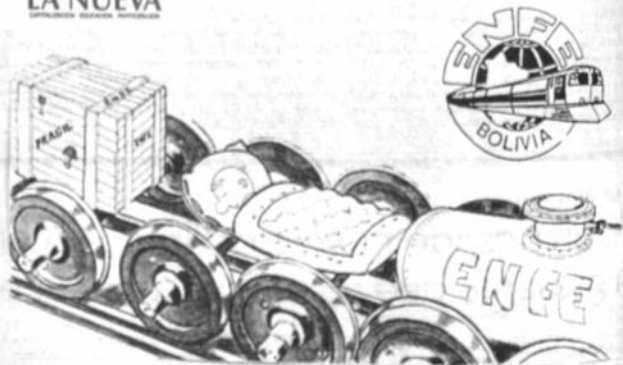
Los recursos obtenidos pudieran haberse utilizado en proyectos de impacto social o de apoyo a la infraestructura productiva o en la devolución de los aportes a los trabajadores.

DUERMA TRANQUILO, SU CARGA LLEGARÁ A DESTINO!



ENFE

SINONIMO DE SEGURIDAD Y GARANTIA...



LA EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES LE OFERTA SUS SERVICIOS PARA EL TRANSPORTE DE CARGA DE IMPORTACION Y EXPORTACION

LA PAZ: ESTACION CENTRAL, OF. 4, TELEFONO 354607

SANTA CRUZ: ESTACION CENTRAL, 463900

REPRESENTACIONES: URUO - COCHABAMBA - POTOSI - SUCRE - TUPIZA - VILLAZON - ARICA - QUIJARRO - YACUIBA.

ENFE AUGURA A SUS USUARIOS Y CLIENTES MUCHO EXITO Y PROSPERIDAD EN 1995



Bolivia en el umbral de una nueva era energética

POR MARCEL GONZALO UNZUETA E.

Bolivia ingresó en una nueva era energética en los umbrales del Siglo XXI. Las enormes reservas naturales alimentarán gigantescas plantas industriales y a una producción de 85 millones de personas en el Brasil.

Desde 1997, al menos 8 millones de metros cúbicos de gas natural serán distribuidos en los departamentos de gasoductos, que unirán las ciudades de Santa Cruz y San Pablo, separadas por una distancia de 1.800 kilómetros. La red se extenderá eventualmente a Curitiba y Porto Alegre.

Con la firma de ese acuerdo, el país se convirtió en un socio importantísimo de la transnacional estadounidense y en una pieza clave para el desarrollo del mercado energético de América del Sur.

Se calcula que el gasoducto empezará a operar a fines de 1997. A ello, se agrega la firma de contratos de operación petrolera para el Bloque Sécure entre YPFB,

se consolidó con la firma de un convenio entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y Petrobras el 17 de febrero de 1993, en Cochabamba. Allí se constituyó un marco de integración energética en América Latina.

Posteriormente, en Miami, se firmó un contrato de "joint venture" por cientos de millones de dólares entre Enron Development Corporation, la empresa de hidrocarburos más grande de Estados Unidos, y la petrolera boliviana, para construir y operar un ducto de gas natural entre las ciudades de Santa Cruz y San Pablo, separadas por una distancia de 1.800 kilómetros. La red se extenderá eventualmente a Curitiba y Porto Alegre.

Repsol, Elf Hidrocarburos Bolivia (ELF), BHP Petroleum (Bolivia Inc) y Maxus Bolivia, por un monto de 30 millones de dólares.

Esta área de exploración de gas natural y petróleo está ubicada en los departamentos de Cochabamba (Provincia Chapare) y Beni (Provincias Ballivián, Yacuma y Moxos). El inicio de actividades esta programado para marzo de 1995.

Todos estos proyectos y los recursos de petróleo en el área Madre de Dios convertirán al país en corazón energético del Cono Sur.

EL PROYECTO BOLIVIA-BRASIL

Según estudios del grupo BTB, conformado por BHP Petroleum de Australia, Tenneco Gas de Estados Unidos y British Gas del Reino Unido, el proyecto Bolivia-Brasil reúne todos los requisitos para el crecimiento de una industria de gas natural: una fuente de suministro, un mercado y un gasoducto de transmisión.

El proyecto conceptual comprende la distribución de gas a los estados de Mato Grosso do Sul,

Sao Paulo, Paraná, Santa Catarina, Rio Grande do Sul, Rio de Janeiro y Minas Gerais.

Con la confirmación de que las fuentes de suministro son de 110 a 170 mil millones de metros cúbicos, Bolivia tiene suficiente gas natural para cubrir la demanda del sudeste de Brasil durante la siguiente década. Asimismo, el incremento de los trabajos de exploración promete un crecimiento tres veces mayor que las reservas existentes para los próximos 10 años.

En ese sentido, se calcula que con la apertura de nuevos mercados originados por este proyecto, se incrementará sustancialmente los \$us 150 millones que hoy día se gastan anualmente en exploración y desarrollo en el país.

Estudios sobre las reservas de hidrocarburos de Bolivia afirman que el gas es la mejor fuente para la importación de este combustible, ya que sus reservas ofrecen la opción de suministro al más bajo costo.

dentro de las diversas cuencas de gas natural en el continente, después del área de producción marítima en Brasil.

Como parte del proyecto integral, los socios del proyecto también supervisarán el desarrollo de las nuevas plantas de energía eléctrica que operarán con gas natural y producirán electricidad para el área de mercado.



CEC
Centro de Especialización en Computación S.R.L.
R.M. 752



Miembro de la Corporación Santo Tomás de Chile que actualmente preside el Consejo Mundial para Universidades Salud. Tienen sedes en Italia, Filipinas, EE.UU. y Argentina.

ADMISION '95

EL CENTRO DE ESPECIALIZACION EN COMPUTACION RECIBE INSCRIPCIONES PARA LA GESTION 1995

SECRETARIADO EJECUTIVO
1 Año (6 meses)

CONTADURIA
2 Años

CONTADURIA GENERAL
DURACION: 3 Años

ADMINISTRACION DE EMPRESAS
DURACION: 3 Años

PLAZAS LIMITADAS

INICIO 12 DE ENERO

HORARIOS: 09:00 a 13:00
14:00 a 18:00
19:00 a 22:00

Recabe su prospecto y mayor información en Secretaría
Calle Loayza 143, Telefonos: 366865 - 354730



CEC
Centro de Especialización en Computación S.R.L.
R.M. 752



Miembro de la Corporación Santo Tomás de Chile que actualmente preside el Consejo Mundial para Universidades Salud. Tienen sedes en Italia, Filipinas, EE.UU. y Argentina.

ADMISION '95

EL CENTRO DE ESPECIALIZACION EN COMPUTACION RECIBE INSCRIPCIONES PARA LA GESTION 1995

PROGRAMACION
DURACION: 1 año (6 Bimestres)
REQUISITOS: Bachiller
HORARIO: 07:00 a 09:00 14:00 a 16:00
08:00 a 10:00 17:00 a 19:00
10:00 a 12:00 19:00 a 21:00
12:00 a 14:00

ANALISIS DE SISTEMAS
DURACION: 1 año (6 Bimestres)
REQUISITOS: Haber vencido el curso de programación
HORARIO: 07:00 a 09:00 14:00 a 16:00
08:00 a 10:00 17:00 a 19:00
10:00 a 12:00 19:00 a 21:00
12:00 a 14:00

ADMINISTRACION DE EMPRESAS
DESTINADO: Estudiantes y Profesionales
DURACION: 3 años
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

TECNICO EN APLICACIONES COMO USUARIO DE RED
DESTINADO: Estudiantes y Profesionales
DURACION: 3 meses, 2 Hrs/día
HORARIOS: 07:00 a 09:00 13:00 a 15:00
08:00 a 10:00 16:00 a 18:00
10:00 a 12:00 17:00 a 19:00
11:00 a 13:00 18:00 a 20:00
12:00 a 14:00 19:00 a 21:00
14:00 a 16:00 20:00 a 22:00

MARKETING
DESTINADO: Estudiantes y Profesionales
DURACION: 1 año
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

SECRETARIADO EJECUTIVO
DURACION: 1 año (6 Bimestres)
REQUISITOS: Bachiller
HORARIO: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

CONTADURIA
DURACION: 2 años
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

CONTABILIDAD GENERAL
DURACION: 3 años
REQUISITOS: Bachiller
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

AUXILIAR DE CONTABILIDAD
DESTINADO: Estudiantes y Profesionales
DURACION: 6 meses
HORARIOS: 07:00 a 09:00 20:00 a 22:00

HARDWARE
DURACION: 3 semanas, 2 horas diarias
HORARIOS: 19:00 a 21:00

INICIO DE CLASES 12 DE ENERO 1995

HORARIOS A ELECCION DE 07:00 a 22:00

PLAZAS LIMITADAS

Calle Loayza 143, frente a LA PAPELERA, Tels: 366865 - 354730
Proxima inauguración de nuestra sucursal en Avda. Arce (San Jorge)



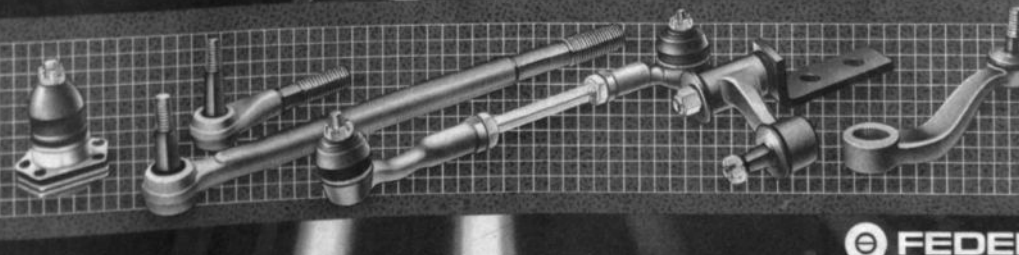
FARMACIAS
DE TURNO
327245
Las 24 horas

AL ABORTO

El aborto directo, como destrucción de la vida humana en gestación, tiene una gran importancia médica y es una solución al problema fundamental a la vida de toda ser humano.

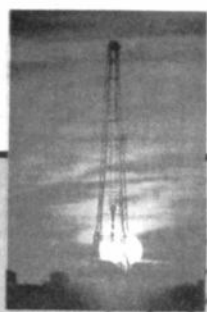
CONFIANZA EN SU DIRECCION FEDERAL MOGUL EXCELENCIA EN PRODUCTOS DE SUSPENSION

A NUESTROS CLIENTES
Y COLABORADORES
LES DESEAMOS UN
VENTUROSO 1995





FEDERAL MOGUL

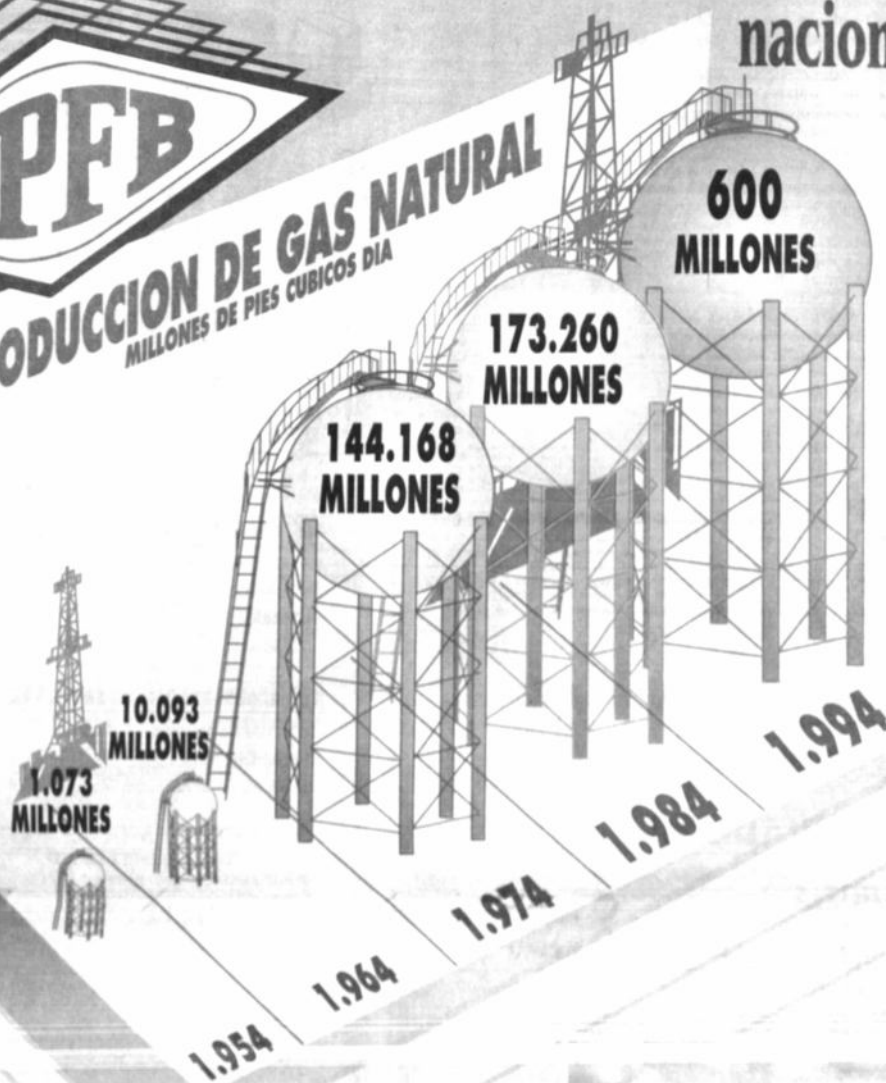


1995 Gas Natural

Inyección del
desarrollo
nacional



PRODUCCION DE GAS NATURAL
MILLONES DE PIES CUBICOS DIA



Camino a la Capitalización !!



La Paz, Bolivia,
30 de diciembre de 1994

ANUARIO 1994

SUMARIO

El Alto: Un corazón solidario con rostro aymara

Beni: Ruptura del movimiento cívico

Cochabamba: Sequía, contaminación y coca

Pando: 1994, año de la depredación

Potosí: El eclipse revivió su protagonismo

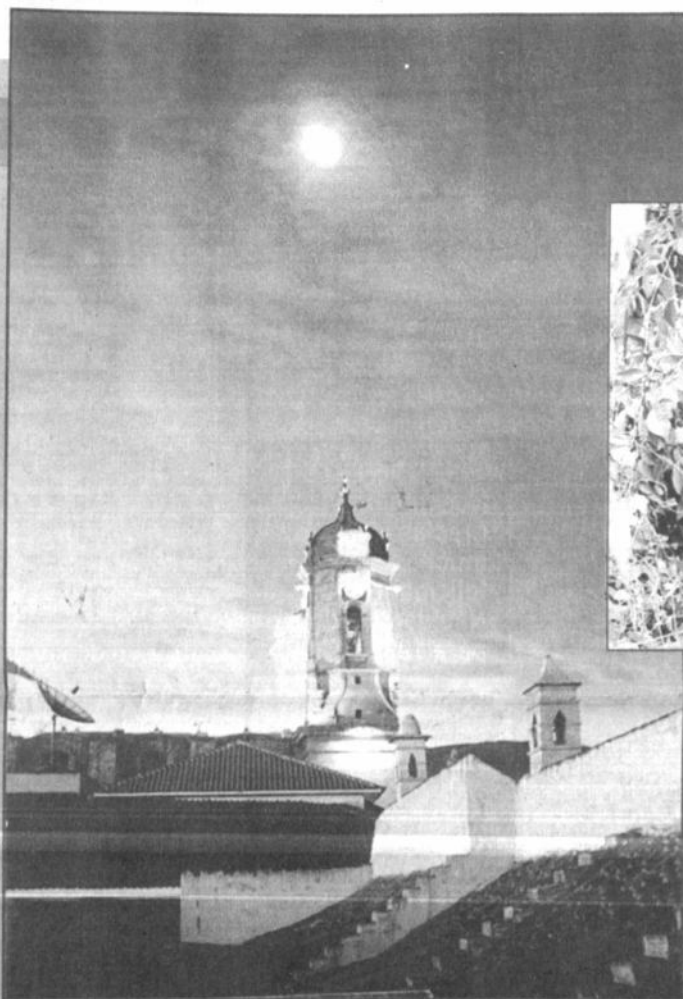
Santa Cruz: El año de las provincias

Tarija: 1995 una nueva esperanza

La Paz: Loteadores con más poder que la alcaldía

Oruro: Justicia para un inocente

Chuquisaca: Hacia el 2005



el
PAIS
y el
MUNDO

Chuquisaca hacia el 2005

POR SIXTO
VALDEZ
CUETO

Chuquisaca sabe a don de quiere ir en los próximos 10 años. Todas las instituciones, privadas y públicas, han logrado ponerse de acuerdo para configurar el Plan de Desarrollo Sostenible, Económico y Social.

Ese plan se constituye en el "libreto" que todos los "actores" del difícil "teatro" del desarrollo tendrán que aprender para no equivocarse porque los tiempos actuales no están para darnos el lujo de perder dinero y tiempo.

Para los más pesimistas, las estrategias elaboradas por CORDECH, la prefectura, empresa privada, organizaciones cívicas, Iglesia católica, organismos no gubernamentales, etc., son simples aspiraciones.

Durante las dos últimas décadas se han realizado decenas de seminarios, debates, reuniones. De ellos han surgido muchos proyectos, programas y planes.

Se han redactado hermosos planes pero casi no se han ejecutado ni siquiera en un 10%. El ejemplo más palpable es el "Plan Chuquisaca 2010" que demandó un gasto de unos \$us 80.000.

Y, probablemente, por ello ha surgido el pesimismo en muchos ciudadanos. La pobreza en Chuquisaca no va a desaparecer con bonitos discursos. Los hambrientos no se alimentan de papeles.

Tampoco el desarrollo auténtico e integral emergerá de la noche a la mañana o por casualidad. Se necesitan estrategias y planes factibles, realistas, "agresivos", "empresariales" y viables.

Creo que a eso apunta el nuevo plan que Chuquisaca tiene ahora. Es menos voluminoso en relación a los típicos proyectos y sólo coloca como "ejes temáticos" a 9 aspectos.

Se dará prioridad a: infraestructura productiva y social, agua para todos, inversión social para enfrentar la pobreza, nuevo rol productivo, fortalecimiento institucional, Sucre turístico y productivo, desarrollo del Chaco, desarrollo energético y desarrollo integral de la mujer.

Por lo visto se pretende ejecutar una guerra contra la miseria porque ese es el principal dolor que tiene esta tierra. No nos cansaremos de recordar que 9 de las 10 provincias de Chuquisaca están entre las 30 más pobres de Bolivia.

No hay necesidad de acudir a las estadísticas para "comprobar" la terrible miseria que soportan sobre todo, miles de campesinos azotados por la desnutrición, analfabetismo, mortalidad, carencia de tierras, de agua potable, energía eléctrica, maquinaria agrícola, caminos, hospitales, escuelas.

La elaboración del Plan de Desarrollo Sostenible, Económico y Social, no hay duda, es lo más importante del año que se va Chuquisaca no ha sido protagonista de grandes acontecimientos en 1994 con excepción del Festival Internacional de la Cultura y el impacto noticioso que produce la Corte Suprema y algunos políticos que llega a esta ciudad.

No se han hecho grandes obras, pero, afortunadamente, han disminuido las versiones sobre corrupción, irregularidades y otros males.

Gracias a la unidad, se ha empezado a construir los tres primeros kilómetros de la Ruta Diagonal Jaime Mendoza. Más que un hecho real es un símbolo de la sed de desarrollo.

Dentro de las estrategias hacia el año 2005 se ha fundado la primera ciudad fronteriza chuquisaqueña: Fortín Villazón, a más de 700 Kms. al sudeste de Sucre.

Su posición geográfica le da

una gran oportunidad de convertirse en la puerta del desarrollo y de la esperanza. Tal como está concebido el proyecto, la nueva ciudad será binacional.

Bolivia y Paraguay podrán compartir los beneficios del corredor de exportación entre los océanos Pacífico y Atlántico a través de la carretera internacional Transchaco.

Empero, por el momento, Fortín Villazón, ha nacido sólo en los papeles. Vive en el mapa. El gobierno, las FF.AA. y las autoridades de Chuquisaca tienen que apurarse en construir las casas y la infraestructura de servicios para que empiece a ser poblada.

Sería trágico haber creado gran expectativa nacional e internacional con la creación de la ciudad y no hacer nada efectivo. En 1995 tiene que consolidarse Fortín Villazón.

Entre los sueños de los chuquisaqueños continúan la "Diagonal Jaime Mendoza" y la "Ruta de los Libertadores".

La primera carretera supone asfaltar o pavimentar unos 600 Kms. De acuerdo a datos oficiales de CORDECH se requieren unos 400 millones de dólares.

La segunda demandará una inversión de \$us 70.000.000. Por suerte una parte de la "Ruta de los Libertadores" ya se ha hecho realidad sobre todo, entre Sucre y Potosí. Faltan algunos kilómetros, pero la comunicación terrestre entre las dos ciudades más importantes en historia, será fluida y productiva el próximo año.

Hay otros caminos declarados importantes como la "Diagonal Juana Azurduy de Padilla" y el asfaltado entre Sucre y Cochabamba.

Para caminos, agua potable, sistemas de riego, infraestructura destinada a los servicios de salud y educación, el ataque a la desnutrición, el mal de chagas, el bocio, la producción agropecuaria, artesanal, petrolera, industrial, electrificación, se necesita 1.108 millones de dólares.

Todos esos recursos económicos deberán ser invertidos en los próximos diez años, a partir de 1995. En infraestructura productiva se utilizarán \$us 577.000.000, infraestructura social y urbana \$us 70.000.000, desarrollo productivo \$us 237.000.000, desarrollo social \$us 205.000.000, desarrollo institucional \$us 13.000.000, y recursos naturales y medio ambiente \$us 6.000.000.

El 52% de los 1.108 millones de dólares se destinará a lo productivo porque Chuquisaca tiene que

empezar a exportar. Recursos naturales tiene en abundancia: cemento, yeso, petróleo, artesanía, productos agrícolas y ganadería.

Por primera vez también se piensa invertir en el rubro turismo. El Plan de Desarrollo Sostenible, Económico y Social proyecta \$us 31.000.000 para la mejora de la hermosura, la historia, el clima y la tranquilidad de Sucre, gran centro de atracción.

Sin embargo, el turismo será siendo deficiente si es que Sucre no tiene un nuevo aeropuerto actual no puede ser ampliado convertido en internacional que las montañas a su alrededor lo permitan.

Y así entre los muchos deseos, reivindicaciones y aspiraciones, los chuquisaqueños también estamos cava vez más obligados a cambiar de mentalidad.

Tenemos que salir al encuentro del mundo moderno, industrial, comercial. El futuro para nosotros sólo está en convertirnos en parte del corredor de exportación entre el Atlántico y el Pacífico.

Tendremos que dejar un tanto los defectos o errores que nos han condenado a una inviabilidad, CORDECH y la prefectura explicaron hace pocos años los obstáculos del desarrollo Chuquisaca.

Para la prefectura la causa atraso en este departamento ha sido haber creído que "Chuquisaca pobre" en vez de darse cuenta que son los chuquisaqueños los castigados por la pobreza.

Crítico el centralismo de Sucre que como ciudad capital se aleja de las provincias, el "obrismo" es decir el construir "monumentalismo" sin visión del desarrollo auténtico, la dependencia del financiamiento externo y de donaciones, la lista larga de proyectos en muchos casos inviables.

CORDECH en cambio, apodados "males" el espiral recurrente de la pobreza, la recesión económica, la indiferencia y la inercia, la corrupción y la impunidad en las entidades estatales, obsolescencia institucional y el inadecuado de los recursos naturales.

De acuerdo a datos del economista chuquisaqueño Ángel Roca las instituciones regionales, especialmente la corporación recibida en el cuarto siglo de vida unos 370 millones de dólares que, hoy, debe verse en carreteras, industrias, escuelas, hospitales, empresas, etc.

Pero la corrupción, el derroche de las regalías petroleras, la ineficiencia, el fracaso de proyectos, la politización de las instituciones, la improvisación y el abuso de los bienes del Estado, se "estiman" en millones de dólares.

Por eso Chuquisaca vive un momento decisivo. Ya no se puede seguir perdiendo el tiempo poco dinero que tenemos. Si vez más no aprovechamos los recursos, pensar en el futuro, vivir sin envidia, sin mezquindad, sin odio, con creatividad, con fe, con riesgo, es mejor apostar y marcharse...



Chuquisaca espera confiada el próximo siglo.

Apreciado cliente y amigo:
Gracias por habernos brindado su preferencia durante 1994, ello nos compromete a seguir manteniendo la calidad de nuestros productos y servicios en 1995.



Nuevamente gracias y muchas felicidades en Navidad y éxitos para 1995.

ALFONBRAS
Tuftling Ltd.

Fábrica: Pasaje Cordero 135 • Telfs.: 325555 - Fax: 329809
Tufticentro: Av. 6 de Agosto 2150 • Edif. Indiana • Telfs.: 325529 - 328092
Agencia N° 1: DECORAMA Av. Arce • Edif.: Los Angeles • Telf.: 373958
Agencia N° 3: C.C. La Chiwina, local 301 (San Miguel) • Telf. 796580

SEÑOR COMERCIANTE:

¡NO JUEGUE CON SU DESTINO!

Entregue su factura aunque no se la pidan.

En la DGII estamos realizando el Operativo de Confrontación de Operaciones Autodeclaradas para detectar irregularidades.

¡EVITE CLAUSURA O MULTA!



DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

hizo justicia después de cinco años y seis meses

Aldo Choque Alconz, un inocente a toda prueba

JORGE LAZZO VALERA

Hay peor injusticia que dictar sentencia contra un inocente y no existe peor "error judicial" que no revisar un proceso.

El caso que se registró en Oruro, que culminó el 15 de octubre de 1994, con la libertad de Aldo Choque Alconz, no sólo significó liberar a un inocente, sino que permitió reponer el daño a la dignidad humana y generar un consenso para exigir en diferentes la revisión de la Ley de Justicia.

La sentencia condenatoria, emitida por el Poder Ejecutivo y la Corte Suprema de Justicia, fue el primero en la historia judicial boliviana. La sentencia sólo significó liberar a un inocente, sino que permitió reponer el daño a la dignidad humana y generar un consenso para exigir en diferentes la revisión de la Ley de Justicia.

La sentencia sólo significó liberar a un inocente, sino que permitió reponer el daño a la dignidad humana y generar un consenso para exigir en diferentes la revisión de la Ley de Justicia.

La sentencia sólo significó liberar a un inocente, sino que permitió reponer el daño a la dignidad humana y generar un consenso para exigir en diferentes la revisión de la Ley de Justicia.

MARGA PESADILLA

La historia del joven universitario, que acababa de cumplir 20 años, se inicia según su familia, en la población ubicada a unos kilómetros de Caracazo. Allí, el joven se dedicó a un jeep en la zona de aduana de la ciudad de La Paz.

Algunos minutos después de haber detenido un camión, el joven se encontraba en la zona de aduana de la ciudad de La Paz.

Algunos minutos después de haber detenido un camión, el joven se encontraba en la zona de aduana de la ciudad de La Paz.

Algunos minutos después de haber detenido un camión, el joven se encontraba en la zona de aduana de la ciudad de La Paz.

Algunos minutos después de haber detenido un camión, el joven se encontraba en la zona de aduana de la ciudad de La Paz.

Algunos minutos después de haber detenido un camión, el joven se encontraba en la zona de aduana de la ciudad de La Paz.

Algunos minutos después de haber detenido un camión, el joven se encontraba en la zona de aduana de la ciudad de La Paz.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

El análisis de los documentos y proceso contenido en tres cuerpos se rescata que los magistrados encargados de la revisión del expediente, omitieron este paso legal, dando lugar a un tratamiento igualitario al otorgado a otros implicados en el mismo caso, que si tenían agravantes y que recibieron condenas similares.

- LOS POBRES Y ANALFABETOS SON VÍCTIMAS DE LOS "ERRORES" QUE COMETEN LOS "ADMINISTRADORES DE JUSTICIA", APLICANDO SANCIONES QUE CONSTITUYEN "UNA CADENA PERPETUA" POR DELITOS QUE NO SE COMETIERON.



Aldo Choque Alconz, un inocente que la justicia castigó.

Porque usted

Cuenta

Ayer, hoy y siempre...

trabajamos en la búsqueda de progreso y seguridad para su bienestar futuro.



Banco Santa Cruz

Santa Cruz, entre denuncias y las ganas de crecer

POR MAGGY TALAVERA

Los cambios políticos que se dieron a fines de 1993 e inicios de 1994 -nuevo gobierno nacional, nuevo gobierno local- marcaron profundamente las rutas que seguiría Santa Cruz de la Sierra a lo largo de todo este año que concluye.

Los cambios no sólo de las caras de quienes llevan las riendas de nuestros destinos e intereses, si no también de las políticas y del ejercicio de ese poder, terminaron alborotando más que nunca a la que hace muchos años dejó de ser la apacible y polvorienta capital cruceña.

Valió la pena, sin duda alguna, aunque en medio de esos cambios y alborotos se hubieran mezclado con demasiada frecuencia oleadas de disputas, denuncias, contradicciones, fricciones y escándalos -desde los políticos, hasta los financieros- que sobrepasaron los espacios noticiosos locales, dejando en un "títilo" otros esfuerzos mucho más loables que se desataron con fuerza a lo largo de 1994.

LA GOLPEADA MUNICIPALIDAD

No hay cómo poner en duda que si hubo alguien que estuvo saturado de trabajo y de golpes, fue el Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra. Preocupado en sus proyectos de crecimiento de la ciudad, con obras diseñadas para los próximos seis años, no escapó a lo que parecer ser ya una tradición nacional: denuncias de corrupción, disputas de tinte político, personal o sectorio.

Un no menos arrastrado alcalde, como lo es Percy Fernández, tuvo que hacer frente a esos embates, surgidos incluso desde el interior del partido que lo apoya, el MNR. Aunque su principal acusador fue el diputado adenista Guido Náybar, que no dejó de presentarse ante la prensa con una y otra denuncia contra la contratación de obras, de empresas de servicios y de personal por parte de los ejecutivos municipales.

Esta confrontación ganó aliados de uno y otro bando, opacó en alguna medida la gestión municipal, semiparalizó la ejecución de obras y de financiamientos, y acabó revitalizando una pelea que comenzó en 1992 cuando el alcalde Fernández arremetió con todo en contra de las logias o grupos secretos de poder local.

LOS ESCÁNDALOS FINANCIEROS

Primero fue el garrotazo que cayó con fuerza sobre el sistema bancario privado, asediado por los hermanos Carlos y Fernando Tarabillo a través de una millonaria estafa por una especulada cifra de 20 millones de dólares. Luego vino la quiebra forzosa de los bancos Sur y de Cochabamba, por un evidente mal manejo administrativo y poca racionalidad en el uso del dinero.

Es cierto que ambos hechos configuran más bien un golpe al país, por la conexión de los bancos al sistema nacional. Pero, el hecho de que en ellos se involucraran cruceños reconocidos como "prósperos empresarios", provenientes además de una clase media pudiente y muy relacionada a los circuitos de poder local, terminó configurando un panorama especialmente desolador para Santa Cruz.

A través de estos escándalos



Santa Cruz el más pujante de los departamentos.

financieros, quedó en evidencia un punto muy flaco del acelerado crecimiento de la región, del llamado desarrollo cruceño.

Un punto en el que aparecen privilegios sectoriales, una irresponsable malversación de fondos públicos y un iluso crecimiento comercial y productivo que resultó estar, en gran medida, hipotecado de por vida o pendiente de una cuerda floja.

EL EMPUJE CRUCEÑO COMO CONTRASTE

A los escándalos políticos y financieros, sin embargo, se contraponen otros hechos positivos que merecen ser destacados. Uno de ellos es el potencial que tiene la región como centro económico, de producción y comercialización, de integración nacional e internacional, de punto de partida para la consolidación de un nuevo desarrollo propio para el país.

1994 ha confirmado esa potencialidad, sustentada en lo que también merece ser puesto de relieve: el empuje cruceño, las ganas de asumir retos, de seguir creciendo, de surgir.

No por nada Santa Cruz ha sido el centro principal de irradiación de nuevas energías, a través de la consolidación de proyectos viales, de acuerdos comerciales con otras naciones, de la ejecución de cambios planteados por el gobierno, como son entre otros los de Participación Popular y de Reforma Educativa.

La expansión de la producción agroindustrial, el crecimiento de sus exportaciones y la permanente determinación de seguir asumiendo o albergando retos (la consolidación de proyectos como el de las centrales granelleras en la provincia Germán Busch) no son sino pruebas que ratifican la decisión de Santa Cruz de no dejarse vencer por la inercia o el abandono.

DELINCUENCIA ¿COMUN?

Sería poco honesto dejar fuera del recuento de 1994 un elemento que está marcando con demasiada fuerza a la comunidad urbana cruceña, al igual que a otras comunidades del país y de las naciones vecinas: el crecimiento de la delincuencia común, que va desde las barriadas pobres hasta los barrios más lujosos, desde la calle hasta los más "encopetados" escritorios.

Las marcadas desigualdades que sobreviven al crecimiento de

la ciudad, la vigencia de un sistema competitivo, egoísta y fundamentalmente "platista", la pérdida de valores humanos y éticos, han desencadenado un alacido y violento desenfreno que llena los diarios, los canales de televisión y las ondas radiales de sangre y dolor.

Asaltos, asesinatos, violaciones de todo tipo, estafas, corrupción son temas permanentes que alimentan sin escrúpulos la morbosidad de la gente.

La misma energía que irradia Santa Cruz positivamente para empujar hacia adelante el carro, es tomada a veces por la negativa. Y así como resulta ser un centro muy importante para la actividad productiva, comercial, cultural y de integración, también ha sido un lugar atractivo para que ladrones de las más variadas categorías le echen ojo.

LOS SIGNOS POSITIVOS

Hay contrastes, afortunadamente, para todo lo que pueda pintar de negro al 1994 que vivió Santa Cruz de la Sierra, tal como se lo comprueba en el campo económico (de expansión agrícola, mayor intercambio comercial, crecimiento de la construcción, etc.).

Y esos contrastes surgen además de la misma gente, de la misma comunidad, de la mismísima sociedad cruceña que se ahora a veces con las calamidades que le presenta la vida pero, que no deja de pensar en un rumbo mejor y en la posibilidad de cambiar.

Los signos de vida están surgiendo desde los más diferentes sectores. Hay signos de vida muy particulares, que irradian sin falsos protagonismos personales casi anónimos que están ahí, en la lucha diaria, apoyando la recuperación de la fe en nosotros mismos y en los demás, en la recuperación de los minusválidos, de la cultura, de la dignidad propia.

Hay signos de vida en un Iglesia renovada que no escatima esfuerzos para aproximarse más a la gente de pueblo, confundiendo con éste a través de un trabajo militante que desarrollan los jóvenes, las mujeres, los hombres, los religiosos y religiosas.

Hay signos de vida en la determinación de seguir adelante, pese a las vicisitudes y contratiempos. Y esos signos de vida son los que marcarán las rutas que seguirá Santa Cruz a lo largo de 1995.



Las provincias cruceñas merecieron especial atención en 1994.

1994: el año de las provincias

POR ELENIR CENTENARO

El año que se va a ser recordado, más que ningún otro anterior, por las 15 provincias cruceñas porque los actores públicos y privados adornados en el tiempo miraron al campo donde viven millones de bolivianos golpeados por una miseria que lastima la propia nacionalidad.

Y si bien el camino de reencuentro con el área rural todavía es demasiado largo, es bueno saber que el primer paso ha sido dado este año en procura de revertir, aunque sea a cuenta gotas las profundas brechas de pobreza y marginalidad que separan el campo de la ciudad.

Caminos vecinales, pozos de agua potable, postas sanitarias, escuelas, energía eléctrica, teléfono y otros servicios comienzan a llegar a los vastos territorios campesinos donde habitan cruceños generosos, querendones de lo nuestro, desbordantes de hospitalidad y cariño que son capaces de sonreír aún en los mares del abandono, la soledad y las limitaciones que impone la pobreza, pero también la amarga dejadez de los actores políticos de turno.

Más allá de sus virtudes y errores, la Ley de Participación Popular es un instrumento que de ser bien utilizado, sin el ingrediente dañino de la eterna politiquería, podrá aliviar el sufrimiento de los pobres, dando recursos a sus pequeños municipios para encarar infraestructuras prioritarias en salud y educación lo que en términos optimistas puede disminuir el índice de bolivianos que mueren por la carencia de los más elementales servicios básicos.

Que el campo boliviano se desangre y se vacíe por falta de atención a los que heroicamente poblan sus verdes campos es un atentado contra la vida y la dignidad de su gente, por lo que parece saludable que aunque tarde se hubiera comenzado a reparar tamaña injusticia histórica.

El grueso de los recursos que llenan las arcas del Tesoro General de la Nación no podían seguir superalimentando a unos pocos bolivianos en detrimento de muchos que conocen de penurias, porque cada amanecer saben que lo único posible para su sobrevivencia es arar la tierra bajo el quemante sol.

Esta tierra vigorosa, que si bien les abre los brazos para alimentarlos, también los castiga con sabandijas y desastres naturales: sequía e inundaciones -que el rato menos esperado malogra lo poco cultivado para comer y mata de sed a sus animales.

Agobiados por los adversos fenómenos climáticos, los campesinos si bien han aplaudido las mejoras que se introducen en materia de salud y educación han recordado a los actores gubernamentales que otro paso prioritario que debe ser dado con urgencia es la dotación de pequeños créditos agrícolas para enfrentar contingencias de la madre naturaleza que así como bendice sus parcelas no perdona a la hora de la sequía o del rebalse de las aguas.

La gente rural está ansiosa por una integración auténtica que conecte a sus comunidades con los grandes centros de consumo a través de una red caminera estable que salga de los papeles y llegue al campo.

La tarea, por lo que se advierte es larga, pero no admite tregua, los actores políticos y privados deben seguir con sus planes y programas de desarrollo del campo cruceño para que el bienestar con el que tanto sueñan los pobres y marginados no sea sólo una quimera o un regalo para los que tienen más sin para todos.

COTAS, CRE, SAGUAPAC, ENTEL, SENAC, ENDE, LAB y otras entidades por el estilo tanto de rólulo público como privado deben llegar con más fuerza a las comunidades rurales, haciendo posible la integración auténtica de estas zonas con las ciudades.

El campo quiere ser libre y no eternamente dependiente de las ciudades, pero para el efecto sus habitantes con esa dignidad desbordante que los caracteriza piden con justicia las condiciones necesarias.

El año que viene, 1995, puede ser más saludable para el campo cruceño en la medida en que ambos actores sigan construyendo alianzas de obras en las 15 provincias, pues, sin ello la integración con la que tanto se sueña será imposible.

El campo cruceño, el más grande del país, bendecido por una natural belleza, con habitantes laboriosos y recursos tan diversos como ricos, por dignidad y porque así se lo merece no puede estar condenado a la soledad. Su protagonismo es ahora y es bueno recordárselo a los actores públicos y privados que, aunque todavía tímidamente, han volcado allí sus ojos, los mismos que deben permanecer fijos hasta que la integración con la que soñaron nuestros abuelos, entre blancos arenales y carretones, sea posible.

ATENCIÓN

EMPRESARIOS, EJECUTIVOS,
ADMINISTRADORES, MEDICOS,
ABOGADOS, ARQUITECTOS,
ECONOMISTAS, COMERCIANTES,
PROFESIONALES EN GENERAL...



contacto Pager WAR Comunicaciones

Comunica la inauguración y puesta en marcha de sus
RECEPTORES DE MENSAJES
a partir del 5 de diciembre de 1994



ADVISOR

...¿Donde quiera que esté y cualquiera sea su actividad, su receptor de mensajes lo mantendrá comunicado las 24 horas del día, con bajo costo y excelente servicio!

Memo EXPRESS

SOLICITE INFORMACION: Bursatiles Nº 1305 Esg. San Salvador, Edificio "San Salvador" 2do. Piso
Teléfono: 343364 - Fax: (591-2) 317369 La Paz - Bolivia

General Electric®



Eximbol S.R.L.

Distribuidores Exclusivos de Electrodomésticos G.E. en Bolivia

Av. 16 de Julio Edif. San Pablo
Tels. 358515 - 327146 - Fax 323903 (La Paz)

Refrigerador de gran capacidad

Modelo TBE16DP • 442 litros de capacidad • Nevera de 109 litros • Dos medias parrillas y dos parrillas ajustables de extremo a extremo • Dos bandejas para fruta y verduras • Snack • Huevera • Compartimientos de extremo a extremo para comida fresca • Dos compartimientos cubiertos para conservas • Nevera de extremo a extremo • Dos compartimientos a lo largo de la puerta de la nevera • Equipado para cubetera automática

Año Nuevo con Refrigerador Nuevo!

¡Ventas por Mayor y Menor!

Decreto de los precios al IVA
\$80.00
-127.40
\$US. 852.60

Eclipse de Sol, lo mejor de 1994 para Potosí

POR GUIDO ROMAY ROMAY

En contraposición a la permanente falta de atención de los poderes del Estado para solucionar los problemas y necesidades de Potosí, el eclipse de sol total en este distrito, se convirtió en el hecho más sobresaliente y al mismo tiempo impactante para los potosinos. Este fenómeno natural, que se constituyó en un suceso inolvidable que se vivió dentro de 119 años. La noticia de este fenómeno natural para Potosí, va mucho más allá de lo que es un eclipse de sol, porque el efecto multiplicador que genera en la ciudad, por el turismo, un rubro del que se espera mucho, porque viene a reemplazar en una de las alternativas de solución a la minería, la recesión

mostraron gratamente sorprendidos con la extraordinaria riqueza cultural, histórica y patrimonial de Potosí al mismo tiempo que manifestaron que nunca se habían imaginado que en Bolivia existía una ciudad con singulares atractivos turísticos como la Villa Imperial "porque una cosa es escuchar hablar de Potosí o del VALE UN POTOSÍ y otra muy distinta conocer y admirarse en su rica tradición arquitectónica y turística propia de dicha".

Por tanto, ante la falta de una adecuada promoción turística de Potosí, que es una de las falencias que se tiene desde hace bastante tiempo, los ocasionales visitantes que llegaron a esta ciudad con motivo del eclipse de Sol, se convirtieron en una especie de embajadores y promotores para difundir de una u otra manera la importancia turística de la Villa Imperial, así como de otros atractivos singu-

desarrolló durante las más de tres semanas de espectáculos diarios, se tuvo la buena iniciativa de erigir una imponente escultura hecha de sal en el nuevo mirador de Chapini alto, donde una cantidad impresionante de la población, así como los centenares de visitantes nacionales y extranjeros, se congregaron para observar el eclipse total de Sol.

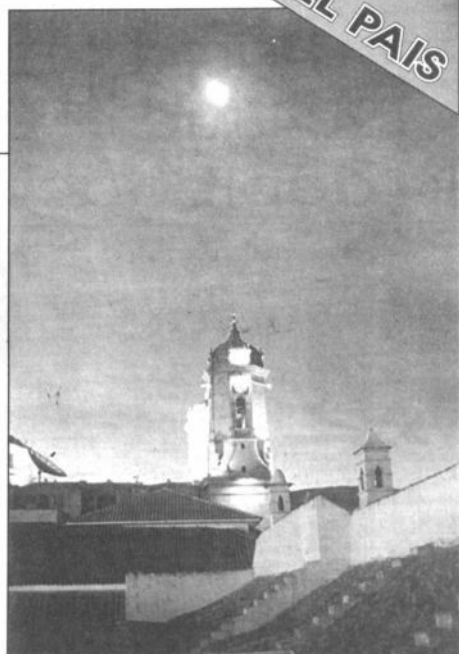
La realización del Festival Internacional de la Cultura que tiene como sedes las dos ciudades patrimoniales del país como son Potosí y Sucre, cambió del mismo modo la rutina diaria en la población potosina porque durante las tres semanas de realización del evento, hubo un inusitado movimiento económico en uno u otro rubro, así como un flujo interesante del transporte entre las dos ciudades sedes del evento.

El público potosino, como siempre, respaldó en cada instante al

nera de ex-trabajadores de la Empresa Unificada del Cerro de Potosí y el aporte del capital privado, para iniciar una nueva fase productiva en el legendario cerro potosino, en base al aprovechamiento de la plata y del zinc.

En 1994 se mantuvo en estado de quietud y sin la adopción de decisiones para rehabilitar las dos millonarias empresas metalúrgicas de Potosí que son el Complejo de Karachipampa que demandó la inversión de aproximadamente 200 millones de dólares y la Planta de Volatilización de La Palca que costó alrededor de 100 millones de dólares.

Por tanto, Karachipampa y La Palca continúan siendo una verdadera incógnita y dos "elefantes blancos" que durante 1994, tampoco pudieron encontrar alguna vía de solución porque ambas Plantas demandaron la inversión de por lo menos



Un fenómeno que puso de nuevo a Potosí en el primer plano de la noticia.



Miles de científicos llegaron para observar el eclipse de sol.

unos 300 millones de dólares. Tampoco se ha hecho nada en cuanto al proyecto de explotación e industrialización del gran Salar de Uyuni, porque no es cuestión de limitarse a señalar que los culpables de esta nueva frustración al quedar sin efecto el contrato con la FMC LITHCO de los Estados Unidos, seríamos los potosinos; debe quedar claramente establecido que no se trata de responsabilizar a toda una región, sino a determinados sectores políticos y a algunas personas que tienen nombres y apellidos para que realmente se haya frustrado a Potosí y el país.

FALTA DE AGUA

Al finalizar el año, Potosí nuevamente sufre las consecuencias de la falta de agua, porque los diferentes gobiernos nunca han actuado con decisión y con verdadera

responsabilidad para solucionar este delicado problema que actualmente adquiere contornos hasta dramáticos, más que todo en las zonas en las que desde hace semanas existe total desabastecimiento del líquido vital.

Mientras las autoridades e instituciones potosinas están en procura de encontrar soluciones coyunturales o "paliativos" a la emergencia de la falta de agua, es preciso que en 1995, de una vez se busquen soluciones de carácter integral, porque de nada va a servir impulsar el turismo, encarar proyectos de desarrollo, incrementar las industrias o invertir en Potosí, si no se soluciona el problema del agua, porque Potosí ahora tiene mucha sed no solamente de agua, sino también de encontrar el verdadero camino del progreso y desarrollo que deberá comenzar a gestarse a partir del nuevo año.

res como el gran Salar de Uyuni, Laguna Colorada y otros lugares que tienden a convertirse en verdaderos potenciales turísticos para el país.

Por éstos y otros antecedentes, se espera con optimismo 1995, en cuanto al inicio de un desarrollo progresivo del turismo; pero gracias al eclipse de Sol que atrajo a centenares de turistas nacionales y extranjeros, así como a científicos, expertos y otros profesionales de todo el mundo que por primera vez visitaron Potosí.

FESTIVAL DE LA CULTURA

Durante el año que concluye, también se tiene que mencionar el tercer Festival Internacional de la Cultura, como otro acontecimiento sobresaliente, porque del mismo modo, este evento tuvo un interesante efecto multiplicador que habrá que planificar con mayor coherencia en el futuro.

El Tercer Festival Internacional de la Cultura que se prolongó por más de tres semanas, del 21 de octubre al 13 de noviembre, se denominó "Intilqhaway", palabra quechua que significa "oscurecimiento del Sol", justamente en alusión al extraordinario fenómeno natural del 3 de noviembre. Dentro del vasto programa general que se

tercer Festival Internacional de la Cultura no solamente con su asistencia a los diferentes espectáculos, demostraciones, debates y otros contemplados en el programa general, sino también con el aliento permanente a los artistas e intelectuales así como por la tradicional hospitalidad que caracteriza a la población potosina.

APARATO PRODUCTIVO

El aparato productivo de Potosí que, como se sabe, está sustentado básicamente en la minería, no ha sufrido mayores variaciones porque en los últimos años se ha producido una virtual paralización o estancamiento, especialmente a partir de la debacle de los precios del estaño en el mercado internacional en octubre de 1985.

Durante la gestión de 1994, se pudo advertir sin embargo un ligero repunte de la producción del zinc y la plata que ahora tienden a reemplazar en el mercado interno y externo al estaño. Precisamente los minerales de zinc y plata son los que en la actualidad mueven de alguna manera el aparato productivo regional de Potosí.

En este orden de cosas, hace poco se ha conformado una nueva unidad productiva de riesgo compartido entre una agrupación mi-

¿Estamos con usted solamente en estas fiestas de fin de año?

MULTIPARTS

Unica Fuente Segura en Repuestos

Repuestos y Lubricantes

Llantas, Aceites y Grasas
Variedad de Repuestos
Originales y Equivalentes
Importaciones en Tiempo Record

Oferta Diciembre
Juego de Repuestos
de \$100 a
\$270

Av. Grau N° 383 Tel: 315060 - Fax: 391991 • Casilla N° 5246 • La Paz - Bolivia

Para Pando, 1994 fue el año de la depredación

POR LENY DE MIAHUCHI

La falta absoluta de control amenaza terminar con las maderas en Pando.



Siempre se ha hablado de Pando y la complejidad de su integración física, su desdoblamiento, sus enormes riquezas naturales que, paradójicamente, lo sitúan entre uno de los departamentos más pobres del país y otros temas como los insuficientes recursos humanos formados, el medio ambiente cultural incipiente, hasta la politiquería dominante ejercida en un distrito subdimensionado económicamente, pero esta temática nos induce a reflexionar sobre las propuestas, los resultados, los alcances de los programas y proyectos capaces de invertir la realidad hacia otras dimensiones.

Empero, para plantearnos o acercarnos a una evaluación simple diseñada para responder concretamente a interrogantes de un hombre sencillo sin investidura académica, cuestionaría: ¿Qué se hizo en Pando para superar los problemas departamentales? ¿Qué obras son estructurales para lograr un real y verdadero avance hacia el desarrollo?

Estos aspectos nos señalan el marco para considerar la respuesta desde un enfoque diferenciado que conlleve a distinguir aquello satisfactorio de lo contradictorio, que en otros términos diríamos, lo beneficioso de lo pernicioso. Por ello es necesario establecer esos parámetros.

LO POSITIVO

El año que termina no fue uno de los mejores en este joven departamento; sin embargo, tenemos un panorama suficientemente alentador, entre los que se destaca como uno de los hechos estructurales más significativos, el funcionamiento de la Universidad Amazónica de Pando, institución académica que tendrá la delicada misión de formar los recursos humanos con una enseñanza que alcance niveles de calidad para el desarrollo de la región. La lucha de la COD por consolidar este gran proyecto educativo, también consolidó la infraestructura para la joven universidad.

En el área de la salud, fue un buen acto el equipamiento y funcionamiento del moderno hospital Dr. Roberto Galindo, construido con la cooperación del gobierno japonés y que presta servicios a la población.

En el área socio-económica y ambiental, se destacó la iniciativa del ACRA, organismo de cooperación italiana que en el programa de extensión rural, ejecutó el proyecto de beneficiado de castaña en centros de producción que convierte a las familias en unidades productoras que multiplican sus ingresos y eliminan el sistema comercial de trueque altamente desfavorable. Este proyecto logrará cambiar la tendencia migratoria y el abandono territorial originado por las iniquas condiciones de vida del siriguano. En un año más que tiene este componente, prevé el establecimiento de 10 centros de procesamiento de castaña en comunidad cuyos logros beneficiarán al verdadero productor.

En el área de transporte y comunicación, es digno mencionar la inauguración de la pista de aterrizaje del nuevo aeropuerto en el que operan naves comerciales; son rescatables las palabras del Presidente Sánchez de Lozada cuando subrayó que esta obra de gran importancia para el progreso de Pando, se entregaba sin haberse concluido la tercera fase; así como también quedaron pendientes la terminal de pasajeros cuyos trabajos se encuentran paralizados.

Entre las obras positivas coyunturales se especifican las ejecutadas por la Prefectura del Departamento consistente en la construcción de las casas de gobierno en las capitales de provincias.

El Gobierno Municipal por su parte, pese a contar con sólo el 50% del presupuesto asignado, ha construido aceras peatonales, apertura de calles, ornamentación de la

ciudad y la colocación de la imagen grande del "Cristo de Todos".

Es noble valorar también la realización de los Juegos Deportivos Estudiantiles de Pando, que por vez primera en más de medio siglo de vida departamental, congregó a todas las provincias pandinas.

PERSONAJE DEL AÑO

Pocas veces el pueblo pandino recibió tan grata noticia cuando la Academia de Ciencias del Tercer Mundo y su similar boliviana, otorgaron al Dr. José Samir Makaren Chávez, oriundo de esta tierra, la alta distinción del "Científico Destacado 1992-1993" en el área de Química, hecho que lo hizo merecedor del reconocimiento unánime de la población.

LO NEGATIVO

Surgen hechos negativos contrastantes con el panorama anterior, tales como los bajos precios de los productos tradicionales (goma y castaña) que obligaron al campesino a talar la selva y vender troncos por 40-60 bolivianos para poder subsistir, convirtiéndose en pequeño depredador.

Otros hechos negativos lo constituyen el desfaldo de cerca de 40.000 dólares en la Corte Superior de Justicia; así como también la falta de uso del Barco Hospital construido por CORDEPANDO y que hasta el momento no cumple con ninguna función social, por el contrario, se encuentra hace más de un año anclado expuesto a naufragar en la orilla sin ser estrenado.

El hecho de mayores repercusión es la intolerable depredación de los recursos forestales que ha generado una indiscriminada presencia de empresas y personas particulares que aprovechándose de la carencia de un plan coherente de manejo de bosques, de controles especializados, estudio de suelos y otros, talen la madera en forma simultánea tanto los empresarios autorizados, como los piratas, en un verdadero tráfico y negociado de la madera. En esta situación alarmante, todos se creen con derecho de sacar madera sin tener condiciones ni mucho menos cumplir con la ley. Es impactante la tala del palmito que aproximadamente salen a la semana hacia Riberalta unas 2.000 a 3.000 unidades. Mucho más se puede decir de la maza, cuya explotación produce una destrucción de la vegetación enana y de plantas nuevas.

Para contrarrestar esta situación, se pretende implementar el Plan Soberanía, consistente en la otorgación de áreas de aprovechamiento en las provincias más deshabitadas y más vulnerables. Empero, esta tesis de invitar a madereros a reafirmar presencia física boliviana, se entiende como una solución de resguardo de fronteras transitoria y altamente peligrosa, puesto que, terminada la madera, abandonarían una zona que ya será desierta, sin expectativas de vida.

Por otro lado, la reciente convención de la ONU sobre el comercio internacional de especies amenazadas de flora y fauna silvestre, califica de salvaje el comercio ilegal y la reducción desmesurada del hábitat original que está empujando hacia la desaparición del tigre, los loros (especies que se cree no llegarán al próximo siglo) y las tortugas.

El Foro Debate sobre la problemática forestal, realizado en Cobija, planteó la necesidad de limitar las autorizaciones de aprovechamiento a unas 5 o 6 empresas que exploten madera en forma racional, dentro del cumplimiento de la ley y que lleven a cabo la reforestación que hasta hoy, sólo es teórica.

Frente a este desconcomunal problema, el aislamiento, la malaria, la desintegración, el elevado costo de vida y otras adversidades, a decir en un vocablo regional, "quedaron chiquititos".

CON LA PARTICIPACIÓN POPULAR PERDIÓ Bs 57 MILLONES, EL GOBIERNO COMPENSARÁ CON NUEVA LEY IMPOSITIVA EN 1995.- NECESITA Bs. 22 MILLONES PARA HACERSE CARGO DE EDUCACIÓN Y SALUD.- CINCO "OBRAS ESTRELLA" EN LA CIUDAD SE ENTREGARON EN 1994.-

La ciudad de La Paz con casi un millón de habitantes, por efecto de la Ley de Participación Popular enfrentará el próximo año uno de los principales problemas que en la presente gestión las autoridades locales y nacionales no pudieron solucionar. No contará con 57 millones de bolivianos, monto que perdió con la ejecución de dicha ley frente a otros municipios de capitales de departamento y secciones municipales que lograron llenar sus arcas de manera considerable.

Algunos concejales, entre ellos Daniel Quevedo y el Comité Civil Pro La Paz, antes y después de la promulgación de la citada ley, exigieron al gobierno modificar algunos artículos para no perjudicar tanto a La Paz en lo que corresponde a la recaudación de dinero.

La alcaldesa Mónica Medina, apoyado por el movimiento paceño, propuso al gobierno autorizar a los gobiernos municipales, a través de un decreto supremo, el cobro de impuestos al funcionamiento de los casinos, a las tran-

La Paz con menos recursos para 1995

POR CANTANCARA CASTILLO

sacciones, impuesto al consumo específico de carburantes y otros que habrían compensado a la comuna local y a otros 304 municipios del país.

En este sentido, la alcaldesa paceña explicó que "La Paz ha realizado diversas gestiones ante la Presidencia de la República, el Ministerio de Desarrollo Sostenible y la Secretaría Nacional de Hacienda para que se busquen medidas que permitan compensar la pérdida de recursos".

El domingo 18 del presente mes, el presidente del Comité Cívico Pro La Paz, Roberto Freyre y los parlamentarios paceños se reunieron con el Presidente Sánchez de Lozada, en su residencia, para exigirle atención a las demandas de la comuna paceña en particular.

Después de una prolongada reunión el Primer Mandatario y la secretaria nacional de Hacienda, Gaby Candia, se comprometieron ante los dirigentes cívicos y diputados en buscar formas que permitan compensar los montos que pierde por efecto de la participación popular y las pérdidas que podría ocasionar la ejecución de la nueva ley impositiva.

Según los dirigentes cívicos y diputados el gobierno se comprometió a atender las demandas locales antes de la Navidad, con la ejecución de la ley de modificaciones a la Ley 843, y sobre todo antes de iniciar el próximo año.

Sobre el particular el ministro de Comunicación Social, Ernesto Machicao, dijo que sólo para la oposición La Paz pierde pues para el gobierno, a nivel regional, gana

con la participación popular, todos modos, anunció, grupos nicos continuarán en negociaciones con los dirigentes cívicos y parlamentarios paceños.

NUEVAS RESPONSABILIDADES

El gobierno anunció que el municipio paceño se hará cargo de un total de 1.674 aulas (sin especificación de establecimientos), contar todavía las 117 aulas corresponden al área "fiscal-venio" ni las que son administradas por Fe y Alegría que son aulas. Según el censo de 1992, que todos los escolares paceños, que tener comodidad urge construir 1.120 aulas nuevas, por considera que 83.040 niños que fuera del sistema formal por de espacio.

El municipio afirma que de los edificios necesitan reparación que no se ha hecho desde década pasada. En este sentido presupuesto mínimo requerido de 12.000.000 de bolivianos de el momento de la transferencia.

En cambio, según el gobierno la comuna local deberá hacerse cargo de 10 hospitales, 37 centros médicos y 173 puestos sanitarios instalados en toda la ciudad. Alcaldía de La Paz anunció sólo para algunas refacciones mantenimiento de un servicio regular al público necesita 10.000 de bolivianos.

Estas nuevas responsabilidades, de las que por ley debe hacerse cargo la comuna local, según la alcaldesa Mónica Medina

El corazón solidario y el rostro aymara de

LA CREACIÓN DE LA DIÓCESIS, UN PASO ESPERANZADOR PARA EL ALTO Y LAS PROVINCIAS.- ESOS PÁJAROS HERIDOS DE LAS CALLES RECORDADOS SÓLO POR LA VACUNA Y LAS ENFERMEDADES.- EL DÍA EN QUE UNA TERRIBLE SERPIENTE ARRAZÓ CON 100 VIVIENDAS.- CUANDO LA DEFENSA DE ÁREAS DE EQUIPAMIENTO TIENE EL PRECIO DE LA CÁRCEL.- EL HUMO MALIGNO DE LAS FÁBRICAS.

El exodo sin precedentes que causaron las plagas de gobierno y nómades naturales, versos por todo el territorio nacional, sigue dejando llagas que convulsionan los sentimientos más hondos del ser humano.

Miles de familias, después de recorrer casi todos los regiones del país en busca de mejores condiciones de vida, llegaron a las puertas del Alto para construir sus propias viviendas de plástico; un poco a poco, con los últimos envíos de sus ahorros, lograron escapar precarias viviendas de adobe.

Esas extensas pampas que territorio de los jarankus (llanos), ahora han dado paso a ciudad que crece aceleradamente.

Por el flujo de migraciones, El Alto tiene un rostro

AUTOSUD LES DESEA UN FELIZ AÑO Y MUCHAS FELICIDADES...

Por su Nuevo Kia



SEPIA



CAPITAL



SPORTAGE

AUTOSUD AV. BUSCH 2061 (ESQ. PARQUE TRIANGULAR) • TEL: 379511 • FAX: 362273

KIA



El Alto se convirtió en una ciudad cosmopolita, que acoge a miles de bolivianos llegados de los puntos más extremos de nuestra geografía.



La pacífica extremará esfuerzos para compensar la pérdida de ingresos por la quincena popular.

inicialmente deben ser compensados por el gobierno, pero los Bs 57 millones no con-
sino con decretos supremos
autorizan al municipio hacer
de algunos impuestos que
la los hace el gobierno en for-
manamente, que no sólo bene-
Paz, sino a los 305 mu-
del país.

primera autoridad edil ad-
que no se hará cargo de las
responsabilidades mientras
el dinero para adminis-
servicios.

CINCO "OBRAS ESTRELLA"

presente año, la alcaldesa
tuvo la virtud de entregar
obras "estrella": Avenida
Unidas-Alto Lima, que
ciudad con el sector norte de
plataforma detrás de la
residencial (o puente de San
obra concluida después de
rehabilitación del Teatro
pal, la avenida Buenos Aí-
que, brinda una vía de
carreles a los vecinos del
noroeste, y la avenida Costa-
via moderna que une el
ciudad con el centro, sien-
dola a la avenida. Hernando

ina anunció que en 1995 se
en varias obras "estrella":
strucción del sistema del
de los Pasajeros por Tele-
TUTEL), el Túnel del In-
americano; la Gran Vía, para
ar el tráfico vehicular entre
y sur de la ciudad; la
desnivel en la avenida
distribuidor Nudo Vitis;

ensanche Puente de Calacoto; avenida
Los Sargentos-Llojeta-Tejada
Alpacoma y otras.

Pero además la actual gestión
municipal pretende asfaltar un
millón de metros cuadrados en toda
la ciudad, instalar 25.000
luminarias, ejecutar el proyecto del
Banco de Tierras y varios otros.

CONTRA LA BUROCRACIA

Seguendo la filosofía de la Ley
de Participación Popular, el munici-
pio creó este año 6 distritos ediles
al mando de subalcaldes que tie-
nen como responsabilidad respon-
der a las necesidades básicas de los
barrios de la periferia y sobre todo
para que sus vecinos y dirigentes
no tengan que trasladarse desde su
zona hasta el centro de la ciudad.

Otro de los proyectos acerta-
dos en el año que acaba se refiere a
la marcha del proyecto de Catastro
Urbano Fiscal Automatizado que
permitirá en 1995 facturar de acuerdo
con los valores reales de 36.000
predios de las zona caracterizadas
como las más importantes para las
recaudaciones.

Por último es oportuno indicar
que en la gestión edilicia de Medina
se puede destacar que en menos de
dos horas se agotaron 3.000.000 de
dólares en bonos o papeletas, con
intereses mayores a lo que la banca
privada paga (11,75% anual), pero
pagaderos sólo en 9 meses. Según
la alcaldesa este dinero que ha re-
caudó vendiendo papel con valor
de dinero, será invertido en obras
para la ciudad, pero la deuda y los
intereses serán pagados con los in-
gresos propios y permanentes que
tiene el municipio local.

Del Chapare a La Paz, por la coca, la vida y la dignidad

La marcha que conmovió al país

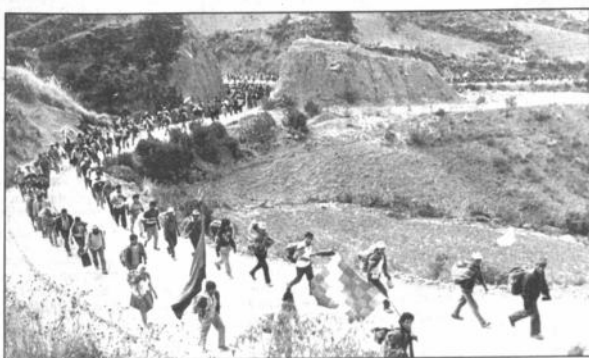
POR CARLOS KRINGS FORTUN

El inusitado movimiento
que comenzó unos mi-
nutos después de las dos
de la tarde presagiaba
que algo ocurriría. La marcha de
los cocaleros hacia La Paz había
salido hace más de una hora, sin
contratiempos. La calurosa y hú-
meda tarde del lunes 29 de agosto
fue testigo del movimiento de de-
cenas de vehículos de la Unidad
Móvil de Patrullaje Rural
(UMOPAR), la Policía y el Ejército
que ganaron rápidamente la carre-
tera que conduce de Villa Tunari a
Cochabamba. Minutos más tarde
el rugir de los motores de helicóp-
teros confirmó la hipótesis: la mar-
cha sería dispersada.

Después de las tres de la tarde, el
cielo chapareño, en Tres Arroyos, a
unos 10 kilómetros de "Villa", fue
escenario de una operación combi-
nada por aire y tierra que tenía
como misión evitar el avance de la
caminata. Uniformados hicieron
"lover" gases lacrimógenos y con
extrema brutalidad detuvieron a
decenas de marchistas. Fue difícil
saber quiénes y cuántos. La mayo-
ría se internó al bosque e intentó
agruparse nuevamente, pero no fue
posible. Teóricamente, la marcha
había sido detenida por la fuerza.

Así, con detalles más y con de-
tales menos, se cumplió la prime-
ra jornada de la marcha "por la
Coca, la Vida y la Dignidad" acor-
dada algo más de un mes antes
después que UMOPAR disolviera
un ampliado en Chimoré, a 185
kilómetros de la ciudad de
Cochabamba. La caminata fue rati-
ficada el 15 de agosto, precisamen-
te, en el Día en que en Quillacollo
se celebraba la Festividad de la Vir-
gen de Urkupilla.

Los esfuerzos por solucionar el
problema no fueron muchos de
parte del gobierno, al margen de
advertencias y amenazas que fue-
ron cumplidas, pero sin considerar
que esto fortificaría la moral y el
espíritu de protesta más aún des-
pués del apresamiento de su máxi-
mo dirigente, Evo Morales Ayma.



Cual si fueran fantasmas, una larga columna de cocaleros extendidos apareció en las cercanías de La Paz.

EVO, DETENIDO

Evo Morales Ayma, acordó con
la prensa cochabambina viajar al
Chapare al mediodía del domingo
para preparar la marcha que debía
comenzar el lunes. Decidió, sin
embargo, trasladarse a la zona tro-
pical el sábado en la noche. Cuando
lo hacía fue detenido sin manda-
miento de apremio en la localidad
de Sacaba, a 14 kilómetros de la
capital departamental con el argu-
mento de que el Prefecto quería
charlar con él, pero fue llevado di-
rectamente a dependencias del Centro
Especial de Investigación
Policía (CEIP) donde fue incomu-
nicado y amordado.

El hecho fue conocido con ma-
yores detalles el domingo cuando
el gobierno, mediante el ministro
de Gobierno, Germán Quiroga
Gómez, confirmó el apresamiento,
pero no dio más detalles en medio
de la prepotencia y soberbia que le
caracteriza. Se supo entonces que
varios campesinos fueron apresados.
Un día después, Morales Ayma
comunicó desde su cautiverio que
iniciaba una huelga de hambre sea
que mantuvo hasta su libertad jun-
to a David Herrada Delgadillo.

El 2 de septiembre se declaró
improcedente el Recursos de
Habeas Corpus y continuó deteni-

do, mientras la marcha seguía por
sendas y el monte chapareño. Tras
gestiones de la Central Obrera Bol-
iviana (COB) y la presión de la cami-
nata, Evo fue liberado el 6 de sep-
tiembre y se dirigió directamente a
un ampliado que en ese momento
los trabajadores realizaban. Fue le-
vantado en hombros y aplaudido
pues la columna de marchistas que
lo apoyaba, bajo el comando de Juan
de la Cruz Willca y William Condori
ya estaba en la cordillera por cami-
nos de herradura, aquellos que sus
antepasados contruyeron y que sólo
ellos conocían.

LA MARCHA SIGUE

El presidente de la república or-
denó el 28 de agosto que la marcha
sea "parada", pero los organismos
de represión fracasaron en su inten-
to. El 4 de septiembre, los cocaleros
se concentraron en esta ciudad, en
Rumay (Rio Seco) para reanudar
la caminata y fueron violenta-
mente reprimidos, sin embargo, tras
soportar gases y palos salieron rum-
bo a su meta cerca de las 15 horas.
Tras recorrer calles y avenidas de la
ciudad y ganar la avenida Blanco
Galindo, que comunica esta capital
con el occidente, las fuerzas represí-
vas arremetieron otras vez y logra-
ron dispersar la columna y detener

a decenas de marchistas.

En silencio, sigilosamente, los
campesinos volvieron a agruparse
esa misma noche en las alturas de
Sipe Sipe, mientras policías y mili-
tares custodiaban la carretera prin-
cipal y caminos vecinales. La mar-
cha seguía y seguía...

Los cerros, las frías y oscuras
noches fueron acompañantes de
más y más caminantes que tenían
la mirada fija en el Palacio de Go-
bierno para defender su vida, su
dignidad y su coca. Independencia
fue uno de los lugares de encuen-
tro en el que Morales y Herrada se
sumaron al esfuerzo que, más tar-
de, el 17 de septiembre cobraría la
primera víctima en un accidente.

El percalce, sin embargo, fue
otro acicate para que la columna de
cocaleros, entre ellos muchas y va-
lerosas mujeres, maestros rurales y
campesinos prosigan en su desafío
a la historia. Su esfuerzo era acom-
pañado por otros grupos desde Los
Yungas de La Paz que, a finales de
mes culminaron con su deseo de
llegar a la sede de gobierno y con-
centrarse en la tradicional plaza
San Francisco, el fin de una marcha
que sacudió al país y sirvió para
establecer las bases de la pacifica-
ción de la zona tropical, paz que
aún no llega.

EL ALTO

POR JULIO
MAMANI
CONDE

aymara, unas manos rebel-
des y un corazón solidario
que se han puesto en evi-
en la cotidiana vida de los
en 1994. En las villas del
que moran en esos gélidos
viven con un pie en la ciu-
del otro en el campo.

LA IGLESIA CATOLICA
MONISTA Nº 1 EN EL ALTO
En el año 1994, la Iglesia Cató-
lica, al margen de las provin-
cias, no tiene un futuro. La
ción de la Diócesis reafirmó
significado de lo que es el
las manos y el corazón está
do en los surcos de las pro-

disposición del Papa Juan
II, se creó la nueva Diócesis
interbispo, conocido como
"ma obispo" (joven y jovial
Mons. Jesús Juárez, tomó
el domingo 28 de agosto
que se desarrolló con toda
dad y participación comu-
en el templo de Collpani,
provisional de la nueva ju-
eclesiál.

LOS PEQUEÑOS PAJAROS VUELOS EN LAS CALLES

Alrededor de cinco mil niños
buscan su sustento diario
calles, cual pájaros heridos,
ando incluso el abuso de al-
policías que les torturan en
negras echándose en sus
agentes químicos
negros. Los menores de 5 y en
siguieron con la vida coti-
pero con sobresaltos en 1994.
le que másaceró el senti-
de los seres humanos, es
descubrió a personas que
expensas de los menores y a
criminales del consumo
negas. En Villa Dolores se
ó el Centro de Rehabilita-
ción que los menores eran
dos para obtener recursos
económicos.

Los tíbios rayos del sol de la
pa, por los alrededores del
cional Deportivo de la Cota,
el césped chamuscado por la
de los menores que perdieron
negas", siguen tratando de
una agitada jornada dormi-
dividiéndose de dar el últi-
médico a una endurecida
papa.

LAS VACUNAS SE ACUERDAN DE ELLOS

Los vacunados se acordaron
vacunos, que alcanzaron a para
menores inmunizados con-

tra el sarampión en la Campaña de
Eradicación del Sarampión que fue
desarrollada por la Secretaría Re-
gional de Salud de El Alto (SRSEA),
con el apoyo de entidades como la
Fuerza Aérea Boliviana (FAB), la
Policía, el Regimiento Ingavi, la
alcaldía y algunas organizaciones
no gubernamentales.

Los niños, a su vez, fueron los
que más se preocuparon por hacer
vacunar a sus canes contra el mal
de rabia.

EL DIA DE LA TERRIBLE "TUTUKA"

Bramando como mil "yankhas"
(demonios) y con la forma de una
gigantesca serpiente (katari), la terri-
ble "tutuka" se avalanzó sobre
cinco villas y destruyó alrededor
de 150 viviendas. Ante el paso de la
enorme serpiente en forma de
ventarrón, las calaminas volaron
como papeles, las paredes de adobe
y ladrillo fueron arrancadas
como frágiles cartones.

Los damnificados no tuvieron
otra opción, al no poder arreglar
inmediatamente sus viviendas, que
alojarse donde los familiares o le-
vantar carpas en sus patios.

Sin embargo, los damnificados
sufrieron el revés de que las pro-
mesas de cooperación de parte de
las autoridades de la alcaldía no se
cumplieron, ya que inclusive a tra-
vés de Bienestar Social, dijeron que
entregaron cien quintales de cala-
mina.

Hasta ahora, no se sabe si el
alcalde donó los dos mil bolivianos
de su sueldo que se comprometió
frente a las cámaras y grabadoras
de los reporteros de televisión y
radio.

Cuando los dirigentes de la
Central Obrera Regional (COR)
sugirieron que los concejales don-
nen parte de su dieta para los dan-
nificados, estos se hicieron de la
vista gorda.

LA CARCEL: EL PRECIO DE ENFRENTARSE A LOS LOTEADORES

En medio de una guerra decla-
rada por la alcaldía, si bien se hizo
todos los esfuerzos para encarcelar
a los "loteadores clandestinos" que
tienen redes muy bien estableci-
das, en las que participan incluso
abogados, jueces, funcionarios del
gobierno central y regional, fue
ensombrecida por la firma de una
resolución por el propio alcalde, en
la que se dio luz verde para que los
loteadores utilicen las áreas de Vi-
lla Puerto Mejillones.

Los dirigentes que decidieron
defender esas áreas verdes, los del
comité de defensa, Fructuoso Ulo,
Hilarión Uluri, Fermín Quispe y

Rufino Nina fueron demandados y
encarcelados.

Un punto alto para la actual ges-
tión es que se encarceló, aunque
salio en libertad, a Antonio
Maldonado, considerado uno de los
loteadores más grandes de El Alto.
Además, la comuna hizo detener a
varios loteadores.

LAS CARPAS QUEMADAS POR LA POLICIA

El 12 de abril al mediodía, efec-
tivos de la Policía derrumbaron las
precarias viviendas de adobe y que-
maron las carpas de polietileno de
los asentados en la Urbanización
Arco Iris, en la cabecera del valle de
Achochalla.

Los niños y mujeres fueron los
más afectados por la acción de la
Policía, pero pese a esa situación
manifestaron que se quedarían has-
ta morir.

MEDIO AMBIENTE

El crecimiento acelerado y des-
ordenado de El Alto, trajo también
problemas al medio ambiente, ya
que las fábricas por los
asentamientos humanos, están que-
dando en el centro de las zonas
pobladas. El ejemplo más patético
es el de la Zona Alto Lima II, donde

las calaminas corroídas en poco
tiempo quedaron como mudos tes-
tigos del efecto letal de los gases
que emanan de las chimeneas de
las fábricas S. Bustos, Base Metal
Sinergy (ex-Hormet) y CALBOL
(ex-Fábrica de Calaminas Bolivi-
anas). Más de cinco mil habitantes,
entre adultos y niños, absorben to-
dos los días gases que contienen
vapores de ácido clorhídrico, cro-
mo, polvo de zinc, anhídrido
sulfuroso, polvo de azufre, ácido
sulfhídrico y arsénico, según un
estudio preliminar del Instituto Na-
cional de Salud Ocupacional (INSO).

Muchos murieron en silencio,
los que lograron sobrevivir, pero
infectados en sus pulmones, no sa-
bían cuáles eran las causas de sus
enfermedades.

Los animales domésticos tam-
bién tuvieron una muerte silen-
ciosa, pero no habían explicaciones,
según el testimonio de los vecinos
del lugar.

La falta de una adecuada plani-
ficación y normas que regulen el
asentamiento urbano, que deben ser
elaboradas por parte del gobierno
local de la ciudad de El Alto, ha
ocasionado que las áreas industria-
les establecidas en un principio, se
convirtieran en urbanas como con-
secuencia de la explosión demográfi-
ca.

¡NO!
Estamos
junto a usted
los 365 días
del año,
las 24 horas
del día...

Acuerdo gobierno-cívicos del pasado 14 de abril nueva esperanza para Tarija

POR FERNANDO
BARRAL

Si en lugar a dudas lo más importante para este acuerdo es el gobierno y la dirigencia cívica de Tarija firmaron el pasado 14 de abril luego de un largo proceso de negociación que no estuvo exento de conflictos y de medidas de presión por parte de esta región.

Son varios los motivos para la importancia de este documento que contiene proyectos de desarrollo estructural de Tarija. Destaca entre ellos, el hecho de que el contenido del acuerdo es de una u otra forma la base de los cimientos en torno a los cuales puede proyectarse el desarrollo de esta parte de Bolivia, especialmente en el rubro vial y de las comunicaciones.

No en vano una parte del documento indica que el gobierno nacional demuestra su voluntad política "de fortalecer y promover el desarrollo del departamento de Tarija, dando prioridad a la integración vial y al desarrollo de las comunicaciones e integrando al departamento como corredor de exportación".

También merece destacarse que este acuerdo fue suscrito en circunstancias en que el actual gobierno estaba en su primer año de gestión, de manera que restan tres años para exigir el cumplimiento de lo acordado considerando que algunos proyectos tienen cronogramas y fechas para

su concreción.

Probablemente existan retrasos y demoras en el cumplimiento por parte del gobierno, toda vez que algunos proyectos están supeditados a la búsqueda de recursos ante organismos del exterior; sin embargo, también se constituyó una Comisión de Seguimiento de este acuerdo integrada por autoridades gubernamentales y cívicos. El trabajo que desarrolle este órgano será determinante para el cumplimiento del documento.

No puede dejar de mencionarse el largo proceso emprendido por las instituciones de Tarija en el intento de priorizar sus proyectos en el marco de la concertación. Fue a finales de la década de los años '80 cuando se realizaron las "Jornadas Tarija" que fueron el inicio de esta concertación.

EL DOCUMENTO

Como se mencionó, este acuerdo en su primer punto da prioridad al problema de las carreteras, fundamentalmente el corredor de exportación La Paz-Oruro-Potosí-Tarija-Bermejo, "para tal efecto el gobierno mantiene el trazo original que comprende la carretera La Paz, Oruro, Potosí, Machacamarca, Tarija, Bermejo como una necesidad nacional y que forma parte de los sistemas nacionales e internacionales de carreteras", remarca el documento.

El segundo corredor es el de

Yacuiba-Palmar Grande-Camiri-Santa Cruz y que se encuentra en ejecución.

"El gobierno nacional concretará durante su gestión el asfaltado de la carretera Tarija-Bermejo" para lo cual programó una serie de acciones como el resellado del tramo Tarija-Padcaya, la ejecución de estudios de factibilidad de otros tramos, así como el diseño final y la búsqueda de financiamiento. Actualmente dentro esta carretera se asfalta la ruta Bermejo-kilómetro 19.

En cuanto a la ruta Tarija-Potosí, el gobierno está comprometido a asumir acciones destinadas a concretar los estudios de actualización, de la factibilidad económica, revisión y optimización del diseño de ingeniería y estudio de impacto ambiental.

Asimismo en el camino Tarija-Villamontes, el gobierno a través del SENAC y CODETAR debe ejecutar acciones destinadas a asfaltar algunos tramos y realizar los estudios de factibilidad. Como puede apreciarse la prioridad para Tarija son las carreteras.

En el tema aeroportuario existe el compromiso de ampliar la pista de aterrizaje del aeropuerto de esta capital en 380 metros de largo y concluir la construcción del aeropuerto de Yacuiba. Además se prevé el pago de una deuda de AASANA a CODETAR. Estos recursos deben servir para concretar

proyectos aeroportuarios.

En el campo comunicacional se instaló una Central Digital de Tránsito en Tarija con una capacidad de 304 abonados rurales. Asimismo se instaló una Central Digital Local en Villamontes. La digitalización enlaza Tarija-Yacuiba-Villamontes también se ejecutará, como la ampliación de la telefonía rural.

En el rubro hidrocarbúfero es donde los cívicos tienen mayores cuestionamientos por el incumplimiento de compromisos, como la ampliación del gasoducto Villamontes-Tarija que tendría que haberse concretado hasta fines de diciembre de 1994. En cuanto a la perforación del pozo Nupuco X-6 también hay retraso como en la instalación de Plantas de Almacenamiento de gas licuado en Bermejo y en esta capital.

Respecto de la energía eléctrica, el gobierno cumplió al rebajarse el costo de la energía que ENDE vende a la comercializadora tarijeña SETAR. Hace pocos días esta rebaja se amplió al usuario final lo que de por sí constituye un gran logro por el efecto multiplicador que puede tener esta rebaja.

Asimismo Bermejo ya cuenta con generación eléctrica propia. No obstante, está pendiente el compromiso para adquirir generadores a gas para esta capital y Yacuiba-Villamontes que tienen un sistema de distribución interconectado.



Tarija espera que el gobierno cumpla sus compromisos que permitan su desarrollo.

El Acuerdo de abril contiene otros puntos más relativos al área de servicios, perforación de pozos hídricos, la búsqueda de recursos para proyectos como San Jacinto y Villamontes-Sachapera (PROVISA). Con escasísimo margen de equivocación puede decirse que para Tarija lo más importante en 1994 fue la firma de este Acuerdo.

El gobierno aún tiene el tiempo

suficiente para cumplir sus compromisos asumidos, y al parecer tiene la voluntad para hacerlo. Por su parte, Tarija, y especialmente la dirigencia cívica, tendrá que estar pendiente del cumplimiento del Acuerdo para evitar que sea un documento más, que una vez firmado, vaya a engrosar el archivo de compromisos firmados por diferentes gobiernos y diversas gestiones.



La participación popular no es entendida así en el área rural de Tarija donde sus dirigentes prefieren emigrar a la Argentina.

Participación Popular un desafío con defensores y detractores

Por las diversas repercusiones que tuvo, la Participación Popular puede considerarse como otro de los hechos importantes en Tarija, porque en realidad constituye un desafío para todos los bolivianos, de manera que tiene defensores y detractores.

La redistribución un poco más racional, es decir, de acuerdo al índice poblacional de las diferentes comunidades bolivianas, de los pocos recursos económicos con que cuenta el país, motivó una serie de situaciones, algunas inesperadas.

Varias comunidades tarijeñas no pudieron recibir los dineros de la co-participación debido a la carencia de autoridades.

Muchos agentes cantonales en vista de que sus comunas no contaban con recursos y prácticamente no tenían nada que hacer, ni siquiera recogían sus credenciales de la Corte Departamental pese a estar elegidos. En otros casos, como mucha gente, los agentes

cantonales emigraron a la Argentina, especialmente.

Hace poco, como consecuencia de las discusiones del por qué esa especie de apatía, por lo menos en esta capital, para constituir las Organizaciones Territoriales de Base (OTBs), alguien dijo que la participación popular no es un proceso que se concretará de "la noche a la mañana", por tratarse de un proceso sociológico y económico, a ello se suma el "secular marginamiento" de los pueblos que paulatinamente se irá rompiendo.

Con todo, las Unidades de fortalecimiento municipal de las Corporaciones de Desarrollo y especialmente de este departamento, están obligadas a un arduo trabajo para constituir alcaldías fuertes, fundamentalmente de las comunidades rurales de manera que en coordinación con los comunarios den un destino apropiado a los recursos obtenidos por efecto de la participación popular.

Otro hecho que llamó la aten-

ción y que incluso obligó el viaje del prefecto y una Comisión de Límites del Parlamento, se relaciona con la delimitación precisa de las diferentes secciones provinciales. A consecuencia de la participación popular las alcaldías quieren ampliar sus jurisdicciones e incrementar su población allí donde hay imprecisiones para lograr más recursos.

Algo de esto se observa entre la Primera y Tercera Sección de la provincia Gran Chaco entre los municipios de Villamontes y Yacuiba respecto de la localidad de Palmar Grande. Ambos reclaman como suya esta población. La labor de la Comisión de Límites será determinante considerando que los dos municipios tienen argumentos sólidos.

Muy bien el prefecto observó que desde la creación de las diferentes provincias no hubo una delimitación precisa en diferentes puntos del país, de manera que cuando surgió la Participación Popular

aquellas regiones aparentemente olvidadas sintieron la necesidad de precisar sus jurisdicciones.

Muchos lugares olvidados por el Estado, de pronto tuvieron una asignación económica que inmediatamente les causó sorpresa y luego necesidad de conocer este instrumento legal sin distorsiones y tener el asesoramiento apropiado.

Hasta el alcalde Oscar Zamora uno de los duros críticos del actual gobierno, con algunos fondos de participación popular entregados a diferentes comunidades de la Provincia Cercado, que es su jurisdicción.

La Participación Popular en fondo, es un desafío para mejorar las condiciones de vida especialmente del área rural. Como cualquier propuesta tiene detractores y defensores. Los primeros entre otras cosas, cuestionan la participación no sienta las bases productivas en el campo, no obstante, con algo había que comenzar.

ESTE ES EL CAMINO DE LA VIVIENDA PROPIA

UD. PUEDE TENER LOS PRESTAMOS MAS
CONVENIENTES

HASTA 10 AÑOS PLAZO

- Para construcción, ampliación refacción y conclusión con supervisión técnica.
- Para compra de oficinas o locales comerciales
- Para instalación de servicios básicos (luz eléctrica, agua potable, gas a domicilio, etc).

- Para compra de vivienda, departamento o terreno.

- Para el equipamiento de oficinas, viviendas, talleres, etc.

- Para anticréticos

CRÉDITOS



Sequía, contaminación y coca angustiaron a los cochabambinos

atender sus
necesidades y
dispuestos a
satisfacer sus
expectativas con
el acostumbrado
calor humano.

Para finalizar, como no había ocurrido antes, los temblores fueron noticia. Un fuerte remezón, el 31 de enero, y cuatro de baja intensidad el 9 de junio pasaron a ser el comentario del día. Si bien el departamento tiene zonas donde se registra microsismos continuamente, los cochabambinos quedaron aterrizados con los sacudones mencionados, un hecho poco usual registrado en 1994.



LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS EN 1994

Presentación.-

Durante la gestión de 1994, la Universidad Mayor de San Andrés ha sido escenario de acciones relevantes en los ámbitos académico, de investigación e interacción social.

Con especial énfasis se trabajó en el ámbito académico, toda vez que constituye la razón de ser de la vida universitaria.

Como ocurre cada año, la matrícula universitaria ha sido mayor. En tanto que el número de profesionales formados por la UMSA también se incrementó.

En el campo de la investigación, esta centenario casa de estudios superiores fortaleció su trabajo como fuente generadora de ciencia y tecnología. Asignó especial atención al fortalecimiento de los cursos de postgrado.

Un trabajo sostenido del Instituto de Desarrollo Regional permitió a la Universidad Mayor de San Andrés integrar las actividades de investigación, interacción social y docencia en la perspectiva de la consecución del desarrollo regional.

En esta página se presenta una relación sucinta de los principales momentos de lo que constituyó la actividad de esta universidad que fuera fundada en 1830 por el Mariscal Andrés de Santa Cruz.

Desenvolvimiento institucional.-

Sin duda que el Claustro Universitario realizado los días 16 y 24 de noviembre para elegir al Rector y al Vicerrector por el período 1994-1997, constituyó el momento trascendental de la vida universitaria de la presente gestión.

De acuerdo con su Estatuto Orgánico, la Universidad Mayor de San Andrés debe renovar sus autoridades superiores cada tres años. Así ocurrió la comunidad universitaria de la Universidad Mayor de San Andrés en el ejercicio pleno de la Autonomía Universitaria, participó en las elecciones convocadas para renovar sus autoridades superiores.

El Comité Electoral conformado para ese acontecimiento institucional, estuvo presidido por el Ing. José Ponce Villagómez, Decano de la facultad de Ciencias Geológicas.

Participaron de las elecciones cuatro frentes que cumplieron con los requisitos exigidos.

PRIMERO LA U, candidatos a Rector al Dr. Gonzalo Taboada López y a Vicerrector a la Ing. Wilma Amusquivar Caballero.

"U" AUTÓNOMA, candidatos a Rector al Lic. Pablo Ramos Sánchez y a Vicerrector al Arq. Pedro Von Vacano Albornoz.

LIBERACIÓN, candidatos a Rector a la Dra. Nila Heredia Miranda y a Vicerrector al Dr. Delfino Ruiz.

CONVERGENCIA, candidato a Rector al Dr. Rolando Aguirre Calderón y a Vicerrector al Lic. Oscar Montalvo.

En los comicios universitarios realizados el jueves 17 de noviembre, participaron 1.419 docentes y 25.954 estudiantes. Los frentes "U" AUTÓNOMA y PRIMERO LA U obtuvieron la mayor votación, en el primer caso el 45,41% y en tanto que el segundo frente el 24,23%.

De acuerdo con esos resultados fue necesaria una segunda elección, que se realizó el jueves 24 de noviembre.

Esa vez, la preferencia mayor fue ratificada para el ganador de la primera elección.

Frente	Docentes	Estud.	% Doc.	% Estud.	Total
Primero la "U"	598	6.196	20,54	14,28	34,62%
"U" Autónoma	716	14.925	26,84	34,39	61,23%
Votos Válidos	1.334	21.700	50,00	50,00	100,00%
Nulos	36	870			
Totales	1.370	22.570			

Así, la Universidad Mayor de San Andrés reconoció en las personas del Lic. Pablo Ramos Sánchez y del Arq. Pedro Von Vacano Albornoz a sus nuevas autoridades superiores, quienes asumiéron sus mandatos el miércoles 30 de noviembre en acto cumplido en el Paraninfo Universitario.

De acuerdo con los términos de la Resolución 177/94 del H. Consejo Universitario, el Lic. Pablo Ramos Sánchez y el Arq. Pedro Von Vacano Albornoz fueron posesionados como Rector y Vicerrector de la Universidad Mayor de San Andrés por el período 1994-1997.

Desenvolvimiento académico.-

La Universidad Mayor de San Andrés otorgó máxima prioridad al quehacer académico.

La constitución del Centro de Formación Docente que en forma permanente capacitará a profesores de esta institución en aspectos psicopedagógicos, ha sido el hecho trascendental en 1994.

Ese programa tuvo sus antecedentes en 1992 con la inauguración del primer curso de formación docente que capacitó a 49 profesores de esta casa de estudios superiores con la participación de expertos extranjeros. Sucesivamente se realizaron el segundo y el tercer curso capacitando a 26 y a 60 profesores respectivamente.

Además de cumplir con el objetivo de capacitación docente, el programa permitió a los profesores de la institución, iniciar un proceso de reflexión sistemática respecto al quehacer docente.

Como ocurre cada año, la demanda de matrícula universitaria ha sido mayor. La población estudiantil en la Universidad Mayor de San Andrés es la siguiente:

FACULTAD	NUMERO DE ESTUDIANTES
Ciencias Puras y Naturales	3.164
Ciencias Sociales	4.434
Humanidades y Cs. Educación	4.116
Agronomía	2.162
Arquitectura	2.484
Cs. Económicas y Financieras	6.767
Cs. Geológicas	205
Cs. Jurídicas y Políticas	5.287
Medicina	3.746
Cs. Farmacéuticas y Bioq.	1.184
Odontología	1.461
Ingeniería	2.886
Técnica	2.073
TOTAL	39.989

De este total 6.622 estudiantes universitarios tiene residencia en la ciudad de El Alto, en tanto que 348 en la población de Viacha.

Para atender a esa demanda de formación superior, esta universidad cuenta con una planta docente conformada por 1.796 profesores.

Al constituir la formación de recursos humanos una de sus responsabilidades fundamentales, la Universidad Mayor de San Andrés tuvo la satisfacción de ver incrementado el número de grados académicos otorgados durante la presente gestión con respecto a otras anteriores. Mientras que en 1993 fueron conferidos 929 títulos académicos, en 1994 se otorgaron 1.055.

FACULTAD	
Cs. Jurídicas y Políticas	57
Cs. Económicas y Financieras	387
Cs. Sociales	50
Humanidades y Cs. Educación	30
Medicina	244
Odontología	68
Cs. farmacéuticas y Bioq.	15
Ingeniería	79
Arquitectura	70
Cs. Geológicas	6
Puras y Naturales	16
Agronomía	23
Técnica	10
TOTAL	1.055

La formación de recursos humanos constituye una de las responsabilidades fundamentales de la Universidad Mayor de San Andrés. Durante la gestión 1994, la UMSA confirió 1.055 grados académicos.



De ese total 577 títulos académicos fueron conferidos a varones y 478 a mujeres. También otorgó 72 títulos de Especialistas en Didáctica y Educación Superior a los profesores participantes del Programa de Formación Docente.

En tanto fueron conferidos 8 títulos de postgrado. Tres en Ciencias del Desarrollo y 5 de Maestría en Salud Pública.

A partir de 1995 la UMSA publicará un libro especial bajo el título "Profesionales de la UMSA 1994" con la nómina de los 1.055 profesionales graduados incluyendo el número de resolución que otorga el título.

Así también se extendieron 11.981 títulos de bachiller, documento académico que constituye requisito inexcusable para acceder a la educación superior.

Hasta el 30 de septiembre de 1994, la Biblioteca Central de la UMSA recibió, inventario y selló 310 tesis de grado.

Con el objeto de permitir al docente la realización de proyectos de investigación y/o extensión o la concreción de su producción intelectual, liberándolo para ello de sus habituales labores académicas, la Universidad Mayor de San Andrés concede el beneficio del Año Sábatico que es el derecho de todo docente titular a gozar de un año de licencia con goce de haberes.

A la conclusión del Año Sábatico, del beneficio deberá presentar el trabajo realizado ante las instancias respectivas a fin de que sea evaluado y aprobado.

En la gestión de 1994, 13 docentes de las facultades de Humanidades, Arquitectura, Geología, Medicina, Ingeniería, Sociales, Medicina y Técnica fueron beneficiados con el Año Sábatico.

También esta institución reconoce a los docentes cuya labor académica prolongada en el tiempo y positiva en su aporte, ha logrado cimentar valores, fortalecer el espíritu universitario, introducir técnicas pedagógicas, otorgándole la distinción de Profesores Eméritos.

Durante la gestión 1994, 22 docentes recibieron esa distinción.

Ellos son:
Dr. Mamerto Alvarez Cornejo
Dr. Delfino Ruiz Bejarano
Dr. Alfredo de Villegas Arancibia
Dr. Federico Allaga Arancibia
Dr. Oswaldo Trigo Frederiksen
Dra. Elda Flores Vela
Dr. Róger Carvajal Saravia
Dr. René Rojas Ledezma
Dra. Nelly Sandoval de Molinedo
Ing. Angel Allaga Rivera
Ing. Luis Fernando Palenque Cordero
Ing. Edmundo Mendibálut Lutzaga
Ing. Javier Salinas Romero
Lic. Hugo Loayza Terán
Dr. Miguel Peñafiel Nava
Lic. Raúl Marquiegui Navarro
Ing. José Lorini Lapachet
Lic. Jorge Quintanilla Aguirre
Lic. Willy Rendón Pórcel
Lic. Luisa Balderama de Jiménez
Ing. José Ponce Villagómez
Dr. Marcos Domínguez Ruiz

Para promover la dedicación máxima al estudio, la UMSA reconoce a los estudiantes que durante una gestión hubieran presentado un rendimiento académico sobresaliente en cada una de las carreras.

Los trece mejores estudiantes de la UMSA de la gestión 1994 fueron premiados con un viaje a la ciudad chilena de Arica para participar del seminario de integración para el siglo XXI ellos son:

- 1.- Univ. Ramiro Bueno Saavedra
- 2.- Univ. Gustavo Emilio Saravia Rivera
- 3.- Univ. María Delmar Flores Chávez
- 4.- Univ. Jorge Pereira Sinovic
- 5.- Univ. Víctor Libera Ruiz
- 6.- Univ. Jennie Eneida Escobar Pastén
- 7.- Univ. Isabel Garrón Velarde
- 8.- Univ. Cecilia Blanco Esteban
- 9.- Univ. Verónica Dennise Quiroga Castro
- 10.- Univ. Yuri Vladimir Sandoval Montes
- 11.- Univ. Angel Rosendo Gutiérrez Chambi
- 12.- Univ. María Angela Riveros Pinto
- 13.- Univ. Gustavo Clavijo Lealfo

Cursos de Postgrado.-
El cambio principal en la estructura de la educación superior en Bolivia depende de la introducción del postgrado en el conjunto de las actividades académicas de la UMSA. Actualmente están en funcionamiento tres postgrados en las siguientes áreas:

-Ciencias del Desarrollo (CIDES)
cuenta con un personal que ejecuta tareas de investigación, producción o servicios conformado por 3 profesionales con grado de doctorado y 15 con grado de maestría.

-Maestría en Salud Pública
su personal está conformado por 34 profesionales con grado de maestría.

-y el recientemente constituido curso de Postgrado en Ecología y Conservación.

Existen en proyectos varios otros cursos que se iniciarán en 1995 en el nivel de maestría, pero además las diferentes carreras y facultades llevarán a cabo actividades de postgrado, de actualización, complementación, especialización y otros.

Institutos de investigación.-
En la Universidad Mayor de San Andrés trabajan actualmente 26 institutos de investigación en distintos campos del conocimiento.

Muchos de ellos tienen una producción científica reconocida internacionalmente y aunque los hay otros cuya labor todavía no ha trascendido de los ámbitos universitarios, aportan significativamente a la actividad creativa de esta institución.

De los 26 institutos en funcionamiento, 18 corresponden al área de ciencia y tecnología, 4 a salud y 4 a sociales.

Interacción Social.-
Con el ánimo de trabajar de forma más eficiente en el ámbito de la interacción de las actividades de investigación, interacción social y docencia, el Instituto de Desarrollo Regional de la UMSA ejecutó varias acciones que permitieron conocer de manera sistemática los requerimientos de la región.

De esa manera se inició con el diseño y establecimiento del rol que la Universidad debe desempeñar en la consecución del desarrollo regional. Como consecuencia de ello las instituciones paces por unanimidad asignaron a esta universidad el rol de generadora de proyectos en beneficio de la región.

Una de esas actividades fue el Primer Curso Taller Universitario de Elaboración de Proyectos para el Desarrollo Regional, realizado entre el 18 de julio y el 18 de noviembre de 1994.

El curso destinado a estudiantes de último curso universitario, egresados e investigadores, constó de exposiciones de representantes de instituciones gubernamentales, no gubernamentales, civiles y otras que se realizaron con una frecuencia de tres por semana.

El curso permitió el diseño y la elaboración de 5 perfiles de proyectos interdisciplinarios, a saber:

Proyecto Educativo Nacional.- Pretende involucrar a la universidad en todos los niveles de la escala educativa (prebásico, al postgrado) principalmente en dos áreas: el desarrollo curricular permanente y científico y la formación de nuevos educadores.

Proyecto Sistema Universitario de laboratorios.- Apunta a dotar de un sistema de administración y coordinación a los variados laboratorios universitarios que actualmente funcionan dispersos. Este sistema proveerá de resultados confiables en el diseño de procesos industriales y en el control de calidad ambiental.

Proyecto Parque Científico y Tecnológico.- Pretende constituirse en un punto de encuentro entre la universidad y la industria para el diseño de procesos industriales.

A nivel regional, y en el entendido de que la mayor parte del territorio del Departamento de La Paz pertenece a la cuenca amazónica, se propone formar recursos humanos para lograr el desarrollo sostenible del norte pazeño. En este contexto se pretende la ejecución de dos proyectos:

El Centro de Investigación para el desarrollo sostenible de la Amazonía y la creación del Politécnico Universitario de Nivel Medio en San Borja.

Finanzas Universitarias.-
En referencia al Presupuesto Universitario, el acuerdo entre la Universidad Mayor de San Andrés y el Gobierno estableció una cifra de Bs 114,6 millones que incluye la coparticipación tributaria.

Asimismo el Gobierno asumió el compromiso de transferir el inmueble de los laboratorios del ex Banco Minero de Bolivia que ocupa una manzana en Villa Fátima, como parte de la subvención y consolidar en favor de la UMSA el derecho propietario sobre el inmueble del ex Banco Minero de Bolivia ubicado en la avenida 6 de Agosto.

También el Gobierno se comprometió a cancelar la deuda acumulada por coparticipación en el IVA-HIDROCARBUROS. Con este respaldo la UMSA presentó ante el Gobierno el requerimiento para financiar obras de infraestructura en las facultades de: Cs. Económicas y Financieras, Sociales y Cs. Puras y Naturales, Agronomía e Ingeniería, por un total de \$us. 10.013.720.

Este trámite está en consideración del Gobierno y se espera que de acuerdo con los compromisos asumidos pueda cubrirse el financiamiento en 1995.

Infraestructura.-
Para atender la cada vez creciente demanda de educación superior, la Universidad Mayor de San Andrés pese a sus limitaciones financieras, atendió los trabajos de infraestructura académica en sus distintos recintos.

En la gestión de 1994 se ha constituido el Centro de Formación Docente que en forma permanente capacitará a profesores de la UMSA en aspectos psicopedagógicos. Centro treinta y cinco docentes recibieron formación especializada en didáctica y educación superior.

Se efectuaron trabajos de construcción de un edificio de cuatro pisos para la carrera de Nutrición y Dietética, en el edificio de la Facultad de Odontología se inauguraron los trabajos de obra gruesa en cinco pisos. En la Facultad Técnica de la avenida Arce, se construyeron dos pisos. Así también se efectuaron trabajos de obra gruesa en el edificio de la Facultad de Bioquímica y Farmacia. En la Facultad Técnica de la ciudad de El Alto los trabajos de la segunda fase han tenido un avance considerable esperándose su conclusión en 1995. En el recinto del Instituto de Ecología de Cota Cota se efectuaron trabajos de obra gruesa.

En tanto que los trabajos de mantenimiento de edificios, maquinaria y equipos continuaron con normalidad.

También en este rubro, se concretó la adquisición de dos terrenos ubicados el primero en la calle Federico Zuazo con una extensión de 260 metros cuadrados y otro en la calle Claudio Sanjinés con una extensión de 1.457 metros cuadrados.

Se efectuaron construcciones de polifuncionales deportivos en las facultades de Medicina y Arquitectura.

VIII Congreso Nacional de Universidades.-
En 1995, la UMSA registrará la aplicación de las nuevas modalidades de graduación aprobadas por el VIII Congreso Nacional de Universidades realizado en octubre en la ciudad de Potosí.

Dichas modalidades son:

- a) Nivel Licenciatura
 - tesis
 - proyecto de grado
 - examen de grado
 - internado rotatorio
 - trabajo dirigido

- b) Nivel Técnico Superior
 - pasantía
 - monografía
 - proyecto de grado técnico

Con estas nuevas modalidades, la Universidad apoyará la graduación de los egresados, sin reducir en absoluto el nivel de exigencia académica indispensable para la formación de profesionales de alta calidad.

También se registrará el régimen de admisión que fue aprobado por el órgano de decisión y gobierno universitario.

Esas modalidades son:

- a) Prueba de suficiencia académica
- b) Curso Preuniversitario
- c) La admisión especial, sujeta a un tratamiento previamente establecido

Cada una de esas modalidades permitirá al postulante adquirir la condición de alumno regular de la Universidad Boliviana.

Relaciones internacionales.-
En la gestión 1994, la Universidad Mayor de San Andrés fue sede del III Encuentro de Universidades Andinas una entidad civil, que está constituida con el objeto de lograr la cooperación mutua entre las universidades andinas.

Según el Estatuto de esta entidad universitaria, el Lic. Pablo Ramos Sánchez al asumir las funciones de rector de la UMSA asumió también la función de Presidente de la Asociación de Universidades Andinas. El Lic. Pablo Ramos Sánchez también es a la vez, miembro honorario en su calidad de ex rector y fundador de esa asociación en julio de 1991.

La UMSA y la Ley de Participación Popular.-
La Ley de Participación Popular aprobada por el Gobierno afectó severamente el desenvolvimiento financiero de la UMSA y del Departamento de La Paz al disminuir los recursos que percibía por coparticipación.

El cambio en la modalidad de cálculo de la coparticipación tributaria hizo que el Departamento de La Paz redujera sus ingresos en cerca del 43%, ya que según la Ley 843 dichos ingresos se establecían a base de las recaudaciones impositivas del Departamento de La Paz que representaban el 51,6% del total nacional.

En cambio la Ley de Participación Popular señala que el cálculo debe hacerse teniendo en cuenta el coeficiente de población que para el Departamento de La Paz representa el 29,5% según el censo de población y vivienda de 1992.

De esta forma La Paz y la UMSA están transfiriendo ingresos hacia otros departamentos y universidades, constituyéndose en los principales financiadores de la Ley de Participación Popular.

La Ley de Reforma Educativa y la UMSA.-
La Reforma Educativa aprobada por el Gobierno ha sido cuestionada por el Sistema Universitario público debido a que vulnera la Constitución Política del Estado y conculca la Autonomía Universitaria.

En el Art. 21 dicha Ley crea el CONAMED que es un órgano suprauniversitario con atribución de medir la calidad de la formación académica en todos los niveles, incluido el superior. Este hecho vulnera el Art. 185 de la Carta Magna que no establece ningún órgano suprauniversitario con capacidad de supervisar el desenvolvimiento de la educación superior.

Por su lado, el Art. 53 establece que la subvención que el Estado otorga a las universidades está condicionada a la acreditación del CONAMED, la misma que será otorgada según el grado de cumplimiento del Plan de Desarrollo Universitario que debe ser compatible con los planes gubernamentales.

Aquí también se vulnera la Constitución Política del Estado ya que esta no crea ningún tipo de condicionamiento para que el Gobierno otorgue en forma obligatoria la subvención a las universidades públicas.

Por estas razones, el Sistema Universitario ha presentado ante la Corte Suprema de Justicia una demanda de inconstitucionalidad de inaplicabilidad de los mencionados artículos 21 y 53, debido a que atentan contra previsiones claramente establecidas por la Carta Magna.

Las nuevas autoridades de la UMSA se apersonaron ante la Corte Suprema de Justicia en los primeros días de enero de 1995, para ratificar la demanda y conseguir el pleno respeto a la Autonomía Universitaria.

Reforma de la Ley Tributaria.-
El Proyecto de Ley modificatoria de la Reforma Tributaria (Ley 843 de 20 de mayo de 1986) presentado por el Poder Ejecutivo al Parlamento pretendía reducir los ingresos por coparticipación universitaria y regional en las recaudaciones provenientes del impuesto a los consumos específicos.

Esta medida hubiera afectado severamente las finanzas universitarias al reducir sus recursos provenientes de la coparticipación. Debido a ello el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana convocó a una Conferencia Nacional Extraordinaria de Universidades que se llevó a cabo en la ciudad de La Paz los días 19 y 20 de diciembre, la misma que decretó estado de emergencia en el Sistema Universitario público, en defensa de los derechos establecidos por Ley y garantizada por la Constitución Política del Estado.

La Conferencia Extraordinaria de Universidades aprobó un pronunciamiento en contra del proyecto modificatorio de la Ley 843, por considerarlo perjudicial para el país, la economía popular y las instituciones regionales.

CRONOLOGÍA DE 1994

Paz para unos y guerra para otros

enero - La siguiente es una cronología de los principales acontecimientos que hicieron noticia en todo el mundo durante 1994.

1 de enero - Entra en vigencia el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC), integrado por Estados Unidos, México y Canadá.

1 de febrero - Sesenta y ocho personas mueren al estallar una bomba de coche en un mercado de Sarajevo, la capital de Bosnia.

1 de febrero - Un colonizador judío de la Cisjordania ataca una mezquita y muere a unos 30 palestinos.

1 de febrero - Cazas de la OTAN derriban cuatro aviones serbios que violan una prohibición de vuelos sobre Bosnia decretada para la ONU. Se trata de la primera acción de combate desde que se fundó la OTAN en 1949.

27-28 de febrero - Las elecciones italianas fueron ganadas por la Alianza para el Futuro, un grupo encabezado por el magnate periodístico Silvio Berlusconi, quien fue designado primer ministro el 28 de abril.

1 de abril - El presidente de Ruanda Juvenal Habyarimana y el presidente cypriota Nicos Demetris mueren al ser atacado el avión en que viajaban.

1 de abril - El conflicto desatado por el ataque condujo a una masacre de un centenar de personas en Ruanda.

1 de abril - Más de 120 países firman el nuevo acuerdo de comercio mundial poniendo fin a más de siete años de negociaciones en el marco de la OMC.

1 de abril - Muere a los 81 años el ex presidente de Estados Unidos Gerald R. Ford.

1 de abril - Se realizan las primeras elecciones multirraciales en Sudáfrica, ganadas por Nelson Mandela, del Congreso Nacional Africano, quien asumió el 10 de mayo.

1 de mayo - La Organización de Liberación Palestina (OLP) e Israel firman un acuerdo que otorga autonomía a los palestinos de la Cisjordania y la Franja de Gaza.

1 de mayo - Llega a Gaza el líder de la OLP Yasser Arafat luego de 27 años de exilio.

1 de mayo - Los cancilleres del Grupo de Contacto llegan a un acuerdo sobre un plan de paz que divide en dos a Bosnia.

1 de mayo - Fuerzas de Yemen del Norte capturan Aden y ponen fin a una revuelta que duró dos meses provocada por un intento secesionista del sur.

1 de mayo - Muere repentinamente el líder de Corea del Norte, Kim Il-sung.

1 de junio - Unas cien personas mueren al estallar una bomba en el primer centro judío de Buenos Aires.

1 de junio - Francia anuncia la captura de Carlos el Chacal, uno de los líderes de la guerrilla más buscados en todo el mundo.

1 de agosto - El Ejército Republicano Irlandés (IRA) anunció el cese de las hostilidades en Irlanda del Norte.

1 de septiembre - Abandona Berlín el último contingente de las tropas que ocuparon la ciudad al concluir la Segunda Guerra Mundial.

1 de septiembre - Las tropas estadounidenses inician la ocupación de la ciudad de Bagdad.

1 de septiembre - Alrededor de 910 personas mueren ahogadas cuando el barco Estonia se hundió frente a las costas de Finlandia.

1 de octubre - Más de 60.000 soldados iraquíes comienzan a desplegarse cerca de la frontera con Kuwait.

1 de octubre - El Premio Nobel de la Paz es concedido al primer ministro israelí Yitzhak Rabin y a Yasser Arafat.

1 de octubre - Regresa a Haití el derrocado presidente Jean-Bertrand Aristide, quien pone fin así a tres años de exilio.

1 de octubre - El primer ministro israelí Yitzhak Rabin y el primer ministro jordano Abdul-Salam al-Majali firman un acuerdo de paz que pone fin a un estado de guerra entre ambos países que duró 46 años.

1 de octubre - En Angola, el gobierno y los rebeldes de UNITA llegan a un acuerdo de paz.

1 de noviembre - Suecia se convierte en el tercer país que decide en un plebiscito ingresar a la Unión Europea.

1 de noviembre - El canciller Helmut Kohl fue reelegido para un cuarto mandato.

1 de noviembre - El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas otorgó a la OLP poderes para atacar blancos militares en Croacia utilizados por las tropas en su ofensiva contra la ciudad de Bihać.

1 de diciembre - Finaliza en Miami la Cumbre de las Américas durante la cual los 34 gobernantes de la región decidieron crear una zona de libre comercio para el año 2005.

Balance negativo para líderes europeos

1 de diciembre - La guerra de Bosnia, los problemas internos y las desconfianzas mutuas impedirán a los líderes europeos alcanzar un balance positivo de su gestión a finales de año.

1 de diciembre - El balance diplomático de las últimas dos semanas, que incluyó la desastrosa sobre seguridad que se celebró en Budapest y la cumbre de Europa realizada en Alemania, mostró todos los problemas que enfrentan los gobernantes occidentales.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

1 de diciembre - Las reuniones se trataron cuestiones candentes sobre el futuro del continente, los conflictos armados europeos, el lugar de Rusia en la posguerra y las relaciones de este país con Estados Unidos. Pese a que se realizó cierto progreso, en algunos temas, lo que se puso en evidencia fue el desacuerdo.

La corrupción amenazó democracia en América

POR ORLANDO LIZAMA

MIAAMI, Mesa de Redacción, dic (Reuter) - La corrupción se convirtió en 1994 en la principal amenaza para las democracias latinoamericanas que al expirar el año recibieron el espaldarazo de Estados Unidos por su apego fiel a una política económica de libre mercado que abjuró del socialismo.

Entre tanto, la guerrilla quedó virtualmente controlada este año en Perú, pero surgió en México, persistió en Guatemala y tuvo algunos brotes en otros países donde se confundió con la delincuencia habitual.

El optimista panorama político tuvo su mejor expresión a fin de año en Miami cuando los 34 gobernantes del Caribe, América Latina y Norteamérica se encontraron en la Cumbre de las Américas para decidir la creación de un mercado libre continental para el 2005.

La decisión fue un virtual premio de Estados Unidos y Canadá a los éxitos logrados en la aplicación de políticas de libre mercado y, sobre todo, a los avances democráticos.

En 1994 se realizaron seis elecciones presidenciales, no hubo golpes de estado y la seguridad democrática fue tal que en Argentina y en Perú, sus respectivos presidentes anunciaron aspiraciones a ser reelectos en los comicios del próximo año. De ese quehacer democrático no participó Cuba que continuó bajo el régimen presidido desde hace más de 30 años por Fidel Castro, excluido de la Cumbre de las Américas por esa razón.

BRASIL: UN EJEMPLO DEL ACONTECER LATINOAMERICANO En 1994 Brasil terminó el año como lo había comenzado: con un nuevo presidente y con nuevos escándalos de corrupción, pero tam-



Los 34 mandatarios que asistieron a la cumbre de Miami, posan para la fotografía oficial.

bién con un exitoso programa económico concebido por el hombre que se encargará de los destinos del país desde el 1 de enero, el ex ministro de hacienda Fernando Henrique Cardoso.

Para Brasil fue un año agitado. En 1994 realizaron las mayores elecciones generales de su historia y se cerró el capítulo de un escándalo de fraude que en 1992 provocó la caída del ex presidente Fernando Collor de Mello.

Cardoso, del Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB) fue electo el 2 de octubre derrotando al ex obrero metalúrgico y ex líder sindical Luis Inácio Lula da Silva, del Partido de los Trabajadores (PT).

Cardoso ganó la presidencia

apoyado en el Plan Real de estabilización económica, que redujo la inflación de casi 50 a alrededor de tres por ciento.

El plan que creó una nueva moneda, el real, fue obra de Cardoso mientras fue ministro de Hacienda del presidente saliente Itamar Franco.

Al finalizar el año, el país fue sacudido por la absolución de Collor de cargos de corrupción pasiva por el Supremo Tribunal Federal (STF) por falta de pruebas. Collor renunció en 1992 para evitar un juicio político, luego que la Cámara de Diputados votó su separación del cargo.

El Senado le suspendió los derechos políticos hasta el año 2000. Su tesoro de campaña Paulo César

Farias fue sentenciado a siete años de prisión por falsificación ideológica al abrir cuentas "fantasmas" en las que habría depositado el producto de venta de influencias durante la gestión de Collor.

Los abogados de ambos sostuvieron que el dinero correspondía a restos de la campaña electoral, de los que Collor utilizó casi cinco millones de dólares para reformas en su residencia, compra de un automóvil y otros gastos personales.

Tras su absolución, Collor de Mello dijo que piensa volver a volver a la política. "Siento un gran deseo de volver a encontrarme con las masas. Es allí donde mejor me siento", dijo al diario Correio Braziliense.

Reelección a la vista en Argentina y Perú

Gran ascenso de la izquierda en el Uruguay

El avance democrático la latinoamericano y la recuperación económica impulsaron a los presidentes de Argentina y Perú a anunciar que postulan a la reelección en los comicios que se realizarán el próximo año en sus respectivos países.

El presidente argentino Carlos Menem cifra sus esperanzas de reelección en base al milagro económico conseguido merced a la política aplicada por su ministro de economía Domingo Cavallo. El plan de estabilización introducido por Cavallo hace cuatro años logró en 1994 frenar una inflación galopante al tiempo que derribó las barreras comerciales y concretó la puesta en marcha del Mercado Común del Cono Sur (MERCOSUR) con Brasil, Uruguay y Paraguay.

A juzgar por las encuestas, Menem podría concretar sus aspiraciones. Las últimas consultas revelaron que cuenta con un 38 por ciento de respaldo contra 27 por ciento de su rival, Horacio Massaccesi, de la Unión Cívica Radical.

Por su parte, el presidente peruano Alberto Fujimori ya está virtualmente en campaña para los comicios de abril en los cuales su principal adversario será el ex secretario general de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuellar.

El proceso se animó a mediados de año cuando la esposa de Fujimori, Susana Higuchi, incriminó su fórmula presidencial y el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) la rechazó al no contar con el mínimo de 100.000 firmas.

Higuchi, que se prepara para inscribir una lista parlamentaria en las elecciones, enfrenta una ley del JNE que prohíbe la postulación a cargos públicos de familiares del presidente en ejercicio.

Sin embargo, Higuchi parece que proseguirá con sus intenciones de enfrentar a su esposo y anunció los trámites legales para divorciarse.

Higuchi ha denunciado casos de corrupción en el gobierno, hecho que le costó la separación de su condición como primera dama por parte de Fujimori.

Perú tampoco se ha visto libre de la corrupción y en 1994 se profundizaron investigaciones relacionadas a presuntos sobornos en la ejecución de un proyecto de tren eléctrico para Lima. El mismo ex presidente Alan García es acusado en el caso de recibir más de un millón de dólares en sobornos en la financiación de obra por la firma italiana Trilima.

ELECCIONES EN URUGUAY CON AJUSTADO RESULTADO

1994 fue otro año de elecciones para Uruguay, las que terminaron con la estrecha victoria del ex presidente Julio Sanguinetti.

El comicio reveló un auge de la izquierda que arrasó la votación en Montevideo donde obtuvo un 42 por ciento de los sufragios.

Las elecciones, resueltas virtualmente a último momento y por escaso margen entre los tres

principales partidos, dividieron al país, y al futuro parlamento, en tres tercios prácticamente iguales,

obligando a Sanguinetti a negociar en procura de un respaldo legislativo del que carece.

¡SI!

por supuesto, estamos para servirle.

BRA el banco de mi confianza

Chiapas: Indígenas exigen democracia

México sufrió un verdadero terremoto político en 1994, año en que se vino abajo la estabilidad política y la paz social de la que se vanagloriaba el Partido Revolucionario Institucional (PRI) que lleva más de medio siglo en el poder.

CRISIS POLÍTICA
Y FINANCIERA EN
VENEZUELA.-
COLOMBIA
MANTUVO SU
DEMOCRACIA PESE
AL NARCOTRÁFICO
Y LA CORRUPCIÓN



La violencia brotó en Chiapas. Los indígenas reclaman una democracia real.

El 11 de enero, el mismo día en que se ponía en marcha el Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte, irrumpió en las montañas del sur del país el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). Casi un año después, en estos días, el EZLN continuaba sus actividades contra las fuerzas del gobierno en el estado de Chiapas. El alzamiento indígena en demanda de democracia, justicia y libertad hizo añicos la propaganda del presidente Carlos Salinas, quien daba por hecho que México había iniciado la marcha hacia el primer mundo.

El neoliberalismo salinista desató una severa crisis dentro del PRI, partido aferrado a un nacionalismo corporativista y que, según la oposición, se ha mantenido en el poder gracias a todo tipo de fraudes y corruptelas. Estos enfrentamientos serían los que les habría costado la vida a Luis Donaldo Colosio y Francisco Ruiz Massieu, candidato a la presidencia y secretario general del PRI asesinados en marzo y septiembre, respectivamente.

Aunque en ambos casos los asesinos fueron encarcelados, aún no se ha revelado quienes habrían propiciado los atentados. Las sospechas recaen sobre miembros de la vieja guardia priista asociados con narcotraficantes, quienes habrían instigado los crímenes para cerrar el paso de la apertura democrática que ambos profesaban como forma de consolidar la "modernización" salinista. En este contexto de convulsión, México concurrió masivamente a la urnas el 21 de agosto para dar el triunfo al candidato sustituto del PRI, Ernesto Zedillo.

El nuevo mandatario, quien asumió su cargo el 1 de diciembre, planteó subsanar los males del salinismo mediante reformas que erradicaran la pobreza, dieran una real apertura democrática y desactivaran el conflicto zapatista.

CRISIS POLÍTICA Y FINANCIERA EN VENEZUELA

Venezuela también tuvo sobresaltos democráticos en 1994 cuando su nuevo presidente, Rafael Caldera, apeló a la suspensión de algunas garantías constitucionales para resolver una aguda crisis económica financiera. En su segunda presidencia, Caldera estableció controles de precios, de cambio, una mayor supervisión de la banca y la suspensión de las garantías que le generó un enfrentamiento con el Congreso del que salió fortalecido el presidente, al menos a los ojos de la opinión pública.

Paralelamente, el ex presidente Carlos Andrés Pérez era detenido y recluso en mayo de este año en un proceso por malversación. Pérez fue separado de su cargo en 1993 para enfrentar un juicio por presunta malversación de 17 millones de dólares de una partida secreta al principio de su segundo gobierno en 1989. Pérez presentó públicamente su defensa y se espera que la Corte Suprema dicte una sentencia definitiva a mediados de 1995.

COLOMBIA MANTUVO SU DEMOCRACIA PESE A CORRUPCIÓN Y NARCOTRÁFICO

El principal acontecimiento político de Colombia en 1994 fue la elección de Ernesto Samper como presidente en reemplazo de César Gaviria, actual secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA). Samper, del gobernante partido liberal, derrotó en dos vueltas y por una mínima diferencia a su rival conservador Andrés Pastrana. Sin embargo, su triunfo fue eclipsado por la aparición de grabaciones que al parecer registraban las voces de los jefes del cartel de las drogas de Cali donde se revelaba un presunto apoyo económico a la campaña a cambio de beneficios durante su gobierno. Samper negó haber recibido apoyo económico del narcotráfico y asumió el poder el siete de agosto.

Entre el momento de su elección y su posesión las relaciones entre Washington y Bogotá sufrieron la más seria crisis de los últimos años, cuando el senado norteamericano intentó condicionar la ayuda antidrogas a Colombia. El presidente se comprometió a encarcelar a los jefes del cartel de Cali, a penalizar el lavado de dólares y aumentar las penas de una política gubernamental que establece rebajas de penas para narcotraficantes que se someten a la justicia voluntariamente y confiesan sus delitos. Washington ha expresado su temor de que los jefes del cartel de las drogas de Cali, los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, se sometan a la justicia y reciban penas blandas que después de cuatro o cinco años de prisión les permitan salir a disfrutar de sus fortunas.

EL NUMERO ECONOMICO PARA DECIRTE

¡Te Quiero!

0 8 0 0 2 2 2 2

Marca el 0-800-2222. Un(a) Operador(a) de MCI te contestará en español. Pídele que te comunique con el número que deseas en los EE.UU., y dile que es a pagar allá. ¡Así de fácil!

NOMBRE TELEFONO
NOMBRE TELEFONO
NOMBRE TELEFONO

Y llama por cobrar a los EE.UU. con más facilidad.

Marca el 0-800-2222 y llama a tus seres queridos por cobrar a los EE.UU.

Para hacerte más fácil tu llamada, aquí te suministramos un útil formato con las instrucciones paso a paso de cómo llamar y espacio para anotar en ella los números de tus familiares y amigos en los EE.UU.

Recórtala y mantenla siempre a mano para llamar desde tu casa, tu trabajo, un teléfono público, ¡dondequiera que estés!

MCI **ENTEL**
BOLIVIA

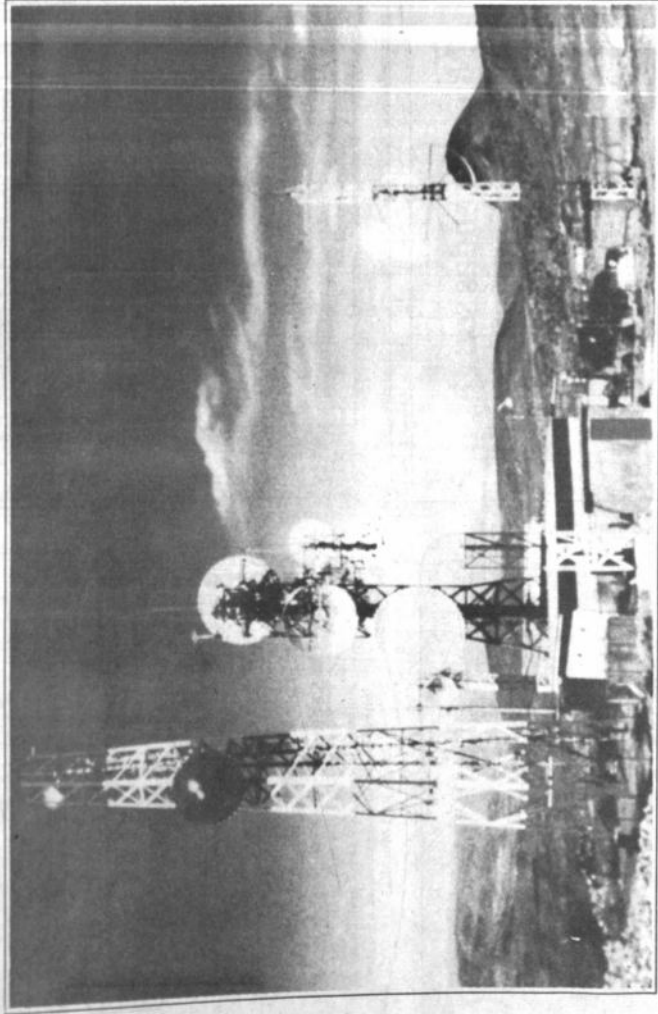
Este servicio es ofrecido a través de MCI y ENTEL

¡Marca el 0-800-2222 y mantén viva la llama del amor!

MCI. La compañía de telecomunicación internacional de mayor crecimiento en el mundo.

SIEMENS

**El éxito de ENTEL
... nuestro objetivo.**



FELICIDADES ENTEL

Siemens y Hansa participan con importantes obras, como la "Red Troncal Digital", interconectando La Paz, Cochabamba y Santa Cruz con 1.920 canales digitales para transmisión de telefonía, telegrafía, datos y televisión.

Además de la interconexión interurbana, el proyecto incluyó la instalación de tres centrales de conmutación EWSD, compatibles con la futura Red Digital de Servicios Integrados (RDSI).

El 80% de las comunicaciones en el país, se efectúan en ese tramo.

Siemens está orgullosa de aportar su tecnología al desarrollo de Bolivia y felicita a ENTEL en su XXIX Aniversario, por ser líderes en telecomunicación en Sudamérica.

Representante de Siemens

HANSA

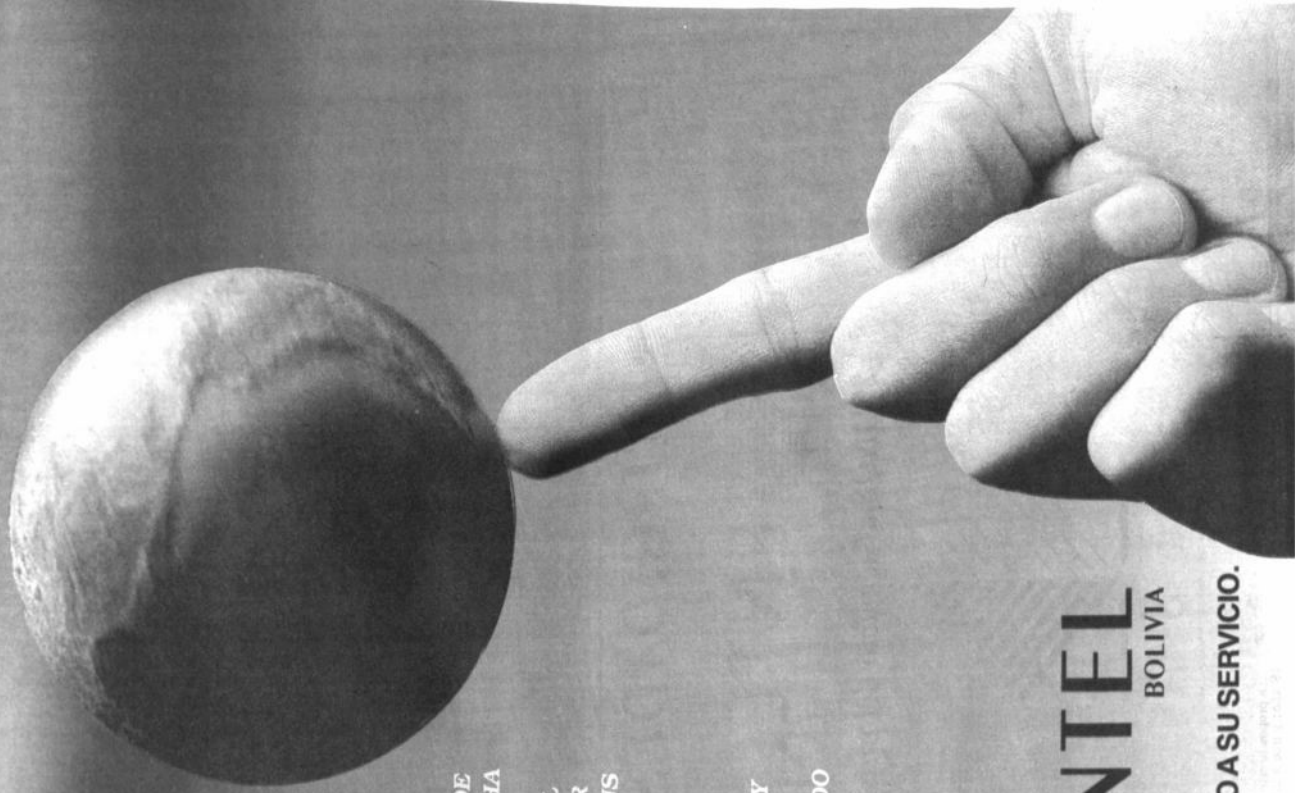
LA EMPRESA NACIONAL DE
TELECOMUNICACIONES, HA
EFECTUADO PROFUNDAS
MODIFICACIONES, CON EL
PROPOSITO DE ALCANZAR
MAYOR EFICIENCIA EN SUS
NIVELES; PARA ASI
RESPONDER A LOS
REQUERIMIENTOS DE LA
TECNOLOGIA QUE SE
ADVIERTE EN EL MUNDO Y
ESTAR A TONO CON LAS
EXIGENCIAS DEL MERCADO
NACIONAL E
INTERNACIONAL, EN EL
AMBITO DE LAS
COMUNICACIONES DE
LARGA DISTANCIA



ENTEL

BOLIVIA

TECNOLOGIA DE CAMBIO A SU SERVICIO.



BRASIL PREFIERE PRACTICAR EN HORARIO NOCTURNO

Cochabamba, 29 (PRESENCIA). La delegación del Brasil, que se encuentra en esta ciudad desde el pasado 22 de diciembre, prefiere la ciudad de su principal campo de juego en horario nocturno, para proseguir sus entrenamientos.

En efecto hoy, entrenó a "puertas cerradas" desde las 21.00 horas para observar la reacción de los jugadores a una temperatura más baja que la habitual y a la iluminación que presenta el escenario, para encerrar sus partidos que en dos fechas serán de noche.

El director técnico Jairro Leao manifestó que este trabajo será importante para su plantel y logrará ir abriendo conceptos tácticos y estratégicos para enfrentar a Colombia y Paraguay, durante la primera fase eliminatoria que se inicia en esta ciudad el 11 de enero.

El equipo "verde-amarillo" tendrá a su disposición el estadio Capriles las noches de mañana viernes, el martes 3 y el miércoles 4 de enero.

Las prácticas serán a puertas cerradas para evitar la "presión del público", siendo posible que se haga un partido de preparación contra un equipo local de primera división el 5 o 6 de enero para conocer y ajustar los jugadores y el cuerpo técnico se hallan conformes a 7.5 kilómetros de la ciudad (Complejo Hotelero El Carmen), porque están alejados de los ajetos y ruidos de la ciudad que no permiten una mejor concentración y trabajo responsable.



CANCUN

(6 días/7 noches)

EL PARAISO DE MEXICO

Gran sorteo doble: 15 de Enero de 1995

- Una Persona entre los cupones
- Pasajes Aéreas ida y vuelta
- Alojamiento en: Hotel Marina Club
- Traslados in Out

Y Para las personas ganadoras:

MEXICO QUIERE ORGANIZAR MUNDIAL DEL 2.002

México, 29 dic (EFE). México "tiene la suficiente experiencia e infraestructura para organizar el Mundial del año 2002", afirmó hoy Edgardo Cofresi, secretario de Deportes del gobierno federal, en un momento de la reunión del Consejo de Fútbol (CFM) de México, que va organizado las ediciones de la Copa del Mundo de 1970 y 1986, presidió el miércoles su candidatura para la del año 2002.

Además, porque la federación mexicana de fútbol, la Federación Mexicana de Fútbol (FMF), México, que va organizado las ediciones de la Copa del Mundo de 1970 y 1986, presidió el miércoles su candidatura para la del año 2002.

Asimismo, indicó que el Cuadrado por la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol Profesional (Afp) en los primeros días de enero próximo, que será devuelto al máximo organismo del fútbol mundial antes del 28 de febrero de 1995.

Uno de los jugadores más carismáticos del fútbol mexicano, Hugo Sánchez, comentó que "existe la suficiente capacidad para organizar otro mundial en México". "Siempre nos hemos caracterizado por organizar buenos eventos y en esta ocasión nos falta la capacidad", añadió Hugo Sánchez.

PRESENCIA

Recorrete con Cupón y despidiote en: Av 16 de Julio 1400 Edif. Avenida Primer Piso Of. 3 • Casilla 6157 • La Paz - Bolivia

OKorpios

Recorrete con Cupón y despidiote en: Av 16 de Julio 1400 Edif. Avenida Primer Piso Of. 3 • Casilla 6157 • La Paz - Bolivia

DATOS PERSONALES

NOMBRE: _____ TELEFONO: _____

C.I.: _____

DOMICILIO: _____

CIUDAD: _____

DENUNCIAN QUE TORNEO CHILENO FUE "ARREGLADO"

SANTIAGO DE CHILE, 29 (ANSA). El presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Ricardo Abumohor, afirmó que dará "un corte definitivo" hasta las últimas consecuencias "al nuevo escándalo suscitado por la denuncia de que el último campeonato fue "arreglado" para darle el título a Universidad de Chile.

Abumohor convocó a todos los presidentes de los clubes de fútbol de Chile para una reunión después de que tomara difusión pública y que denuncia supuestas anomalías en la definición del título, un tema que ocupa hoy titulares de portada en la prensa chilena.

El autor de la carta es Orlando Sáenz, conocido empresario e hinchado de Universidad Católica, quien denunció un supuesto arreglo entre la Universidad de Chile y el equipo que ganó la liga por el segundo cupo a la Copa Libertadores de América.

Según Sáenz, "una camarilla de intrigantes sin escrúpulos decidió que Universidad de Chile tenía que ser campeón porque era lo que el pueblo quería". Pero "como ese designio tropezó con la existencia de un equipo evidentemente superior a los demás, se acordó que se arreglaría el torneo para imponerlos, castigar a jugadores claves de los adversarios, inventar partidos internacionales para desgastar jugadores, etcétera".

CONFIRMAN PASE DE VALDERRAMA AL NEWELL'S

BARRANQUILLA, COLOMBIA, 29 (UNIAN). El ex capitán del seleccionado colombiano de fútbol, Carlos "Pibe" Valderrama, fue transferido a Newell's Old Boys, de Argentina, el último club por el que pasó Diego Maradona.

En un vocero oficial del club, la información, hoy que las negociaciones con Newell's concluyeron con éxito, aun cuando no se ha dado a conocer el monto de la transferencia, que rondaría el millón de dólares, según trascendió.

Valderrama agregó que se va a la Argentina para jugar la próxima temporada en la ciudad de Buenos Aires para someterse a los exámenes físicos de rigor y firmar contrato con su nuevo club, tras lo cual regresará a Colombia y se unirá a su equipo en Miami.

Valderrama, un símbolo de la selección argentina que tuvo una etapa de juego en el club de Francisco Matutana hasta el último fracaso en el Mundial de USA 94, será homenajeado con un partido de despedida en Barranquilla.

FIFA NO ES DUEÑA DEL FUTBOL DICE MARADONA

La Habana, 29 dic (EFE). Diego Armando Maradona, ex capitán de la selección argentina, dijo hoy que la FIFA "no es la dueña del fútbol" y se mostró partidario de la creación de una nueva entidad que regule el fútbol mundial.

Maradona, quien se declaró hoy con la Medalla de la Amistad que otorga el Consejo de Estado de Cuba, en un acto que se celebró en el Hotel Nacional de Cuba, dijo que se opone a la idea de la FIFA de crear una nueva entidad que regule el fútbol mundial.

Maradona, quien se declaró hoy con la Medalla de la Amistad que otorga el Consejo de Estado de Cuba, en un acto que se celebró en el Hotel Nacional de Cuba, dijo que se opone a la idea de la FIFA de crear una nueva entidad que regule el fútbol mundial.

Maradona, quien se declaró hoy con la Medalla de la Amistad que otorga el Consejo de Estado de Cuba, en un acto que se celebró en el Hotel Nacional de Cuba, dijo que se opone a la idea de la FIFA de crear una nueva entidad que regule el fútbol mundial.

MARIO MERCADO ALISTA UNA SORPRESA NEGRA

Por otra parte, virtualmente se ha descartado la contratación de club de fútbol profesional de Colombia, Independiente Santa Fe, que quiere cobrar la suma de 900.000 dólares por el pase definitivo, y no acepta cederlo a préstamo.

El Club Bolívar envió ayer un comunicado a los medios de comunicación en las últimas horas. Señala que ha adquirido las fichas de Wilson Sánchez, de Real Santa Cruz, y de los "tabuchitos" José Loayza y Miguel Mercadillo.

Se trata de refuerzos juveniles para el plantel de fútbol profesional de la ciudad de La Paz, que se espera que sean jugadores titulares del Bolívar, indica el documento.

LOS QUE SE VAN
Marcos Ferrulino, Tito Montañón y Eduardo Villagras ya no pertenecen a Bolívar. Los tres jugadores fueron de planes de los próximos meses, pero al no haberse concretado, se les dio salida. Los tres jugadores fueron de planes de los próximos meses, pero al no haberse concretado, se les dio salida.



Wilson Sánchez (Foto "El Mundo")

REAL CONFIRMA TRANSFERENCIA DE WILSON SANCHEZ

Santa Cruz, 29 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. El dirigente de Real Santa Cruz, Ignacio Talavera, confirmó que su club ha transferido al jugador Wilson Sánchez, al Club Bolívar, que se comprometerá a participar en la Copa Libertadores de América.

Talavera explicó que su club solo vendió el 50 por ciento del pase del jugador, ya que el 50 por ciento restante era de un empresario, que también cedió su parte a Bolívar. La suma acordada es de 40.000 dólares, dijo el vocero de Real Santa Cruz, el gerente deportivo de Bolívar, Marcelo Roca.

Sánchez se integró a los entrenamientos del campeón local, lo que debe acontecer el 3 de enero próximo, fecha en la que Bolívar lo quiere al jugador en la ciudad de La Paz.

Ante desmedida pretensión de Jairzinho CARLOS LOPEZ COMO EL MAS PROBABLE TECNICO DE WILSTER

COCHABAMBA, 29 (PRESENCIA). El brasileño Jairzinho, pretendiente a la preparación de la selección de fútbol de Bolivia, ha exagerado en sus pretensiones económicas de sueldo, prima y premios, quedando descartada su contratación.

La solicitud de Jairzinho es prácticamente en cifras "astronómicas" que no tiene el club, dijo Víctor Hugo López, secretario general. A la vez dijo que el técnico argentino Roca, que se integró a los entrenamientos del campeón local, lo que debe acontecer el 3 de enero próximo, fecha en la que Bolívar lo quiere al jugador en la ciudad de La Paz.

Talavera lamentó que su club se hubiera despedido de la compra del futbolista, como la precaria situación económica de su club, obligaron a realizar la transferencia.

AGUINALDO
Real Santa Cruz canceló hoy el aguinaldo a todo el plantel de jugadores, cumpliendo una promesa hecha al inicio del año. Los jugadores recibieron el aguinaldo en efectivo, lo que les permitió continuar trabajando al frente de la institución. Se retiró que será el próximo directorio, y seguramente cuando comience la competencia de 1995, el que pague el sueldo que aún se le debe a los componentes del plantel correspondiente al mes de noviembre del presente año.

Mientras Kreidler no dé satisfacción pública BOLIVAR NO IRA A REUNIONES DE LIGA

El Club Bolívar ha reiterado que no asistirá a las reuniones del Consejo Superior del Fútbol Profesional Boliviano mientras no dé una satisfacción pública del presidente de esa entidad, Walter Kreidler, a quien ha retirado su apoyo por considerar que fue portador de "ofensivas" contra la cultura boliviana.

Una nota en este sentido fue enviada a los miembros del Consejo Superior por el presidente "celeste", Mario Mercado. En sus partes más salientes señala: "declaraciones, motivadas por la sugerencia del Club Bolívar de otorgar tres puntos al ganador, dos puntos al empate con goles y un punto al empate sin goles, mostraron el cuestionamiento del señor Kreidler a las ciudades de una autoridad del fútbol. Esta actitud en boca de una autoridad del fútbol, es una ofensa a la cultura boliviana, que únicamente atienda una sugerencia de la FIFA, que a las pocas horas tomó el carácter de instrucción reglamentaria.

Es obligación del presidente de la Liga, que tanto de las instrucciones del ente rector del fútbol mundial. No hay excusa que disculpe el incumplimiento de esta obligación, su abandono e incumplimiento de una reunión del Consejo Superior y su afán de fútbol nacional.

A tiempo de anunciar la determinación de no asistir a las reuniones, los "académicos" indican que nombrarán a un club amigo para que los represente.

De momento lo único casi decidido es el truke entre Víctor Hugo Antelo, Víctor Hugo Antelo, cuya negociación de los próximos días...

De momento lo único casi decidido es el truke entre Víctor Hugo Antelo, Víctor Hugo Antelo, cuya negociación de los próximos días...

De momento lo único casi decidido es el truke entre Víctor Hugo Antelo, Víctor Hugo Antelo, cuya negociación de los próximos días...

De momento lo único casi decidido es el truke entre Víctor Hugo Antelo, Víctor Hugo Antelo, cuya negociación de los próximos días...

ORIENTE NO RECIBIO OFERTA POR RAMALLO

Santa Cruz, 29 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. No hay nada oficial respecto a la probable transferencia de William Ramallo, de la entidad de fútbol de Bolivia, al Club Bolívar, que se integró a los entrenamientos del campeón local, lo que debe acontecer el 3 de enero próximo, fecha en la que Bolívar lo quiere al jugador en la ciudad de La Paz.

Talavera lamentó que su club se hubiera despedido de la compra del futbolista, como la precaria situación económica de su club, obligaron a realizar la transferencia.

Talavera lamentó que su club se hubiera despedido de la compra del futbolista, como la precaria situación económica de su club, obligaron a realizar la transferencia.



Llegó por la tarde

© 2010. For more information, contact the publisher.

...a ser pelcada la serie".



1990s, before a municipal

ites porque no sabian qu

...de oculus.

Critica el reglamento

Al momento di

E.1 Kognitívno afektívna

das más tarde.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

planificado.

atendiendo los jugadores hasta el

la que debía llevarse a cabo ha

A prohibited anti-trust



© 2000 BY CIBA PHARMACEUTICALS LTD.

joven jugador del Argentinos Juniors que

En la tarde se hará un trabajo de orden

THE

Andrés Rojas, *email to request*.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

este tipo, com 1 ou duas porções...

a) la rectitud en la presentación
b) el contenido: materia y método
c) la claridad en la exposición
d) la coherencia en la argumentación

calentamiento para el trabajo

con la termocasa aqueosoluble pantalla de televisión.

PRIMER

La selección es conducida por el Director

on Valle, Francisco Fernández, Manuel Neira

positivo de augustin del cuerpo técnico.

7 se han marcado con el signo que corresponde al grupo reformador del movimiento.

- La delegación tuvo que trasladarse

com o seu nome, para terminar.
 O presidente da In-Ab-Brasil

positivo de augustin del cuerpo técnico.



DIVISION OF INVESTIGATION

Se trata de la misma escuela que hizo algunos

un ritorno, persino più in un'età di
multimediali

era de bagajina curată.

- Hasta mandaron a comprar refrescos

- No fue una gran cosa. Como famoso

posible de algunos del cuerpo técnico.